



D'or à trois chevrons de sable, sommée d'une couronne murale avec, sur banderole déployée, la devise: " Dieu ayde au second baron chrestien Lévis."

## LEVIS

**Conseil Municipal:** J. E. Roy, maire.

### CONSEILLERS

*Lauzon.*—Damase Lainé, Julien Chabot, John H. Powell.

*Notre-Dame.*—Jos. Verrault, Chs. Samson, J. E. Mercier.

*St Laurent.*—J. E. Roy, Louis Couture, Napoléon Lamontagne.

### COMITÉS :

*Comité de Santé.*—Chs. Samson, Louis Couture, John H. Powell, Damase Lainé, Joseph Carrier, J. Ed. Mercier, Nap. Lamontagne, Julien Chabot, Jos. Verreault.

*Comité des finances.*—Julien Chabot, président; J. E. Mercier, Nap. Lamontagne, Damase Lainé, J. H. Powell, Jos. Carrier.

*Comité des règlements.*—Joseph Verrault, président; J. H. Powell, Louis Couture, Jos. Carrier, Chs. Samson.

*Comité des chemins.*—J. E. Mercier, président; Damase Lainé, Jos. Carrier, Nap. Lamontagne, Julien Chabot, Jos. Verrault.

*Comité des marchés et terrains.*—Jos. Carrier, président; Louis Couture, J. H. Powell, Julien Chabot, J. E. Mercier.

*Comité de la traverse.*—Louis Couture, président; J. H. Powell, J. H. Powell, J. Chabot, J. E. Mercier, Chs. Samson.

*Comité du feu.*—Damase Lainé, président; J. E. Mercier, N. Lamontagne, J. H. Powell, Jos. Verrault.

*Comité de police.*—Nap. Lamontagne, président; Damase Lainé, Chs. Samson, J. H. Powell, Jos. Verrault.

*Comité de l'eau et du drainage.*—J. H. Powell, président; Damase Lainé, J. Ed. Mercier, Jos. Carrier, Nap. Lamontagne, Julien Chabot.

Son Honneur le maire est membre de tous ces comités.

*Officiers.*—Flavien Roy, secrétaire-trésorier; F. E. Roy, assist.-secrétaire-trésorier; George Denis, chef de police et de la brigade du feu; Séraphin Marceau, surintendant; Frs Desrochers, ingénieur de la pompe No. 1; Odile Carrier, No. 2; Nazaire Simoneau, No. 3.

**Association Canadienne de Bien-**

**faisance de la C. M. B. A.**—*Succursale No 13.*—Dr J. W. Jolicoeur, président; P. J. Kirwin, vice-président; J. Adéard Demers, sec.-correspondant; Naz. Lachance, sec.-archiviste; Dr A. A. Lantier, sec.-trésorier; P. Hogan, assist.-trésorier; Dr W. Verge, commis.-ordonnateur.

Membres honoraires: Adéard Turgeon, I. N. Belleau, C. R., Eus. Belleau, D. D., O.

Carrier, Jos. Giguère, Revd. M. C. Moloney, C. S. R., Hon. S. N. Parent, Dr Chs. E. Gingras, Dr E. A. LeBel, J. E. Philibert, A. Resther, Dr M. Fiset, Eug. Blais, Elz. Marois, etc., etc.

**Association Catholique de Bien-**

**faisance Mutuelle du Canada**

**(C. M. B. A.)**—Succursale No 96 de Lévis.

Bureau principal de l'association: 391 Queen's Avenue, London, Ont. Réunions bi-mensuelles de cette Succursale, aux salles 7 rue Eden, les deuxième et derniers mercredis. Election des officiers à la première séance de décembre; installation d'iceux à la première séance de janvier. Emission de Polices \$500, \$1000 et \$2000.

Rév. F. X. Gosselin, Ptre, curé, aviseur spirituel; Isidore N. Belleau, chancelier à la convention; Eusébe Belleau, président;

J. Octave Lavoie, 1er vice-président; Ls. Jos. Roberge, 2ème vice-président; J. Adé-

lard Demers, secrétaire-archiviste, (B. P 88 Lévis); J. Ed. Verrault, assist. sec. archi-

viste; Siméon Marmet, sec. financier; Théo. Lamontagne, trésorier; Cl. Tardif, comm.

ordonnateur; J. V. Montminy, sentinelle; Thomas Simoneau et Jos. Verrault, syndics

(2e année); Dr T. H. Hamelin, O. Audet, N. P., et J. A. Dumontier, N. P., syndics (1re

année); P. J. Montreuil, grand comm.-ordon-

nateur, G. D. D.; Rev. C. E. Carrier grand député de district; J. E. Ladrière,

médecin-examinateur.—Comité d'audition, F. X. Marceau, Geo. Guenet et Jos. Carrier,

—Comité d'affaires: J. E. Mercier, O. Carrier et Chs. Darveau.—Comité de griefs: E. Gelly, G. S. Marceau et Théa. Sawyer

**Association Conservatrice de Lé-**

**vis**—(Fondée en 1891)—Edouard Couture, président; I. N. Belleau, C. R. Chs. Dar-

veau, Téléphore Paradis, Dr N. Lacerte; vice-présidents; Emile Demers, trésorier,

Jean Dumont, secrétaire.

**Association des ouvriers de Lévis**

—(Incorporée par acte de la Légis-

lature de Québec.)—J.-Bte. Guenet, président, Elzéar Servant, 1er vice-président;

François Joncas, 2e vice-président; Stanislas Beaulieu, sec. archiviste; Michel Gué-

nard, secrétaire des finances, *protempore*; Chs. Joly, trésorier; Wm. Lavoie, sergent d'armes; Simon Carrier, commissaire-ordonnateur.—Comité de direction: Tous les officiers, Nap. Pelletier et Michel Gué-

nard.—Election des officiers le 1er lundi de juillet chaque année. Réunion mensuelle le 1er lundi de chaque mois. — Salles, rue Fraser.

**Association de Tir de Lévis.**—L'hon. F. G. Marchand, patron; M. Guay, Geo. T. Davie, vice-patrons; Ls. Ed. Couture, président honoraire; J. E. Mercier, J.-B. Michaud, vice-présidents-honoraires; J. B. Boutin, Ph. Bourassa, Eusebe Belleau, Edmond Dupré, directeurs honoraires; I. N. Belleau, C. R., président-actif; hon. Adélarde Turgeon, Napoléon Emond, vice-présidents-actifs; E. Labadie, trésorier; Ah. Verrault, assistant-trésorier: Jos. Scherer, secrétaire: Léonidas Guenette, assistant: secrétaire.—Comité de tir: Major G. S. Vien, John Brown, Emile Gelly, Isidore Carrier, major J. O. Martineau. — *Directeurs*: P. E. Bégin, serg. major A. Richard, U. Valiquet, J. Boutin-Bourassa, Henri Carrier, J. E. Chabot, Louis Carrier.

**Association de Tir du 17e Bataillon de Lévis.**—Major Alfred Lefrançois, président; Capt Alexis Gagné, Major Emile Demers, secrétaire-trésorier. — Comité: Capt. P. Bégin, Capt. C.-G. Beaulieu, Capt.-adjudant P.-E. Bourassa, Capt. U. Valiquette.—Salle de réunion, au camp des Ingénieurs, Lauzon.

**Bulletin des Recherches historiques.**—Pierre Georges Roy, éditeur-propriétaire, 43, rue Fraser, Lévis.

**17eme Bataillon** — Officiers: Lieut.-colonel-honoraire, I. N. Belleau, C. R.; lieut.-colonel L. G. Desjardins, commandant; Major senior, Auguste Fournier, Adjudant; Dr. A. Morin, Paie-Maitre; C. G. Beaulieu, Quartier-Maitre; U. Valiquet; Chirurgien, L. P. Lord; Dr H. T. Hamelin, lieut.-chirurgien.

Compagnie No. 1.—Capt. Adjudant Roy; 1er lieutenant, Edouard Baras; 2eme lieutenant, —

Compagnie N. 2.—Capt. Major titulaire, Alf. Lefrançois; lieutenant, T.A. Lemieux, M.D. 2e lieutenant, C. V. Darveau.

Compagnie No. 3.—Capt. Philéas Bégin; 1er lieutenant, Ernest Roy; 2e lieutenant, —; sous-lieutenant, Almanzor H. P. Bégin.

Compagnie No. 4.—Capt. Major titulaire, Emile Demers; lieutenant, Jos Lagueux; 3e lieutenant, Eugene Lacerte.

Compagnie No. 5.—Capt. Jos. Alf. Guenette; 1er lieutenant, T. P. Boulanger; 2e lieutenant, F. X. Carrier.

Compagnie No. 6.—Capt. Alexis Gagné; 1er lieutenant, Robert Demers; 2e lieutenant, Ls. R. Demers.

Compagnie No. 7.—Capt. Joseph Paré; lieutenant, Lorenzo Montreuil; 2e lieutenant, C. G. Beaulieu.

Compagnie No. 8.—Capt. Frs. Morin; 1er lieutenant, Jean Marie Blanchet; 2e lieutenant, F. E. Boutin.

**Catholic Benevolent Legion—La Légion Catholique** — Chaplain, Révd C. E. Carrier; Chancelier, Geo. Blais; Président, Rev. Pierre Plante; Vice-président, Nap. Mercier; Secrétaire, W. J. Byrne; Trésorier, Edmund Joseph, Théop. Arsenault; Collecteur, Jos. Durand; Garde, William Lavoie.—Salle de réunion: 107 Côte du Passage.

## Chambre de Commerce de Lévis.

—J. E. Mercier, président; P. Ferland, vice-président; F. E. Roy, secrétaire-trésorier. —Conseil: Damase Lainé, J. E. Roy, L. A. Carrier, Julien Chabot, Chs. Barclay, Ls N. Carrier, J. B. Michaud, J. Verreault, T. Arsenault, C. H. Carrier, Et. Dussault, Alf. Gravel.

Lieu de l'assemblée: Hôtel de Ville, rue Fraser.

## Club de chasse et de pêche —

“Sportsmen Club”.—Division St Néré, Co. Bellechasse, président, Andrew Brown; Vice-président, Odilon Vallières; trésorier, Alfred Verrault. — Membres du comité, Edouard Robitaille, John Brown, J. S. Fournier. Adresse du président, rue Commerciale, Lévis.

## Club de Chasse et de Pêche de Lévis.

— Au Lac Sainte Anne. — PRÉSIDENT: T. A. Poston; vice-président: H. Derome; secrétaire, Léonidas Guenette; trésorier, Eug. Labranche; Présidents honoraires: Isidore Belleau et Adel. Turgeon, M. P. P.

## Club de Chasse et de Pêche Macpès

—P. A. Bourget, président; U. Valiquet, vice-président; Nap. Emond, secrétaire-trésorier; J. B. Boutin et Eusebe Belleau, directeurs; F. X. Dion, I. N. Belleau, C. R., J. E. Mercier, C. H. Carrier, P. E. Bourassa, J. A. Tranquille, membres.

## Club Mikado

— C. H. Carrier, président; F. E. Roy, 1er vice-président; Robert Carrier, 2e vice-président; Ern. Roy, secrétaire; Jos. Mercier, trésorier.

## Collège de Lévis

—Révd C. E. Carrier, prêtre, supérieur et procureur; revd. L. P. Beaulieu, révds J. Dion, A. Pampalon, P. Plante, révd. T. Lachance, préfet des études; C. Lemieux.—Directeur des ecclésiastiques: I. S. Lecours, directeur des élèves, G. Turgeon, C. O. Cloutier, P. Turcotte, A. Marcoux, E. Roy, G. Laverdière, économiste; G. Lemieux, O. Poirier, A. Faucher, C. Fournier H. Roger, M. J. Vaillancourt, Eug. Carrier, Jos. Roy, Jos. Poulin.

*Ecclésiastiques*: J. Lallamme, G. Cloutier, J. Hunt, J. Turgeon, A. Boutin, Joseph Lussard, A. Létourneau, L. Carrier, V. Roy, J. Matte, P. Dion, M. Jos. Chassé.

*Laiques*: W. J. Byrne, professeur d'anglais et de comptabilité; L. O. Audet, professeur de musique; P. Roy, professeur de piano et d'harmonium; Alph. Desjardins, professeur de sténographie; L. Guenette, professeur de dessin; P. N. Hamel, professeur de violon.

*Serviteurs*: Frs Gingras, Ls Morin. Portier; Arthur Demers. Fermier; P. A. Bégin.—Le nombre des élèves au collège de Lévis est de 480. Tél. No 5

## Commission des Chemins a Barrières de la R. S. Q.

—Ls Ed. Couture, président; syndics: Théop. Brouard, G. Ignace Couture, Louis Blais, J. Boutin-Bourassa, Théotime Létourneau, G. F. Marceau.—Frs. Labrie, sec.-trésorier; —surveillant—Bureau de la Commission: No. 39 rue Shaw, Lévis. Bureau de la municipalité de N.-D. de la Victoire: Frs. Labrie, secrétaire-trésorier, No. 39 rue Shaw, Lévis.

### Compagnie de Prêts et de Placements de Montréal.

Bureau principal, 107 rue St-Jacques, Montréal.—Bureau local, 57 côte du Passage.—Officiers et directeurs : Dr N. Lacerte, président ; A. E. Beaudoin, vice-président ; L. O. Audet, secrétaire-trésorier ; J. A. Dumontier, notaire ; James Lawlor, évaluateur.—Directeurs : Ignace Couture, Eusebe Belleau, Frs. Labrie G. S. Marceau, F. X. Marceau.

### Fanfane de Lévis

(Fondée par le Révd. Ant. Gauvreau, ancien curé de Lévis.)—L. O. Audet, notaire, directeur ; Alfred Roy, président ; Adjudant Jenkins, vice-président ; Jos. Côté, secrétaire ; (36 musiciens). Salle de musique, 13, rue St Honoré.

### Forestiers Indépendants

Cour Lévis No. 1512, 200 membres.—F. E. Roy, chef ranger ; B. Masson, ex-chef ranger ; Joseph Martineau, Député de Cour ; Dr P. Lord, médecin de la Cour ; G. Denis, vice-chef ranger ; E. Demers, syndic ; Alb. Lambert, secrétaire financier ; Cléophas Blouin, secrétaire-archiviste. Réunion, salle des Artisans, rue Eden No 7, le 1er et 3e mercredi de chaque mois.

### Frères Maristes

(Côte des Marchands). Frère F. Chrystotèle, directeur ; frères Ferdinand, Adventeur, Epiphani, Altin, Marie Philibert Joseph Arsene, Gerbrand.—379 élèves.—Révd. T. Lachance, chapelain des Frères Maristes.

### Hospice St Joseph de la Délivrance

Révd Sœur Marie de Bon Secours, supérieure ; 21 religieuses, 560 personnes y compris vieillards, vieilles femmes, orphelins et orphelines ; Révd M. Bouffard, aumônier ; RR. MM. Jacob Côté, F. McDonnell, F. Dumontier, J. Colfer, anciens curés.

### Hôtel-Dieu de Lévis

Rue St Joseph et Ste Catherine—Révd F. X. Gosselin, chapelain ; Jos Bourassa, ancien curé ; Révèrende Mere Ste Thérèse de Jésus, supérieure ; 11 religieuses de chœur et deux sœurs converses ; 2 novices, 5 postulantes, 4 pensionnaires, 15 malades.

### La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec

—Succursale.—P. N. Hamel, comptable ; Joseph Robitaille, assistant-comptable.

### Lévis Snow Shoe Club

—G. T. Davie T. D. Shipman, 1st Honorary Presidents ; A. R. McDonald, 2nd Honorary Vice-President ; James Patton, 3rd Honorary Vice-President ; Frank Derouin, President ; Geo. Walker, Vice-President ; H. R. White, G. S. Buchanan, Secretary-Treasurer.—Commissaires : I. L. Davie, A. Veilleux, G. B. Ramsey, G. W. Davie, Chs. M. Barclay, C. R. Fitzgerald, A. S. Anderson.

### Le Voltigeur

(raquettes)—Major J. O. Martineau, président ; J. Morency, vice-président ; Nap. Rémillard, secrétaire ; Albert Bouchard, asst-secrétaire ; Eug. Labranche, trésorier ; L. H. Lapière, asst-trésorier ; Jos. Rémillard, capitaine ; Arthur Aubert, lieutenant ; major E. Demers, syndic. Salle et réunion, Côte Shaw, hôtel Sanders.

### Ordre des Forestiers Catholiques

—Cour Déziel No. 94, Lévis.—Lieu des assemblées aux salles 7 rue Eden, les deuxième et derniers lundis de chaque mois.

Polices émises pour \$1,000 à \$3,000. Paie \$5.00 par semaine en maladie. Nombre de membres 44,485

Rev. Messire F.-X. Gosselin, prêtre, curé, chapelain ; Edouard Bourassa, Chef Ranger ; T. D. Fournier, Vice Chef Ranger ; J. Adelaar Demers, sec-archiviste (B. P. 88) ; L. Jos. Roberge, secr-financier ; Jos. Delisle, sec.-trésorier ; Jos. Loisel, 1er conducteur ; Jos. Fournier, 2me conducteur ; F. Laliberté, sentinelle inférieure ; Adélar Bédard, sentinelle extérieure ; Naz Demers, Théod. Samson et Charles Samson, 1er, 2me et 3me syndics ; J. E. Ladrière, médecin examinateur.

### Société des Artisans Canadiens-français de la cité de Montréal

(Succursale de Lévis)—Révd. F. X. Gosselin, chapelain ; P. Ferland, président ; A. Demers, 1er vice-président ; Narcisse Cloutier, 2eme vice-président ; Joseph Delisle, secrétaire-trésorier ; J. Octave Lavoie, secrétaire-archiviste ; J. B. Boulet, 1er commissaire-ordonnateur.—Directeurs : T. Guérin, Alfred Duperré, Alexandre Léveillé.—Censeurs : 1er F. X. Marceau, 2me J. H. Carrier, 3me A. N. Lemieux, Gaudias Michaud, Percepteurs : Jules Paradis, Kamouraska ; Art. Aubert, St. Romuald ; J. H. Dutil, Somerset ; L. J. Blagdon, Fraserville ; Joseph Lavoie, Cap St. Ignace ; Sevibert Carrier, St. Charles, J. B. Ed. Boulanger, Chaudière.—Médecins examinateurs : Dr J. E. Ladrière, Lévis ; Dr Plante, St Charles ; Drs Gagné et Jos. Valère Côté, Cap St Ignace ; Dr Trigane, Somerset ; Drs F. A. Sirois et L. P. Picard, Fraserville ; Dr Jules Paradis, Kamouraska. Dr Basile Desrochers, St François, Beauce ; Dr Wm Blagdon, St Philippe de Néri ; Dr P. U. Garneau, Stanfold, P. Q. ; Dr J. Samson, Lambton, Beauce ; Dr Alp. Villeneuve, St Romuald, Etchemin ; Dr J. C. H. Genest, St Bernard.—L. O. Audet, notaire ; E. Belleau, procureur ; J. E. Côté, collecteur.

### Société de Construction Permanente de Lévis

—Bureau, rue Wolfe, No. 9—Directeurs : Dr. N. Lacerte, président ; Edouard Goulet, vice-président ; George Levesque, Charles Couchy, Jean Turgeon, Jos. Verrault, David Roy, secrétaire-trésorier, Théophile Carrier.

### Société St Vincent de Paul

(Ville de Lévis)—Révd. F. X. Gosselin, chapelain. Conseil particulier.—Charles Darveau, président ; J.-B. Michaud, vice-président ; J. E. Roy, secrétaire ; J. B. Dumont, assistant-secrétaire ; Onésime Carrier, trésorier.

### Conférence Notre-Dame

—Pierre Ferland, président ; Héliodore Paquet, vice-président ; Narc. Cloutier, secrétaire ; Jos. Lemieux, trésorier ; Olivier Labrie, asst-trésorier.

### Conférence Bienville

—Honoré Girard, président ; Geo. Lambert, vice-président.

### Conférence de St-Joseph

—Révd Ed. Fafard, chapelain ; Phi. Beaubien, président ; Louis Drouin, vice-président ; Alfred Bourassa, secrétaire ; Frs. Bourassa, trésorier ; Her. Bourassa, asst-trésorier.

### St Romuald

—Révd M. Lessard, chapelain ; Marois G. A. président ; François Groleau, vice-président ; J. A. Taylor, secrétaire ; L. A. Lapière, assistant-secrétaire ; Arthur Aubert, trésorier ; Magloire Landry, assistant-trésorier.

# L'INDICATEUR DES RUES DE LEVIS

## **Blanchet, de la rue Carrier à la rue du Cimetière, allant à l'est**

- 1 —
- 3-5 Lemieux Joseph, ingénieur p
- 4 Groleau Julien, journalier
- 7 Blanchet Mme veuve J. G.
- Dupré H. Edmond, négociant p
- 9 Blanchet Joseph, employé civil p
- Blanchet Henri, commis
- Blanchet Jean Marie, commis
- 10 Desjardins Alphonse, journaliste p
- 11 Dumont Jean, journaliste
- Dumont Mme, épicerie p
- 13 Blanchet Jean, journalier
- Blanchet Napoléon, barbier (r)
- 14 Morin Adélard, charretier
- Morin Anselme, boulanger (r) p
- Morin Adjutor, commis
- 17 Rouleau Joseph, sur, maître-charretier p
- Carbonneau Joseph, charretier
- Rouleau Jos., jur, messenger d'express
- 18 Laliberté Isaie, laitier p

## **Canton Labadie, de la rue Wolfe, Côte du Passage et Déziel.**

- 1 Thivierge Théodule, teneur de livres
- Thivierge Mme veuve François
- Boisvert Wm., jur, ouvrier de bord
- 2 Lafamme François, journalier
- 3 Forgues Edouard, marin
- 3½ —
- 4 Bégin Edouard, charpentier p
- Lafamme Joseph, journalier
- Joly Charles, sur, journalier p
- 7 Poliquin Augustin, gardien de nuit
- Sauschagrin George, charretier
- Lafamme Mme Joseph
- Lafamme Ed., employé à la Traverse
- Leclerc Alfred, journalier
- 9 Fortier L. J. S. C., étudiant en médecine
- Fortier Honoré, journalier p
- 10 Ruel Arthur, journalier
- Gagné André, journalier
- 11 Fortier Mlle Angèle p
- 13 Bégin Frs, épicier et maître charretier p
- 14 Labadie Joseph, rentier p
- 15 Boulet Johnny, mécanicien
- 16 Guay George, journalier
- 17 Samson Louis, journalier
- Samson Mme François
- Carrier Louis, menuisier
- 18 Guay Napoléon, ouvrier en bouilloires
- Després Mlle Marie p
- 20 Carrier Mme Ferdinand p
- Samson Philéas, cordonnier-machiniste
- 21 Samson Joseph, plâtrier p
- 22½ Charrier Julien, constable p
- 23 —
- 24 Garneau Ludger, employé Cie de la Traverse

## **Carrier, de la rue St George à la rue Wolfe, allant au nord**

- 1-2 Gosselin Mlle Henriette, blanchisseuse
- 3 —
- 4 Larivée Louis
- Larivée Mme Vve Firmin
- Lacerte Mlle Marie
- Morin Mlle Marie, (pension)
- Lefebvre Mlles A. & Emélie p
- 5 Langlais Mlle Emérence, remèdes patentés
- 7 Carrier Mlle Elise

- 11 —
- 12 Bégin George, sur, constable, I. C. R.
- Groleau Julien, journalier
- 14 Picard Arthur, commis
- Picard Joseph, conducteur, Q. D. R.
- Picard Désiré, cocher
- 16 —
- 17 Després Mme veuve Honoré p
- Lortie Jean, cordonnier
- Lizotte François, charretier
- 18 Couture Jean, mouleur p
- Couture Joseph, mouleur
- 19 Jobin Eugene, commis I. C. R.
- 20 Royer Pierre Damase, journalier p
- Gosselin Mlles Joséphine et M., modistes
- 21 Pouliot Mme Joseph, modiste
- Pouliot Joseph p
- 22 Belanger Mme veuve Edmond p
- 23 Levasseur Olivier, marin p
- Leblanc Richard, charretier
- Gagnon Mlle Céline, blanchisseuse
- Duquet Alfred, journalier
- 24 Guay Xavier, journalier p
- Groleau Julien, journalier
- 25 Mecteau Joseph, journalier
- 26 Gingras Frs., serviteur du collège
- Gingras Edmond, étudiant-vétérinaire
- Allard Ferdinand, jur, journalier
- Allard Ferdinand, sur, forgeron
- Couët Mme Alfred, modiste
- Labrecque Damase
- Labrecque Mlle Joséphine, modiste
- Guay William, sur, journalier
- Guay Joseph, jur, charretier
- Guenette Charles, entrepreneur de pompes funebres (r) p
- 29 Gosselin Achile, typographe
- Gosselin Damase, ancien arrimeur p
- 30-32 —
- 31 Fortin Joseph, ouvrier en bouilloires p
- 33 —
- 35 Létourneau Michel, journalier
- Huard Mme Wilfrid, épicerie p
- Bégin Mme Alphonse
- 37-39 Paquet Jules, empl. au G. T. R. p
- Thivierge Capt Napoléon
- Charest Mlles, modistes
- Lachance Joseph, cordonnier
- Lachance Mlle, modiste
- 38 Boissinault Mme Eugène
- Bégin Alphonse, boucher
- 42 —
- 43 Brochu Damase, commerçant p
- 44 Duclou Mlle Vitaline p
- Roy Amédée, entrepreneur-menuisier
- 45 Martin Joseph, journalier
- 47 Bilodeau Mme Camille
- 49 Gagnon Joseph, marchand de thé (r)
- Gagnon George, préposé au bagage p
- Gosselin Edouard, commis-marchand
- 50 Gosselin George, boucher
- Gosselin Jos., forgeron
- 50½ —
- Delafontaine Mlle Emélie, blanchisseuse
- Guay Amable, peintre
- Guay Elzéar, marbrier
- Guay George, menuisier p
- 52 Poliquin Cyrille, journalier
- 53 Gosselin Joseph, forgeron
- 54 Carrier Mme Joseph, femme de peine
- Cloutier Mme Joseph, femme de peine
- 55 Chatigny David, jardinier p
- Chatigny Joseph, empl.de manufacture
- Thériault Siméon, ingénieur

- 56 L'Hérault Mlle Mad., blanchisseuse  
L'Hérault Stanislas, journalier  
53 —  
58 —  
59 —  
60 Marcoux Philibert, conducteur cortège  
funèbre  
Marcoux Mme Philibert, couturière

**Chabot, de la rue Blanchet à la rue St  
George, allant au sud**

- 1 Morin Anselme, boulanger p  
2 Roy Eudore, boulanger  
Roy Mme veuve Cyrille, garde-malade  
Roy Samuel, peintre  
Russell Mme William, couturière et garde-  
malade  
Lagacé Mlle Octavie, femme de peine  
Lebel Alfred, serrefrein  
3 Carrier Mme veuve Jos., rentière p  
5 Ferland Pierre, teneur de livres  
6 Vézina Mlle Marie, institutrice p  
7 —  
L'Italien Mlle Elizabeth, modiste  
9 Jenkins Adjutor, mécanicien  
Jenkins Johnny, charpentier p  
Jenkins Alphonse, employé de manufact.  
Boulanger François, cordonnier mach.  
10 Ruel Joseph, ancien capt. p  
Brochu Thomas, ancien boulanger  
Brochu Mlle Henriette, modiste  
Couture Louis, ingénieur  
Couture Pierre, typographe  
Couture Alfred  
11 —  
Demers Mme Edouard p  
12 Guay Augustin, maçon p  
Guay Napoléon, teneur de livres  
13-14 Fecteau Mme Thom., blanchisseuse p  
15 Station du feu  
16-23 —  
17 Carrier Théodule, constable p  
Carrier Cyrille, mouleur  
Carrier Odilon, architecte  
Pelchat Philéas, journalier p  
18 Provençal Mlle Angèle, marchande  
Blais Ludger, menuisier p  
24 Roy Jean P., journalier  
Chabot Mme veuve Alph., rentière  
25 Michaud Edmond, maçon  
Bernard André, ingénieur  
r Roy Laurent, charretier p

**Collège, du Collège à la rue Wolfe, allant  
au nord**

- 1 Lessard David, charretier  
r —  
2-3 Byrne W. J., instituteur

**Commerciale, du Village Bienville,  
allant à l'ouest**

- 1 Alary Sifroid, ancien, forgeron (r)  
2 Patry Philéas, orfèvre  
Lavallée Léopold, contre-maitre  
Lavallée Rémi, agt. de manuf. de cigares  
Lavallée Jos., cocher  
Lamontagne Johnny, agent  
Michaud Thimolaus, ingénieur  
Bisson Joseph, journalier  
3 Bégin Désiré, inspecteur de peaux vertes  
4 Bernier Napoléon, agent d'assurance  
5 —  
6 Lambert George, épicier p  
Lambert George Malcolm, commis  
Tardif Rodolphe, barbier  
7 Bégin Louis, cultivateur p

- 9 Bégin L. H., jnr, magasin général  
Bégin L. Adélar, rentier p  
10 Larue Panet E., officier de douane p  
11-12 Lainé alias Lebon D., de Carrier,  
Lainé & Cie p  
Beaulieu Johnny, employé à la Douane  
13 Audet dit Lapointe Louis, journalier  
Audet dit Lapointe Napoléon, journalier  
Audet dit Lapointe Mlle Jos., modistes  
14 Labonté Charles, charpentier p  
15 Moreau Louis, ingénieur p  
Moreau Chs. Alphonse, mécanicien  
Moreau Adjutor, cigarier  
Moreau Louis (fils), ingénieur  
Moreau Joseph, épicier  
16 —  
18 —  
19 Angers Honoré, ingénieur  
Angers Victor, charretier p  
20 Nadeau J. D., commis  
21 Mercier David, menuisier  
22 Boissinot Thomas, comptable p  
24 Lemieux Ludger, entrepreneur  
Lemieux Ludger, fils, marchand de nou-  
veautés  
25 Peyrus Alfred, mécanicien  
Gagnon Mme Edouard, épicerie p  
Potvin Cyprien, journalier  
r —  
r —  
27-29-31 Fontaine Joseph, employé I. C. R.  
Roy Mme Pierre  
Dancause Rémi, chef de bagage  
28 Bertrand Honoré, mécanicien p  
30 Bolduc O., charretier et magasin  
32 —  
34 —  
35 Bisson Hubert, commis  
36-38 Sutcliff John, grocer p  
Beaulieu F.-X., agent d'Immigration  
37 Roy Mme Cyrille  
39 Robitaille Pierre, marchand de bois p  
Robitaille Joseph, assistant - comptable  
Caisse d'Economie  
Robitaille Arthur, commis  
40-42 —  
41 Robitaille Edouard, employé civil  
43 Tardif Joseph, conducteur I. C. R.  
44 Deslauriers Charles, préposé au bagage  
45 —  
Fraser Mme veuve Thomas  
Ouellet Mlle Obéline  
Audette Rod., snr, de Thibaudeau, Frère  
& Cie (r) p  
46 De St Victor H. R. R., agent d'assurance  
"Sun"  
47-49 Dion Capt. Léon, prop. Hôtel Bellevue  
Dion Albert, commis de bar  
Lapointe F. X., nouveautés p  
Langlois Valère navigateur  
48 Arteau Louis, fermier  
50-54 Baron Mme Edouard  
Dionne Mme Joseph, femme de peine  
Dionne Isaïe, commis d'hôtel  
Roy Henri, journalier  
Powell John, marchand et inspecteur de  
charbon pour le I. C. R.  
51 Beaulieu Mme veuve Timolaüs  
Poliquin Mme Ferdinand  
Cie Maritime & Industrielle de Lévis (bu-  
reaux)  
Bourassa Philéas, garde-magasin  
Robitaille Pierre, cour à bois  
Barras Achille, Porter I. C. R.,  
53 Guay Louis alias Gendreau, marchand  
de bois  
54 Labonté Charles, mécanicien

- 55 Tardif Joseph, charretier  
Moreau Gaudiose, mécanicien
- 62 Ouellet Philibert, marchand de bois
- 63 Davie G. T., & Fils, snr, ship builder & repairer, constructeur de navires  
Davie John L.  
Davie George D., jnr, machinist  
Davie Allison D.  
O'Neil Thomas, book-keeper  
Labarre Aurèle, storeman
- 64 —
- 65 Patent Slip Dock Office
- 66 Masse Wm, mécanicien
- 67 Masse Prime, charretier  
Masse Joseph, mécanicien  
Massé Edmond, mécanicien
- 68 —
- 69 Hainse Ferdinand, ingénieur I. C. R.  
Hainse Ferdinand, fils, journalier  
Carpentier Napoleon, ouvrier en nickel
- r Baron Edouard, snr, p  
Baron Albert, ouvrier de bord p
- 70 Paradis T., snr, moulin à scie p  
Paradis T., jnr, commis  
Paradis Joseph, teneur de livres  
Cie manufacturière de valises, A. R. Roy, propriétaire
- 71 —
- 73 Deslauriers Charles, préposé au bagage et maison de pension
- 74 Després Chs, propriétaire Globe Hotel  
Lavallée Adolphe, commis d'hôtel
- 75-77 Gendron Mme Jean-Baptiste  
Côté Ferdinand, gérant maison Perrault  
Verrault Henri, sellier p  
Verrault Alfred, teneur de livres
- 76 Couture Alfred, forgeron  
Ouellet Napoléon, peintre  
Bissonnette Lucien, mécanicien et restaurateur  
Larivée Joseph, charpentier  
*Quai Barras*  
Salle d'attente Cie de la Traverse  
Boutique des mécanic., Cie de la Traverse  
McMillan Wm., superintendant
- 78 Nolin Mlle Flore, cuisinière à la Cie de la Traverse
- 79 —
- 80 Paradis George  
Paradis Mme Jean-Baptiste  
Paradis Jos. Wm., agent "Métropolitain"
- 82 Gagné Alfred, forgeron  
Gagné Pierre, porter I. C. R.  
Hallé Arthur, forgeron
- 83 Ringuette Mme veuve Germain  
Ringuette Mlle Lazarine, institutrice  
Ringuette Ernest, ingénieur
- 84 Leblond Louis, hôtel de tempérance  
Leblond Arthur, commis marchand  
Leblond Aristide, commis
- 85 Carrier & Lainé wharf
- 86-88 Paradis Samuel, épiciier p  
Paradis George, commis
- 87 Bégin Joseph, p  
Ruel Arthur, hôtelier  
Bouchard Alfred, journalier  
Bégin Nazaire, commis  
Bégin Ernest, commis  
Couture Charles, ferblantier
- 89 —
- 90 Barras Mme veuve Edouard p
- 91 —
- 92 Baron Jos., ouvrier et maison de pension  
Bellemare Marc. Elie (pension)
- 93 Côté Ferdinand, sellier p  
Martin Mme veuve Etienne
- 94 Blais Joseph, forgeron & charretier p
- 95-97 Roy Alex., marchand de bois
- 96-102 Carrier, Lainé & Cie, fonderie  
Demers Alexandre, commis hôtel  
Demers C. A., hôtelier  
Lainé Adélar, commis de bureau  
Lainé Omer, calligraphe  
Lemelin Thom, mécanicien  
Carrier C. H., administrateur  
Poiré Alfred, commis voyageur  
Labadie Edouard, teneur de livres  
Maranda Joseph, charretier
- 101 St Pierre Richard, hôtelier p
- 103 —
- 104 Bureau de poste, Alfred Lefrançois, Maître de Poste  
Coulombe Mme Joseph, assistante
- 105 Kennebec Hotel  
Carrier Jos., commis-voyageur, (pension)  
Lawlor James p  
Carrier Alfred, commis de bar
- 106 Desrochers Frs, ingénieur corporation
- 107-109 Lawlor Wm, hôtelier p  
Lawlor Abbin, commis d'hôtel
- 108 Denis George, chef de police et du feu  
Lechasseur & Freres, march.-tailleurs
- 109 Potvin Cyprien, pompier  
Station du feu, corporation
- Equipages des bateaux-passeurs*
- Chamberland Capt. George  
Thivierge Capt. Napoléon  
Garneau Ludger, gardien  
Lafamme Adjudt., chauffeur Cie de la Traverse  
Bétié Elzéar, capt.  
Louchamp Firmin, matelot  
Corriveau Philéas, navigateur  
Poliquin Frs, matelot  
Ruel Alphonse, matelot  
Labrecque Frs, matelot  
Marceau Ludger, chauffeur  
Bégin Xavier, chauffeur  
Tanguay Isidore, ingénieur  
Poliquin Auguste, gardien de nuit
- 112 Charest Philéas, emp. à la Corporation
- 113 Lechasseur Amédée, orfèvre
- 114 Electric Light-Building Co., Hughes Wellie, foreman; Louis Moreau et Johnny Ruel, ingénieurs
- 115-117 Lambert Alb., march. épiciier (r)  
Lachance Eugène, commis
- 116 Terminus Hotel  
Charest L. Philippe, barbier
- Quai de la Traverse — Débarcadère*
- 117½ Dion O. J., pharmacien  
Fournier J. T., commis de pharmacie  
Dion M. O., étudiant en pharmacie
- 117¾ Stations I. C. R., Q. C. R., G. T. R.  
Carrier Jos., opérat.-ur Intercolonial  
Fortin Jos., agent Québec Central Ry  
Delisle Joseph, opérateurs Intercolonial  
Bureau du Drummond—I. C. R.  
Brassard Mme Alfred.  
I. C. R. Restaurant, Thomas Lavallée p  
Freight Shed -G. C. uchy, checker, I.C.R.  
Picard Michel, checker I. C. R.  
Couture I Oct., commis de bureau, I.C. R.  
Lamontagne A., commis de bureau, I. C. R.  
Penniman L. L., inspector of customs U S  
I. C. R. Station—Salle à diner  
Baras Edgar, commis  
Pichette Félix, dépôt de journaux  
Coleman Arth., mess. d'express (pension)  
Till James,  
Fitzgerald Richard, commis d'assu., (bds)  
Couture Jos., coaduct. de Pullman (pens.)  
Alliott Jos., messenger express (pension)
- 118 Laverdière A., agent de l'Intercolonial

- 119 Caisse d'Economie Notre-Dame  
Hamel Narcisse, caissier  
Robitaille Jos., assistant-caissier
- 120 Bureau de l'Intercolonial & Quebec C. Ry
- 121 Carrier Antoine & Fils, march. gros p  
Carrier Auguste Ls, de Ant. Carrier & Fils  
Carrier M. L., de A. Carrier & Fils
- 122 Marcoux Emile, 2e garde-magasin
- 123 Thomson Joshua, marchand en gros et  
agent d'assurance p  
Macdonald Donald, ticket agent
- 125 —
- 125½ Vallières O. & Cie, bijoutiers  
Bourget Ach., de Bourget & Cie, rés.  
Lauzon  
Bourget & Cie, épiciers  
Langlois Joseph, commis
- 128 Ouellet Agapit, magasin de 2nd main  
Ouellet P. A., barbier et conducteur de  
malles  
Bois Joseph, barbier
- 129 Leclerc Joseph, march. et restaurateur
- 130 Robitaille Pierre, jur, marchand de bois  
Robitaille Arthur, commis  
The Mechanics Star File Manf. Co  
Marceau & Juteau, propriétaires  
Mercier Napoléon Jos., commis
- 131 Côte Mme Isaie, maison de pension  
Caron Johnny, serrefrein, (pension) Q.C.R.  
Côte Alphonse, sellier  
Ouellet P. A., barbier (pension)
- 132-134 —
- 133 The People's Bank of Halifax  
Gaudet J. E., gérant  
Webster L. J., comptable, accountant  
Bradley R. A., clerk  
Fortin J. A., clerk  
Demers J. E., teller
- 135 Couture Marc, march. de chaussures p  
Castonguay Chs., épicier  
Marché, Etaux  
Carrier Joseph, boucher  
Blouin Damase, boucher  
Bernier P., boucher  
Ségal Moses, marchand
- 138 Simpson W. E. J. P. (office) marchand de  
bois et à commission
- 140 Hôtel du Peuple, T. Bernier, prop.  
Simard T., arpenteur (pension)  
Baras Alexandre, commis de bar  
Beaulieu Jos., serrefrein Q.C.R.  
Macdonald J., messenger d'express  
Rioux Elie, préposé au bagage  
Hainse Edouard, serrefrein I. C. R.  
Laforest Baptiste, serrefrein I. C. R.  
Blais Wenceslas, porteur de malles  
Blais Mme Wenceslas, modiste
- 141 Bourassa Eudore, tourneur  
Bourassa Louis, restaurant
- 142 Letellier Alex., ouvrier de navires  
Letellier Mme Alexandre, magasin
- 143 Morency Joseph, barbier
- 144-146 Couture Mme veuve F.-X., restaurant  
Couture Alexandre, commis d'hôtel
- 145 Hangar pour commerçants  
Vallières Odilon, bijoutier (r)  
Gernighiaro N. & Cie, doreurs-argenteurs  
Gernighiaro Jean, doreur-argenteur
- 147 Gossefin Napoléon, ferblantier
- 148 Carrier Gilbert, épicier p
- 149 —
- 151 Turgeon Joseph, jur, commerçant  
Montminy Marcel, cordonnier
- 152 Guay Mme veuve Jacques  
Guay Jean, forgeron

- 153 Després alias Dupré George, charretier  
164 Turgeon Joseph, sur, maison de pension

**Côte Bennett, de la rue St Laurent à  
la route St Téléphore**

- Plante Ferdinand, épicier p  
Boucher Napoléon, batelier p  
St Laurent Thomas, navigateur p  
Goulet Augustin, journalier  
Roberge Joseph, gardien de nuit p  
Vallée Pierre, batelier p  
Siburn Johnny, journalier  
Côté Alcide, batelier et mesureur de bois  
Roberge Isaie, journalier  
Boucher Rigobert, batelier  
Fortier Téléphore, journalier  
Poiré Charles, journalier

**Côte Davidson, de la rue Commerciale  
à la Côte du Passage, allant vers le sud**

- 1 Dupré alias Després Geo., journalier  
Lamontagne Cléophas, forgeron
- 5 Thibaudeau Modeste, sellier p
- 6 Boisvert Alex., journalier
- 7 Desrochers Léon, capt. de bateaux p
- 8-10 Nolin Honoré,  
Nolin Mlle Emélie, blanchisseuse
- 9 Brassard Mme Alfred  
Brassard Honoré  
Alain Alfred, dit Bolduc, porteur I. C. R.  
Maréchal John, journalier
- 11-13 Ruel Joseph, journalier
- 14 Labrecque Eugène, journalier
- 16 Labrecque Mme veuve Pierre
- 17 Alain alias Bolduc, Edouard, ouvrier de  
bord et porteur I. C. R.
- 18-19 Brock Miss Lilly  
Alain alias Bolduc, Antoine, charretier  
Alain alias Bolduc, Phil., ouvrier de bord
- 20 Craig James, laborer  
Delafontaine Edmond, porteur de malle  
Fecteau André
- 23 Després Alfred, ancien serrefrein
- 24 —
- 25-27 Robitaille Albert, magasin

**Côte des Pères, de 32 rue Commerciale  
au fleuve, allant au sud-ouest**

- Simoneau Mme veuve Abraham p  
Ouimet Alf. ed, snr, ouvrier de navires  
Thérien Benjamin, journalier  
Ouimet Alfred, jur, ouvrier de navires

**Côte du Passage, de la rue St George  
à la Côte Davidson, allant au nord**

- 1-3 Lacerte Dr J. N. p  
Chrétien J. R., étudiant en médecine  
Lacerte Eugene, étudiant en médecine  
Boulangier Dr P. P., et prop. La Revue  
Médicale  
Lavalée Jos., domestique
- 2 Boissinot Eugene, tailleur
- 5 Labadie Mme François  
Robitaille Gaudias, cordonnier
- 6 —
- 7 Labonté Pierre, journalier
- 8 —
- 9 Roy Ernest E., asst. supt. de la Cie d'assu-  
rance "Metropolitan" sur la vie
- 10 —
- 11 —
- 12 —

- 13 Darveau Charles, avocat p  
Darveau Valère, étudiant  
Gelly Emile, avocat  
Chambre de Commerce, ville de Lévis  
Roy F. E., secrétaire
- 14-16 Ecoles des Frères Maristes
- 15 Aubé Edouard, journaliste  
François Pierre, rédacteur au *Quotidien*
- 17-23 *Lé Quotidien*, Mercier & Cie, imprimeurs et libraires  
Turgeon Arthur, teneur de livres  
Mercier J. E., snr, propr. du *Quotidien*  
Bégin Omer, pressier
- 20-22 Huot V., cordonnier  
Fournel F. X., peintre  
Fournel Mme F. X., modiste
- 24-26 Lord Dr Ls, Philippe p
- 25-27 Léveillé Alphonse, tailleur r  
LeChasseur Mme veuve E., magasin de chaussures  
Lechasseur Amédée, orfèvre (r)  
Lechasseur Josephat, marchand-tailleur  
Lachasseur O., de Lechasseur & Frère
- 28 Mailloux André, restaurateur
- 29 Skillen Mrs widow M. A.
- 30 —
- 31 Roy Ern. E., asst.-supt. Métropolitain (r)
- 32 Loisel Joseph, tailleur
- 33 Bolduc Joseph, magasin de nouveautés
- 34 —
- 35 Gagnon André, marchand tailleur  
Bilodeau Mlle Emélie, modiste
- 36-38 Roy A. R., photographe p
- 39-41 Gagné dit Bellavance Joseph A., magasin de modes
- 42 —
- 44-46 Arsenault Théophile, marchand
- 45 Bourget Onésiphore, restaurant et dépôt de journaux  
Bourget Damase, restaurant
- 47 Buchanan John, grocier p  
Sanschagrin Adélar, garde-magasin  
Buchanan Geo. S., clerk
- 48 Bolduc Joseph, marchand (r)
- 50 —
- 51-53 Marmette Siméon, pharmacien
- 52 Bolduc & Cantin, meubliers
- 54 Goulet Louis, serviteur
- 55 Lyonnais Roch, luthier, répar. d'instruments p  
Prévost C. A., horloger p  
Roy Dr Alfred Valère  
Fontaine Napoléon, journalier
- 56 Lortie Jean, cordonnier
- 57 Audet L. O., notaire  
Belleau, Stafford & Belleau, avocats
- 58-60 Michaud Jean-Baptiste & Fils, nouveautés  
Michaud Philippe, de J. B. Michaud & Fils  
Emond Jos., commis
- 59 Sirois Elie, sellier
- 61 Marceau G. S., de Marceau & Juteau, p r  
Couture Philippe, marchand  
Bouchard Emile, commis  
Syndicat de Lévis, nouveautés, Couture & Guillot, propriétaires
- 62 Baquet dit Lamontagne Jos., commis
- 64-66 Bégin Pierre E., marchand de chaussures
- 65 Couture Ignace G., épiciier p  
Young William, bookkeeper  
Lafamme Adélar, commis  
Boulanger Joseph, commis  
Charrier Félix, garde-magasin
- 68 Rousseau J.-Baptiste, magasin de thé
- 69 Roy Frs., rentier p  
Roy Edouard
- 69 Roy Alfred, mécanicien
- 71-73 Guenet Geo., horlogers et bijoutiers
- 72-74 Jobin Jacques, bureau de poste  
Blais Arcadius, commis et manufacturier de cigares (r)  
Blais Geo., proposé au bagage, I. C. R.
- 75-77-79 LaBrie T. & Co., march. nouveautés  
Clark Mlle, commis  
Picard Mlle, commis  
Labrecque Adjutor, commis  
Bégin Wilfrid, commis  
Levasseur Florian, commis-marchand  
Mlle Auger, commis  
Mlle Picard, commis  
Mlle Clark, commis  
Labrie Théodule, de T. Labrie & Cie  
Guillot Mlle M. L., commis  
Lemieux J. F.
- 76 —
- 78-80 Dorval & Cie, mauchonniers  
Dorval Jos., manchonnier  
Roy Mme veuve Alex. p  
Roy Albert, commis  
Lafleur Téléphore, ferblantier
- 79 Auger Mlle, commis
- 81 Lachance Ovide, doreur
- 82 Lasnier Dr Henri  
Veilleux Adolphe, pharmacien  
Rhéaume Mlle Malvina
- 83 Lemieux L. G., marchand de cuir  
Pelletier Joseph, magasin de chaussures
- 84 Lemieux P. X., restaurateur
- 85 Bolduc Joseph, hôtel de tempérance  
Couture Aurèle, garde-magasin, (pension)  
Duchesneau Joseph, journalier, (pension)  
Duchesneau Charles, journalier  
Gosselin Charles, ferblantier, (pension)  
Dugas Abel, journalier  
Cadran Jean Baptiste, journalier  
Bélangier Cyrille, maçon, (pension)  
Lépine Jos., ferblantier (pension)  
Boutin Mlle Rosalie, cuisinière  
Gosselin Mlle Georgiana, servante  
Blais Edouard, journalier
- 86 Lacasse Pierre, march. de cuir et farine
- 88 Pichette Félix, imprimeur et libraire
- 89 Pomerleau Joseph, barbier  
Martel Arthur, barbier
- 90 Garneau Mme J. Israël, quincaillerie  
Marceau F. X., gérant maison Garneau
- 91 Thompson Mme veuve Charles, maison de pension p  
Perry G. A., gérant, manf. de chaussures  
Dion Mme veuve Louis  
Shepperd Miss Sophie  
Emond Adjutor, tailleur en pelleterie (bds)  
McPherson Mlle Kate  
Plante Mlle Maria  
Plante Mlle Pailomène  
O'Hara Miss, (boards)
- 92 —
- 93-95 Beaudoin A. E., marchand importateur  
Leblond Aristide, commis  
Beaudoin Gedéon, commis  
Gosselin Edouard, commis
- 94-96 Gosselin F. X., commis-marchand (r)
- 97 Ladrerie Dr J. E.
- 98-100 —
- 101-103 Lemieux J. N., barbier p
- 102-104 —
- 105 Lemay Elisée, mouleur  
Lemay Zéphir, mouleur
- 106 Plante Jean, charretier p  
Plante Mlle Olive, modiste
- 107 Durand Joseph, tailleur p
- 108-112 —

- 115-117 Dumontier J. Alp., notaire, agt. d'as.  
 119-121 Hamelin Dr T. H.  
 123 Fortier L., notaire et fonctionnaire pub. p  
 124 L'Hérault Edmond, snr  
 L'Hérault Edmond, jnr  
 L'Hérault Joseph, charretier G. T. R.  
 128 Jean Joseph, journaliste  
 129 Pelchat Mme veuve Napoléon  
 Perrault George, commis  
 130 Couture George & Edouard, épiciers p  
 Gagnon Joseph, commis  
 Thivierge Esdras, commis  
 132 Courcy Mme veuve François, magasin-  
 restaurant  
 Gagnon Paul, journaliste  
 Gagnon André, cuisinier  
 133 Roy Joseph, journaliste  
 140 Montreuil P. J., marchand en gros de  
 bières et porters  
 Hamel Arthur, commis  
 Mecteau Téléphore, snr, journaliste  
 Mecteau Téléphore, jnr, journaliste

**Côte Labadie, de la rue Commerciale à  
 la Côte du Passage, allant au sud**

- 1 —  
 2 —  
 3 Sing Kee, buanderie chinoise  
 6 Couture Marc, march. de chaussures p  
 Cauchy Mme veuve George  
 Castonguay Chs, épiciers  
 Roy Henri, employé au bagage I. C. R.  
 11 Labrecque Cyrille, journaliste  
 Labrecque Adjutor, commis  
 11½ Couture Napoléon, journaliste Q. C. Ry.  
 14 Nadeau Louis, snr  
 Nadeau Louis, jnr, fonctionnaire public  
 15 Pelchat Narcisse, forgeron p  
 Pelchat Arthur, charretier  
 16 Wilcox Bill, laborer  
 Wilcox Welly, laborer  
 17-19 Leclerc Jos., magasin p  
 Leclerc Adélar, opérateur  
 20 Brochu Octave, de Legaré & Brochu  
 Bernier Jacques, rentier p  
 22 Vézina Bonaventure, forgeron p  
 23 Leclerc Edouard, journaliste  
 24 Nolin Hubert, gardien de nuit p  
 Rainville Alfred, cordonnier  
 25 Carrier Mlle Anastasie

**Côte Patton, de 261 rue St Laurent  
 allant au nord**

- 1 St Laurent Mlle Emélie  
 2 Craig Robert, instituteur  
 4 Couture Alfred, conducteur  
 5 —  
 6-9 Hallé Melles Anna et Cécile, institutrices  
 Halle Jacques, charretier  
 Drolet Jos., snr, journaliste  
 Drolet Jos., jnr, portier G. T. R.  
 10 Couture Louis, p

**Côte Thibitt, de 164 rue St Laurent  
 allant au nord**

- 1 Côté Arcade, employé au G. T. R.  
 Lambert Gaspard, contre-maitre  
 Turgeon Arthur, navigateur  
 2 Bolduc Cyrille, mécanicien p  
 Bolduc Pierre, forgeron, pension  
 Dawson Miss R. A., institutrice (pension)  
 Dawson Mrs widow John  
 Dawson Godfrey, serrefrein  
 Fournier Michel, journaliste  
 Fournier Honoré, (fils), journaliste

**De la Citerne, de 25 rue Commerciale à  
 80 rue Fraser, allant au sud**

- 1 Lainé dit Lebon Samuel, maître forgeron  
 Lainé dit Lebon Omer, calligraphe  
 Langlois Emile, ajusteur  
 Malherbe Jean, ajusteur  
 2 —  
 3-5 Breton Mme veuve Elie Isidore p  
 Breton Nazaire, journaliste  
 7 Laliberté Edouard, ingénieur  
 9 Bertrand Téléphore, charpentier p  
 10 Houde Eusebe, mécanicien p  
 11 Houde Mlle Victoria, modiste  
 13 —  
 15 Holdon Mrs widow Richard  
 Ahearn Wm., laborer  
 Ahearn Welly, carter  
 16 Tardif Phydime, serrefrein  
 17 Brulotte Louis, navigateur  
 Brulotte Edouard, mécanicien  
 Brulotte Thomas corroyeur p  
 18 Pelletier Honoré, navigateur p  
 20 Picard Thomas, menuisier p  
 21 Tardif Zéphirin, journaliste  
 Tardif Geo. Arthur, commis-marchand  
 23 —  
 Powell John, marchand de bois et inspec-  
 teur de charbon I. C. R.  
 Powell George, clerk

**Deuxième petite ruelle Commer-  
 ciale, de 29 rue Commerciale, allant  
 vers le sud**

- 3 Roy Arthur, mécanicien  
 Dionne Mme Joseph  
 Dionne Isaie, commis de bar r  
 Lamontagne Joseph, mécanicien p  
 6 Guay Louis *alias* Gendreau, marchand  
 de bois p  
 Guay Joseph, journaliste  
 Bertrand Alphonse, mécanicien  
 Morissette Léger, charretier p  
 7 Tavera Mme André  
 Tavera George, ouvrier de bord  
 Tavera Welly, ouvrier de navires  
 8 Costin Alfred, ingénieur p

**Déziel, du canton Labadie à la rue St  
 Félix, allant vers l'est**

- 4-5 Paradis Thél., snr, march. de bois r p  
 Huppé Mme Moïse, servante  
 Paradis Philippe, commis  
 6 Thompson Mme veuve Louis, maison de  
 pension  
 Turgeon Arthur, teneur de livres, pension  
 Webster L. G., comptable, pension  
 7 Paradis Joseph, gérant  
 8 Marceau Séréaphin, surveillant p  
 10 —  
 11-13 Bourassa P. E., agent d'assur. la vie  
 12 Furois Stanislas p  
 14 —  
 15-17 —  
 Patton Allan, clerk  
 Patton James, supervisor of cullers  
 18 Patterson Mrs widow, rentière  
 Maranda Magloire, charpentier  
 Walker George, chef de train  
 19 Beaudoin George, mouleur  
 19½ Demers C. A., restaurateur p  
 Demers Robert, militaire  
 Demers Alex, commis d'hôtel  
 Demers Edouard, commis  
 20 Poston Thomas A., Provincial Rev. Insp.  
 Couvent des Sœurs de la Charité, Révde  
 Sœur St Pierre, supérieure  
 Blais Jean, serviteur

- 64 Thomas Alex., snr, contre-maitre p  
Hôtel de ville  
Roy Flavien, snr, secrétaire  
Roy F. E., assistant secrétaire
- 65 —
- 66 Drapeau Joseph, mouleur
- 67 Rhéaume Pierre, sellier  
Rhéaume George, sellier (r)
- 68 Thomas Alex., jr, ouvrier en bouilloires  
Wallace Patrick, annuitant
- 69 Frédéric Isaie, boulanger p  
Morin Pierre, maçon  
Morin Auguste, cordonnier
- 70 —
- 71 Michaud David, serrafrein  
Rousseau Louis, journalier
- 72 —
- 73 Béloir François, navigateur
- 74 —
- 75 Laliberté P., chantre, gardien de l'église
- 76 —
- 77 Poliquin Ambroise, contre-maitre p  
Veilleux Flavien, rentier  
Poliquin Edouard, mouleur  
Guay Joseph, charretier  
Turcotte Mme Michel  
Turcotte Ludger, typographe  
Turcotte Ernest, boulanger p  
Lacroix Auguste, cordonnier p  
Laurois Narcisse, cordonnier  
Gaumont Ferdinand, jr, ouvrier de bord  
Couture Mme Michel, blanchisseuse  
Couture Michel, journalier  
Poiré Louis, journalier  
Poiré Joseph, journalier  
Duchesneau André, Cie de la Traverse

**Domain farm***(Vis-à-vis le moulin Gravel)*

- 2 Taylor Joseph, contre-maitre
- 4 Gravel A. S., gérant
- 5 —
- Joncas J. A., teneur de livres, rés. St  
Rомуald
- Bergeron A., teneur de livres, rés. St  
Rомуald
- 7 Gravel Alphonse
- 8-10-12 Robitaille Octave, fermier p
- 14 Côté Edouard, contre-maitre

**Domaine St Laurent**Gravel Ths. A., marchand de bois  
Gravel Jos., sur, rentier

- 1 à 15 —
- 16 Plante Philippe, journalier  
Dion Théophile, ingénieur
- 18 Godreau Arcadius, journalier p  
Fecteau J. B., charretier
- 21 Dubé François, journalier
- 22 St Laurent Honoré, empl. manufacture
- 23 Laverdière Pierre, empl. de manufacture
- 24 Picard Auguste, empl. de manufacture
- 25 Tweddell Alfred, contre-maitre, manuf.
- 28 Martel Pierre, journalier
- 29 Huard Antoine, empl. de manufacture
- 30 Martel Philéas, empl. de manufacture
- 31 Doddridge Charles, menuisier  
Hamel Alfred, empl. de manufacture

**Eden, de la Côte du Passage à la rue  
Guenette, allant à l'est**

- 5 Greig Mme veuve Robert  
Greig R., commis d'assurance (pension)  
Skillen Miss E.
- 6 —
- 7 Ladrière Mlles L.  
Fortier Gaudiose, serviteur

- Association Catholique de Secours Mu-  
tuels (salles)  
Ordre des Forestiers Indépendants  
Association C. M. B. A.  
Forestiers Catholiques (salle)  
Société des Artisans Canadiens-Français  
de la cité de Montréal (salle)  
Bureau de collection de la Société des  
Artisans, J. E. Côté, collecteur
- 7 Cour Deziel No. 94, salle de réunion
- 8 —
- Maxwell C. M.  
Peebles Mrs
- 11 Dumont Mme veuve Xavier p
- 12 Bégin Hubert, boucher
- 13-15 —
- 17 Drolet Pierre, commerçant p  
Bégin Ferdinand, boucher p  
Morin Pierre, journalier  
Labrecque Napoléon, boulanger
- 20 Scotch Church, MacIennen Reverend K.,  
rector
- 21 —
- 23 —
- 25 Couturier Israël, conducteur I. C. R. p
- 27 Bourget George, ferblantier p  
Guillot Mlle G. & M., modiste  
Bourget Mlle, modiste
- 29 Couet Henri, menuisier p  
Bégin Mme Eudore
- 32 Laliberté François, journalier, (pension)  
Guay Edouard, charretier  
Gagné Narcisse, ancien teneur  
Gagné Mlle Marie, institutrice  
Giguère Joseph, menuisier  
Delasalle *alias* Sanschagrin Mme Oct.,  
manchonnière
- 33 Bédard T. P., avocat
- 35 Chandonnet Joseph, pilot  
Delasalle *alias* Sanschagrin Joseph  
Delasalle *alias* Sanschagrin Alphonse  
peintre
- 36 Bourget Onésiphore, marchand de fruits  
Bourget Damase, marchand de fruits r  
Delisle Joseph, opérateur
- 37-39 Blouin Wilbrod, constable p  
Blouin Adélar
- 38 Carrier O., député registraireur
- 40 Labranche Adélar, porteur de bière,  
embouteilleur de bière "Silver" and  
"Select"
- Guay Mme veuve Nazaire  
Labranche Eug., embt. de bière "Dow" p  
Labranche Eugene, jur, embouteilleur
- 42-44 Guénette C., ent. pompes funebres p  
Guay William, journalier  
Guay Joseph, charretier  
Fortin Jos., ouvrier en bouilloires  
Huard Mme Wilfrid, épicier
- 43 Lachance Mlle, modiste  
r Belleau Eusebe, de Belleau, Stafford &  
Belleau, avocat r
- 45 Lachance Joseph, cordonnier
- 47-49 Rousseau Frs-Xavier, snr, épicié
- 48 —

**Fraser, de la rue Commerciale à la rue  
Guenette, allant à l'ouest**

- 1 Letarte Narcisse, conducteur I. C. R. p
- 2 Desjardins E. L., chef télégraphiste
- 3 Falardeau Albert A., commis
- 4-6 —
- 5 Carbonneau Pierre *alias* Pitre, peintre  
Déry Joseph, rentier
- 7 Bourassa Ed., commis à la Traverse
- 8 Thompson Joshua, marchand (r) p
- 9-12-13 —

- 10 Hôtel de Ville  
Belleau I. N., de Belleau, Stafford & Belleau  
Groleau Wilbrod, domestique
- 11 Emond Jos., commis-marchand
- 14 Morissette Arthur H., commis-march.
- 15 Lainé J. N., peintre décorateur p
- 16 Marcoux Romuald, p
- 17-19-20 —
- 18 Gelly Emile, avocat (r)  
Gagné Louis, snr, menuisier p  
Carrier Maurice Irénée, de A. Carrier & fils
- 21 Bureau d'enregistrement, registry office
- 22 Barclay Charles M., United States Consular, agent
- 23 —  
Carrier L. N., notaire et registrateur p  
Carrier L. Napoléon, avocat et courtier d'assurances, de Cimon & Carrier (r)
- 24 Addie George, agent Québec Central
- 25 —
- 26 Morency D. C., ingénieur civil p  
Morency Charles, mécanicien
- 27 Chabot Julien, bourgeois  
Chabot Julien, jnr, avocat
- 28 Duval Alfred, commis  
Duval Ed. H., courtier p
- 29-34 Cusson Alfred, contre-maitre p
- 33 Drouin Frank, conducteur I. C. R.  
Drouin John, employé I. C. R.  
Drouin Eugène  
Carrier Mme veuve Omer
- 35 Samson Alfred S., contracteur  
Samson Alfred, jnr.  
Samson Hidella  
Bâtisse de la Cie Canadienne d'Acétylène
- 36-43 Roy P. George, greffier des appels
- 42 Bouchard Wilfrid, mouleur p  
Cauchy Charles, conducteur I. C. R.  
Dumas Damase, contre-maitre  
Ecole des Arts et Métiers
- 44 Labrecque Jean, plâtrier, entrepreneur p  
Turgeon Adélard, plâtrier  
Labrecque Emile, de Labrecque & Frères  
Labrecque Alf., de Labrecque & Frères  
Labrecque & Frères, marchands
- 45 —  
Pelletier Révd. J. A., ancien curé p
- 46 Thibaudeau Narcisse, rentier p
- 47-55 —
- 54 Doran Edward, agent
- 56 Doran Walter, commis
- 57-59-61 —  
Laverdière Edouard, porter I. C. R.
- 58 Lebel Florian, mécanicien
- 62 Laflamme Jos., cordonnier p  
Roy George, menuisier p  
Beaulieu Télésp., prop. de bateaux r  
Beaulieu Gédéon
- 63-69 —
- 70 Beaulieu Johnny, porter I. C. R.
- 71 Dion Calixte, menuisier entrepreneur
- 72 Dion Nazaire, menuisier  
Dion Damase, charretier
- 73 —
- 75 Alain Camille, forgeron  
Plourde Philippe, plombier  
Tardif Eusèbe
- 76 Lahaye Octave, ingénieur  
Belleau Mme Narcisse p  
Labadie Edouard, teneur de livres  
Labadie Mlle Georgiana, rentière
- 77 Thiboutot Alfred, voiturier
- 78 Tanguay Isidore, ingénieur p
- 79 Sirois Philippe, baggageman I. C. R.  
Sirois Arthur, sellier
- 80 Labrecque Joseph, journalier  
Ouellet Philibert, marchand de bois r p
- 81 Powell John H., marchand de charbon et inspecteur de charbon I. C. R. r p  
Powell George, commis
- 82 —
- 83 Couture Mlle Angélique, rentière p  
Labonté Albert, calfat  
Després George Couillard, pilote
- 84 Laplaine Steven, cordonnier  
Laplaine Steven, fils, sellier  
Chouinard Jos., boulanger  
Chouinard Mme veuve Narcisse  
Chouinard Valère, embouteilleur  
Chouinard Honorius, typographe
- 85 Lecours Mme Charles  
Plante Mme Joseph
- 86 McMillan Wm, superintendent of Ferry
- 87 Lachance Lucien, pilote
- 88 Turgeon Narcisse, snr, tanneur p  
Turgeon Narcisse, jur. agent d'assurance La Canadienne
- 89 Emond Cyrille, embouteilleur de bière Amyot & Gauvin
- 90-91 Tanguay Mlle Obéline, blanchisseuse
- 92 Forgues Johnny, charpentier p
- 93 Marcoux Napoléon, ouvrier de navires
- 93 Corriveau Louis, cordonnier  
Corriveau Philéas, marin
- 94 Gagnon Nazaire, ingénieur
- 95 Lamontagne Alfred, mécanicien p
- 96 Baras Johnny, ancien capitaine p  
Baras Alex., commis d'hôtel (r)
- 97-99 Robitaille Cléop., gardien de la paix p  
Robitaille Mme Cléophas, magasin
- 98 —  
Lacroix Elzéar, ingénieur p

**Guenette, du carré Déziel à la rue St George**

- 11 Morin Adjudor, boulanger
- 12 Terriault J. B., ingénieur p
- 13 Côté Mles, ouvrières en chaussures
- 14 Côté Mme veuve Joseph
- 15 Hamel Mlle E. L. p
- 16 Merrier Joseph, de la Cie d'Imprimerie Commerciale
- 17 Blouin J. A., épicier r  
Lagueux Melle Adélaïde, p  
Powers Thomas, contracteur, pension
- 18 —
- 19 Giguère Fabien, charretier et marchand de bois  
Giguère Philippe, charretier
- 20 Paquet Joseph, de Paquet & Fortin, contracteurs
- 21 Guay Auguste, typographe
- 22 St Pierre Placide, serrefrein  
St Pierre Ubalde
- 22½ Giguère Napoléon, commis  
Boulangier Edouard, menuisier
- 23 Pagé Nil, steward  
Pagé Mme N., modiste  
Gosselin Mlle J. commis
- 24 Gosselin Mme veuve Vital  
Gosselin Honoré, employé de manufact.
- 25 Dorval Melle Marguerite, magasin p
- 26 Gosselin Frank, barbier  
Gosselin Mme Joseph
- 27 Dorval Melle Marguerite r
- 28 Turgeon Jean, entrepreneur maçon
- 29 Carrier Alfred, journalier  
Filteau Frs.-Xavier, journalier

- 29 Filteau Zéphir, serrefrein  
 Filteau Alfred, pressier  
 Fortier Narcisse, journalier  
 Fortier Mme Narcisse, modiste
- 31 Samson Mlle Alphonsine  
 Thibaudeau Arthur, commis
- 32 Rousseau François-Xavier, épicier p  
*Eden*
- 33 Bilodeau Raymond, menuisier p  
 34 —
- 35 L'Hérault Richard, charretier p  
 L'Hérault Xavier, cordonnier  
 Couture Honoré, cordonnier, pension  
 Leveillé Alexandre, tailleur en cuir  
 L'Hérault Alphonse, tailleur (r)
- 36 Shink Mme veuve Jean p
- 39 Michaud Gaudias, journalier  
 Michaud Mme veuve Firmin
- 41 Guay George, constable p  
 Couture Alphonse, typographe
- 42 Couture William, charretier  
 Côté Lazare, charretier  
 Simoneau Thos, commerçant et épicier p
- 43 Després Louis, agent et commis-vendeur
- 45 Blouin Adélar, boucher  
 Blouin Damase, boucher p
- 46 Aubé Edouard, journaliste
- 47 Paquet Jean, rentier
- 48 Aubert François, employé de manufact.  
 Aubert Etienne, porter I C R  
 Aubert Joseph, journalier  
 Paquet Mme veuve Jean-Bte.
- 49 Paquet Johnny, commerçant
- 50 Couture Mme veuve Edouard p
- 51 Bouchard Joseph, charretier  
 Marcoux Onésime, charretier  
 Bouchard Emile, commis  
 Carbonneau Mme David, blanchisseuse
- 52 Octeau Odilon, charretier p
- 53 Carbonneau David, journalier
- 54 Létourneau Mme Michel  
 Létourneau Adélar, journalier  
 Gagné Louis, menuisier
- 55 Roberge George, journalier
- 56 Filion David, menuisier p
- 57 Guénette Rigobert, cultivateur
- 58-60 Guénette Emile, mécanicien
- 59 Guénette Mme veuve Et., rentière
- 61 Bolduc Mlle Philomène  
 Rémillard Napoléon, commis

**Notre-Dame, de la cime du cap au carré  
 Déziel**

- 1 Turgeon Ferdinand, teneur de livres  
 Allard Daniel, journalier
- 2 Jobin Jacques, maître de poste r p  
 Jobin Emile
- 3 Lemieux Evariste, notaire et agent de la  
 seigneurie de Lauzon  
 Lamontagne Théophile, agent d'assu-  
 rance et immigration
- 4 —
- 5 Johnson Charles Geo., conducteur I. C. R.
- 6 —
- 7 Dunn Mme Thomas  
 Dunn Thomas, bookkeeper  
 Dunn James, agent
- 8 Dunn Léo, commis I. C. R.
- 10 Carrier Félix, épicier et manuf. de savon  
 Carrier Félix, fils, commis (r)  
 —Eglise Notre-Lame de Lévis  
 Gosselin Révd F. X., curé

**Petite rue St Laurent, de la rue  
 Wolfe à la rue St Joseph allant au sud**

- 1 Falardeau Mlle Corinne  
 Bédard Elzéar, employé civil  
 Bédard Jos. Adélar, employé I. C. R.

- 2 Leblond Mme Alphonse, professeur  
 Moreau Johnny  
 Turgeon Hilaire, constable police prov.
- 3 Poliquin Honoré, barbier-coiffeur  
 Labrecque Alfred, plâtrier  
 Labrecque Mlles, modistes  
 Labrecque Mme veuve Edouard
- 4 Pouliot F., conduct. de cortèges funèbres  
 Pouliot P., ent. de pompes funèbres p  
 Samson Léonidas, sacristain
- 5-7 Gamache Louis, modeleur  
 Leduc Michel, journalier
- 6 Gauvin Joseph, sur, porter I. C. R.  
 Gauvin Joseph
- 8 Garneau Joseph, sellier
- 9 Gagné Mlle Nathalie, modiste p  
 Béanger Mlle Marie, blanchisseuse  
 Paquet Mlle Catherine, couturière
- 10 Samson Mme veuve Etienne p  
 Carrier Autoine, commis-voyageur

**Première petite ruelle Commer-  
 ciale, de 45 rue Commerciale, allant  
 vers le sud**

- 1 Barry James, bar-keeper  
 2 Vallerand Louis, constructeur p  
 3 Brown Andrew, purser Q. & Lévis Ferry  
 Brown John, purser Q. & Lévis Ferry  
 4 Potvin Michel, sur, rentier p  
 Potvin Michel, jnr, journalier  
 Potvin Pierre, journalier p

**Route Dallaire, de 76 rue St George**

- 5 Poliquin François, journalier
- 10 Carrier Augustin, charretier p  
 Carrier Olivier, serviteur
- 12 Langevin Pierre, charretier p
- 14 MacKay Mme P.  
 Labrecque Jean
- 19 Maranda Majorique, journalier  
 Maranda Charles, journalier  
 Martineau Chs. Ferd., sergent, gardien  
 du Fort No. 2

**Ruelle Lefrançois, de la rue Blanchet  
 à la rue Ste Marie, allant à l'ouest**

- Ritchie John, maît. de poste Queb. Sud (r)

**Ruelle St George, de 63 rue St Georges.**

- 5 Leblanc Jules, journalier p  
 6 Michaud Magloire, journalier  
 Michaud Albert, journalier  
 Michaud Arthur Firmin, journalier

**Samson, de la rue St George à la rue  
 Blanchet, allant au nord**

- 1 Laliberté Isaïe, laitier p  
 2 Morin Arthur, embouteilleur  
 Morin Mme veuve Louis p  
 Bergeron Arthur, journalier
- 3-4 Chabot Xavier, contre-maitre p
- 5 Delafontaine Edmond, charpentier et  
 postillon, p  
 Delafontaine Joseph, apprenti mouleur
- 6 —
- Lallamme Charles
- 7 Maranda Mlle Sophie, rentière p  
 Fontaine Pierre, journalier  
 Vermette Onésime, journalier  
 Fecteau Arthur
- 8-10 Rémillard Mlle Marie p
- 11 Thibault Joseph, snr, m. mouleur p  
 Thibault Joseph, jnr, mouleur
- 12 Couture David, charretier p

- 15 Carbonneau Jos., conducteur d'express  
 Ruel Joseph, ingénieur p  
 Herbert Jos., journalier  
 Herbert Mme Jos., blanchisseuse  
 r Mecteau David, journalier  
 Garant Mme Antoine, cartomancienne
- 16 —  
 Royer Thomas, journalier p
- 18 Blais Pierre, menuisier p  
 Rhéaume Mme Laurent
- 19 Onellet Agapit, marchand de 2de main p
- 21 Savard Joseph, journalier p
- 22 Roy Cyrille, rentier p
- 23-25-27 —
- 24 Michaud Mme Pierre, femme de peine
- 28 Fournier Ernest, préposé au bagage  
 Morin Mme veuve Bernard  
 Royer Charles, maçon
- Rue Samson (en haut)*  
 Duquet Adjutor, charretier  
 Côté Etienne, porteur d'eau  
 Trépanier Mme veuve  
 Ruel Johnny, ingénieur p  
 Brochu Thom, boulanger p

**Shaw, de la rue St George à la Côte Davidson, allant au nord**

- 1 Craig James, laborer  
 Laroche Eugène, architecte  
 Laroche Hippolyte, architecte p
- 3-9 Carrier Joseph Gilbert, mécanicien  
 Rouleau capt. Onésime
- 16 Rouleau Théodore, tailleur en cuir
- 19 Jean Théophile, capitaine
- 22 —
- 23 Giguère Isaie, forgeron p  
 Cloutier Achille, forgeron
- 24 Jacques Olivier, tailleur de pierre  
 Jacques Frédéric, tailleur de pierre  
 Jacques Octave, tailleur de pierre  
 Jacques Michel, tailleur de pierre
- 27 Labrecque Frs., matelot  
 Morin Louis, artiste
- 29 Côté Jos. Elie, agent d'assur. et collecteur
- 29-30 Sanders Arthur, hôtel St Laurent p  
 Côté Chs, serviteur
- 31 Brochu André, marchand p r  
 Brochu Laval, commis  
 Catheriniche Joseph, commis
- 32 —
- 37 Audet L. O., notaire r
- 39 Labrie François, secrétaire commission  
 des chemins et barrières r
- 44 Manufacture de chaussures MM. King &  
 Co., propriétaires, G. A., Perry manuf.  
 Kennedy T) R., cashier  
 Bernard André, ingénieur
- 48 Marois Hector, cordonnier machiniste
- 49 Labrie Charles, commerçant, de Dumontier & Labrie  
 Gelly Téléphore, commerçant
- 50 Gagnon Joseph, menuisier p  
 Guenette Mme Octave, femme de peine  
 Touchette Mlle Victoire, modiste  
 Gagnon Pierre, ferblantier  
 Gagnon Napoléon, plombier  
 Moreau R. Geo., train despatcher  
 Goulet Edouard, marchand r
- 51 Bégin Alfred, commis  
 Bégin Edouard, écurie de louage p  
 Bégin Philéas, menuisier  
 Lacroix Zéphirin, mécanicien
- Shaw*  
 54 Jacques Michel Ant., tailleur de pierre p  
 Guay Antoine, ingénieur
- 55 Kennedy Thom R., cashier
- 55½ —

- 56 Gosselin Joseph, snr, menuisier-entrep. p  
 Gosselin Joseph, jnr, menuisier  
 Gosselin Noël, machiniste

**St Antoine, de la rue St George à la rue St Louis**

- Blais Arcadius, manufacturier de cigares  
 Lavallée Léopold, cigarier
- 1 Bégin Eloi, commerçant  
 Labrie Edmond, commis  
 St Pierre Noël, réparateur de téléphone
- 2 Fréchette Porphyre, conducteur I. C. R.  
 Martin Adjutor, boucher  
 Martin Olivier, boucher p
- 4 Fournier J. Nérée, huissier p  
 Demers Alcide, journalier  
 Fournier Mme veuve Narcisse
- 6-31 —
- 32 Fournier J. S., huissier p

**St Augustin, de la rue St George à la cime du Cap, allant au nord**

- Martin George, menuisier p  
 Hallé Alfred, charretier p
- 14 Guay Joseph, yard master I. C. R. p
- 17 Pageau Xavier, charretier p  
 Martin Wm, alias Gosselin, fondeur
- 18-20 Gosselin Joseph, forgeron  
 19 Gosselin Simon, journalier p
- 21 —  
 Jolin André, journalier p
- 22 Picard Narcisse, journalier p
- 24-25 Couture Isidore Octave, commis I. C. R.  
 Couture Jos., employé de manufacture
- 26 Côté Charles, journalier p  
 Laffamme Gervais, cultivateur p
- 27 Couture Mme veuve France
- 28 Bruneau Lucien  
 Betie Alexandre, journalier
- 32 Duclos Olivier, boucher  
 Duclos Mme Olivier  
 Duclos George, barbier  
 Guay Mme Jean  
 Guay Wilfrid, porteur de bière  
 Guay Octave  
 Baron Johnny, gardien de nuit

**Ste Catherine, de la rue Wolfe à la rue St Joseph, allant au sud**

- 1 Langlois Olivier, ingénieur p  
 Landry Louis, journalier
- 2 Dion Michel, ingénieur p  
 Dion Emile, typographe  
 Dion Napoléon, ferblantier
- 4 —
- 5 Houde Julien, charretier p
- 6-8 Marceau Pierre, navigateur p  
 Marceau Narcisse, charretier p  
 Bernier Mme veuve J.-Bte
- 7 Dion François, ingénieur p  
 Dion Arthur, jnr, mécanicien
- 8-10 —
- 9-11 —
- 12 Marceau Ludger, chauffeur, p
- 13-15 Morin Louis, fermier p  
 Turgeon Alfred, forgeron  
 Turgeon Mlle Marie, modiste
- 16 Aubert Jean, journalier p  
 Aubert Johnny, pressier  
 — Hôtel-Dieu

**St Edouard, des rues St Georges et St Louis**

- Ramsay George, checker G. T. R.  
 Couture Mme Isidore p  
 Couture Adélar, journalier

Michaud Olivier, entrep.-menuisier p  
Guay Etienne, charretier p  
Carrier François, journalier  
Roberge Augustin, journalier

**St Etienne, de la rue Eden à la rue St  
George, allant au nord**

- 3 —  
5 Lacroix Alfred, journalier  
Lacroix Antoine, journalier  
Laliberté Richard, journalier (pension)  
Beaudoin Gédéon, commis-marchand  
4 Dion Cléophas, forgeron  
7r Longehamp Firmin, marin  
9 Sirois Elie, sellier p  
Sirois Jos., cordonnier machuiste  
Sirois Louis, barbier  
10-12-16 —  
11 Lavoie Mme veuve Edouard  
13 Lacroix Joseph, journalier  
17 Pouliot J. B., maçon p  
Pouliot Valère, employé de manufacture  
r Pouliot Mme veuve Nar., blanchisseuse p  
19 LeBel Alfred, serrefrein  
20 Pelletier Joseph, cordonnier machiniste  
et marchand de chaussures p  
Pouliot Joseph, charretier  
Shea Wm., cordonnier-machiniste  
Marcoux Mme Victor  
Pelletier Odilon, serviteur  
Martel Mme Albert, femme de peine  
21-22 —  
23 Chamberland Charles, peintre p  
24 Laliberté Frs, jnr, porteur d'eau  
25 Maranda Chs., journalier  
26 Giroux Napoléon, plâtrier p  
Perrault George, commis, (pension)  
27 Déry Ernest, commis  
r Déry Mme Isidore  
Déry Arthur, tailleur de cuir  
Déry Elzéar A., commis-marchand  
Lachance capt. Hilaire  
Morin Pierre, journalier  
29 Labrecque Jos., menuisier p  
Labrie Théodule, de T. Labrie & Cie r  
Goupil Joseph, sollier  
30 Pomerleau Magloire, journalier  
Pomerleau Joseph, barbier  
Charrier Félix, garde-magasin  
Fradette Joseph, journalier, (pension)  
31 Martin Jean-Baptiste  
Martin Pitre, employé de manufacture  
32 Michaud Arthur, journalier  
Laliberté François, journalier  
Martir Pitre, employé de manufactures  
33 Seton W. W., p  
34 Bélanger Jean-Baptiste, journalier  
35 Knight C. J., employé civil  
36 Bourget Jos., journalier  
37 Fontaine Louis, arpeuteur et empl. civil  
38 Bégin Ls Philippe, comptable p  
40 Mercier Joseph, journalier  
41 —  
Roy Alexandra, conducteur, Q. C. Ry  
Hamelin Mme veuve  
42 Nolin Joseph, storeman  
44 Bernier Philéas, boucher r p  
Reager Geo., cordonnier-machinist (pen-  
sion)  
Tremblay Geo., asst., surintendant " La  
Canadienne " (pension)  
Belleau Mme veuve Louis  
Horion Mme veuve p  
Belleau L. Jos., marchand articles beurres  
Belleau Levis  
Belleau Jules, commis voyageur

**St Félix, de la rue Fraser à la rue Wolfe  
allant vers le sud**

- 1 Gendron Mme Jean-Baptiste O. p  
Nadeau Eugène, sellier, (pension)  
Nadeau Jos., sellier  
Verrault Alfred, sellier  
2 —  
3 Mercier Napoléon, menuisier  
Morin Mme veuve Louis  
Morin Thomas, ferblantier  
4 Lebel George, capt., agent d'immigrat. p  
5 Duperré Alfred, cordonnier  
6 Morency Melle Apolline, modiste  
7 Samson Joseph, mouleur p  
Lemay Edouard, mouleur  
Marsan Capt. L. P., asst., surintendant  
Sun Life, Thrift Dept  
Martineau Major J. O., de la Cie d'artille-  
rie de Place No 1, employé civil  
Martineau Mme Octave  
8 Poliquin Jos. Albert, mouleur p  
9 Gagnon Michel, employé Cie acétylène  
Bouchard Emile, typographe  
10 Bouchard Narcisse, menuisier p  
Bouchard Valère, photographe  
11 Ouellet Melle Obéline p  
12 Chrétien Mme J. B. p  
13 Lemieux Alfred, snr, capitaine  
Lemieux Alfred, jnr, commis  
14 Dumas David, pilote  
15 Lamontagne Dr Wm  
Lamontagne Arthur, commis L. C. R.  
17 Laflamme F. X., commis  
18 —  
19 Laflamme Ferdinand, cordonnier p

**St Ferdinand, de la rue St Louis à la  
rue St Georges allant vers le nord**

- 46 Hamel Cléophas, chauffeur p  
48 Anetil Joseph, chauffeur p  
Bégin Edgar, boucher  
50 Blouin J. A. & Cie, épiciers

**St François, de la rue St Joseph à la  
rue Wolfe allant au nord**

- 1-7 —  
2 Couture William, maçon p  
4 Labonté Joseph, mécanicien  
6 Couture Gervais, journalier p  
Couture Jos., journalier  
8 Moffet Nazaire, maçon p  
Moffet Louis, maçon  
9-11 —  
10 Couture Joseph, entrepreneur maçon p  
16-18 Couchy C., mesureur de bois (pension)  
Marquis Mme veuve P.  
20 Hotel Dieu p  
Chapelle du Collège de Lévis  
Boucher Rémi, snr, chantre  
Boucher Rémi, jur, navigateur  
Boucher Pierre

**St George, du nord-est de la ville allant  
au sud-ouest**

*Paroisse*

- 1-3 Giguère Ls. Philippe, menuisier  
4-6 Perreault Honoré, cultivateur p  
5-7 —  
8 Carrier Hilaire, charretier  
9-11 —  
12 —  
Carrier Augustin, rentier  
Savard François, emp. de manufacture  
Savard Joseph, journalier p  
13-27 —

- 28 Loïsele Samuel, journalier p  
Samson Mme Cléophas  
Aubert Mlle  
O'Connell W. (alias Goulet), ouvrier en  
bouilloires  
Cloutier Mme veuve Francis p  
Cloutier J. N., commis-voyageur
- 29-31 Carrier Jos., cultivateur p  
Lasnier J.-B., sur, manuf. de cierges p  
Lasnier J.-B., jnr, gérant  
Turgeon Melle Philomène, modiste p
- 32 Richard G. A., boulanger p  
33-34 —
- Samson*
- 35 Roy Mme, garde-malade  
Dion Rémi, commerçant p
- 36 Bélanger Samuel, charretier et magasin  
Garant Antoine, peintre  
Garant George, mouleur  
Guenette Odule, cuisinier  
Girard J. O., cordonnier-machiniste  
Girard Mme J. O., ouvrière en pelletterie
- 36 Garant Mme Antoine, cartomancienne  
37 —  
38 —  
39 Simons J. H., rentier p  
40 Roy Laurent, charretier p  
41 Michaud P. E., de J. B. Michaud & Fils
- Guenet*
- 43 Rémillard Napoléon, commis  
44 Blouin Mme veuve Onésime  
45 Davie William, constructeur (r) p  
Davie George  
46 Guenette Léonidas, artiste  
47-49 —  
48-50 Guenette G., ent. de pompes funèbres p  
51-53 Pouliot Mme veuve Joseph p  
Côté Johnny, journalier  
Lemieux Eudore, commis  
Pouliot Wm, empl. de manufacture  
Pouliot Philéas, emp. de manufacture  
r Gosselin Nazaire, laitier p  
Gosselin Philémon, forgeron p
- 54 Giguere A. R., menuisier  
55 Côté Mme Hilaire  
Couture Adélar, domestique  
Potvin Cyrille, gardien de nuit  
Lemieux Alphonse, cordonnier machi-  
niste, pension
- 56 Pouliot Alexandre, journalier p  
57 Couture Mme veuve Aug., cultivateur p  
58-61 —
- 62 Verreault Alphonse, peintre p  
Couture Ed. A. Augustin, cultivateur r  
Couture Napoléon, laitier r  
Patton Wm.  
Patton Welly, emp. de manufacture
- 63 Demers Edouard, journalier p  
Demers Melle Luce, épicerie  
Demers Eudore, employé de manufacture  
Couillard G., emp. de manufacture (pens.)  
Boivin Welly, cordonnier (pension)
- 64 Demers Thomas, sur, cultivateur p  
Demers Thomas, jnr, cultivateur  
Demers Ferdinand, journalier
- 65 Côté Philippe, charretier  
Côté Ignace, polisseur p  
Côté Isaie, étudiant
- 66 —  
67 Guay Etienne, charretier p  
68 Guay Odina, charretier  
69 Couture L. E., de G. & E. Couture, mar-  
chands r p  
Voyer François, cocher
- 70-71 —  
72 Belleau Mme veuve Louis p  
Horion Mme veuve
- 72 Belleau L. J., marchand articles beurre-  
ries  
Belleau Levis  
Belleau Jules, commis  
73-75 —
- 77 Guay Téléphore, journalier  
Carrier Théo., secrétaire-trésorier de la  
Société de Bâtisse p
- 78 Montreuil P. J., marchand en gros de  
bières et porters
- 79 Carrier Mme veuve George p  
Carrier George, boucher  
Carrier Joseph, boucher r
- 83 Guay Julien, charretier p  
Guay Téléphore, journalier
- 84 Guay Philéas, charretier  
85 Hallée Napoléon, charretier p  
87 Guay Louis, sur, policeman  
Guay Adjutor, m. ouleur  
88 Bégin Pierre, fermier  
89 Vachon Charles, meublier p  
Guenette Mme Augustin, garde malade
- 89 Hallée Mme veuve Frs, magasin  
Baudoin Mme veuve Th., magasin  
Mecteau Téléphore, sur  
Mecteau Théosphore, jnr, journalier
- 89 Simpson Fabien, journalier  
91 Nolin Jean-Baptiste, journalier  
Nolin Philippe, journalier
- 95 Bourassa Mlle Adèle, épicerie p  
96 Gosselin Jos., sur, entrep. menuisier p  
Gosselin Joseph, jnr, menuisier  
98-100 Gosselin Noël, machiniste  
99 Ecole des Frères Maristes  
101-103 Turcotte Mlle Mathilda  
Turcotte Mlle, institutrice
- 102 Carrier Mme Chs William, rentière p  
Blais Gaudias, cocher
- 104 Maranda Charles, charretier  
105 Lamontagne Mme George p  
106 Bisson Mme veuve Hubert p  
108-110-112 Laflamme alias Poliquin, Stanislas  
Pierre, mécanicien  
Labrecque Louis, plâtrier
- 109 Gagné Louis, journaliste  
110 —  
111 Gagné Mme Antoine p  
Gagné Mlle's, modistes  
Gagné Adélar, typographe
- 112 —  
113 Godrault Pierre, journalier  
114 Turcotte Mlle Marie, blanchisseuse p  
115-117 —
- 116 Carrier Damase, menuisier  
Carrier Hubert, menuisier p
- 118 Vien Charles, menuisier et magasin  
Bégin Cléophas  
Couture Charles, journalier
- 119 Brochu Maximen, charretier  
120 Roy Etienne, marchand p  
*St Antoine*
- 121 Lavertu Pierre, clerc de marché p  
Michaud Albert, menuisier  
Lachance Xavier, cordonnier (pension)
- 122-126 Carrier Ant., de Ant. Carrier & Fils p  
123 Morin Philippe, garde-magasin  
Martin Oliva, boulanger r p  
Duperré Honoré, ingénieur p
- 123½ Pouliot Honoré, journalier  
Pouliot Alphonse, cordonnier-machiniste  
Bégin Edouard, emp. de manufacture r
- 124 Carrier Robert, épicier  
Létourneau Philéas, commis  
Carrier Antoine, de A. Carrier & Fils  
125-127 —
- 129 Beauchemin Adélar, charretier  
Bégin Francis, charretier  
Guenette Johnny, charpentier

- 129½ —  
 130 Gagné Arthur, menuisier  
 Deschêne Joseph, journalier  
 Maranda Jos., conducteur d'express  
 135 Dussault Joseph C., charretier  
 Parent Edmond, corroyeur  
 Labrecque Mme Jean p  
 Martin Léon, commerçant de chevaux  
 139 Gilbert Omer, machiniste  
 Gagné Chrysostôme, charretier p  
 Giguère Joseph, charretier  
 141 Anctil Dominique, maison de pension p  
 Côté Claude, sculpteur  
 Lebel F. A., agent de moulin à coudre  
 144 —  
 145 Gagné Jean, charretier  
 Beaumont Charles  
 Bissonnette Jean, cordonnier p  
 147 Morin Israël, cordonnier  
 Bégin Frs.-X., charretier, pension  
 150 Patry Joseph, journalier  
 Nadeau Mme Paul, femme de peine  
 Carrier J. B., forgeron p  
 156 Ahearn Patrick, arimeur  
 Ahearn Robert, commis  
 160 Rousseau Eugene, journalier  
 Boivin Augustin, cordonnier-machiniste  
 Gosselin Mme Alfred, femme de peine  
 161 Carrier Augustin, cultivateur p  
 Carrier Achille, cultivateur  
 162 —  
 Coulombe Charles, journalier  
 163 Carrier Mlle Georgiana, blanchisseuse  
 Carrier Mlle Valentine, modiste  
 164 Carrier Honoré, snr., boucher  
 165 —  
 Carrier Honoré, jnr, boucher p  
 Bégin Napoléon, serviteur  
 166 Roberge Philippe, boucher  
 167 —  
 Fournier Philippe, peintre  
 Couture Elzéar, monteur  
 168 Roberge Odilon, boucher p  
 Roberge Mlle Clothilde, institutrice  
 169 Bégin Edouard, corroyeur et boucher  
 Nadeau Edouard, cordonnier  
 171 Lebel Dalvas, commerçant  
 Tremblay Laurent, ancien pilot  
 172 Bourget George, ferblantier p  
 173 Bétie Pierre, journalier p  
 Bétie Octave  
 Bétie Paul, porter I. C. R.  
 Carrier Eugene, boucher p  
 Beauchemin Joseph, charpentier  
 Lemieux A. N., épicier  
 174 Blouin J. A. & Cie, épiciers  
 Guy Valère, commis  
 175 —  
 178 Guy Pierre, rentier  
 180 Lebon A., dit Lainé, mécanicien  
 Lebon Auselme dit Lainé, Mme veuve  
 181 Noël Alphonse, typographe p  
 182 Carrier Joseph, boucher p  
 Clark P., watchman p  
 William Charles, cordonnier  
 Drapeau Joseph, tanneur  
 Rainville Joseph, cordonnier  
 Rainville Charles, cordonnier  
 Rainville Philéas, commis  
 Village de Villemay  
 Tremblay Grégoire, cordonnier  
 Tremblay Camille, cordonnier  
 Blouin J.-B. & Fils, manuf. de chaussures  
 Blouin Mme veuve J. B.  
 Blouin J. Cléophas, tanneur  
 Lemieux Ant., cultivateur
- Bégin Damase, boucher et corroyeur p  
 Martin Herménégilde, boulanger p  
 Blondin Jos. Albert, agent de moulins à  
 coudre  
 182 Fournier Hubert, rentier  
 Levesque Charles, employé sur les chars  
 Bouchard Louis, serrefrein  
 Couture Jos., épicier et cordonnier p  
 Samson Théodore, cordonnier  
 Ruel Mme veuve Julien  
 Ruel Alphonse  
 Jean Elzéar, charretier  
 Fournier Thomas, commerçant  
 Fournier Alphonse, journalier  
 Tardif Jos., journalier  
 Ruel Mme veuve Léon, modiste  
 Desrochers Mme veuve François  
 Desrochers Edouard, journalier  
 Bilodeau François, fermier  
 Gelly James, conducteur G. T. R.  
 Samson Louis, peintre  
 St Cyr Wilfrid, cordonnier  
 Couture Johnny, journalier  
 Couture François, voiturier  
 Laflamme Théophile, gardien de barrière  
 Roger Narcisse, charretier  
 Fournier André, journalier  
 Samson J.-Bte. Etienne, com-marchand  
 Gelly Godfroi, arimeur p  
 Delisle Napoléon, collecteur  
 Gelly Etienne, journalier (rear St George  
 en haut Côte Thibitt)  
 Lecours Edmond et Joseph, épiciers &  
 maître de poste Villemay  
 Levesque George, conducteur I. C. R.  
 Desrochers Dominique, serrefrein G.  
 T. R. p  
 Rousseau Mme veuve François-Xavier  
 Young Johnny, employé sur les chars  
 Lagueux Louis, cultivateur p  
 Lapointe Pierre, cordonnier  
 Guay Jos. alias Gaspé, conducteur I. C. R.  
 Delisle Edouard  
 Samson Louis, ouvrier de bord  
 Lamontagne Alfred, mécanicien  
 Légaré Mme, institutrice  
 Delisle Hubert, charpentier p  
 Delisle Edmond, réparateur de chars p  
 Delisle Alfred, peintre  
 Delisle Césaire, aiguilleur G. T. R.  
 O'Hara John, agent  
 Couchy Joseph, conducteur G. T. R. p  
 Hudon Joseph  
 Guay Pierre, commerçant  
 Bourassa Jos. R., forgeron et gardien p  
 Couture Antoine, porter I. C. R.  
 Bégin Augustin, conducteur G. T. R. p  
 Picard Siméon, maison de pension p  
 Picard (alias Casistas) Jos., serrefrein  
 Moisan Pierre, cordonnier mach., (pen.)  
 Sample Robert, capitaine  
 Hodson George, commis G. T. R.  
 Bissonnette L., menuisier et peintre p  
 Bissonnette Joseph, journalier  
 Bissonnette Flavien, menuisier  
 Couture George, porter G. T. R.  
 St Laurent George, journalier  
 St Laurent Mme veuve Etienne  
 Desrochers Mme veuve Jean-Baptiste  
 Bossé Prudent, laitier p  
 Samson Mme veuve Thomas, rentière p  
 Samson Augustin, commerçant p  
 Lemieux Maurice, gardien du Fort No 3  
 Welch Robert, surveillant  
 Lemieux Elzéar, serrefrein  
 Bégin Désiré, employé à la quarantaine

**Ste Hélène, de la Côte du Passage à la rue St Etienne**

- 2 Trudel Firmin, charron  
Buanderie Trudel  
Trudel Jos., peintre et décorateur  
Trudel Mme Firmin, blanchisseuse  
Charest Philippe, peintre r  
4 Perrault Edouard, commis p  
6 Tardif Cléophas, forgeron  
Tardif Rodolphe, barbier  
Tardif Sylvio, commis

**St Henri, de la rue Notre-Dame à la rue St George, allant au nord**

- Lemieux A. Napoléon, épiciér  
2-6 Couture Joseph, journalier  
Latulippe Jean  
Latulippe Mme Jean, femme de peine  
8-9-11 —  
13 Lemieux Antoine, laitier p  
Couture Alphonse, journalier  
15-17 Beauchemin Albert, commerçant p  
18 Bourget Amédée, commis  
19 —  
Trudel Joseph, charron  
20 Bilodeau Frs, employé du G. T. R. p  
Guenette George, journalier  
24 Racine Guillaume, gardien G. T. R.  
Racine Adélar, typographe  
25 Bégin Napoléon, commerçant p  
Bégin Jean-Baptiste, cultivateur  
26 Parent George, portier I. C. R. p  
Couture George, journalier  
Boulangier Octave, gardien de barrière  
Boulangier Jos., commis  
Maranda Pierre, commerçant p  
Maranda Joseph, charretier

**St Honoré, de la rue Wolfe à la cime du Cap, allant au nord**

- Hamilton Wm B., clerk  
Hamilton David L., assistant agent for  
Quebec Central, baggage room, Queb.  
1 Anderson Wm, agent immigration p  
Anderson Alexander  
Hamilton James, bookkeeper  
2 Poiré Mme veuve Honoré  
Poiré Joseph, typographe  
3 —  
4 Guay Pierre, p  
5 Boisvert Wm, snr, arrimeur p  
Poliquin Augustin, gardien de nuit  
7 —  
8 Laflamme Edouard, journalier  
9 —  
13 Côté Joseph, sellier p  
Melançon Mlle Arthemise  
Salle de la Fanfare de Lévis  
18 School House  
Marchessault T. T., conducteur I. C. R.  
McMeale Wm.  
Bernier Mlle Rachel, modiste p

**St Jean, de l'escalier allant à l'ouest de la rue Wolfe**

- 1 Auger Cléophas, pilote p  
3 Lacroix Wilbrod, ingénieur p  
Remillard Joseph, commis expéditeur  
5 Baquet Raym'd dit Lamontagne, pilote p  
7 Whitty Mme Thomas, rentière  
Groleau Wilbrod, serviteur  
Belleau I. N., avocat, C. R.  
7 Carrier Maurice Irénée, de A. Carrier & Fils

**St Joseph, de la rue Carrier au Collège, allant vers le nord-est**

- 1 —  
2-3 Carrier Hubert, épiciér p  
4 Carrier Honoré, rentier p  
5 Paulet J.-Bte, chef de train p  
Paulet Séréaphin, conducteur  
*St Julien*  
6 Laliberté Frs, épiciér p  
7 Michaud Germain, rentier p  
Bélanger Jos., peintre  
Dussault Mme G., garde-malade  
8 Carrier Antoine, commis-voyageur  
9 Samson Mme Etienne p  
*St Laurent*  
10 Roy Flavien, snr, N. P., secrétaire de la corporation p  
11 Lapointe Oct., serviteur à l'Hôtel-Dieu  
12 Presbytère  
Gosselin révd. F.-X., curé  
Garon Révd D., vicaire  
Roy révd Arsène, vicaire  
Cinq-Mars révd Joseph H., vicaire  
Labrie Olivier, serviteur et sacristain  
13 —  
17 Hôtel-Dieu, Rév. M. F.-X. Gosselin, chapelain; Révd M. Bourassa, ancien curé  
Hamel T. C., (pension)  
18 —  
19 —  
20 —  
21 Boucher Rémi, chantre  
Boucher Rémi, navigateur  
Boucher Pierre  
Collège de Lévis  
Carrier Révd. C. E., supérieur et procureur  
Beaulieu Révd. L. P.  
Dion Révd J.  
Beaulieu révérend A.  
Pampalon révérend A.  
Plante révérend P.  
Lachance révd T., préfet des études  
Lemieux révérend C., directeur des ecclésiastiques  
Lecours révd I. S., directeur des élèves  
Turgeon révérend G.  
Cloutier révérend O. C.  
Turcotte révérend P.  
Marcoux révérend A.  
Roy révérend E.  
Laverdière Révd. G., économe  
Sirois révérend Eugène  
Lemieux révérend G.  
Poirier révérend O.  
Faucher révérend A.  
Fournier révérend C.  
Roger révérend H.  
Vaillancourt révérend M. J.  
Carrier révérend Eug.  
Roy révérend Jos.  
Poulin révérend Jos.  
M.M. Laflamme J., ecclésiastique  
" Cloutier G., "  
" Hunt J., "  
" Turgeon J., "  
" Boutin A., "  
" Lessard Joseph, "  
" Letourneau A., "  
" Carrier L., "  
" Roy V., "  
" Matte J., "  
" Dion P., "  
" Chassé Jos., "

W. J. Byrne, professeur d'anglais et de comptabilité  
 L. O. Audet, professeur de musique  
 Philéas Roy, professeur de piano et d'harmonium  
 Alphonse Desjardins, professeur de sténographie  
 L. Guenette, professeur de dessin  
 Hamel P. N., professeur de violon  
 Portiers : Demers François  
 Serveurs du collège : François Gingras, Louis Morin. Arthur Demers, portier  
 Fermier : P. A. Bégin  
 Le nombre des élèves au collège de Lévis 480. Téléphone No. 5  
 22 Langlois C. F., rentier p

**St Julien, de la rue Wolfe à la rue St Joseph, allant au sud**

1 Michaud Germain, rentier  
 2 Roberge George, opérateur  
 3 —  
 4 Montminy Ferdinand, collecteur et agent de journaux  
 Shipman Michael  
 Bilodeau Mme Gabriel  
 Montminy J. V., agent de l'Union Catholique  
 6 —  
 8 —  
 7 Ecole des Frères Maristes  
 9 Paulet J.-Bte, chef de train I. C. R. p  
 Paulet Séraphin, conducteur I. C. R.

**St Laurent, (Chemin de Grève), de la rue Commerciale au Domaine St Laurent, allant à l'ouest**

1 Lamontagne Désiré, journalier  
 2 Turgeon Joseph, hôtel de tempérance  
 Turgeon Joseph, fils, commerçant  
 Turgeon Maurice, commerçant  
 2½ Vézina Bonaventure, forgeron  
 3 —  
 4 Alain alias Bolduc Frs, charretier  
 4½ Boutique du Québec Central  
 6 —  
 7 Letellier Alexandre, journalier  
 8 Hardy de Chatillon Élie, vétérinaire p  
 9 —  
 10 —  
 11 —  
 12 Pelchat Narcisse, forgeron p  
 13 Dubé Frs-Xavier, p  
 Dubé Mme F.-X., modiste  
 14 Samson Charles, mouleur  
 Murray George, aiguilleur  
 15 Charrier Joseph, sellier  
 16 —  
 17 —  
 Finet Gaston, mouleur  
 19 Samson Edouard, commis  
 20 Morency Joseph, barbier  
 Maréchal Johnny, calfat  
 21 Charrier Alfred, épicerie  
 22 Cauchy George, checker I. C. R.  
 23-25 Mercier Nap., travailleur de scie p  
 Mercier Nap. Jos., commis r  
 27 Bégin François, journalier  
 Hutton James, peintre  
 Hutton Joseph, boiler maker  
 28-29 —  
 30 Bégin Joseph, snr, navigateur p  
 Bégin Adélard, charretier  
 Bégin Adjudor, matelot  
 Bégin Arthur, journalier

31-31½ Guay Jacques, journalier  
 Ringuette Louis, journalier  
 Julien Melle Léa, épicerie  
 Julien Aiexis  
 Julien Ovide, commerçant  
 33 Boutin Calixte, journalier  
 34 Simpson Auguste, journalier p  
 36 Raymond Etienne, petit magasin  
 41-42 Simpson Auguste, ouvrier de bord  
 Pelletier Mme Élmire p  
 Simpson Adjudor, commis  
 Pelletier Octave, journalier  
 43-45 Bolduc Pierre, forgeron p  
 Dupont Wm, employé Québec Central Ry  
 46 —  
 Fortin Joseph, agent du Québec Central et opérateur  
 47 Dussault Etienne, arrimeur p  
 Montminy Etienne, serviteur  
 Nadeau Johnny, pilote  
 50-51 Brousseau Jos., fils, ouvrier de navire  
 Lavoie Wm, journalier  
 Pelletier Mlle, institutrice  
 Martin Edouard, journalier  
 54 Brousseau Jos., journalier  
 55 —  
 56 Gosselin Mme veuve J. B.  
 58 Dufresne Etienne, ingénieur  
 59 Lamontagne James, ouvrier de bord  
 Labonté Célestin  
 60-62 Brousseau Eugène, jnr, journalier  
 Lemieux dit Tardif Jos., emp. Q. C. R.  
 Laflamme Adjudor, chauffeur  
 Letellier Etienne, contre-maitre  
 63-65 Brousseau J. B., journalier  
 66 Guay Joseph, journalier  
 67 Lacombe Mme Louis  
 68-70 Beaulieu Hyacinthe, capitaine p  
 69 Letellier Edmond, journalier p  
 Guay Philéas, journalier  
 71 Ringuette Adjudor, journalier  
 Boucher François, journalier  
 Ringuette Victor, journalier  
 Ringuette Léonidas, empl. de manufact.  
 73 —  
 74 Lizotte Frs, journalier  
 Letellier Alexandre, jnr, ouvrier de bord  
 Royer veuve Zacharie  
 Couture Joseph, journalier  
 Moore Mme widow  
 Moore Walter, constable I. C. R.  
 Lizotte Frs., journalier  
 75-76 Lebrun Napoléon, ingénieur  
 77 —  
 78 —  
 80 Lacombe Amédée, journalier  
 81 Lacombe Mme Louis  
 82-83 Dominique Mlles Amanda et Georgiana modistes  
 84 Ruel Norbert, gardien de nuit p  
 85-86 Aubut Amédée, employé au G. T. R.  
 88 Lizotte Alphonse, journalier à la corporation  
 87-89 Bégin Pierre, épicier p  
 90 —  
 91 Lacombe Louis, employé sur les chars p  
 93 Gosselin Joseph, gardien de nuit  
 94 Bégin Elzéar, ouvrier de bord  
 Laflamme Alphonse, typographe  
 Bégin Alfred, E., commis  
 95 Carrier Antoine, gardien de la paix p  
 Carrier Arthur, magasin  
 Guénard Philippe, journalier  
 97 Guénard Michel, fils, journalier  
 98 —  
 Carrier Amant, journalier  
 Carrier Simon, journalier

- 99 Trudel Nicolas, charpentier  
Trudel Joseph Louis, mouleur
- 100 Denis Cyrille, charpentier p  
Denis Mme veuve Joseph  
Carrier Alfred, commis
- 101 Carrier Michel, journalier
- 102 —
- 104 Dubé Jean-Bte, ouvrier de bord
- 105 Barron Godfroid, épicié  
Larivée Elzéar, charpentier, pension
- 103 Fortin Siméon, journalier
- 106-108 Robin Frs, journalier
- 107 Denis Michel, menuisier  
Lizotte Timothée, navigateur
- 107½ Couture Jean Bte, journalier
- 109 Gosselin David, journalier  
Lizotte Mme veuve Bruno  
Lizotte Pierre, journalier  
Lizotte Edouard, ouvrier de bord
- 110-112 Dominique Francis, track-man I. C. R.
- 111-113 Lamontagne Cyprien, gard. barrière
- 114 Russell Alexander, ship yard
- 116 Lemieux Philéas, portier I. C. R.  
Lacombe Amédée, journalier  
Lacombe Mme Louis
- 117 —
- 118 —
- 120 —
- 122 Forbes J. B., car foreman G. T. R.  
Martineau Mme Octave  
Allan Line, SS.
- 123 —
- 124 —
- 125 Lemelin Charles, serrefrein G. T. R.  
Darcy James, baggagemaster p  
Parent Prudent  
Labrecque Ernest, portier G. T. R.
- 127 McCabe Miss Helen  
Tuscan Lodge No 28
- 128 —
- 129 —
- Lemieux F. X., épicié
- 130 —
- 131 Small Horn T. J., agent G. T. R.  
G. T. R. Immigration building  
Gare du Grand Tronc  
Compton George, clerk  
Marquette Albert, commis G. T. R.  
Atkinson Welly, " "  
Coveny Walter, " "  
Welch Albert, " "  
Welch Henry, " "
- 132-134 Boivin M. J., épicié p  
Beaudry Gautien, conducteur
- 135 —
- 136-137 Crean Edward, conductor G. T. R.  
Crean Edward B. Ontario House Hotel  
Nevilla Edward, bar-keeper
- 139 Nolin Joseph, serrefrein C. P. R.  
Nolin Jules, serrefrein G. T. R.
- 140 East Omer, employé à la corporation
- 142 Ritchie John, maître de poste  
Simoneau Nazaire, gardien de la paix  
Station de Police et du Feu
- 144 Boutin Honoré, journalier
- 147 —
- 149-150 —
- 151-154 Blouin Pierre, barbier, Toronto House  
restaurant, maison de pension  
Fournier François, journalier  
Murray Napoléon, journalier  
Dion George, pension  
Mitchell Mrs John
- 155 Beauvige Félix, journalier  
Fournier Napoléon, journalier
- 156 —
- 158 Nolin Arthur, car repairer
- 159-160 Fortin Mme veuve Georges  
Lamontagne Joseph, garde-magasin  
Turgeon Hilaire, serrefrein (pension)  
Morency Francis, gardien  
Chénard Paul, car repairer p
- 161 Carrier Louis, journalier
- 162 Therrien Barthélémy, serrefrein G. T. R.
- 163 —
- 164 —
- 165-167 Finney John, clerk
- 168 —
- 169 Dawson Ephrem, joiner, G. T. R.
- 171 Côté Arcade, car repairer  
Lefebvre Israël, journalier  
Lambert Gaspard, portier p
- 172 McLeary H., p  
McLeary Charles
- 173-174 Guenet J. B., président soc. ouvrières  
Lemieux Adélar, aiguilleur
- 175 —
- 176 Lambert Gaudiose, serrefrein  
Morency Joseph, journalier  
Turgeon Arthur, navigateur  
Leblanc Mme Jean, garde-malade
- 177 Therrien Mme Samuel  
Morency Mme veuve Régis p  
Morency Mme Eugène, empl. G. T. R.  
Morency Herménégilde, serrefrein
- 179 Brotherhood Society (salle)
- 184 Turgeon Téléphore, navigateur  
Turgeon François, gardien  
Lamontagne Arthur, portier G. T. R.  
Fortin J., épicié, de Paquet & Fortin,  
contracteurs p
- 185 Lamontagne Napoléon, magasin génér. p  
Lamontagne Almanzor, commis  
Lamontagne Edgar, commis
- 186 Laflamme Joseph, mesureur de bois p
- 187 Lejeune Joseph, employé G. N. W. Tel.  
Turgeon Arthur, employé G. T. R.  
Guérin Téléphore, car inspector, I. C. R.  
Hamel Wilfrid, opérateur
- 188 —
- 190 Morency Denis, mesureur de bois
- 191 Dawson Miss R. A., institutrice
- 192 Letellier Charles, contre-maitre G. T. R.  
Letellier Alexandre, journalier
- 193 Moreau Jean alias Johny p  
Moreau Mme Damase  
Labrie Mme Joseph  
Moreau H. J., serrefrein
- 193½ —
- 195 Reid Johnny, checker G. T. R.  
Reid Ned  
Reid Edward, carter p  
Small Horn T. J., agent G. T. R. r  
Small Horn R., office clerk & checker  
(freight) G. T. R.
- 196 Turgeon Adélar, journalier
- 197 Quebec Warehouse office
- 198 Gorman M., clerk
- 199 —
- 200 Bélanger Mme veuve Jacques p  
Croteau Joseph, aiguilleur  
Laflamme Narcisse, peintre
- 202 Cantin Louis alias Pitre, serrefrein
- 203 —
- 205 Couture Alphonse, serrefrein
- 205½ Lepage Majorique, cordonnier p  
Lepage Joseph, cordonnier  
Croteau Julien, mesureur de bois, pension
- 206 Bolduc Pierre, forgeron (boutique)
- 208 —
- 209 Guenette Louis, journalier  
Gosselin François, menuisier, (pension)  
Guenette Edouard, journalier  
Therrien Johnny, serrefrein  
Fréchette Louis, serrefrein

- 210 —  
 210½ —  
 211 Langlais Wm, employé G. T. R  
 212-214 Fréchette Louis, journalier  
 215 —  
 Nolin Arthur, car repaier  
 216 Laflamme Xavier, journalier  
 Laflamme Mme Xavier, blanchisseuse  
 217 Gingras Isaie, journalier  
 Dussault Isidore, chef de train  
 218 —  
 219 —  
 220 —  
 221 Levesque Mme veuve Octave  
 Barnabé Eugène, réparateur de voies  
 222 Lafleur Jos., serrefrein  
 223 —  
 224 —  
 Couture Antoine, charretier  
 225 King James, G. T. R., master carter p  
 226 Clark Thomas, G. T. R. porter  
 Clark Edmond, G. T. R. Porter  
 227 Astell Albert, ingénieur  
 228 —  
 229 Roberge Joseph, navigateur  
 230 Boyd Patrick, yard master G. T. R.  
 231 Connolly John, aiguilleur  
 232 Dussault Odilon, serrefrein  
 233 —  
 Dussault Charles, trackman  
 234 Sirois Mme veuve Elie  
 Sirois George, messenger au G. T. R.  
 235 Babineau Noé, aiguilleur G. T. R. p  
 236 —  
 237 Lemieux Louis p  
 Lemieux Joseph, opérateur  
 238 Lemieux Hector, exp. de train  
 239 —  
 240 —  
 241 St Laurent Jean, journalier p  
 243 Labrecque France, fils, porter G. T. R.  
 Pouliot David, journalier  
 243½ Picard Pierre, serrefrein  
 244 Lemieux Antoine, aiguilleur G. T. R.  
 Lemieux Joseph, rentier  
 245 Picard Pierre, serrefrein  
 246 Labrecque France, gard. de nuit G. T. R.  
 248 Marriage Louis, journalier  
 249 Couture Pierre,  
 Couture Philéas, journalier  
 Couture Jos. Edmond, serrefrein  
 250 Bégin Louis, épicier  
 Bégin Adélar, journalier  
 Bégin George, journalier  
 251 Hupé Mme veuve Joseph  
 Hupé John, conducteur G. T. R. p  
 Hupé William, journalier  
 Fréchette Mme veuve Porphyre  
 252 Lemieux Adjudor, serrefrein  
 253 Lemieux Ephrem, journalier  
 254 Vachon Adjudor, serrefrein  
 255 Dawson John, opérateur p  
 257 Rouleau David, serrefrein  
 258 Samson Malcolm, serrefrein  
 259 —  
 260 Boisvert Napoléon, journalier  
 261 Jobin Antoine, journalier  
 r Bernier Pitre, porter G. T. R. p  
 262½ Carrier Louis, journalier  
 263 —  
 264 Lamothe Mme veuve Jean p  
 Lamothe Napoléon, journalier  
 265 —  
 266 Boisvert Louis  
 Boisvert Wm George, commis  
 267 Carrier Mlle Louise, blanchisseuse  
 Boisvert Napoléon, journalier  
 268 Carrier Mme veuve François p
- 269 Bergeron Joseph, mesureur de bois  
 270 —  
 Cloutier Mme veuve Jean p  
 Cloutier James, ingénieur  
 271 Bégin Herménégilde, conducteur I. C. R.  
 272 Roberge Louis, capitaine p  
 273 —  
 274 —  
 275 —  
 276 Veilleux Charles, mesureur de bois r  
 Veilleux Adolphe, pharmacien  
 277 —  
 278-279 —  
 Roberge capt. Joseph  
 280 Parson Edward, ingénieur  
 281 King James, lumber merchant  
 Roy Mlle Ernestine  
 282 Bégin Augustin, p  
 282 Martn Ludger, employé au G. T. R.  
 Bruce Geo.  
 283 Bruce John, chauffeur  
 284-285-290 —  
 291-295 Camyré Mlle Mathilda, mag. général  
 et maison de pension p  
 Camyré Maurice, charpentier, pension  
 295½ Bégin George, chauffeur, pension  
 296 —  
 297 Veilleux Octave, tourneur p  
 298 —  
 299 —  
 300 —  
 301 Boutin Jean, journalier p  
 302 Boutin Napoléon, journalier  
 303 Lefrançois Félix, journalier  
 304-305 Samson Joseph, journalier p  
 306 Langlais David, aiguilleur p  
 307 —  
 313 Rioux Edmond, serrefrein  
 314 Couture Gaudias, ingénieur Q. C. R.  
 315-316 Boisvert Auguste, ingénieur p  
 316½ Langlais Mlle P.  
 317 Walsh Richard, millwright p  
 Walsh Johnny, millwright  
 318 Dion Charles, journalier  
 Gagné Siméon, ingénieur  
 Letellier Joseph, chauffeur (pension)  
 320 Normand Moise, employé aux chars  
 321 Foye James, ingénieur I. C. R.  
 322 Evans Wm (alias Bily), chauffeur  
 323 Langlais Geo., maison de pension  
 Dean Welley, chauffeur I. C. R., pension  
 Work Johnny, ingénieur, pension  
 Bérubé Thimothée, chauffeur, pension  
 Letellier Xavier, " "  
 Marquis Irénée, " "  
 Dubé Joseph, " "  
 St Amant Frs., " "  
 Levesque Thomas, " "  
 Bernier Eugène, " "  
 Dion Charles, " "  
 Topping G., ingénieur, " "  
 Charrier David, " "  
 Jolivet Omer, ingénieur (pension)  
 Beaumont dit Couillard Jos., ingénieur  
 (pension)  
 Langlais Philéas, journalier  
 324 Quinn Johnny, ingénieur  
 Quinn Michael, journalier  
 325 Quinn Henry, ingénieur  
 Boucher Napoléon, serrefrein  
 326 Doig Alexander, engineer  
 327 Duperré Sifroi, cordonnier p  
 Duperré Mlle, institutrice (r)  
 Legendre Edouard, journalier  
 328 Drolet Honoré, sur  
 Drolet Arthur, cleaner  
 Drolet Pitre, journalier  
 Drolet Adélar, serrefrein  
 Drolet Jos., commis

- 329 Langlais Louis, journalier p  
 330 Collet Louis, contre-maitre I. C. R., et  
 maison de pension  
 Ferguson Alex., ingénieur, pension  
 Lennon Lewis, " "  
 Lennon Johnny " "  
 Hough Johnny, chauffeur, pension  
 Leonard Herb, ingénieur  
 Collet Eugène, serrefrein G. T. R. (pens.)  
 Sawyer Chas, ingénieur, (pension)  
 McLay Alexander, engineer  
 Barney Freeman, stoker  
 Peplar James, stoker  
 Smith James, stoker  
 Perry Charles, engineer  
 Usine et quai du Grand Tronc  
 Campbell James, stoker (bds)  
 Johnson Henry, stoker "  
 Proulx Geo., chauffeur "  
 Godderr Geo., engineer "  
 Godderr Alfred, stoker "  
 King Welly, stoker "  
*Cote de l'Eglise, St David*
- 331-333 —  
 334 Thibault Mlle Marguerite  
 Thibault Mlle Sophie, épicerie  
 335 Cameron George, engineer  
 Cote Alfred, conducteur I. C. R.  
 Rioux Johnny, " "  
 Proulx Louis, " "  
 Delisle Joseph, opérateur station  
*Hadlow*
- 336 Temple Mrs widow Wm p  
 Temple William, machinist  
*Station Hadlow*  
 St Laurent Henri, chef expéditeur de  
 trains  
 Sample George  
 Ryan Jos., foreman, I. C. R.  
 Lemieux L. H., expéd. de train  
 Mason B. W., train dispatcher  
 Fortin I. A., opérateur  
 Desjardins E. L., chief disp. for Drumm.  
 Cloutier George, chauffeur  
 Dawson John, train dispatcher  
 Atkinson Thomas, switchman  
 Langlais, David, jnr, aiguilleur
- 337 Lawlor James, engineer p  
 St Laurent Henri, expéd. de trains r
- 338 Vachon Alphonse, journalier  
 Lemieux Michel, journalier
- 338½ Roberge Edouard, fils, serrefrein  
 Finlay George, ingénieur
- 339 Boucher David, serrefrein  
 340 Forgues George, serrefrein  
 341 Forgues Johnny, aiguilleur p  
 Forgues Ferdinand, serrefrein
- 342 —  
 343 Ryan Mrs Thomas  
 Ryan Jos., foreman I. C. R. and p.-master
- 344 Forgues Mme François p  
 345 —  
 Collet Joseph, ingénieur p  
 346 Fréchette Adélard, serrefrein  
 346½ Mann Shanley, chauffeur Q. C. R.  
 347 Couillard de Beaumont A., porter G.T.R. p  
 Bernier Jos., cleaner  
 348 Couillard de Beaumont, Adolphe, messag.  
 349 St Laurent Octave, journalier  
 Gagné Simon, ingénieur  
 350 Gagné Jos., serrefrein p  
 351 Bernier Honoré  
 Bernier Mme Jean
- 352 —  
 353 Veilleux Elzéar, charretier p  
 354 —  
 Morin Louis, journalier
- 355 Veilleux Napoléon, charretier p  
 358 Gagné Joseph, snr, menuisier p  
 Gagné Ferdinand, journalier  
 359 Therrien Pierre, serrefrein p  
 360 Samson Etienne, cuisinier p  
 Charrier Alfred, ingénieur Q. C. R.  
 Vachon David, serrefrein  
 361 Forgues Mme Ferdinand, p  
 362 Bonneau Arthur, serrefrein p  
 363 Belleau Joseph, ingénieur p  
 364 Roberge Joseph p  
 365 Roberge Joseph George, chauffeur  
 Roberge Lucien Arthur, serrefrein  
 366 Shekle Alfred, ingénieur p  
 Yeo James, foreman, I. C. R., pension  
 367 Atkinson Thomas, switchman p  
 Atkinson Honoré, journalier  
 368 St Laurent Michel, journalier p  
 St Laurent Johnny, employé de chemin  
 de fer  
 369 L'Hebrou Johnny, journalier  
 Huot Eugène, chauffeur, I. C. R.  
 L'Hebrou Omer, journalier  
 L'Hebrou Joseph, empl. au G. T. R. p  
 L'Hebrou George, journalier  
 370 Hethrington John, laborer p  
 371 Cloutier George, chauffeur I. C. R. p  
 372 Bélanger F.-X., mesureur de bois p  
 374 McCready James, clerk  
 375 Gibson J. M., snr, culler  
 Alain Arthur, menuisier p  
 375½ Vachon Achille, contre-maitre et culler  
 Morin Xavier, journalier  
 Morin Louis, journalier  
 Croteau Xavier, journalier p  
 Savard Honoré, journalier
- 376 Gibson J. M., jnr, culler  
 377-380 Price H. M. & Co, blacksmith, shop  
 381 Lacombe George, jnr., journalier  
 382 Lafrance Pierre, journalier  
 383 Chantier de H. M. Price & Co  
 384 Dusablond J. H., agent "Sun Life," et  
 magasin général  
*Quartier St Téléphore*
- 385 Lafrance Alfred, journalier  
 Vachon dit Pomerleau Joseph, journalier  
 Vachon dit Pomerleau Mme Richard  
 386 Morin Anselme, journalier p  
 Lacombe George (fils), journalier  
 Morin Xavier, journalier  
 Dumont Jos., journalier
- 387 Labrecque Auguste, journalier  
 Alain Arthur, menuisier p  
 Labrecque Achille, journalier  
 Labrecque Louis, journalier
- 388 Boucher George, serrefrein  
 389 Morin François, journalier  
 390 Laliberté Mme veuve Pierre  
 391 Boucher François  
 392 Carrier Antoine, journalier  
 Carrier Joseph, journalier
- 394 Gosselin Elzéar, journalier  
 Gosselin Mme veuve Nazaire  
 395 Boucher Mme veuve Nicolas  
 Boucher Treflé, journalier  
 Levesque Onésime, serrefrein, pension
- 396 Dussault George, journalier  
 398 Boucher Simon, journalier p  
 399 Bergeron Basile, journalier  
 Bergeron Mme veuve Louis
- 400 Huard Pierre, journalier p  
 Huard William, journalier  
 Huard Arthur, journalier  
 Huard Siméon, journalier
- 401 Demers Alexandre, journalier  
 402 Jalbert Frs, charretier p  
 403 Rousseau Mme Hippolyte  
 405 Jacques Louis, journalier

- 406 Jalbert Mme Alphonse  
 407 Cantin Ignace, journalier p  
 r Lafrance David, journalier p  
 Maison d'école, Mlle E. Houle, inst.  
 Roberge Aimable, fils, journalier  
 407½ Huard Honoré, journalier p  
 Dubois Wm., gardien de nuit  
 407¾ Bouchard Alfred, journalier, p  
 408 Dussault alias Jos. Léonard, journalier p  
*Traverse de chemin de fer*  
 409 Morin Frs, journalier  
 Morin Pierre, journalier  
 410 Ardouin Ed., journalier  
 411 Jacques Mme Wilbrod p  
 412 Jacques Xavier, journalier  
 r Morency Arthur, journalier p  
 413 Aubin Oct., sr, employé de manufacture  
 Vachon Johnny, journalier  
 414 —  
 415 —  
 416 Morin Joseph, journalier p  
 417 Roberge Théophile, journalier  
 418 Bouchard Jean-Baptiste, journalier p  
 Bouchard Achille, journalier  
 Bouchard Albert, commis de bureau et  
 mesureur de bois  
 419 Dussault Louis, sr, journalier p  
 Dussault Louis, jr, journalier  
 420 Guenette Octave, journalier  
 421 Vachon Jean, journalier  
 422 Boucher Edmond, journalier employé de  
 manufacture p  
 Vachon Joseph, journalier  
 St Pierre Louis  
 423 Dussault C. G., ancien mesureur de bois  
 Lacombe Laurent, journalier  
 424 Dussault Trefflé, journalier  
 425 —  
 426 Jacques Wilbrod, journalier et magasin  
 427 Dussault William, journalier p  
*(Traverse de chemin de fer)*  
 Morin Pierre, journalier  
 L'Hébreux Joseph, fils, journalier  
 428 —  
 429 —  
 431 —  
 432 —  
 433 Bergeron Mme veuve Louis  
 Bergeron Herménégilde, journalier  
 Bergeron Joseph, journalier  
 433½ Roberge Jos., fils, journalier  
 434 —  
*(Traverse de chemin de fer)*  
 Morneau Pierre, gardien de barrières  
 Roberge Edouard, journalier  
 436-438 Fortier Simon, journalier p  
 439 Hayes Michael, gardien de barrières  
 Plante Ferdinand, épicier p  
 440 —  
 441 Boucher Pierre, journalier  
 445 —  
 449 Côté Alcide, culler  
 450 Gravel Joseph, sr  
 Morency Joseph, contre-maitre  
 Gravel Joseph, jr., surintendant  
 — Gravel A., de Gravel Lumber Co.  
 Gravel A. S., gérant Gravel Dominion  
 farm Co
- St Louis, de la Côte du Passage à l'extré-  
 mité de la ville au sud-ouest**  
 Veilleux Adolphe, chimiste, pharmacien  
 Rhéaume Mlle Malvina, commis  
 1 Lasnier Dr Henri, bureau  
 2 Duclos George, barbier
- 4 Bolduc Joseph, hôtel de tempérance  
 5 —  
 6 Tanguay Cyprien, épicier  
 8-12 Lacasse Pierre, agent d'assurance  
 13 Hôtel St Laurent, Arthur Sanders prop  
 14 Gagnon Jos., épicier  
 15 Brochu G. A., épicier  
 Hardy Pierre, commis  
 Brochu Jos. Adél., cordonnier machiniste  
 Catheriniche Joseph, commis  
 Labrecque Emile & Frères, marchands-  
 épiciers  
 Labrecque Alfred, de Emile Labrecque  
 & Frères  
 16 Pouliot Mme Esdras, modiste  
 Pouliot Esdras, commerçant  
 Pouliot Xavier, commerçant  
 16-20 Roy G. E., marchand de meubles p  
 Couture Aurèle, commis  
 McNabb Miss Isabell, (pension)  
 Blais Anselme, commis  
 17 Delisle Arthur, barbier  
 18 —  
 19 Bonneau Mme veuve Hubert p  
 Dumontier Louis, boucher (pension)  
 Guenette Mlle Adélaïde, rentière  
 22-24 Leblond Ludger, hôtel Tempérance p  
 Côte Johnny, journalier  
 Côte Anthyme, journalier  
 25 Lemieux Elzéar, marchand de cuir r  
 25½ Pouliot Alex., maison de pension  
 Morin L. R., agent, canvasser, pension  
 26 Goulet Mme Ambrasse  
 Goulet & Frères, épiciers  
 Goulet Jean " "  
 Goulet Edouard " "  
 Goulet Jos. " "  
 27 Talbot Frédéric, épicier  
 28 Grégoire J. M., hôtel de Lévis  
 Grégoire Louis, commis de bar  
 Brazier Frank, monteur, pension  
 Conrad Fred., tailleur en cuir, pension  
 McNabb Duncan, pension  
 Levasseur Florian, commis-marc. (pens.)  
 Belanger Mlle Délima, commis, pension  
 29 Joncas Philéas, commerçant de chevaux  
 et écurie de louage  
 31 Joncas Jérôme, commis  
*Halle Notre-Dame*  
 Labrie Charles, boucher  
 Dumontier Louis, boucher  
 Labrie & Dumontier, bouchers  
 Martin Olivier, boucher  
 Martin Adjutor " "  
 Bégin Edgar " "  
 Blouin Damase " "  
 Gosselin George " "  
 Pouliot Louis " "  
 Bégin Hubert " "  
 Pouliot Esdras, commerçant  
 Drolet Pierre, commerçant  
 Turgeon Joseph, commerçant  
 Bégin Ferdinand, commis  
 Paquet Philodore, commis  
 Lavertu Pierre, clerc du marché  
 32 Bourassa George, rentier  
 Bourassa Joseph, officier de douane  
 34 Guay Edmond, charretier p  
 Trudel Jean-Baptiste, cordonnier  
 35 Mercier Louis, menuisier p  
 Martin Joseph, peintre  
 36 Blais Arcadius, manufacturier de cigares  
 37-39 Fortin Chs., commerçant p  
 Marceau François, journalier  
 41 Desbiens Eusébe, forgeron  
 Côté Jean, rentier

*Coin St Louis et St Onésime*

- Fortin Charles, commerçant p  
 46 Blais Damase, menuisier p  
 Gagné Mme Antoine, modiste  
 48 Thivierge Napoléon, commerçant  
 48½ Carrier Onésime, couvreur p  
 Labrecque Napoléon, journalier  
 49 Carrier Félix, manufacturier de savon  
 Garant Omer, commis  
 50-54 Blais Anselme, commis p  
 Martin Louis, menuisier  
 55 Hunt Peter, agent d'assurance contre le feu et la vie  
 Hunt Joseph, commis  
 Hunt Edouard, comptable  
 56 Hallée Alfred, charretier p  
 56½ Couture Joseph, cordonnier-machiniste  
 Couture Edmond, " "  
 Couture Eugène, menuisier p  
 Picard Pierre, châuffeur p  
 57 Drolet Pitre, journalier  
 70-71 Thompson L. E., de Barthe & Thompson, co-prop. de la *Semaine Commerciale* p  
 Thompson Ulric, empl. *Semaine Commerciale*  
 72 Lemieux Etienne, journalier p  
 Bilodeau Onésime, menuisier

**Ste Marie ou Ruelle Lefrançois,**  
*de 24 rue Wolfe allant à l'est*

- Lemieux Alfred, tailleur en cuir  
 Lemieux Désiré, menuisier  
 Lemieux Miles A. & E., modistes  
 Ecole Protestante  
 Kuecland Miss, maîtresse d'école  
 Hutchins Miss, maîtresse d'école  
 Ritchie John, maître de poste  
 Lefrançois Mme Pierre p  
 Lefrançois Alfred, maître de poste  
 Carrier Jos., opérateur p  
 Demers C. Alex., restaurateur p (coin Ste Marie et Wolfe)  
 Demers Alexandre, commis de bar  
 Demers Robert, militaire  
 Walker George, chef de train I. C. R.  
 Beaudoin George, mouleur  
 Demers Edouard, commis

**St Onésime,** *de la rue St George à la cime du Cap, allant vers le nord*

- 2-4 Jacques Frédéric, jr, tailleur de pierre p  
 Jacques Fréd., sr, tailleur de pierre r  
 Jacques Octave, tailleur de pierre r  
 Jacques Ant. Olivier, tailleur de pierre r  
 5 —  
 6-8 Michaud Johnny, empl. Cie de Traverse  
 7 Ouellet Hilaire, journalier  
 9 Ruel Norbert, journalier  
 10 Chamberland Capt. George p  
 11 Larivée Achille, serviteur  
 Gaumont Ferdinand, journalier  
 12 Turcotte Mlle Mathilde, institutrice  
 Turcotte Etienne, journalier  
 13 Rhéaume Mme Michel  
 Rhéaume Mlle Malvina, commis  
 13½ Couture Wilfrid, tailleur en cuir  
 Gignac Ferdinand, de Blais & Gignac  
 14 Garant Charles, charretier p  
 15 Tanguay Cyprien, épiciier r p  
 16 Goulet Joseph, épiciier r p  
 17 Droval Flavien, tailleur de pierre p  
 Pouliot David, charretier  
 18 Pattry Barthélemi, ingénieur p  
 19 Gosselin Narcisse, contre-maître  
 Desbiens Eusebe, forgeron  
 Côté Jean, journalier  
 Marceau François, journalier

- 23 Fortin Charles, commerçant p  
 24 Lagacé Arthur, conducteur I. C. R.  
 Blais Damase, jr., de Blais & Gignac  
 26 Pouliot Louis, boucher  
 Begin Ulric, commerçant  
 Brochu Arthur, peintre  
 Duquet Jos., chairetier  
 27 Guay Onésime, journalier  
 28 Brochu Napoléon, peintre  
 Brochu Mme veuve André p  
 Brochu Joseph, journalier  
 Mercier Sim., employé de manufacture  
 29 Thivierge Mme France p  
 Thivierge Adélard, commerçant  
 Thivierge Joseph, "  
 30 Mercier Mme veuve Nancy p  
 32 Chenard Prudent, charretier p  
 Chenard Alfred, journalier  
 Chenard Adélard, journalier  
 33 Blais Damase, jr., de Blais & Gignac  
 Blais & Gignac, sculpteurs, oruements d'autel et d'église  
 62 Bisson Prudent, charretier p  
 63 —  
 64 Lavoie Octave, modeleur p  
 Létourneau Philéas, commis-marchand  
 65 Brochu Phidime, forgeron p  
 68-70 Fournier T. D., charron r p  
 Fournier J. T., commis en pharmacie

**St Thomas,** *de la rue Eden à la rue St George, allant au sud-est (connue sous le nom St Gabriel).*

- 4 Couet Henri, menuisier p  
 Pomerleau Thomas, journalier  
 Pomerleau Louis dit Boulanger, maçon  
 Bernier Laurent, embouteilleur  
 9 Corriveau Thomas, journalier  
 Lacroix Joseph, journalier  
 15 Whittington Napoléon, charretier p  
 Whittington Alexandre, maçon p  
 Whittington William, serviteur  
 17-19 Whittington Onésime, jardiner p  
 21 Dumont Alphonse, employé G. T. R.  
 22 Simpson Mme veuve Fabien  
 Côté Mlle Rosalie, blanchisseuse  
 Blais George, menuisier

**Wolfe,** *de la Côte du Passage à l'extrémité nord-est de la ville*

- 1 " La Légion Catholique " salle  
 Chambre de Commerce de Lévis  
 Perron Louis, journalier  
 Després Pierre, journalier  
 Gelly E., avocat  
 Darveau Charles, avocat p  
 4 Roy J. E., maire  
 6 Hamel P. Narc., comptable Caisse d'Economie  
 Hamel Zoël, commis  
 Hamel Arthur, commis  
 8 Bureau de la Société de Bâtisse  
 Théophile Carrier, secrétaire  
 9 Roy Mme Léon, rentière p  
 Roy Adjudor, agent d'assurance Alliance sur le feu  
 9½ Roy F. E., N. P., asst.-sec. Corporation  
 10 Kromstrom John, agent G. T. R. p  
 Bernier Mlle Rachel, modiste p  
 Marchessault T. T., conducteur I. C. R.  
 McMeale Wm  
 14 Boulanger Mme François  
 Boulanger Arthur, mouleur  
 Boulanger Henri, monteur  
 Boulanger P. F., employé civil (pension)  
 Begin Mme veuve Téléphore  
 Bilodeau Mlle Emélie, modiste p

- 15 Atkinson Alfred, contracteur  
Atkinson Welly, commis de bureau G.T.R.
- 16 Carrier Jos., constable police provinciale  
Carrier Isidore, journaliste p  
Carrier F. X., employé civil  
Thompson Revd J., ministre (Church of England)
- 17 Couture Joseph Olivier, p  
Couture Télésplore  
Couture Achille, typographe
- 18 Hughes Willie, employé I. C. R., (Electric Light)
- 19-20 Simpson Wm. E., (J. P.) commission merchant
- 21 Lefrançois Mme Pierre p  
Lefrançois Alfred, maître de poste r
- 22 Mason Bernard W., préposé au bagage
- 24 Carrier Jos. H., opérateur p
- 25 Bernier Alphonse, avocat et organiste
- 26-28 Darveau Charles, avocat r p  
Darveau Valère, étudiant
- 30 Paradis Télésplore, jr, commis
- 31 Desjardins Jos., fonctionnaire public
- 32 Filteau Jos., ingénieur  
Arsenault David, agent de boulangerie et de fromagerie  
Lebel Jos. Emile, mécanicien  
Roy Raymond, menuisier p
- 33 Jobin Jacques, maître de poste p  
Roberge L. Joseph, marchand (r)  
Jobin Emile, commis, I. C. R.
- 34 Turgeon Honorable A., avocat p
- 35 —
- 36 Samson Mme Etienne, rentière p  
Couture Mme Joseph
- 37 Lamontagne Théophile, agent d'immigration et d'assurance
- 39 Demers Mme veuve Isaïe p  
Demers J. Emile, major  
Demers Adjutor  
Demers Arthur, teneur de livres  
Demers Roméo
- 40 Bégin Mme veuve Aquilas, rentière p  
Patoine Melle Anne
- 41 Turgeon Hilaire, police provinciale p  
Chabot Théodore, capitaine p
- 43 Bédard Elzear  
Bedard Jos. Adéland, commis I. C. R.  
Falardeau Mlle Corinne, pension
- 44 —
- 45 Lemieux Alfred, snr, agent d'assurance et liquidateur  
Lemieux Achilles, teneur de livres
- 46 Barras Edgar, commis  
Barras Edouard, journaliste
- 48 Baras Honoré, constable  
Brunelle Nap. Jos., navigateur  
Barras Ephrem, chauffeur  
Poliquin Honoré, barbier  
Laplante Louis, capitaine
- 49 Morin Honoré, boulanger  
Morin Mme Pierre p
- 50 Ruelland George, artiste  
Ruelland Mme Ludger, p  
St Laurent Benjamin, commis I. C. R.  
St Laurent Héliodore, commis I. C. R.
- 51 Fortin Eugène, navigateur  
Asselin Paul, ouvrier en bouilloires  
Voyer Joseph, lattier  
Fortin Frs., second capitaine
- 52 Ramsey George B., office Dominion SS Co
- 54 Fyles revd Thomas W.  
Clergyman of the Church of England  
Chaplain S. P. C. K.
- 56 Thivierge Ed., boulanger et marchand
- 57 Baillargeon Joseph, menuisier p  
Turcotte Edouard, emp. de moulin à scie
- 58 Bégin Odule, employé à la Commission du havre et charretier  
Bégin Mme veuve Charles  
Doran Misse Annie & Marguerite  
Doran John
- 60 Lortie Albert, serrefrein  
Thibault Mme veuve Antoine  
Morency Mlle Appolline, modiste  
Lacasse Jean, journaliste
- 61 Bégin Achille, commis à la traverse p
- 62 Couture Philéas, maçon
- 63 Houde Joseph, commerçant p
- 64 Juteau Onésime, de Marceau & Juteau  
Lapierre L. H., pilot p
- 65 Laplante Capt. Louis
- 65½ Gagné Mme J. C., modiste
- 66 Demers F. X., mesureur de bois p  
Demers J. Adéland, calligraphe  
Demers J. Emile, commis
- 67 Roy David, entrepreneur r p  
Sylvain François, cordonnier-machiniste
- 68 Vien Joseph, boulanger
- 70 Deslauriers Stanislas, confiseur p
- 72 Filteau Emmanuel, mécanicien p  
Roy Mme veuve Narcisse p  
Roy Joseph, menuisier
- 73 Bouthillet Isidore, conducteur I. C. R.
- 74 Bolduc J. A., de Bolduc & Cantin, menuisiers (r)
- 75 Rancour Edmond, menuisier  
Dion Edouard, capitaine p  
Dion E. Arthur, typographe
- 76 Joncas Thom, ouvrier de navires  
Gingras Mme veuve Magloire  
Coulombe Mme Joseph, employé au bureau de Poste
- 77 Bélanger Joseph, ingénieur p  
Bélanger Auguste, peintre  
Bélanger Edouard, journaliste
- 79 Tanguay Philippe, journaliste p
- 81 Bégin F. X., mécanicien
- 82 Verreault Jos., épicier et maître de poste p  
Verreault Edouard, commis  
Giguère Wilrid, forgeron
- 83 Lessard Euchariste, charretier
- 84 Laflamme Ferdinand, cordonnier p  
Laflamme Adéland, commis
- 86 Garneau Honoré, menuisier p
- 87 Couture Pierre, maçon p
- 88 Vien Mme veuve Michel  
Vien George, menuisier p
- 89 Samson Charles, entrepr. et conseiller p
- 90 Roy André p  
Bernier Capt. Auguste
- 91 Roy David, entrepreneur, boutique  
Laflamme Joseph, cordonnier p  
Roy Adéland, menuisier

---

---

**☛** **SUPPLEMENT** will be found at the end of book for corrections and such few names received too late for regular insertion.

---

**☛** Voir le **SUPPLEMENT** à la fin du livre pour quelques corrections et quelques noms reçus trop tard pour l'insertion régulière.

---

---

# L'INDICATEUR ALPHABETIQUE DE LEVIS

## A

- Addie George, agent, Quebec Central Ry, Fraser 24  
Ahearn Patrick, stevedore, arrimeur, St George 156  
Ahearn Robert, clerk, commis, St George 156  
Ahearn Willy, carter, charretier, Guenette 52, rés. de la Citerne 15  
Ahearn Wm., laborer, journalier, de la Citerne 15  
Alain *alias* Bolduc Alfred, porter I. C. R., Côte Davidson 9  
Alain *alias* Bolduc Antoine, charretier, carter, Côte Davidson 17  
Alain *alias* Bolduc Edouard, porter I. C. R., Côte Davidson 17  
Alain *alias* Bolduc Francis, charretier, carter, St Laurent 4  
Alain *alias* Bolduc Philippe, journalier, laborer, Côte Davidson 17  
Alain Arthur, menuisier, joiner, St Laurent 387  
Alain Camille, forgeron, blacksmith, Fraser 75  
**Allans, Rae & Co.**, agents and owners of the Allan Line of Steamships, agents et propriétaires des bateaux transatlantiques de la Ligne Allan, dépôt, St Laurent 133  
Alarie Sifroi, forgeron, blacksmith, Commerciale 1  
Allard Daniel, journalier, laborer, Notre-Dame 1  
Allard Ferdinand, forgeron, blacksmith, Carrier 27  
Allard Pitre, forgeron, blacksmith, Carrier 27  
Ancil Dominique, forgeron, blacksmith, et maison de pension, St George 141  
Ancil Joseph, chauffeur, stoker, St Ferdinand 48  
Anderson Alexander, St Honoré 1  
Anderson William, agent d'immigration, St Honoré 1  
Angers Honoré, ingénieur, engineer, Commerciale 19  
Angers Victor, charretier, carter, Commerciale 19  
Arduen Ed., journalier, laborer, St Laurent 410  
Arsenault David, agent de boucherie et fromagerie, Wolfe 32  
Arsenault Théophile, marchand, merchant, Côte du Passage 44-46  
Arteau Louis, fermier, farmer, Commerciale 48  
Asselin Paul, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Wolfe 51  
**Association Catholique de secours mutuels, C. M. B. A.**, Eden 7  
**Association des Artisans Canadiens-Français de la cite de Montréal**, Eden 7  
**Association des Forestiers Indépendants**, Eden 7  
**Association des Forestiers Catholiques**, Eden 7  
Astell Albert, ingénieur, engineer, St Laurent 227  
Atkinson Fred. B., contractor, entrepreneur, Wolfe 15  
Atkinson Henry, laborer, journalier, St Laurent 367  
Atkinson Thomas, switchman, aiguilleur, St Laurent 367  
Atkinson Willie, clerk G. T. R. office, commis, Wolfe 15  
Aubé Edouard, journaliste, journalist, Guenette 46  
Aubert Etienne, porter I. C. R., Guenette 18  
Aubert François, employé de manufacture, Guenette 48  
Aubert Jean, journalier, laborer, Ste Catherine 14-16  
Aubert Joseph, journalier, laborer, Guenette 48  
Aubert Johnny, pressier, pressman, Ste Catherine 14  
Aubert Milles, rentières, St George 28  
Aubin Octave, jnr, employé de manufacture, St Laurent 413  
Aubin Octave, snr, employé de manufacture, St Laurent 393  
Aubut Amédée, employé sur le G. T. R., St Laurent 86

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

- Audet dit Lapointe Louis, journalier, laborer, Commerciale 13  
 Audet dit Lapointe Mlle Josephine, modiste, dressmaker, Commerciale 13  
 Audet dit Lapointe Napoléon, journalier, laborer, Commerciale 13  
**Audet L. O.**, notaire, notary, professeur de musique, music teacher, Côte du Passage 57, rés. Shaw 37. Téléphone 62  
 Audet Napoléon, menuisier, joiner, Carrier 52  
**Audette Rodolphe**, de Thibaudeau, Frère & Cie, Commerciale 47  
 Auger Cléophas, pilote, pilot, St Jean 1  
 Auger Mlle, commis, clerk, Côte du Passage 79

**B**

- Babineau Noé, aiguilleur, switchman, St Laurent 235  
 Baillargeon Joseph, menuisier, joiner, Wolfe 57  
 Baillargeon Mme Philias, femme de peine, charwoman, St Louis 28  
**Banque du Peuple d'Halifax**, et Caisse d'Economie, J. E. Gaudet, gérant, manager, Commerciale 133  
 Baquet dit Lamontagne Joseph, commis, clerk, Côte du Passage 68  
 Baquet dit Lamontagne Raymond, pilote, pilot, St Jean 5  
 Barclay Charles M., United States Consul, Fraser 22  
 Barnabé Eugène, employé G. T. R., St Laurent 221  
 Barney Freeman, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330  
 Baron Albert, ouvrier de navire, ship laborer, Commerciale r 69  
 Baron Edouard, snr, Commerciale r 69  
 Baron Godfroi, épiciier, grocer, St Laurent 105  
 Baron Johnny, gardien de nuit, night watchman, St Augustin 32  
 Baron Jos., maison de pension, boarding house, Commerciale 92  
 Baron Mme veuve Edouard, Commerciale 54  
 Barras Achille, porter I. C. R., Commerciale 50  
 Barras Alex., commis d'hôtel, bar-keeper, Fraser 96  
 Barras capitaine Jean, Fraser 96  
 Barras Edgar, commis, clerk, Wolfe 46  
 Barras Edouard, journalier, laborer, Wolfe 56  
 Barras Ephrem, chauffeur, stoker, Wolfe 48  
 Barras Honoré, constable, policeman, Wolfe 48  
 Barras Mme Edouard, Commerciale 90  
 Barry James, hotel-keeper, hôtelier, petite ruelle Commerciale r  
 Beauchemin Adélard, charretier, carter, St George 129  
 Beauchemin Albert, commerçant trader, St Henri 15-17  
 Beauchemin Joseph, menuisier, joiner, St George 169  
**Beaudoin A. E.**, nouveautés, dry goods, Côte du Passage 93-95. Tél. 36  
 Beaudoin Gédéon, commis, clerk, Côte du Passage 93-95, St Etienne 6  
 Beaudoin George, mouleur, moulder, Déziel 19 coin Ste Marie  
 Beaudoin Mme veuve Thomas, chaussures, boots and shoes, St George 95  
 Beaudry Gautien, chef de train, conductor, St Laurent 134  
 Beaulieu F. X., agent immigration, Commerciale 37  
 Beaulieu Géd., Fraser 62  
 Beaulieu Hyacinthe, capitaine, prop. de bateau, boat owner, St Laurent 68-70  
 Beaulieu Jean-Bte, employé civil, civil service clerk, Commerciale 20  
 Beaulieu Johnny, porter I. C. R., Fraser 70  
 Beaulieu Joseph, serrefrein Q. C. R., brakesman, pension Commerciale 140  
 Beaulieu Mme veuve Thimolaüs, Commerciale 51  
 Beaulieu Téléphore, propriétaire de bateaux, steamboat owner, bureau Commerciale 61, rés. Fraser  
 Beaumont Charles, St George 146  
 Beaumont Jos. dit Couillard, ingénieur, engineer, pension St Laurent 323  
 Beaurivage Félix, journalier, laborer, St Laurent 155

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,  
 Souliers et bottines de manufactures françaises,  
 anglaises, américaines et canadiennes.

- Bédard Elzéar, coin Petite rue St Laurent 1 et Wolfe 43  
 Bédard Joseph Adélard, employé I. C. R., Petite rue St Laurent 1 et Wolfe 43  
 Bédard T. P., avocat, avocate, et ancien employé civil, Eden 33  
 Bégin Achille, commis, clerk at Quebec & Lévis Ferry, (Traverse), Wolfe 61  
 Bégin Adélard, charretier, carter, St Laurent 250  
 Bégin Adélard, journalier, laborer, St Laurent 250  
 Bégin Adjudor, matelot, sailor, St Laurent 30  
 Bégin Alfred, commis, clerk, Shaw 51  
 Bégin Alfred E., commis, clerk, St Laurent 94  
 Bégin Alphonse, boucher, butcher, Carrier 38  
 Bégin Arthur, commis, clerk, St George en dehors de la barrière  
 Bégin Arthur, journalier, laborer, St Laurent 30  
 Bégin Auguste, conducteur, conductor, St George paroisse  
 Bégin Augustin, St Laurent 282  
 Bégin Cléophas, St George 118  
 Bégin Damase, corroyeur et boucher, currier and butcher, St George (paroisse)  
 Bégin Désiré, inspecteur de peaux vertes, hide inspector, Commerciale 3  
 Bégin Désiré, employé à la quarantaine, St George (paroisse)  
 Bégin Edgar, commerçant, trader, St Louis 25½  
 Bégin Edouard, charretier et écurie de louage, carter, Shaw 51  
 Bégin Edouard, corroyeur et boucher, currier and butcher, St George 169  
 Bégin Edouard, charpentier, carpenter, canton Labadie 4  
 Bégin Edouard, employé de manufacture, St Ferdinand 49  
 Bégin Eloi, boucher, butcher, St Antoine 2-3  
 Bégin Elzéar, ouvrier de navires, ship laborer, St Laurent 94  
 Bégin Ernest, commis, clerk, Commerciale 87  
 Bégin Ferdinand, boucher, butcher, Eden, étal Halle Notre-Dame, St Louis  
 Bégin François, charretier, carter, pension St George 129  
 Bégin François, maître charretier, master carter, canton Labadie 13  
 Bégin François, journalier, laborer, St Laurent 27  
 Bégin François-Xavier, mécanicien, machinist, Wolfe 81  
 Bégin George, jnr, chauffeur, stoker, St Laurent 295½  
 Bégin George, snr, constable I. C. R., Carrier 12  
 Bégin George, journalier, laborer, St Laurent 250  
 Bégin Herménégilde, conducteur, conductor, St Laurent 271  
 Bégin Hubert, boucher, butcher, Halle Notre-Dame, rés. Eden 12  
 Bégin Jean-Baptiste, cultivateur, farmer, St Henri 25  
 Bégin Joseph, snr, hôtelier, hotel-keeper, Commerciale 87  
 Bégin Joséph, snr, marin, sailor, St Laurent 30  
 Bégin L. Adélard, Commerciale 9  
 Bégin Louis, cultivateur, farmer, Commerciale 7  
 Bégin Louis, épicier, grocer, St Laurent 250  
 Bégin Louis Hector, épicier, grocer, Commerciale 7-9  
**Bégin Ls Philippe**, comptable maison G. & Ed. Couture, accountant, St Etienne 38  
 Bégin Mme Charles, Wolfe 58  
 Bégin Mme Eudore, Eden 29  
 Bégin Mme François, épicerie, grocery, Canton Labadie 13  
 Bégin Mme veuve Aquilas, rentière, Wolfe 40  
 Bégin Mme veuve Téléspore, Wolfe 14  
 Bégin Napoléon, commerçant, trader, St Henri 25  
 Bégin Napoléon, serviteur, servant, St George 166½ r  
 Bégin Nazaire, commis, clerk, Commerciale 87  
 Bégin Odule, employé commission du Hâvre et charretier, Wolfe 58  
 Bégin Omer, pressier, pressman, Côte du Passage 17, rés. St David  
 Bégin P. A., fermier au collège, farmer, St George 88  
 Bégin Philéas, menuisier, joiner, Shaw 51

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

 " HUDSON " 

Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

- Bégin Pierre, épicier, grocer, St Laurent 87-89  
 Bégin Pierre E., magasin de chaussures, Côte du Passage 64-66, rés. 68  
 Bégin Ulric, commerçant, trader, St Onésime 26  
 Bégin Wilfrid, commis, clerk, Côte du Passage 79  
 Bégin Xavier, chauffeur, Cie de la Traverse, stoker, Commerciale  
 Bélanger Augustin, peintre, painter, Wolfe 77  
 Bélanger Cyrille, maçon, mason, pension Côte du Passage 85  
 Bélanger Edouard, journalier, laborer, Wolfe 77  
 Bélanger François-Xavier, mesureur de bois, culler, St Laurent 372  
 Bélanger Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Etienne 34  
 Bélanger Jos., peintre, painter, petite rue St Joseph 7  
 Bélanger Joseph, ingénieur, engineer, Wolfe 7  
 Bélanger Mlle Délima, commis, pension St Louis 28  
 Bélanger Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, petite rue St Laurent 9  
 Bélanger Mme Edmond, Carrier 22  
 Bélanger Mme Jacques, St Laurent 200  
 Bélanger Samuel, charretier, carter, St George 36  
**Belleau Eusèbe**, avocat, advocate, de Belleau, Stafford & Belleau, Côte du Passage 57, rés. Eden 43  
**Belleau I. N.**, avocat, advocate C. R., de Belleau, Stafford & Belleau, Côte du Passage 57, rés. Fraser  
 Belleau Joseph, mécanicien, machinist, St Laurent 363  
 Belleau Jules, commis-voyageur, commercial traveller, St George 72  
 Belleau Lévis, St George 72  
**Belleau L. Joseph**, marchand, articles de beurreries, et fromageries, bureau, 111 rue St Pierre, Québec, rés. St George 72 coin de la rue St Etienne  
 Belleau Mme veuve Louis, St George 72, coin de la rue St Etienne  
 Belleau Mme veuve Narcisse, ruelle Fraser 80  
**Belleau, Stafford & Belleau**—*I. N. Belleau, L. Stafford, & E. Belleau* —avocats, advocates, Côte du Passage 57, Télép. 62. Bureau: Côte de la Montagne 72, bâtisse du Crédit Foncier  
 Bellemare Marc Elie, magasin, shop, Commerciale 92  
 Béloir François, navigateur, sailor, Déziel 73  
 Bergeron A., teneur de livres, (Gravel Dominion Farm Co), rés. St Romuald  
 Bergeron Arthur, polisseur, brass finisher, Samson 2  
 Bergeron Bazile, journalier, laborer, St Laurent 399  
 Bergeron Herménégilde, journalier, laborer, St Laurent 386½  
 Bergeron Joseph, journalier, laborer, St Laurent 433  
 Bergeron Joseph, culler, mesureur de bois, St Laurent 269  
 Bergeron Mme veuve Louis, St Laurent 399  
 Bernard André, ingénieur, engineer, Chabot 25  
**Bernier Alph.**, avocat, advocate, organiste, St Pierre 98, Québec, r Wolfe 25  
 Bernier Capt. Auguste, Wolfe 90  
 Bernier Eugène, chauffeur stoker I. C. R., St Laurent 323  
 Bernier Honoré, St Laurent 351  
 Bernier H. P., employé au G. T. R., St Laurent r 261  
 Bernier Jacques, rentier, Côte Labadie 20  
 Bernier Joseph, cleaner, St Laurent 347  
 Bernier Laurent, embouteilleur, bottler, St Thomas 7  
 Bernier Mlle Rachelle, modiste, dressmaker, coin Wolfe et St Honoré  
 Bernier Mme Jean, St Laurent 351  
 Bernier Mme Pierre Jean-Baptiste, Ste Catherine 6  
 Bernier Napoléon, agent d'assurance, insurance agent, Commerciale 4  
 Bernier Philéas, boucher, butcher, Commerciale 129, rés. St Etienne  
**Bernier Theophile**, "Hôtel du Peuple", Boite Postale 34, Commerciale 138-140

---

**JAMES PERRY,** { Parlor Sets  
 { at all prices.  
**323, St. Paul street, Quebec.** }

- Bertrand Alphonse, mécanicien, machinist, 2ème petite ruelle, Commerciale 6  
 Bertrand Honoré, mécanicien, machinist, Commerciale 28  
 Bertrand Téléphore, charpentier, carpenter, de la Citerne 9  
 Bérubé Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 201  
 Bérubé Philippe, journalier, laborer, St Laurent 205  
 Bérubé Thimothée, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323  
 Betie Alexandre, journalier, laborer, St Augustin 28  
 Betie Elzéar capt. Cie de la Traverse, rue Commerciale  
 Betie Octave, charretier, carter, St George 173  
 Betie Paul, porter I. C. R., St George 173  
 Betie Pierre, St George 173  
 Bilodeau Mme Camille, Carrier 47  
 Bilodeau François, fermier, farmer, St George en dehors de la barrière  
 Bilodeau Joseph, conducteur, conductor, St George en dehors de la barrière  
 Bilodeau Mlle Emélie, modiste, dressmaker, Côte du Passage 33, rés. Wolfe 14  
 Bilodeau Mlle Marie, couturière, seamstress, Carrier 23  
 Bilodeau Mme Gabriel, St Julien 4  
 Bilodeau Onésime, menuisier, joiner, St Louis 73 (près de l'Hospice)  
 Bilodeau Raymond, menuisier entrepreneur, contractor joiner, Guenette 33  
 Bisson Hubert, commis, clerk, Commerciale 35  
 Bisson Joseph, journalier, laborer, Commerciale 2  
 Bisson Mme veuve Hubert, St George 104-106  
 Bisson Prudent, charretier, carter, St Onésime 62  
 Bissonnette Flavien, menuisier, joiner, St George (paroisse)  
 Bissonnette Jean, cordonnier, shoemaker, St George 146  
 Bissonnette Joseph, épiciier, grocer, St George (paroisse)  
 Bissonnette Louis, menuisier, joiner, St George (paroisse)  
 Bissonnette Lucien, mécanicien, machinist, Commerciale 76  
 Bissonnette Mlle, modiste, dressmaker, St George 146  
 Blais Anselme, commis, clerk, St Louis 54  
**Blais Arcadius**, manufacturier de cigares, cigar manufacturer, St Louis  
 36 coin St Antoine, rés. Côte du Passage 72  
 Blais Damase, jnr, de Blais & Gignac, sculpteurs, St Onésime 25  
 Blais Damase, snr, menuisier, joiner, St Louis 46  
 Blais Edouard, Côte du Passage 85  
 Blais Gaudias, cocher, coachman, St George 102  
 Blais George, menuisier, joiner, St Thomas 22  
 Blais George, teneur de livres I. C. R., bookkeeper, Côte du Passage 72  
 Blais & Gignac, sculpteurs, sculptors, St Onésime 33  
 Blais Joseph, forgeron et charretier, blacksmith and carter, Commerciale 94,  
 rés. Lauzon  
 Blais Johnny, Déziel 20  
 Blais Ludger, menuisier, joiner, Chabot 19  
 Blais Mme Wenceslas, modiste, dressmaker, Commerciale 141  
 Blais Pierre, menuisier, joiner, Samson 18  
 Blais Wenceslas, facteur, letter carrier, Commerciale 141  
 Blanchet Henri, commis, clerk, Blanchet 9  
 Blanchet Jean-Baptiste, journalier, laborer, Blanchet 13  
 Blanchet Jean Marie, commis, clerk, Blanchet 9  
 Blanchet Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Blanchet 9  
 Blanchet Napoléon, barbier, barber, Blanchet 13  
 Blondin Jos. Albert, agent de machines à coudre, Singer sewing machine  
 agent, St George (paroisse)  
 Blouin Adélar, Eden 39  
 Blouin Adélar, boucher, butcher, halle Notre-Dame, rés. Guénette 45  
 Blouin Damase, boucher, butcher, Commerciale, rés. Guenette 45  
 Blouin J. A. & Cie, St George 164, rés. Guenette 17

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Blouin J.-B. & Fils, manufacturiers de chaussures et tanneurs, boot and shoe manufacturers and tanners, St George (paroisse)  
 Blouin J. Cléophas, tanneur, tanner, St George (paroisse)  
 Blouin Mme J. B., St George (paroisse)  
 Blouin Mme Pierre, restaurant Toronto House, St Laurent 154  
 Blouin Mme veuve Onésime, St George 44  
 Blouin Pierre, barbier, barber, St Laurent 154  
 Blouin Wilbrod, constable, policeman, Eden 37-39  
 Bois Joseph, barbier, barber, Commerciale 128 pension 131  
 Boissinot Eugène, journalier, laborer, Carrier 38  
 Boissinot Eugène, tailleur, tailor, Côte du Passage 20 coin Côte Davidson  
 Boissinot Thomas, comptable, accountant, Commerciale 22  
 Boisvert Alexandre, ouvrier de bord, ship laborer, Côte Davidson 6  
 Boisvert Louis, St Laurent 266  
 Boisvert Napoléon, journalier, St Laurent 267  
 Boisvert William, jnr, ouvrier de bord, ship laborer, Canton Labadie  
 Boisvert William, snr, arrimeur, stevedore, St Honoré 5  
 Boisvert William George, commis, clerk, St Laurent 266  
 Boivin Augustin, cordonnier-machiniste, shoemaker, St George 160  
 Boivin M. J., épicier, grocer, St Laurent 132-134, ancien Hôtel Victoria  
 Boivin Wellie, cordonnier machiniste, shoemaker, pension St George 63  
 Bolduc Alfred, porter I. C. R., Côte Davidson 9  
 Bolduc Antoine, charretier, carter, Côte Davidson 19  
 Bolduc Arthur, journalier, laborer, St Laurent 420  
**Bolduc & Cantin**, ébénistes et marchands de meubles. Réparations faites avec promptitude, Côte du Passage 52  
 Bolduc Cyrille, mécanicien, machinist, Côte Thibitt 2  
 Bolduc Edouard, porter I. C. R., Côte Davidson 19  
 Bolduc François, charretier, carter, St Laurent 4  
**Bolduc J. A.**, de Bolduc & Cantin, Côte du Passage 52, rés. Wolfe 74  
 Bolduc Joseph, marchand, merchant, Côte du Passage 33, r 48  
 Bolduc Joseph, hôtel de tempérance, St Louis 4  
 Bolduc Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 209  
 Bolduc Mlle Philomène, 61 Guenette coin St George 42  
 Bolduc Onésime, charretier, carter, Commerciale 30  
 Bolduc Pierre, journalier, laborer, St Laurent 29  
 Bolduc Pierre, jnr, forgeron, blacksmith, Q. C. R., St Laurent 44  
 Bolduc Pierre, snr, forgeron, blacksmith, St Laurent 206 (bds) Côte Thibitt 2  
 Bonneau Arthur, serrefrein, brakesman, St Laurent 302  
 Bonneau Mme Hubert, St Louis 19  
 Bouchard Albert, commis et mesureur de bois, clerk euller, St Laurent 418  
 Bouchard Alfred, journalier, laborer, St Laurent 407½  
 Bouchard Alfred, journalier, laborer, Commerciale 89  
 Bouchard Emile, typographe, tppographer, St Félix 10  
 Bouchard Emile, commis, clerk, Guenette 51  
 Bouchard Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 418  
 Bouchard Joseph, charretier, carter, Guenette 51  
 Bouchard Louis, serrefrein, brakesman, St George (paroisse)  
 Bouchard Nazaire, menuisier, joiner, St Félix 10  
 Bouchard Valère, photographe, photographer, St Félix 10  
 Bouchard Wilfrid, mouleur, moulder, Fraser 42  
 Boucher David, serrefrein, brakesman, St Laurent 339  
 Boucher Edmond, employé de manufacture, St Laurent 422  
 Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 391  
 Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 71  
 Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 392  
 Boucher Louis, chauffeur, stoker, St Laurent, Hadlow  
 Boucher Mme veuve Nicolas, St Laurent 395

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Boucher Mme Pierre, femme de peine, charwoman, St Joseph 21 coin St François
- Boucher Napoléon, batelier, Côte Bennett
- Boucher Napoléon, serrefrein, brakesman, St Laurent 325
- Boucher Pierre, St Joseph 21, coin St François
- Boucher Rémi, snr, chantre, St Joseph 21 coin St François
- Boucher Rigobert, journalier, laborer, haut de la Côte Bennett
- Boucher Simon, journalier, laborer, St Laurent 398
- Boucher Trefflé, journalier, laborer, St Laurent 395
- Boulanger Arthur, mouleur, moulder, Wolfe 14
- Boulanger Dr P. P.**, médecin et chirurgien, physician and surgeon ;  
éditeur propriétaire de *La Revue Médicale*, Côte du Passage 2-4
- Boulanger Edouard, menuisier, joiner, Guenette 224
- Boulanger François, cordonnier, shoemaker, Chabot 10
- Boulanger Henri, monteur, laster, Wolfe 14
- Boulanger Jos., commis, clerk, St Henri à la barrière
- Boulanger Mme veuve François, Wolfe 14
- Boulanger Octave, gardien de barrière, toll gate keeper, rue St Henri
- Boulanger P. F., employé civil, civil service clerk, pension, Wolfe 14
- Boulet Johnny, mécanicien, machinist, Canton Labadie 15
- Bourassa Edouard, commis, purser Q. & L. F., Fraser 7
- Bourassa Eudore, tourneur, turner, Commerciale 141
- Bourassa George, rentier, annuitant, St Louis 32
- Bourassa Joseph, officier de douane, custom house officer, St Louis 32
- Bourassa Joseph R., forgeron et gardien, blacksmith, St George (paroisse)
- Bourassa Louis, restaurant, Commerciale 141
- Bourassa Mlle Adèle, épicerie, grocery, St George 95
- Bourassa Mlle Arthémise, canton Labadie 3
- Bourassa P. E.**, agent d'assurance sur la vie, insurance agent, Déziel 11 & 13
- Bourassa Philéas, garde-magasin, storeman, Commerciale 51
- Bourassa révérend M., ancien curé, St Joseph 17
- Bourget Achille, marchand, merchant, Commerciale 127
- Bourget Amédée, teneur de livres, bookkeeper, St Henri 18
- Bourget & Cie, magasin général, general store, Commerciale 127, rés. Lauzon
- Bourget Damase, restaurateur, Côte du Passage 45, r Eden 36
- Bourget George, ferblantier, tinsmith, St George 172, rés. Eden 32
- Bourget Joseph, journalier, laborer, St Etienne 36
- Bourget Mlle, modiste, dressmaker, Eden 32
- Bourget Mme Edouard, garde-malade, sick-nurse, St Onésime 63
- Bourget Onésiphore, restaurant et dépôt de journaux, Côte du Passage 45  
rés. Eden 36
- Bourget P. A., magasin général, general store, Commerciale 127, rés. Lauzon
- Bouthillet Isidore, conducteur I. C. R., Wolfe 73
- Boutin Calixte, calfat, caulker, St Laurent 33
- Boutin Honoré, journalier, laborer, St Laurent 144
- Boutin Jean, journalier, laborer, St Laurent 273
- Boutin Mlle Rosalie, cuisinière, Côte du Passage 85 (maison Bolduc)
- Boutin Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 302
- Boutin Revd. A., collège de Lévis, St Joseph
- Bossé Prudent, laitier, milkman, St George près de la barrière Villemay
- Boyd Patrick, yard master G. T. R., St Laurent 230
- Boyd Robert, conducteur, G. T. R. conductor, Commerciale 243
- Bradley R. A., bank clerk, commis de banque, Commerciale 133
- Brassard Honoré, Côte Davidson 9
- Brassard Mme Alfred, servante, Côte Davidson 9
- Brazier Frank, monteur, laster, pension St Louis 28
- Breton Mme veuve Isidore, de la Citerne 3
- Breton Nazaire, journalier, laborer, de la Citerne 3-5

---

Smoke MORNING DEW,  
Virginia Flake Cut Tobaccò.  
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Brochu André, épiciier, grocer, St Louis 15, rés. Shaw 31  
 Brochu Arthur, peintre, painter, St Onésime 28  
 Brochu Damase, commerçant, trader, Carrier 43  
 Brochu Joseph, journalier, laborer, St Onésime 26  
 Brochu Joseph Adélaré, cordonnier-machiniste, 19 St Louis coin Shaw  
 Brochu Laval, commis, clerk, Shaw 31  
 Brochu Maximin, charretier, carter, St George 119  
 Brochu Mlle Henriette, modiste, dressmaker, Chabot 10  
 Brochu Mme André, St Onésime 26  
 Brochu Napoléon, peintre, painter, St Onésime 26  
 Brochu Octave, de Legaré & Brochu, commerçants, marché Finlay, B. V., Québec, côte Labadie 20  
 Brochu Phidime, forgeron, blacksmith, St Onésime 65-67  
 Brochu Thomas, boulanger, baker, Samson (en haut)  
 Brochu Thomas, ancien boulanger, baker, Chabot 9  
 Brock Miss Lilly, Cote Davidson 16-19  
 Brotherhood Society (rooms), St Laurent 179  
 Brousseau Eugène, journalier, laborer, St Laurent 60-62  
 Brousseau J. B., journalier, laborer, St Laurent 57  
 Brousseau Joseph, jnr, ouvrier de navire, ship laborer, St Laurent 50-51  
 Brousseau Joseph, snr, peintre, painter, St Laurent 54  
**Brown Andrew**, purser Q. & L. F., et Président du Club Bellechasse, Commerciale 3  
 Brown John, purser Q. & L. F., Commerciale 3  
 Bruce John, stoker, chauffeur, St Laurent 283  
 Bruce Geo., St Laurent 283  
 Brulotte Edouard, mécanicien, machinist, de la Citerne 17  
 Brulotte Louis, navigateur, sailor, De la Citerne 17  
 Brulotte Thomas, employé de manufacture, De la Citerne 17  
 Bruneau Lucien, St Augustin 28  
 Brunelle Napoléon, Jos., navigateur, sailor, Wolfe 48  
 Buchanan Geo. S., commis, clerk, côte du Passage 47-49  
 Buanderie chinoise (Sing Kee) côte Labadie 3  
 Buanderie Trudel, Ste Hélène 2  
**Buchanan John**, grocer, wine and spirit dealers, épiceries de premier choix, Côte du Passage 47-49. Téléphone 39. Boite postale 23  
 Bureau Central du Téléphone, Côte du Passage 72  
**Bureau de Collection de la Société des Artisans Canadiens-français de la cité de Montréal**, J. E. Côté, collecteur, Eden 7  
**Bureau d'Enregistrement**, L. N. Carrier, régistrateur, Fraser 21  
**Bureau de l'Intercolonial et du Québec Central**, Commerciale 120  
 Bureau de la Société de Bâtisse, (ville de Lévis, Carrier Théophile, secrétaire) Wolfe 9  
 Bureau de Poste, Alfred Lefrançois, Maitre de poste, Post Master, Commerciale 104, rés. Wolfe 21  
 Bureau de Poste, Jacques Jobin, maitre de poste, Côte du Passage 72-74 coin Notre-Dame et Wolfe  
 Bureau de Poste, John Ritchie, maitre de poste, St Laurent 142, rés. Ste Marie  
 Bureau du Drummond (chemin de fer) stations I. C. R. et Q. C. R., rue Commerciale  
 Byrne W. J., professeur d'anglais et comptabilité au Collège, teacher, ruelle Wolfe ou rue du Collège 2-3

ETABLIE EN 1860.

**J. M. TARDIVEL**  
 51-53, RUE BUADE  
 TELEPHONE: 541.

Importateur de tapisseries,  
 peintures, huiles, vernis et  
 vitres de toutes couleurs.

## C

- Cadran Jean-Baptiste, journalier, laborer, Côte du Passage 85
- Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec**, (succursale)—P. N. Hamel, comptable, accountant ; Jos. Robitaille, assistant teneur de livres, Commerciale 119
- Cameron George, engine driver, conducteur d'engin, St Laurent 335
- Camiré Maurice, charpentier carpenter, St Laurent 291
- Camiré Mlles Mathilda et Emélie, magasin et maison de pension, store and boarding house, St Laurent 293 (Hadlow)
- Campbell James, stoker, chauffeur, pension St Laurent 330
- Cantin George**, de Bolduc & Cantin, Côte du Passage 52, rés. Bienville
- Cantin Ignace, journalier, laborer, St Laurent 407
- Cantin Louis alias Pitre, serrefrein, brakesman, St Laurent 202
- Carbonneau David, journalier, laborer, Guenette 53
- Carbonneau Joseph, charretier, carter, Sanson 15
- Carbonneau Mme David, blanchisseuse, charwoman, Guenette 53
- Carbonneau Pierre (alias Pitre), peintre, painter, Fraser 5
- Caron Johnny, serrefrein Q. C. R., brakesman, pension Commerciale 131
- Carpentier Napoléon, ouvrier en nickel, finisher, Commerciale 69
- Carrier Achille, cultivateur, farmer, St George 161
- Carrier A. & Fils, marchands en gros, wholesale merchants, Commerciale 121
- Carrier Alf., commis de bar, bar keeper, Commerciale 105, rés. St Laurent 100
- Carrier Alfred, journalier, laborer, Guenette 29
- Carrier Amant, journalier, laborer, St Laurent 98
- Carrier Antoine, commis-voyageur, St Joseph 8 coin petite rue St Laurent
- Carrier Antoine, gardien de la paix, policeman, St Laurent 95
- Carrier Antoine, journalier, laborer, St Laurent 392
- Carrier Antoine & Fils, marchands en gros, Commerciale 121, r St George 126
- Carrier Arthur, marchand, merchant, St Laurent 95
- Carrier Augustin, cultivateur, farmer, St George 161
- Carrier Augustin, charretier, carter, route Dallaire 10
- Carrier Augustin, rentier, St George 12 et pension Hôtel-Dieu
- Carrier C. H.**, administrateur de la succession Carrier & Lainé, Commerciale 102, rés. Bienville
- Carrier Cyrille, mouleur, moulder, Chabot 17
- Carrier Damase, menuisier, joiner, St George 116
- Carrier Eugène, boucher, butcher, St George 169
- Carrier Félix, savonnier, soap factory, St Louis 49, rés. Notre-Dame 10
- Carrier Félix, jur, commis, clerk, Notre-Dame 10
- Carrier François, journalier, laborer, St Edouard
- Carrier F. X., employé civil, civil service clerk, Wolfe 16
- Carrier Geo., boucher et charcutier, butcher and sausagemaker, St George 75
- Carrier Gilbert, épiciier, grocer, Commerciale 144-146
- Carrier Honoré, rentier, St Joseph 4
- Carrier Honoré, jur, boucher, butcher, St George 165½
- Carrier Honoré, snr, boucher, butcher, St George 165
- Carrier Hilaire, charretier, carter, St George 8
- Carrier Hubert, épiciier, grocer, Guenette 9, coin St Joseph 2-3
- Carrier Hubert, menuisier, joiner, St George 116
- Carrier Isidore**, rédacteur à l'Événement, Québec, rés. Wolfe 16
- Carrier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, ruelle St George r 150
- Carrier Joseph**, boucher, butcher, St George 182
- Carrier Jos., commis-voyageur, commercial traveller, pension Commerciale 105
- Carrier Joseph, boucher et conseiller de ville, butcher, rue Commerciale marché Lauzon, rés. St George 79
- Carrier Joseph, constable, police provinciale, Wolfe 16

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

- Carrier Joseph, journalier, laborer, St Laurent 392  
 Carrier Joseph, cultivateur, farmer, Avenue Mont-Marie, St George  
 Carrier Joseph Gilbert, mécanicien, machinist, Shaw 3  
 Carrier Joseph Henri, télégraphiste, telegraph operator, Intercolonial, Wolfe 24  
**Carrier, Lainé & Cie**, manufacturiers d'engins, de chaudières à vapeur; manufacturiers et réparateurs de moulins et bateaux; ponts, escaliers, longrines, charpentes de bateaux en fer battu, fournitures de moulins à farine et à scier, poêles, ornements en fonte, réparations en tout genre, etc., etc. Commerciale 96-102, Lévis; succursale à Québec, St Joseph 265  
**Carrier Ls Nap.**, régistrateur et notaire, registrar and notary. Fraser 21-23. Téléphone 18. Boite bureau de poste 35  
 Carrier Louis, journalier, laborer, St Laurent 161  
 Carrier Louis, journalier, laborer, St Laurent 262½  
 Carrier Louis, menuisier, joiner, canton Labadie 17  
 Carrier Ls Auguste, de A. Carrier & Fils, Commerciale 121, rés. Québec  
 Carrier Maurice Irénée, de A. Carrier & Fils, teneur de livres, bookkeeper, Fraser 17 coin St Jean  
 Carrier Michel, journalier, laborer, St Laurent 101  
 Carrier Mlle Anastasie, côte Labadie 25  
 Carrier Mlle Elise, Carrier 5  
 Carrier Mlle Georgiana, modiste, dressmaker, St George 163  
 Carrier Mlle Louise, blanchisseuse, charwoman, St Laurent 268  
 Carrier Mme Charles William, St George 102  
 Carrier Mme François, St Laurent 268  
 Carrier Mme George, St George 79  
 Carrier Mme Joseph, Chabot 3  
 Carrier Mme veuve Alfred, St George, avenue Mont-Marie (près du cimetière)  
 Carrier Mme veuve Ferdinand, canton Labadie 20  
 Carrier Mme veuve Joseph, blanchisseuse, laundress, Carrier 54  
 Carrier Mme veuve Omer, Fraser 33  
**Carrier Napoléon**, avocat et courtier d'assurance, bureau rue St Pierre, Québec, rés. Fraser 21-23  
 Carrier Odilon, architecte, architect, Carrier 17  
 Carrier Olivier, serviteur, servant, St George 79  
 Carrier Onésime, couvreur, roofer, St Louis 48½  
 Carrier Onésime, député régistrateur, deputy registrar, Eden 38  
**Carrier révérend C. E.**, procureur du collège de Lévis, St Joseph  
 Carrier révd Eugène, collègue de Lévis, St Joseph  
 Carrier Robert, épicier, grocer, St George 124  
 Carrier Simon, journalier, laborer, St Laurent 99  
 Carrier Théodule, constable, policeman, Chabot 15. Téléphone 41B  
 Carrier Théophile, secrétaire Soc. de bâtisse, Côte du Passage, coin St George 77  
 Carrier Vital, journalier, laborer, St Laurent 107  
 Cassista-Picard Joseph, serrefrein, brakesman, St George Villemay (paroisse)  
 Castonguay Charles, jnr, commis, clerk, Commerciale 137  
 Castonguay Charles, épicier, grocer, Commerciale 137 et Côte Labadie 3  
 Catheriniche Joseph, commis, clerk, St Louis  
 Cauchy Charles, serrefrein, brakesman, Fraser 42  
**Cauchy Charles**, inspecteur et mesureur de bois, culler, (pension) St François 16-18  
 Cauchy George, checker I. C. R., freight shed, St Laurent 22  
 Cauchy Jos., conducteur G. T. R., St George (en dehors de la barrière) Villemay  
 Cauchy Mme George, Côte Labadie 6  
 Chabot Julien, jnr, avocat, advocate, rés. Fraser 27; bureau: Dalhousie 46, Québec  
 Chabot Julien, snr, conseiller bourgeois, Fraser 27  
 Chabot Mme Alphonse, Chabot 24

*Telephone: 375.*

*320, RUE ST-JEAN.*

**JOS. GILBERT**, cordonnier,

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Chabot Théodore, capitaine, captain, Wolfe 42  
 Chabot Xavier, Samson 3  
 Chamberland Charles, peintre, painter, St Etienne 23  
 Chamberland George, capitaine, captain, St Onésime 10  
 Chambre de Commerce, ville de Lévis, Côte du Passage 13 coin Wolfe 2,  
 F. E. Roy, secrétaire  
 Chandonnet Joseph, pilote, pilot, Eden 35  
 Chantier de H. M. Price & Co., St Laurent 383  
 Chapelle du Collège de Lévis, rue St François  
 Charest Mmes, modistes, dressmakers, Carrier 39  
 Charest Philéas, charretier station du feu, Commerciale 112  
 Charest Philippe L., barbier, barber, Commerciale (Terminus Hotel), rés. Ste  
 Hélène 2  
 Charrier Alfred, ingénieur, engineer, St Laurent 360½  
 Charrier Alfred, épiciier, grocer, St Laurent 21  
 Charrier David, ingénieur, engineer, pension St Laurent 323  
 Charrier Ed., journalier, laborer, Fraser 92  
 Charrier Félix, garde-magasin, storeman, St Etienne 30  
 Charrier Joseph, journalier, laborer, St Laurent 15  
 Charrier Julien, constable, canton Labadie 22½  
 Chassé Joseph, révérend, collègue de Lévis, St Joseph  
 Chatigny David, jardinier, gardener, Carrier 55  
 Chatigny Joseph, employé de manufacture, Carrier 55  
 Chénard Adélard, journalier, St Onésime 32  
 Chénard Alfred, journalier, laborer, St Onésime 32  
 Chénard Paul, car repaier, réparateur de chars, St Laurent 160  
 Chénard Prudent, charretier, carter, St Onésime 32  
 Chouinard Honorius, typographe, Fraser 84  
 Chouinard Joseph, boulanger, baker, Fraser 84  
 Chouinard Mme veuve Narcisse, Fraser 84  
 Chouinard Valère, embouteilleur, bottler, Fraser 84  
 Chrétien J. R., E. E. M., Côte du Passage 1-3  
 Chrétien Mme Jean-Baptiste, St Félix 12  
 Cinq-Mars Revd Joseph H., vicaire, presbytère St Joseph 12  
 Clark Edouard, employé G. T. R., St Laurent 226  
 Clark Mlle, commis, clerk, Côte du Passage 79, rés. St George  
 Clark Patrick, watchman, gardien, St George  
 Clark Thomas, employé G. T. R., St Laurent 226  
 Cloutier Achille, forgeron, blacksmith, Shaw 23  
 Cloutier Charles, conducteur, conductor, St Laurent 317  
 Cloutier George, chauffeur I. C. R., stoker, St Laurent 371  
 Cloutier George, chauffeur, stoker, pension, St Laurent 270  
 Cloutier Jacques, ingénieur, engineer, St Laurent 271  
 Cloutier J. Narcisse, commis-voyageur, commercial traveller, St George  
 Cloutier Mme Jean, femme de peine, charwoman, Carrier 58  
 Cloutier Mme Jean, St Laurent 270  
 Cloutier Mme veuve François, St George  
 Cloutier Révérend C. Onésime, Collège de Lévis, St Joseph  
 Coleman Art., express mess., messenger d'exp., bds I. C. R. Stat., Commerciale  
 Coleman Lebarry B., express messenger, mess. d'express, bds Commerciale 116  
**Collège de Lévis**, révd. C. E. Carrier, prêtre, supérieur et procureur, St  
 Joseph  
 Collet Eugène, serrefrein, brakesman G. T. R., St Laurent 330  
 Collet Joseph, machiniste, engine driver, St Laurent 313  
 Collet Louis, contre-maitre, foreman, St Laurent 340  
 Compagnie Electrique I. C. R., Commerciale 114  
 Compagnie maritime et industrielle, Commerciale 51 (bureau)

---

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

 "HUDSON" 

Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

- Compson George, commis, clerk, G. T. R., St Laurent  
 Connolly John, aiguilleur, switchman, St Laurent 219  
 Conrad Fred, tailleur en cuir, leather cutter, pension St Louis 28  
**Conseil de Ville de Levis, J. E. Roy, maire; Flavien Roy, secrétaire**  
 trésorier, Fraser coin Déziel  
 Corriveau Louis, cordonnier, shoemaker, Fraser 93  
 Corriveau Philéas, navigateur, sailor, Cie de la Traverse, Fraser 93  
 Corriveau Thomas, journalier, St Thomas 9  
 Costin Frédéric, jnr, ingénieur, engineer, 2me petite ruelle Commerciale 8  
 Côté Alcide, mesureur de bois, culler, Côte Bennett  
 Côté Alfred, conducteur I. C. R., station St Laurent, rés. St David  
 Côté Alphonse, sellier, saddler, Commerciale 131  
 Côté Anthime, journalier, laborer, St Louis 22-24  
 Coté Arcade, car repairer G. T. R., St Laurent 171, coin Côte Thibitt 1  
 Côté Charles, journalier, laborer, St Augustin 26  
 Côté Charles, serviteur, Shaw 28-30  
 Côté Claude, sculpteur, sculptor, St George 141  
 Côté Edouard, contre-maitre, foreman, Domain farm 14  
 Côté Etienne, journalier, laborer, rue Samson en haut  
 Côté Ferdinand, gérant maison Perrault, contre-maitre sellier, foreman saddler,  
 Commerciale 93  
 Côté Ignace, polisseur, cleaner, St George 65  
 Côté Isaïe, étudiant, student, St George 65  
 Côté Jean, journalier, laborer, St George 51-53  
 Côté Jean, rentier, Saint Louis 41 coin St Onésime  
 Côté Johnny, journalier, laborer, St Louis 22-24  
 Côté Joseph, sellier, saddler, St Honoré 23  
**Côté Joseph E.**, collecteur et agent d'assurances Lancashire, Guardian,  
 et Union, Shaw 29  
 Côté Lazare, charretier, carter, Guenette 44  
 Côté Mlle Rosalie, blanchisseuse, laundress, St Thomas 22  
 Côté Mlles, ouvrières en chaussures, Guenette 13  
 Côté Mme Isaïe, maison de pension, boarding house, Commerciale 129-131  
 Côté Mme veuve Hilaire, St George 55  
 Côté Mme veuve Joseph, Guenette 13  
 Côté Philippe, charretier, carter, St George 65  
 Côté Théophile, mécanicien, machinist, Commerciale 2  
 Couchy voir Cauchy  
 Couet Henri, menuisier, joiner, St Thomas 1-2 (coin rue Eden) 29  
 Couet Mme Alfred, modiste, dressmaker, Eden 42-44  
 Coughlin J., ingénieur, engineer, St Laurent 132  
 Couillard de Beaumont Adolphe, messenger, messenger, St Laurent 347  
 Couillard (dit de Beaumont) Alexis, porter G. T. R., St Laurent 347  
 Couillard George, employé de manufacture, pension St George 63  
 Coulombe Charles, journalier, laborer, St George r 162-164  
 Coulombe Mme Joseph, employé au bureau de poste, Commerciale 76, rés.  
 Wolfe 76  
**Cour Déziel No. 94**, salle de réunion, Eden 7  
 Courcy Joseph, journalier, laborer, St Etienne 30  
 Courcy Mme veuve François, rafraichissements, Côte du Passage 130  
 Couture Achille, typographe, typographer, Wolfe 17  
 Couture Adélaré, domestique, servant, St George 35  
 Couture Adélaré, journalier, laborer, St Edouard  
 Couture Alexandre, commis de bar, bar tender, Commerciale 144-146  
 Couture Alfred, Chabot 10  
 Couture Alfred, conducteur, conductor, Côte Patton 4  
 Couture Alfred, forgeron, blacksmith, Commerciale 76  
 Couture Alphonse, journalier, laborer, St Henri 13

to buy furni

**Fine Goods**

Immense variety.

The best place in the Dominion  
to buy furniture is at**JAMES PERRY,****323, St. Paul street, Quebec.**

- Couture Alphonse, serrefrein, brakesman, St Laurent 221  
 Couture Alphonse, typographe, typographer, Guenette 41  
 Couture Antoine, porter I. C. R., St George (paroisse villemay)  
 Couture Antoine, charretier, carter G. T. R., St Laurent 225  
 Couture Aurèle, storeman, garde-magasin, (pension) Côte du Passage 85  
 Couture Charles, journalier, laborer, St George 118  
 Couture Charles, ferblantier, tinsmith, Commercialé 87½  
 Couture David, charretier, carter, Samson 12  
**Couture Ed.**, marchand général, general merchant, Côte du Passage 130  
 Couture Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 249  
 Couture Edouard, cultivateur, farmer, St George 59  
 Couture Edouard, cordonnier machiniste, St Louis 56  
 Couture Elzéar, monteur, laster, St George 167  
 Couture Eugène, menuisier, joiner, St Louis 58  
 Couture François, charron, wheelwright, St George (paroisse)  
 Couture Gaudias, ingénieur, I. C. R., St Laurent 314  
 Couture George, St Henri 26  
 Couture Gervais, journalier, laborer, St François 6  
**Couture G. Ignace**, marchand épiciier, grocer, Côte du Passage 65, rés.  
 67, Téléphone 37, Boite postale 58  
**Couture & Guillot**, marchandises sèches, dry goods, Côte du Passage 61  
 Couture Honoré, cordonnier-machiniste, shoemaker, pension Guenette 35  
 Couture Isidore, journalier, St George (paroisse)  
 Couture Jean, mouleur, moulder, Carrier 18  
 Couture Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 107½  
 Couture Johnny, charron, wheelwright, St George Villemay (paroisse)  
**Couture Joseph**, entrepreneur maçon, master mason, St François 10  
 Couture Joseph, employé de manufacture, St Augustin 26  
 Couture Joseph, journalier, laborer, St Laurent 100  
 Couture Joseph, journalier, laborer, St François 1  
 Couture Joseph, cordonnier et épiciier, shoemaker and grocer, St George  
 paroisse (village Villemay)  
 Couture Joseph, journalier, laborer, St Henri 6  
 Couture Joseph, mouleur, moulder, Carrier 16  
 Couture Joseph, cordonnier machiniste, St Louis 56½  
 Couture Joseph Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 249  
 Couture Joseph Olivier, journalier, laborer, Wolfe 17-18  
 Couture Lazare, journalier, laborer, St Laurent 242  
 Couture Louis, Côte Patton 10  
 Couture Louis, ingénieur, engineer, Chabot 10  
 Couture Louis, journalier, laborer, St Laurent 117  
**Couture Louis Edouard**, marchand, merchant, St George 69  
 Couture M., ecclésiastique, collège de Lévis, St Joseph  
 Couture Marc., chaussures, boots and shoes, Commerciale 135 et Côte  
 Labadie 2  
 Couture Michel, journalier, laborer, Déziel 79  
 Couture Mlle Angélique, rentière, Fraser 83  
 Couture Mme France, St Augustin 27  
 Couture Mme Isidore, St Edouard  
 Couture Mme Joseph, Wolfe 36  
 Couture Mme Michel, blanchisseuse, laundress, Déziel 79  
 Couture Mme veuve Augustin, cultivateur, farmer, St George 59  
 Couture Mme veuve Edouard, Guenette 50  
 Couture Mme veuve François-Xavier, hôtel, Commerciale 144-146  
 Couture Napoléon, employé G. T. R., Côte Labadie 11½  
 Couture Napoléon, laitier, milkman, St George 59  
 Couture Octave, commis I. C. R., clerk, St Augustin 25  
**Couture Philippe**, nouveautés, dry goods, Côte du Passage 63

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 — TELEPHONE : 619. — { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Couture Philéas, maçon, mason, Wolfe 62  
 Couture Philéas, journalier, laborer, St Laurent 248  
 Couture Pierre, typographe, typographer, Chabot 10  
 Couture Pierre, maçon, mason, Wolfe 62  
 Couture Pierre, journalier, laborer, St Laurent 249  
 Couture révérend Louis, ecclésiastique, collègue de Lévis  
 Couture Téléphore, commis, clerk, Wolfe 17-18  
 Couture Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, St Onésime 13  
 Couture William, maçon en brique, bricklayer, St François 2  
 Couture William, charretier, carter, Guenette 42  
 Couturier Israël, conducteur I. C. R., conductor, Eden 25  
 Couvent des Sœurs de la Charité, Ryde Sœur St Pierre, supérieure, rue Déziel  
 Coveny Walter, commis, clerk, G. T. R., St Laurent  
 Craig James, laborer, journalier, Côte Davidson 20  
 Craig Robert, school teacher, instituteur, Côte Patton 2  
 Crean Edward, conductor, chef de train G. T. R., et prop. Ontario House Hotel,  
 St Laurent 136-137  
 Crean Miss Elizabeth, St Laurent 136-137  
 Croteau François-Xavier, journalier, laborer, St Laurent 381  
 Croteau J., mesureur bois, culler, pension St Laurent 205½, rés. Windsor mills  
 Croteau Joseph, aiguilleur, switchman, St Laurent 200  
 Croteau Louis, journalier, laborer, St Laurent 204  
 Cusson Alfred, contre-maitre, foreman, Fraser 34  
 Cusson Laurent, mouleur, moulder, chez Carrier & Lainé, rés. Bienville

## D

- Dancause Rémi, chef de bagage, chief baggageman, Commerciale 29  
 Darcey James, baggage master, préposé au bagage, St Laurent 126  
**Darveau Charles**, avocat, advocate, Côte du Passage 13; et 107 côte  
 Lamontagne, Québec, P. O. 59. Téléphone 25 et 28; rés. Wolfe 26-28  
 Darveau Valère, E. E. D., Côte du Passage 13, rés. Wolfe 26-28  
 Davie Allison, of Geo. T. Davie & Sons, Commerciale 63  
 Davie George, St George 45  
 Davie George D., jnr, machiniste, mécanicien, Commerciale 63  
**Davie George T. & Sons**, ship builders and repairers; constructeurs et  
 réparateurs de navires, Commerciale 63-64. Téléphone 8. P. O. Box 71  
 Davie John L., of Geo. T. Davie & Sons, Commerciale 63  
 Davie William, ship builder, constructeur de navires, St Georges 45  
 Dawson Ephrem, charpentier, carpenter, St Laurent 169  
 Dawson Godfrey, serrefrein, brakesman, Côte Thibitt 2  
 Dawson John, local train dispatcher, St Laurent Hadlow Station, res St  
 Laurent 255  
 Dawson Miss A. R., institutrice, teacher, St Laurent 191, bds Côte Thibitt 2  
 Dawson Mrs. widow John, Côte Thibitt 2  
 Dean Welly, chauffeur I. C. R., stoker, pension St Laurent 323  
 Dechêne voir Deschênes  
 Dechêne Pierre, ingénieur, engineer, St Laurent 42, mail Carrier and joiner  
 Delafontaine Edmond, porteur de malles et menuisier, mail currier and joiner,  
 Côte Davidson 21, rés. Samson 5  
 Delafontaine Joseph, apprenti mouleur, moulder, Samson 5  
 Delafontaine Mlle Emélie, blanchisseuse, laundress, Carrier 50½  
 Delasalle *alias* Sanschagrïn Alphonse, peintre, painter, Eden 33  
 Delasalle *alias* Sanschagrïn Joseph, militaire, Eden 33  
 Delasalle *alias* Sanschagrïn Mme Octave, manchonnière, Eden 33  
 Delisle Alfred, peintre, painter, St George Villemay  
 Delisle Arthur, barbier, barber, St Louis 18

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,  
 Souliers et bottines de manufactures françaises,  
 anglaises, américaines et canadiennes.

- Delisle Césaire, aiguilleur, switchman, St George Villemay  
 Delisle Edmond, réparateur de chars, car repairer, St George Villemay  
 Delisle Edouard, St George Villemay  
 Delisle Hubert, charpentier, carpenter, St George Villemay  
 Delisle Jos., opérateur, operator, I. C. R. et secr. Société des Artisans Eden 36  
 Delisle Napoléon F., collecteur, St George paroisse Villemay  
 Demers Adjudor, Wolfe 30  
 Demers Alcide, journalier, laborer, St Antoine 4  
 Demers Alexandre, commis d'hôtel, bar keeper, Ste Marie coin Déziel  
 Demers Alexandre, journalier, laborer, St Laurent 402  
 Demers Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Wolfe 39  
 Demers C. A., hôtelier, hotelkeeper, Commerciale 98, rés. Ste Marie coin Déziel  
 Demers Edouard, commis, clerk, Ste Marie coin Déziel  
 Demers Edouard, journalier, laborer, St George 64  
 Demers Eudore, employé de manufacture, St George 63  
 Demers Ferdinand, journalier, laborer, St George 64  
 Demers François, portier Collège de Lévis, St Joseph  
 Demers François-Xavier, mesureur de bois, culler, Wolfe 66  
**Demers J. Adélar**d, calligraphe, type writer; secrétaire-archiviste C. M. B. A., Forestiers Catholiques, cour Déziel No. 94; bureau Eden 7, rés. Wolfe 66 (Bureau à Québec, rue St Pierre 81)  
 Demers J. E., commis de banque, bank clerk, Commerciale 133  
 Demers J. Emile, commis, clerk, Wolfe 66  
**Demers Joseph Emile**, major, Wolfe 39  
 Demers Mlle Luce, épicerie, grocery, St George 63  
 Demers Mme Edouard, Chabot 11  
 Demers Mme Isaïe, Wolfe 39  
 Demers Placide, journalier, laborer, St Laurent 215  
 Demers Robert, militaire, Ste Marie coin Déziel  
 Demers Roméo, Wolfe 39  
 Demers Thomas, jnr, cultivateur, farmer, St George 64  
 Demers Thomas, snr, cultivateur, farmer, St George 64  
 Denis Cyrille, charpentier, carpenter, St Laurent 100  
**Denis George**, chef de la police et de la Brigade du Feu, chief of police and Fire Brigade, Commerciale 104-108. Téléphone 41  
 Denis Michel, charpentier, carpenter, St Laurent 31  
 Denis Michel, menuisier, joiner, St Laurent 106  
 Denis Mme veuve Joseph, St Laurent 100  
 Déry Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, St Etienne 25  
 Déry Elzéar A., commis-marchand, salesman, St Etienne 25  
 Déry Ernest, commis, clerk, St Etienne 27  
 Dery Joseph, rentier, Fraser 5  
 Dery Mme Isidore, St Etienne 25  
 Desbiens Eusèbe, forgeron, blacksmith, St Louis 41 coin St Onésime  
 Deschène voir Dechène  
 Deschènes Joseph, journalier, laborer, St George 130  
 Desjardins Alphonse, professeur de sténographie au collège de Lévis, professeur, rés. Blanchet 10  
 Desjardins E. L., chief despatcher, Station Hadlow, res. Fraser 2  
 Desjardins Joseph, employé à la bibliothèque du Parlement, civil service clerk, Wolfe 31  
 Deslauriers Charles, préposé au bagage, baggageman, maison de pension Commerciale 44-73  
 Deslauriers Stanislas, confiseur, confectioner, Wolfe 70  
 Després voir aussi Dupré  
 Després Adjudor, mécanicien, machinist, Commerciale 35  
 Després Alfred, ancien serrefrein, Côte Davidson 23  
 Després Charles, hôtelier, hotelkeeper, Commerciale 72-74

---

Smoke **MORNING DEW**,  
 Virginia Flake Cut Tobacco.  
 Manufactured by **B. HOUDE & Co., QUEBEC.**

- Després George, journalier, laborer, Commerciale 153  
 Després George Couillard, pilote, pilot, Fraser 83  
 Després Louis, agent, Guenette 43  
 Després Mlle Marie, canton Labadie  
 Després Pierre, journalier, laborer, Wolfe coin Côte du Passage  
 Després Pierre, journalier, laborer, Wolfe 1  
 Desrochers capt. Léon, Côte Davidson 7  
 Desrochers Dominique, serrefrein, brakesman, St George (paroisse)  
 Desrochers Edouard, journalier, St George Villemay  
 Desrochers François, ingénieur, engineer, Commerciale 106  
 Desrochers Mme veuve François, St George Villemay  
 Desrochers Mme veuve Jean-Baptiste, St George (paroisse)  
 De St Victor, agent d'assurance, insurance agent, Commerciale 46  
 Dion Albert, commis d'hôtel, bar tender, Commerciale 34  
 Dion Arthur, mécanicien, machinist, Ste Catherine 7  
 Dion Arthur, commis, clerk, St Laurent 319  
 Dion Calixte & Fils, menuisiers entrepreneurs, master joiners, Fraser 71-73  
 Dion Capt. Edouard, snr, Wolfe 75  
 Dion Charles, journalier, laborer, St Laurent 319  
 Dion Charles, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323  
 Dion Cléophas, forgeron, blacksmith, St Etienne 4  
 Dion Damase, charretier, carter, Fraser 72  
 Dion Edouard Art., typographe, typographer, Wolfe 75  
 Dion Emile, typographe, Ste Catherine 2  
 Dion François, jr, journalier, laborer, Ste Catherine 7  
 Dion François, snr, machiniste, machinist, Ste Catherine 7  
 Dion George, ingénieur, engineer, pension St Laurent 159-160  
 Dion Henri Honoré, journalier, laborer, Samson 304  
 Dion Joseph, menuisier, joiner, Fraser 73, rés. Bienville  
 Dion Léon, Capt. Hotel Bellevue, Commerciale 34  
 Dion Michel, machiniste, machinist, Ste Catherine 2  
 Dion M. O., étudiant en pharmacie, student, Commerciale 117½  
 Dion Mme O. J., pharmacien, druggist, Commerciale 117½  
 Dion Mme veuve Louis, Côte du Passage 91  
 Dion Napoléon, ferblantier, tinsmith, Ste Catherine 2  
 Dion P. révérend, Collège de Lévis St Joseph  
 Dion Rémi, magasin et boucher, shop and butcher, St George  
 Dion révérend J., St Joseph, collège de Lévis  
 Dion Théophile, ingénieur (Gravel Domain Farm), rés. St Romuald  
 Dionne Isaïe, commis de bar, bar keeper, Commerciale 50  
 Dionne Mme Joseph, Commerciale 50  
 Doddridge Charles, mécanicien, machinist, St Laurent 32 (Domaine)  
 Doig Alexander, engine driver, ingénieur, St Laurent 326  
 Doig P., ingénieur, engineer, pension St Laurent 330  
 Dominique Francis, track-man. I. C. R., St Laurent 110-112  
 Dominique Mlles Amanda et Georgiana, modistes, dressmakers, St Laurent 82-83  
 Doran Edward, agent, Fraser 56  
 Doran John, Wolfe 58  
 Doran Misses (the) Annie et Marguerite, Wolfe 58  
 Doran Walter, clerk, commis, Fraser 56  
 Dorval & Cie, manchonnières, furriers, Côte du Passage 78  
 Dorval Flavien, snr, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 17  
 Dorval Jos., magasin de pelleteries, fur store, Côte du Passage 78  
 Dorval Mlle Marguerite, épicerie, grocery, Guenette 25-27  
 Drapeau Joseph, mouleur, moulder, Déziel 68  
 Drapeau Joseph, tanneur, tanner, St George (paroisse)  
 Drolet Adélar, serrefrein, brakesman, St Laurent 328

Pour vos travaux de  
 Peinturage, Tapissage,  
 Vitrage et Décorations

APPELEZ LE No. 541

**J. M. TARDIVEL**  
 51-53, RUE BUADE

- Drolet Arthur, polisseur, finisher, St Laurent 328  
 Drolet Honoré, St Laurent 328  
 Drolet Jos., commis, clerk, St Laurent 328  
 Drolet Joseph, jnr, porter G. T. R., Côte Patton 9  
 Drolet Pierre, commerçant, trader, étal à la halle, rue St Louis, rés. Eden  
 Drolet Pitre, journalier, laborer, St Louis 57 coin St Augustin  
 Drolet Pitre, journalier, laborer, St Laurent 328  
 Drouin Eugène, Fraser 33  
 Drouin Frank, conducteur, I. C. R., conductor, Fraser 33  
 Drouin John, employé I. C. R., Fraser 33  
 Dubé François, employé manufacture, 21 Do.naine St Laurent  
 Dubé François-Xavier, St Laurent 13  
 Dubé Jean-Baptiste, ouvrier de navires, ship laborer, St Laurent 105  
 Dubé Joseph, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323  
 Dubé Mme F. X., modiste, dressmaker, St Laurent 13  
 Dubois William, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 407½  
 Duchesneau André, employé Cie de la Traverse, Déziel 79  
 Duchesneau Charles, journalier, laborer, Côte du Passage 85  
 Duchesneau Jos., journalier, laborer, pension Côte du Passage 85  
 Duchesneau Mme veuve Antoine, Deziel 79  
 Duchesneau Théophile, serviteur, pension Côte du Passage 85  
 Duclos George, barbier, barber, St Louis 2, rés. St Augustin 32  
 Duclos Mlle Vitaline, modiste, dressmaker, Carrier 44  
 Duclos Mme Olivier, St Augustin 32  
 Duclos Olivier, jnr, boucher, butcher, St Augustin 32  
 Dufresne Etienne, machiniste, machinist, St Laurent 58  
 Dugas Abel, journalier, laborer, Côte du Passage 85  
 Dumas Damase, contre-maitre à la Cie d'Acétylène, foreman, Fraser  
 Dumas David, pilote, pilot, St Félix 14  
 Dumont A. P., employé au G. T. R., St Thomas 21  
 Dumont Jos., journalier, laborer, St Laurent 386½  
**Dumont Jean**, journaliste, Blanchet 11  
 Dumont Mme Jean, épicerie, grocery, Blanchet 11  
 Dumont Mme Xavier, Eden 11  
 Dumontier J. Alph., notaire, notary, agent d'assur., Côte du Passage 113-114  
 Dumontier Louis, boucher, de LaBrie & Dumontier, pension St Louis 22  
 Dumontier révd M., ancien curé, Hospice St Joseph de la Délivrance, St Louis  
 Dunn James, agent, Notre-Dame 7  
 Dunn Léo, commis I. C. R., clerk, Notre-Dame 7  
 Dunn Mrs widow Thomas, Notre Dame 7  
 Dunn Thomas, jnr, bookkeeper, teneur de livres, Notre-Dame 7  
 Dupéré Alfred, cordonnier, shoemaker, St Félix 5 et pension Boulevard Lan-  
 gelier 35, Québec  
 Dupéré Honoré, ingénieur, engineer, St George 125  
 Dupéré Mlle C., institutrice, teacher, St Laurent 327 (pension)  
 Dupéré Sifroy, cordonnier, shoemaker, St Laurent 327  
 Dupont William, ingénieur, engineer Quebec Central Railway, St Laurent 4  
 Dupré *alias* Després Alfred, cote Davidson 23  
 Dupré *alias* Després Charles, hôtelier, hotel-keeper, Commerciale 72-74  
 Dupré *alias* Després George, journalier, laborer, Côte Davidson 1  
 Dupré *alias* Després Louis, agent, Guenette 43  
 Dupré *alias* Després, Mme veuve Honoré, modiste, dressmaker, Carrier 17  
**Dupré H. Edmond**, de la Compagnie Chinic, Québec, Blanchet 7  
 Duquet Adjutor, journalier, laborer, rue Samson (en haut)  
 Duquet Alfred, journalier, laborer, Carrier 23  
 Duquet Joseph, charretier, carter, St Onésime 28½  
 Duquet Mlle, commis, clerk. Côte du Passage 58-60

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

TELEPHONE: 619

From your Grocer.

Durand Joseph, tailleur, tailor, Côte du Passage 107  
 Dusablond J. H., magasin général et agent Sun Life, St Laurent 384  
 Dussault Charles, trackman G. T. R., St Laurent 233  
 Dussault Charles, snr, ancien culler, mesureur de bois, St Laurent 423  
 Dussault Enoé Joseph, journalier, laborer, St Laurent 408  
 Dussault Etienne, arrimeur, stevedore, St Laurent 147  
 Dussault George, journalier, laborer, St Laurent 397  
 Dussault Isidore, chef de train, conductor, St Laurent 217  
 Dussault Joseph C., charretier, carter, St George 135  
 Dussault Louis, journalier, laborer, St Laurent 419  
 Dussault Mme G., garde malade, sick nurse, St Joseph 7  
 Dussault Odilon, serrefrein, brakesman, St Laurent 232  
 Dussault Trefflé, journalier, laborer, St Laurent 424  
 Duval Alfred, commis, clerk, Fraser 28  
 Duval Edmond H., courtier, broker, Fraser 28

## E

East Omer, charretier, carter, Station du Feu, St Laurent 140  
 Ecole Cote Patton, Robert Craig, teacher instituteur, Côte Patton  
 Ecole des Arts et Métiers, Fraser 36  
 Ecole des Frères Maristes, Cote du Passage 14-16 ; St George 100-101, St Julien 5  
 Ecole Protestante, Miss Kneeland, teacher institutrice  
 Ecole St David, Mlles Hallé, Côte Patton 7-8-9  
 Eglise Notre-Dame de Lévis, rue Notre-Dame  
 Electric Light Build. Co., Wellie Hughes, foreman, contre-maitre, Commerciale  
 Emond Adjutor, tailleur en pelleterie, fur cutter, pension Côte du Passage 91  
**Emond Cyrille**, embouteilleur de la célèbre bière "Fox Head" de  
 Amyot & Gauvin, Québec, Fraser 89  
 Emond Jos., commis-marchand, salesman, Fraser 11  
 Evans William (alias Billy) stoker, chauffeur, St Laurent 322

## F

Falardeau Albert A., commis, clerk, Fraser 3  
 Falardeau Mlle Corinne, Wolfe 43  
 Faucher A., révérend, Collège de Lévis, St Joseph  
 Fecteau André, journalier, laborer, Cote Davidson 20½  
 Fecteau Arthur, employé de manufactures, Samson 7  
 Fecteau Honoré, journalier, laborer, St Laurent 21  
 Fecteau Mme veuve Thomas, blanchisseuse, laundress, Chabot 13-14  
 Ferguson Alex., engineer, ingénieur, boards St Laurent 330  
**Ferland Pierre**, teneur de livres, book-keeper ; président de la société des  
 Artisans Canadiens-Français de la Cité de Montréal, succur. de Lévis,  
 rés. Chabot 2½  
 Filion David, menuisier, joiner, Guenette 56  
 Filteau Alfred, pressier, pressman, Guenette 29  
 Filteau Emmanuel, machiniste, machinist, Wolfe 72  
 Filteau Joseph, ingénieur, engineer, Wolfe 32  
 Filteau Xavier, journalier, laborer, Guenette 29  
 Filteau Zéphir, serrefrein, brakesman, Guenette 29  
 Finet Gaston, mouleur, moulder, pension St Laurent 17½  
 Finet Pierre, mouleur, rue Commerciale, rés. Notre Dame des Anges, Québec  
 Finy John, clerk, commis, St Laurent 168  
 Finlay George, engineer, ingénieur, St Laurent 339

Téléphone: 541.

Etablie en 1860.

J. M. TARDIVEL

PEINTRE DE MAISON ET D'ENSEIGNE - - 51-53, RUE BUADE.

- Fitzgerald Richard, commis d'assurance, insurance clerk, pension station  
I. C. R., rue Commerciale
- Fontaine Joseph, agent de fret I. C. R., freight agent, Commerciale 27-29
- Fontaine Louis, arpenteur et fonctionnaire public, land surveyor and civil  
service clerk, St Etienne 37
- Fontaine Napoléon, journalier, laborer, Côte du Passage r 53
- Fontaine Pierre, journalier, laborer, Samson 9
- Forbes J. B., foreman, contre-maitre G. T. R., St Laurent 122
- Forestiers Indépendants, (salle) Eden 7
- Forgues Edouard, marin, sailor, Canton Labadie 1
- Forgues George, serrefrein, brakesman, St Laurent 340
- Forgues Johnny, charpentier, carpenter, Fraser 92
- Forgues Johnny, serrefrein, brakesman, St Laurent 341
- Forgues Mme veuve Ferdinand, St Laurent 361
- Forgues Mme veuve François, St Laurent 344
- Fortier Gaudiose, serviteur, servant, Eden 7
- Fortier L. J. S. C., E. E. M., canton Labadie 9
- Fortier Louis, notaire et fonctionnaire public, notary, Côte du Passage 123
- Fortier Mlle Angèle, canton Labadie 11
- Fortier Mme Narcisse, modiste, dressmaker, Guenette 29
- Fortier Omer, navigateur, sailor, Commerciale
- Fortier Simon, journalier, laborer, pied de la Côte Bennett
- Fortier Téléphore, journalier, laborer, Côte Bennett
- Fortin Charles, commerçant, trader, St Onésime 23 coin St Louis
- Fortin Eugène, navigateur, sailor, Wolfe 51
- Fortin François, second capitaine, Wolfe 51
- Fortin G. E. commis de banque, bank clerk, Commerciale 133
- Fortin J., march.-épiciier, grocer, de Paquet & Fortin, contract., St Laurent 184
- Fortin Joseph, opérateur et agent "Quebec Central Ry," St Laurent 46
- Fortin Joseph, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Carrier 45
- Fortin Mme George, St Laurent 159-160
- Fortin Siméon, journalier, laborer, St Laurent 103
- Fournel Frs.-Xavier, peintre, painter, Côte du Passage 22
- Fournel Mme François-Xavier, modiste, dressmaker, Côte du Passage 22
- Fournier Alphonse, journalier, laborer, St George (paroisse)
- Fournier André, journalier, laborer, St George (paroisse)
- Fournier Damase, serrefrein, brakesman, St Laurent 155
- Fournier Ernest, préposé au bagage, baggage-man, Samson 28
- Fournier Honoré, journalier, laborer, Côte Thibbitt 2½
- Fournier Hubert, journalier, G. T. R., laborer, St George
- Fournier J. Nérée**, huissier, bailiff, St Antoine 4
- Fournier J. T., commis en pharmacie, St Onésime 68-70
- Fournier Michel, journalier, laborer, Côte Thibbitt 2½
- Fournier Mme Narcisse, St Antoine 32
- Fournier Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 155
- Fournier Philippe, peintre, painter, St George 169
- Fournier révérend Cyrille, Collège de Lévis
- Fournier Stanislas J.**, huissier, bailiff, St Antoine 32
- Fournier T. D., voiturier, carriagemaker, St Onésime 68-70
- Fournier Thomas, commerçant, trader, St George paroisse
- Fradette Joseph, journalier, laborer, pension St Etienne 9
- François Pierre, rédacteur au *Quotidien*, Côte du Passage 23, rés. St David
- Fraser Mme veuve Thomas, Commerciale 47-49
- Fréchette Adélar, serrefrein, brakesman, St Laurent 346
- Fréchette Louis, journalier, laborer, St Laurent 214
- Fréchette Louis, serrefrein, brakesman, St Laurent 214
- Fréchette Mme veuve Porphyre, St Laurent 252

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Fréchette Porphyre, conducteur, St Antoine 2

Frédéric Isaïe, boulanger, baker, Déziel 69

Furoy Stanislas, Déziel 12

**Fyles reverend Thomas W.**, chaplain S. P. C. K. clergyman of the Church of England, Wolfe 54

## C

Gagné Adélarde, typographe, typographer, St George 111

Gagné Alfred, forgeron, blacksmith, Commerciale 82, quai Barras

Gagné André, journalier, laborer, Canton Labadie 11

Gagné Arthur, menuisier, joiner, St George 130

Gagné Chrysostôme, charretier, carter, St George 139

Gagné Ferdinand, journalier, laborer, St Laurent 358

Gagné Jean C., charretier, carter, St George 145

**Gagné dit Bellavance Joseph Aimée**, magasin de modes et importateur de nouveautés, articles de modes et de fantaisie. Tout ouvrage en pelleterie fait sur commande ; importer of dry goods, millinery and fancy goods, Côte du Passage 39-40, rés. 42

Gagné Joseph, menuisier, joiner, St Laurent 358

Gagné Joseph *alias* rître, serrefrein, brakesman, St Laurent 350

Gagné Louis, journaliste, journalist, St George 111

Gagné Louis, menuisier, joiner, Fraser 18

Gagné Louis, menuisier, joiner, Guenette 54

Gagné Mlle Marie, institutrice, school teacher, Eden 33

Gagné Mlle Nathalie, couturière, seamstress, petite rue St Laurent 9

Gagné Mlles, modistes, dressmaker, St George 111

Gagné Mme Antoine, St George 111

Gagné Mme Antoine, modiste, dressmaker, St Louis 46

Gagné Mme J. C., modiste, dressmaker, Wolfe 65½

Gagné Narcisse, ancien tanneur, Eden 33

Gagné Pierre, porter, L. C. R. Commerciale 82, quai Baras

Gagné Simon, ingénieur, engineer, St Laurent 350

Gagnon A. &amp; Cie, marchands-tailleurs, merchant tailors, Côte du Passage 35

Gagnon André, cuisinier, cook, Côte du Passage 132

Gagnon George, préposé au bagage, baggageman, Carrier 49

Gagnon Joseph, commis, clerk, Côte du Passage 130

Gagnon Joseph, marchand de thé et épicier, coin Shaw et Saint Louis 14

Gagnon Joseph, menuisier, joiner, Shaw 50

Gagnon Mlle Céline, Carrier 25

Gagnon Michel, employé Cie Acétylène, St Félix 9

Gagnon Mme veuve Edouard, Commerciale 25

Gagnon Napoléon, journalier, laborer, rue Samson (en haut)

Gagnon Napoléon, plombier, plumber, Shaw 50

Gagnon Nazaire, ingénieur, engineer, Fraser 94

Gagnon Paul, journalier, laborer, Côte du Passage 132

Gagnon Pierre, ferblantier, tinsmith, Shaw 50

Gamache Louis, menuisier, joiner, petite rue St Laurent 7

Garant Antoine, peintre, painter, St George 36

Garant Charles, charretier, carter, St Onésime 14

Garant George, mouleur, moulder, St George 86

Garant Mme Antoine, cartonnancienne, St George 36

Garant Omer, commis, clerk, St Louis 50

Garneau Honoré, menuisier, joiner, Wolfe 86

Garneau Joseph, jnr, sellier, saddler, petite rue St Laurent 8

Garneau Ludger, employé à la Cie de la Traverse, canton Labadie 24

Essayez les TABACS EN POUFRE

DE B. HOUDE &amp; Cie, QUÉBEC.

- Garneau Mme J. Israël, ferblantier et magasin de fer, Côte du Passage 90  
 Garon Révérend D., vicaire, presbytère, St Joseph 12  
**Gaudet J. E.**, gérant People's Bank of Halifax, Commerciale 133, rés.  
 Artillery Park, Québec  
 Gaumont Ferdinand, snr, journalier, laborer, St Onésime 11  
 Gaumont Ferdinand, jnr, ouvrier de navires, ship laborer, Deziel 80  
 Gauvin Joseph, snr, portier, I. C. R., petite rue St Laurent 6  
 Gauvin Joseph, jnr, petite rue St Laurent 6  
 Gelley Théleste, commerçant, trader, Shaw 51  
**Gelly Emile**, avocat, avocate, Côte du Passage 13, et Côte Lamontagne  
 107 Québec, rés. Fraser 18  
 Gelly Etienne, journalier, laborer, Villemay en haut Côte Thibbitt  
 Gelly Godfroid, arrimeur, stevedore, St George (en dehors de la barrière)  
 Gelly James, conducteur G. T. R., St George Villemay  
 Gendron Mme J.-B., St Félix 1  
 Gernighiaro Jean, doreur, frame maker, Commerciale 145  
 Gernighiaro Nicolas & Cie, doreurs et argenteurs, gilders, Commerciale 145  
 Gibson James, jnr, culler, mesureur de bois, St Laurent 374  
 Gibson James, snr, culler, mesureur de bois, St Laurent 374  
 Gignac Ferdinand, de Blais & Gignac, sculpteur, St Onésime 13½  
 Giguère Fabien, charretier et marchand de bois, carter and fire wood mer-  
 chant, Guenette 19  
 Giguère Isaïe, forgeron, blacksmith, Shaw 23-25  
 Giguère Joseph, charretier, carter, St George 137  
 Giguère Joseph, menuisier, joiner, Eden 33  
 Giguère Napoléon, commis, clerk, Guenette 22½  
 Giguère Louis Philippe, menuisier, joiner, St George 3  
 Giguère Philippe, charretier, carter, Guenet 19  
 Giguère Richard, draughtsman, dessinateur, St George 54  
 Giguère Wilfrid, forgeron, blacksmith, Wolfe 83  
 Gilbert Omer, cordonnier, shoemaker, St George 139  
 Gingras Edmond, étudiant vétérinaire, Carrier 26  
 Gingras François, serviteur, servant, Carrier 26  
 Gingras Isaïe, journalier, laborer, St Laurent 217  
 Gingras Mme veuve Magloire, Wolfe 76  
 Gingras Philippe, commis, clerk, Côte du Passage 61  
 Girard J. O., cordonnier, shoemaker, St George 36  
 Girard Louis, cordonnier, shoemaker, St Etienne 31  
 Giroux Napoléon, plâtrier, plasterer, St Etienne 26  
 Godderr Alfred, chauffeur, stoker, pension St Laurent 830  
 Godderr George, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330  
 Godreau Arcadius, employé de manufacture, Domaine St Laurent 18  
 Godreau Pierre, journalier, laborer, St George 113  
 Gorman M., commis, clerk, St Laurent 198  
 Gosselin Achille, typographe, typographer, Carrier 29  
 Gosselin Charles, ferblantier, tinsmith, pension cote du Passage 85  
 Gosselin David, journalier, laborer, St Laurent 109  
 Gosselin Damasc, ancien arrimeur, stevedore, Carrier 29  
 Gosselin Edouard, commis, clerk, Carrier 50  
 Gosselin Elzéar, journalier, laborer, St Laurent 394r  
 Gosselin Frank, barbier, barber, Guenette 26  
 Gosselin François, menuisier, joiner, pension St Laurent 209  
**Gosselin François-Xavier, révérend.** curé de Lévis, St Joseph 12  
 Gosselin François-Xavier, commis, clerk, Côte du Passage 94-96  
 Gosselin George, Guenette 26  
 Gosselin George, boucher, butcher, Carrier 50  
 Gosselin Honoré, employé de manufacture, Guenette 24

**JAMES PERRY,** { Children's carriages  
 at lowest prices.  
**323, St. Paul street, Quebec.**

- Gosselin Joseph, sr**, entrepreneur menuisier, contractor joiner; manufacturier de moulures de toutes sortes. Aussi bancs, pupitres etc., pour églises et collèges, rue Shaw 56 coin St George 96
- Gosselin Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 322
- Gosselin Joseph, forgeron, blacksmith, Carrier 50
- Gosselin Joseph, forgeron, blacksmith, St Augustin 18-20
- Gosselin Joseph, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 93
- Gosselin Joseph, jr, menuisier, joiner, Shaw 56
- Gosselin Mlle Georgiana, Côte du Passage 85
- Gosselin Mlle Henriette, blanchisseuse, laundress, Carrier 122
- Gosselin Mlle Joséphine, commis, clerk, Guenette 24
- Gosselin Mme Alfred, femme de peine, charwoman, St George 160
- Gosselin Mme Joseph, Guenette 26
- Gosselin Mme veuve Jean-Baptiste, St Laurent 56
- Gosselin Mme veuve Nazaire, St Laurent r 394
- Gosselin Mme veuve Vital, Guenette 24
- Gosselin Napoléon, ferblantier, tinsmith, Commerciale 147-149
- Gosselin Narcisse, contre-maitre menuisier, foreman joiner, St Onésime 91
- Gosselin Nazaire, laitier, milkman, St George r 54
- Gosselin Noël, machiniste, machinist, Shaw 56
- Gosselin Philémon, forgeron, blacksmith, ruelle St George r 54
- Gosselin Siméon, journalier, laborer, St Augustin 19
- Goulet Augustin, journalier, laborer, St Laurent (haut Cote Bennett)
- Goulet Edouard, de Goulet & Frères, Côte Shaw 44
- Goulet & Frères—*Jos., Edouard & Jean Goulet*—épiciers, grocers, St Louis 26-28
- Goulet Jean, de Goulet & Frères, St Louis 26
- Goulet Joseph, de Goulet & Frères, St Onésime 16
- Goulet Louis, serviteur, Côte du Passage 54
- Goulet Mme Ambroise, rentière, St Louis 26
- Goupille Joseph, sellier, saddler, St Etienne 29
- Grand Trunk Railway System**, immigration building, bureau d'émigration, work shop and wharf, usine et quai, St Laurent 132 et 330
- Gravel Alphonse, Domain farm 4
- Gravel A. S., gérant, manager, Domain farm 4
- Gravel Joseph, snr, rentier, Domaine St Laurent 1
- Gravel Joseph, jnr, Domaine St Laurent 451
- Gravel Th. A., marchand de bois, lumber merchant, Domaine St Laurent
- Grégoire J. M.**, "Levis Hotel," St Louis 28, opposite Market Hall
- Grégoire Louis, commis d'hôtel, bar keeper, St Louis 28
- Greig Mrs Robert, Eden 5
- Greig R., commis d'assurance, insurance agent, pension Eden 5
- Groleau Julien, journalier, laborer, Blanchet 4 coin Carrier
- Groleau Wilbrod, domestique, coachman, Fraser 10
- Guay Adjutor, mouleur, moulder, St George 87
- Guay Amable, peintre, painter, Carrier 51
- Guay Antoine, ingénieur, engineer, Shaw 54
- Guay Auguste, typographe, typographer, Guenette 21
- Guay Augustin, maçon, mason, Chabot 12
- Guay Edmond, charretier, carter, St Louis 34
- Guay Edouard, charretier, carter, Eden 31
- Guay Elzéar, marbrier, marble cutter, St Louis 30, rés. Carrier 52
- Guay Etienne, charretier, carter, St George 67
- Guay Etienne, charretier, carter, St Edouard
- Guay George, inspecteur poids et mesures, bureau rue Champlain (bâtisse du Gouvernement) Québec, rés. St Romuald
- Guay George, journalier, laborer, canton Labadie 16
- Guay George, menuisier, joiner, Carrier 50½
- Guay George, constable, Guenet 41

" CALEDONIA MINERAL WATER "

THE BEST IN THE WORLD

- Guay Jacques, journalier, laborer, St Laurent 31  
 Guay Jean, forgeron-mécanicien, machinist, Commerciale 152  
 Guay Jos. Adélar, cordonnier machiniste, Commerciale 25½  
 Guay Joseph *alias* Gendreau, 2me Ruelle Commerciale 6  
 Guay Joseph, chef de train, conductor, St George (paroisse)  
 Guay Joseph, charretier, carter, coin Carrier et Eden 44  
 Guay Joseph, journalier, laborer, St Laurent 66  
 Guay Joseph, gardien de cour, yard master, coin St Louis et St Augustin 14  
 Guay Joseph, charretier, carter, Deziel 78  
 Guay Julien, St George 83  
 Guay Louis *alias* Gendreau, marchand de bois, lumber merchant, Commerciale 53, rés. 2me ruelle Commerciale 6  
 Guay Louis, snr, gardien de la paix, policeman, St George 87  
 Guay Mme Jean, St Augustin 32  
 Guay Mme veuve Jacques, Commerciale 152  
 Guay Mme veuve Nazaire, Eden 40  
 Guay Napoléon, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Canton Labadie 18  
 Guay Napoléon, teneur de livres, book-keeper, Chabot 12  
 Guay Octave, journalier, laborer, St Augustin 32  
 Guay Odina, charretier, carter, St George 67  
 Guay Onésime, journalier, laborer, St Onésime 27  
 Guay Philéas, charretier, carter, St George 84  
 Guay Philéas, journalier, laborer, St Laurent 69 r  
 Guay Pierre, commerçant, trader, St George, paroisse Villemay, haut de la Cote Thibbitt  
 Guay Pierre, journalier, laborer, St Honoré 4  
 Guay Téléphore, journalier, laborer, St George 73 et 75  
 Guay Wilfrid, serviteur, St Augustin 32  
 Guay William, journalier, laborer, coin Carrier et Eden 44  
 Guay Xavier, journalier, laborer, Carrier 24  
 Guénard Michel, jr, journalier, laborer, St Laurent 97  
 Guénard Michel, snr, journalier, laborer, St Laurent 97  
 Guénard Philippe, journalier, laborer, St Laurent 95  
 Guenette Chs, entrep. de pompes funèbres, undertaker, Eden 42-44, Carrier 28  
 Guenette Edouard, journalier, laborer, St Laurent 208  
 Guenette Emile, mécanicien, machinist, Guenette 59  
 Guenette Geo., entrep. de pompes funèbres, undertaker, St George 48-50  
**Guenette George**, horloger, bijoutier, watchmaker, jeweller, Côte du Passage 71-73  
 Guenette George, journalier, laborer, St Henri 20  
 Guenette J.-B., menuisier, joiner, St Laurent 175  
 Guenette Jean, charpentier, carpenter, St George 129  
 Guenette Léonidas, artiste, artist, professeur de dessin, St George 46  
 Guenette Louis, journalier, laborer, St Laurent 209  
 Guenette Mlle Adélaïde, rentière, pension St Louis 19  
 Guenette Mme Augustin, garde-malade, sick-nurse, St George 94  
 Guenette Mme Etienne, Guenette 61  
 Guenette Mme Octave, femme de peine, charwoman, Shaw 50  
 Guenette Octave, journalier, laborer, St Laurent 420  
 Guenette Odule, cuisinier, steward, St George 36  
 Guenette Rigobert, cultivateur, farmer, Guenette 57  
 Guérin Téléphore, réparateur de chars, car repairer, and inspector I. C. R., St Laurent 187  
 Guillot Mlle M. L., commis, côte du Passage 77, rés. Eden 27  
 Guillot Mlles, modistes, dressmakers, Eden 27  
**Guillot W. J.**, de Couture & Guillot, nouveautés, dry goods, Côte du Passage 61  
 Guy Pierre, rentier, St George 178  
 Guy Valère, commis, clerk, St George 178

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

*Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.*

## H

- Hainse Edouard, serrefrein Q. C. R., brakesman, pension Commerciale 140  
 Hainse Ferdinand, journalier, laborer, Commerciale 69  
 Hainse Ferdinand, ingénieur, engineer, Commerciale 69  
 Hallé Alfred, charretier, carter, coin St Louis et St Augustin  
 Hallé Arthur, forgeron, blacksmith, Commerciale 82 (Quai Baras)  
 Hallé Jacques, charretier, carter, côte Patton 6-9  
 Hallé Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 102, rés. St David  
 Hallé Mlles Anna et Cécile, institutrices, teachers, côte Patton 6  
 Hallé Mme veuve François, St George 95  
 Hallé Napoléon, charretier, carter, St George 85  
 Hamel Alfred, employé de manufacture, Domaine St Laurent 31  
 Hamel Arthur, commis, clerk, Wolfe 8  
 Hamel Cléophas, chauffeur, stoker, St Ferdinand 46  
 Hamel Joseph C., pension Hotel-Dieu St Joseph 17  
 Hamel Mlle Emélie L., Guenette 15  
 Hamel P. Narcisse, comptable de la Caisse d'Economie, accountant, et professeur de violon, Commerciale 118, rés. Wolfe 8  
 Hamel Wilfrid, opérateur, operator, St Laurent 187  
 Hamel Zoël, commis, clerk, Wolfe 8  
 Hamelin Dr T. H., Côte du Passage 117-121  
 Hamelin Mme veuve, St Etienne 41  
 Hamilton David L., asst. agent Q. C. Ry, Baggage Room, Quebec, St Honoré 1  
 Hamilton James, bookkeeper, teneur de livres, St Honoré 1  
 Hamilton Wm B., clerk, comms, St Honoré 1  
 Harbert Joseph, calfat caulker, Samson 16  
 Harbert Mme Joseph, blanchisseuse, laundress, Samson 16  
 Hardy Elie de Chatillon, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, St Laurent 8  
 Hardy Pierre, commis, clerk, St Louis r 15  
 Hayes Michael, gardien de barrière, toll gate keeper, St Laurent 255  
 Hayes William, stoker, chauffeur, St Laurent 330  
 Hethrington John, laborer, journalier, St Laurent 370  
 Hodson George, commis G. T. R., Haut Cote Thibbitt, St George Villemay  
 Holdon Mme Richard, de la Citerne 13-15  
 Hôpital, St Joseph 17  
 Horion Mme veuve, St George 72, coin de la rue St Etienne  
 Hôtel Bellevue, Léon Dion, propriétaire, Commerciale 34  
**Hôtel-de-Ville**, J. E. Roy, maire; Flavien Roy, secrétaire-trésorier; F. E. Roy, asst. secrét. Téléphone 74. Boite postale 2. Fraser 10 coin Déziel  
**Hôtel-Dieu**, révérend F. X. Gosselin, chapelain, St Joseph 17  
**Hôtel du Peuple**, T. Bernier, propriétaire. Vins, liqueurs, cigares de premier choix. Telephone 16. Boite postale 34, Commerciale 138-140  
 Hôtel Lauzon, Richard St-Pierre, prop., Commerciale 101  
 Houde Eusébe, mécanicien, machinist, de la Citerne 11  
 Houde Joseph, commerçant, trader, Wolfe 63  
 Houde Joseph, serrefrein, brakesman, G. T. R., St Laurent 407½  
 Houde Julien, charretier, carter, Ste Catherine 5  
 Houde Mlle Victoria, modiste, milliner, de la Citerne 11  
 Hough Johnny, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330  
 Houle Mlle Eusébie, institutrice, school teacher, St Laurent 414  
 Huard Antoine, employé manufacture, Domaine St Laurent 29  
 Huard Arthur, journalier, laborer, St Laurent 400  
 Huard Honoré, journalier, laborer, St Laurent 401½  
 Huard Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 346½

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC


 "HUDSON"
 

Manufacturé par B. HOUDE &amp; Cie, QUEBEC.

- Huard Mme Wilfrid, épicerie, grocery, Carrier 35  
 Huard Pierre, journalier, laborer, St Laurent 400  
 Huard Siméon, journalier, laborer, St Laurent 400  
 Huard William, journalier, laborer, St Laurent 400  
 Hughes Wellie, foreman Electric Light, contremaitre, Wolfe 18  
 Hunt Edward, accountant, comptable, St Louis 55  
 Hunt Joseph, clerk, commis, St Louis 55  
 Hunt J., revd, ecclésiastique, collège de Lévis, St Joseph  
**Hunt Peter**, agent pour la Sun Life, Cie d'assurance Mutuelle, Montmagny,  
 et la Norwich Union contre le feu, St Louis 55, et St Pierre 75, Québec  
 Hudon Joseph, journalier, laborer, St George, paroisse Villemay  
 Huot Eugène, chauffeur I. C. R., stoker, St Laurent 369  
 Huot V., cordonnier, shoemaker, côte du Passage 20-22  
 Huppé John, conducteur G. T. R., conductor, St Laurent 251  
 Huppé Mme Joseph, St Laurent 251  
 Huppé Mme Moïse, servante, servant, Déziel 4-5  
 Huppé William, journalier, laborer, St Laurent 251  
 Hutchins Miss, school teacher, institutrice, pension Déziel 6  
 Hutton James, peintre, painter, St Laurent 27  
 Hutton Joseph, boilermaker, ouvrier en bouilloires, St Laurent 27

## I

**Intercolonial Railway**, Lévis, Téléphone 85 et 91. Bureau: rue Com-  
 merciale et au dépôt

## J

- Jacques Ant. Olivier, marbrier et tailleur de pierre, marble and stone cutter,  
 Shaw 24, rés. St Onésime 4  
 Jacques Frédéric, jnr, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 3  
 Jacques Frédéric, snr, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 3  
 Jacques Louis, journalier, laborer, St Laurent 405  
 Jacques Michel Antoine, tailleur de pierre, stone cutter, Shaw 54  
 Jacques Mme Wilbrod, St Laurent 411  
 Jacques Octave, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 3  
 Jacques Wilbrod, journalier et magasin, laborer and shop, St Laurent 426  
 Jacques Xavier, journalier, laborer, St Laurent 412  
 Jalbert France, charretier, carter, St Laurent 402  
 Jalbert Mme Alphonse, St Laurent 406  
 Jean Elzéar, charretier, carter, St George, paroisse Villemay  
 Jean Joseph, journalier, laborer, Côte du Passage 128  
 Jean Théophile, capt., Shaw 10  
 Jenkins Adjutor, mécanicien, machinist, Chabot 9  
 Jenkins Alphonse, employé manufacture, Chabot 9  
 Jenkins James, barber, barbier, St George paroisse  
 Jenkins Johnny, carpenter, charpentier, Chabot 9  
 Jenkins Wm, carpenter, charpentier, St George (paroisse) près du cimetièr  
 Jobin Antome, journalier, laborer, St Laurent 261  
 Jobin Emile, Guenette 2 coin Wolfe 33  
 Jobin Eugène, teneur de livres, bookkeeper, Carrier 19  
 Jobin Jacques, maitre de poste, post master, Guenette 2 coin Wolfe 33  
 Jobin André, journalier, laborer, St Augustin 21  
 Johnson Charles George, conducteur I. C. R., Notre-Dame 5  
 Johnson Henry, stoker, chauffeur, pension St Laurent 330  
 Jolivet Omer, ingénieur, engineer, pension St Laurent 323  
 Joly Charles, snr, journalier, laborer, canton Labadie 6

Telephone 541  
 POLISH FLOOR'S  
 WITH  
 JOHNSON'S WAX

— FOR SALE BY —

J. M. TARDIVEL  
 51-53, BUADE STREET.

Joncas J.-A., teneur de livres, bookkeeper, à la manuf. Gravel, rés. St Romuald  
 Joncas Jérôme, commis de bar, bar keeper, St Louis 29-31  
 Joncas Philéas, commerçant de chevaux, horse trader, St Louis 29  
 Joncas Thomas, ouvrier de bord, ship laborer, Wolfe 76  
 Julien Alexis, St Laurent 33  
 Julien Mlle Léa, épicerie, grocery, St Laurent 33  
 Julien Ovide, commerçant, trader, St Laurent 33  
 Juteau Onésime, de Marceau & Juteau, Wolfe 64

## K

**Kennebec Hotel**, James A. Lawlor, proprietor. Liquor, wines and first class cigars; liqueurs, vins, cigars, cognac de première marque. Téléphone No. 12. Commerciale 103-105  
 Kennedy Thom, bookkeeper, teneur de livres, Shaw 55  
 King James, G. T. R., maitre-charretier, master carter, St Laurent 225  
**King James**, of King Brothers, Bell's Lane 15, Quebec, res. St Laurent 281  
 King J. D. & Co., boot and shoe mfg., manufacturier de chaussures, Côte Shaw 1  
 King Welly, stoker, chauffeur, pension St Laurent 330  
 Kneeland Miss, teacher, institutrice, rue Ste Marie, pension Déziel 6  
**Knight John**, cashier People's Bank of Halifax, Commerciale 133  
 Kromston John, agent, G. T. R., Wolfe 10  
 Knight C. J., Dépt. du Trésor, Parlement de Québec, St Etienne 35

## L

**La Banque du Peuple d'Halifax et Caisse d'Economie**, J. E. Gaudet, gérant, Commerciale 133, rés. Artillery Park, Québec  
 Labadie Edouard, teneur de livres, bookkeeper, Fraser 80  
 Labadie Joseph, rentier, Canton Labadie 14  
 Labadie Mme veuve François, Côte du Passage 4  
 Labarre Aurèle, storeman Patent Slip office, Commerciale 63-64, rés. St Joseph, Lévis  
 Labonté Albert, calfat, caulker, Fraser 83  
 Labonté Célestin, St Laurent 69  
 Labonté Charles, machiniste, mécanicien, Commerciale 54  
 Labonté Charles, charpentier, carpenter, ruelle Commerciale 14  
 Labonté Joseph, mécanicien, machinist, St François 4  
 Labonté Mlle Eugénie, institutrice, teacher, Commerciale 16  
 Labonté Pierre, journalier, laborer, Côte du Passage 7  
 Labranche Adélar, embouteilleur de la bière Select, brewer, Eden 40  
 Labranche Eugène, snr, embouteilleur de bière, beer bottler, Eden 40  
 Labranche Eugène, jnr, embouteilleur de bière, beer bottler, Eden 40  
 Labranche Philéas, Eden 40  
 Labrecque Achille, journalier, laborer, St Laurent 387  
 Labrecque Adjutor, commis, clerk, Côte Labadie 11  
 Labrecque Alfred, St Félix  
 Labrecque Auguste, journalier, laborer, St Laurent 387  
 Labrecque Cyrille, journalier, laborer, Côte Labadie 11  
 Labrecque Damase, rentier, Eden 42-44  
 Labrecque Edouard, plâtrier, plasterer, St Laurent 3  
 Labrecque Emile, St Félix  
 Labrecque Ernest, porter G. T. R., St Laurent 125  
 Labrecque Eugène, journalier, laborer, Côte Davidson 16  
 Labrecque François, matelot, Shaw 27  
 Labrecque François, jnr, porter G. T. R., St Laurent 243

Order

TIMMONS'

TELEPHONE : 619

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.


From your Grocer.

- Labrecque François, snr, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 246  
 Labrecque Jean, plâtrier, plasterer, Fraser 44 coin St Félix  
 Labrecque Joseph, journalier, laborer, Fraser 80  
 Labrecque Joseph, menuisier, joiner, St Etienne 29  
 Labrecque Louis, journalier, laborer, St Laurent 387  
 Labrecque Louis, plâtrier, plasterer, St George 112  
 Labrecque Mlle, modiste, milliner, Petite rue St Laurent 3  
 Labrecque Mlle Joséphine, modiste, milliner, Eden 42 et coin Carrier 44  
 Labrecque Mme Edouard, Petite rue Saint Laurent 3  
 Labrecque Mme Jean, St George 135  
 Labrecque Mme veuve Pierre, Côte Davidson 16  
 Labrecque Napoléon, journalier, laborer, St Louis 48½  
 Labrecque Napoléon, boulanger, baker, Eden 18  
 Labrie Charles & Cie, bouchers, butchers, Halle Notre-Dame, Shaw 49  
 Labrie Edmond, commis, clerk, St Antoine 2-3  
 Labrie François, secrétaire-trésorier C. C. B. R. S. Q., commission à barrières, Shaw 39  
 Labrie Mme Joseph, St Laurent 193  
 Labrie Olivier, sacristain, sexton, St Joseph 12  
**Labrie Théodule & Cie**, marchandises sèches en gros et en détail.  
 Spécialité: jobs de toutes sortes, Côte du Passage 75-77-79  
 Labrie Théodule, de T. Labrie & Cie, St Etienne 29  
**La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec** (succursale),  
 P. N. Hamel, comptable, Commerciale 119 (voir inf. page 48)  
 Lacasse Jean, journalier, laborer, Petite rue St Laurent r 6  
 Lacasse Pierre, marchand de farine, de cuir et agent d'assurance, flour,  
 leather merchant and insurance agent, Côte du Passage 86  
 Lacerte Dr Narcisse, Côte du Passage 1-3  
 Lacerte Eugène, étudiant en médecine, Côte du Passage 1-3  
 Lacerte Mlle Marie, Carrier 4  
 Lachance Eugène, commis, clerk, Commerciale 117  
 Lachance Hilaire, capt., St Etienne 28  
 Lachance Joseph, cordonnier, shoemaker, coin Carrier et Eden 43  
 Lachance Lucien, pilote, pilot, Fraser 87  
 Lachance Mlle, modiste, dressmaker, coin rue Carrier et Eden 43  
 Lachance Ovide, doreur, gilder, Côte du Passage 81  
 Lachance révérend T., collègue de Lévis, préfet des études, St Joseph  
 Lachance Xavier, cordonnier, shoemaker, pension St George 121  
 Lacombe Amédée, journalier, laborer, St Laurent 116  
 Lacombe George, snr, journalier, laborer, St Laurent 381  
 Lacombe George, fils, journalier, laborer, St Laurent 381½  
 Lacombe Laurent, journalier, laborer, St Laurent 423  
 Lacombe Louis, employé sur les chars, St Laurent 92  
 Lacombe Mme Louis, St Laurent 67  
 Lacombe Mme Louis, St Laurent 116  
 Lacombe Mme veuve Louis, St Laurent 81  
 La Compagnie manufacturière de valises, A. R. Roy, propriétaire, rue Com-  
 merciale  
 Lacroix Alfred, journalier, laborer, St Etienne 5  
 Lacroix Antoine, journalier, laborer, St Etienne 5  
 Lacroix Auguste, cordonnier, shoemaker, Déziel  
 Lacroix Elzéar, ingénieur, engineer, Fraser 98  
 Lacroix Joseph, journalier, laborer, St Etienne 13  
 Lacroix Narcisse, cordonnier, shoemaker, Déziel  
 Lacroix Wilbrod, ingénieur, engineer, St Jean 3  
 Lacroix Zéphirin, mécanicien, machinist, Shaw 51  
 Ladrière Dr J. E., Côte du Passage 97  
 Ladrière Mlle Louise, Eden 7

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT,**  
 CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

- Laflamme Adélar, commis, clerk, Côte du Passage 65  
 Laflamme Adélar, commis, clerk, Wolfe 84  
 Laflamme Adjutor, chauffeur, stoker, Cie de la Traversée, rue St Laurent 62  
 Laflamme Alphonse, typographe, typographer, St Laurent 94  
 Laflamme Chs., porteur de malles, mail carrier, Samson 6  
 Laflamme Edouard, journalier, laborer, Canton Labadie 7 et coin St Honoré 8  
 Laflamme Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Wolfe 84 coin St Félix 19  
 Laflamme François, journalier, laborer, Canton Labadie 2  
 Laflamme F. X., commis, clerk, St Félix  
 Laflamme Gervais, cultivateur, farmer, St Augustin 27  
 Laflamme Joseph, ecclésiastique, collège de Lévis, St Joseph  
 Laflamme Joseph, cordonnier, shoemaker, Fraser 62 coin Wolfe r 91  
 Laflamme Joseph, journalier, laborer, canton Labadie  
 Laflamme Joseph, mesureur de bois, culler, St Laurent 186  
 Laflamme Mme Gervais, blanchisseuse, laundress, St Augustin 27  
 Laflamme Mme Joseph, canton Labadie 7  
 Laflamme Mme Xavier, blanchisseuse, charwoman, St Augustin 28  
 Laflamme Narcisse, peintre, painter, St Laurent 200  
 Laflamme révd. J., Eccl., collège St Joseph de Lévis  
 Laflamme Stanislas Pierre *alias* Poliquin, mécanicien, St George 110-112  
 Laflamme Théophile, gardien de barrières, toll gate keeper, St George paroisse  
 Laflamme Xavier, journalier, laborer, St Laurent 216  
 Laffeur Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 222  
 Lafleur Téléphore, ferblantier-plombier, tinsmith, Côte du Passage 85  
 Laforest Baptiste, serrefrein Q. C. R., brakesman, pension Commerciale 140  
 Lafrance Alfred, journalier, laborer, St Laurent 385  
 Lafrance David, journalier, laborer, St Laurent 407  
 Lafrance François, journalier, laborer, St George paroisse  
 Lafrance Pierre, journalier, laborer, St Laurent 382  
 Lafrance Pierre, journalier, laborer, St Laurent 385  
 Lagacé Arthur, conducteur I. C. R., conductor, St Onésime 20-24  
 Lagueux Louis, cultivateur, farmer, St George (en dehors de la barrière)  
 Lagueux Mlle Adélaïde, Guenet 17  
 Lahaye Octave, ingénieur, engineer, Fraser 76  
 La Légion Catholique, salle, Wolfe No 1  
 Lainé voir aussi Lebon  
 Lainé J. Adélar, mécanicien, machinist, St George 180, pens. Commerciale 92  
 Lainé Adélar, teneur de livres, bookkeeper, Commerciale 102, rés. Bienville  
 Lainé Mme veuve Anselme, St George 178-180  
 Lainé Omer, calligraphe, typewriter, de la Citerne 1  
**Lainé Damase**, de Carrier, Lainé & Cie, Commerciale 11-13  
 Lainé Napoléon J., peintre, painter, Fraser 15  
 Lainé Omer, calligraphe, typewriter, de la Citerne 1  
 Lainé Samuel, forgeron, blacksmith, de la Citerne 1  
 Laliberté Edouard, ingénieur, engineer, de la Citerne 7  
 Laliberté François, épiciier, grocer, St Joseph 6  
 Laliberté François, jnr, porteur d'eau, St Etienne 24  
 Laliberté François, snr, journalier, laborer, pension Eden 33  
 Laliberté François, journalier, laborer, St Etienne 31  
 Laliberté Isaïe, laitier, milkman, Blanchet 18 coin Samson 1  
 Laliberté Mme Pierre, St Laurent 390  
 Laliberté Pierre, chantre et gardien, Déziel 75  
 Laliberté Pierre, journalier, laborer, St Etienne 13  
 Laliberté Richard, journalier, laborer, pension, St Etienne 5  
**Lambert A. G.**, marchand épiciier, grocer. Epicerie de premier choix, thé, café, sucre, épices, biscuits, huile, tabacs, cigares, vins et liqueurs de toutes sortes, Commerciale 115-117. Téléphone 13. Boite postale 26  
 Lambert Gaspard, contre-maitre, foreman, Côte Thibitt 1

Essayez les TABACS EN POUDRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Lambert Gaudias, serrefrein, brakesman, St Laurent 176  
 Lambert George, épicier, grocer, Commerciale 6  
 Lambert George Malcolm, commis, clerk, Commerciale 6  
 Lambert Joseph, conducteur, conductor, St George (en dehors de la barrière)  
 Lamontagne Alfred, mécanicien, machinist, St George paroisse Villemay  
 Lamontagne Alfred, mécanicien, machinist, Fraser 95  
 Lamontagne Almanzor, commis, clerk, St Laurent 185  
 Lamontagne Arthur, commis I. C. R., clerk, rés. St Félix 15  
 Lamontagne Arthur, checker I. C. R., St Félix 15  
 Lamontagne Arthur, porter G. T. R., St Laurent 184  
 Lamontagne Cléophas, forgeron, blacksmith, Côte Davidson 1  
 Lamontagne Cyprien, gardien de barrière, toll gate keeper, St Laurent 111-113  
 Lamontagne Cyrille, checker G. T. R., rés. St François 306  
 Lamontagne Désiré, serviteur, servant, St Laurent 1  
 Lamontagne Dr George Wm., St Félix 15  
 Lamontagne Edgar, commis, clerk, St Laurent 185  
 Lamontagne James, journalier, laborer, St Laurent 59  
 Lamontagne Johnny, agent, Commerciale 2  
 Lamontagne Joseph, mécanicien, machinist, Ruelle Commerciale 3  
 Lamontagne Joseph, commis, clerk, Côte du Passage 72-74, rés. St Jean 5  
 Lamontagne Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 17  
 Lamontagne Joseph, storeman, garde-magasin, St Laurent 159  
 Lamontagne Joseph, journalier, laborer, St Laurent 175  
 Lamontagne Mme George, St George 105  
**Lamontagne Nap.**, marchand général, merchant. First class grocery,  
 St Laurent 185. Téléphone 49. P. O. box 9  
 Lamontagne Théophile, agent d'immigration et d'assurance, immigration and  
 insurance agent, Notre Dame coin Wolfe 38  
 Lamothe George, chauffeur, stoker, St Laurent 313  
 Lamothe Mme Jean, St Laurent 264  
 Lamothe Napoléon, St Laurent 264  
 Landry Louis, journalier, laborer, Ste Catherine 1  
 Landry Ph., gérant Cie Canadienne Acytelène, ruelle Fraser, rés. Villa Mastai  
 Landry Pierre, journalier, laborer, St Laurent 165  
 Langevin Pierre, charretier, carter, Route Dallaire 12  
 Langlais David, aiguilleur, switchman, Station Hadlow, rés. St Laurent 306  
 Langlais George, journalier, laborer, St Laurent 323  
 Langlais Louis, journalier, laborer, St Laurent 329  
 Langlais Mlle Emérence, médecine patentés, remedies, Carrier 5  
 Langlais Mlle P., St Laurent 316½  
 Langlais Mme veuve Honoré, St Laurent 306  
 Langlais Philéas, journalier, laborer, St Laurent 323  
 Langlais William, journalier, laborer, St Laurent 211  
 Langlois Chs. Frs., rentier, St Joseph 22  
 Langlois Emile, ajusteur, adjuster, de la Citerne 1  
 Langlois Joseph, Commerciale 126  
 Langlois Olivier, mécanicien, machinist, Ste Catherine 1  
 Langlois Valère, navigateur, sailor, Commerciale 47  
 Lapierre Louis H., pilote, pilot, Wolfe 64  
 Laplaine Steven, cordonnier, shoemaker, Fraser 84  
 Laplaine Steven, sellier, saddler, Fraser 84  
 Laplante Louis, capitaine, captain, Wolfe 66  
 Lapointe Frs.-X., importateur de march. sèches, dry goods, Commerciale 48½  
 Lapointe Louis, journalier, laborer, Commerciale 13  
 Lapointe Napoléon, journalier, laborer, Commerciale 13  
 Lapointe Mlle, modiste, dressmaker, Commerciale 12  
 Lapointe Octave, serviteur, servant, St Joseph 11  
 Larivée Achille, serviteur, St Onésime 11

---

**JAMES PERRY,** { *Palor and Library*  
 { *Desks and Book Cases.*  
**323, St. Paul street, Quebec.**

- Larivée Elzéar, charpentier, carpenter, St Laurent 105  
 Larivée Joseph, charpentier, carpenter, Commerciale 69-71  
 Larivée Louis, Carrier 4  
 Larivée Mme Firmin, Carrier 4  
 Laroche Eugène, architecte, architect, Shaw 1  
 Laroche H. A., architecte, architect, Shaw 1  
 Larue Panet E., officier de douane, custom house officer, Commerciale 10  
 Lasnier Dr Henri, côte du Passage 82 coin St Louis 1  
 Lasnier J.-Bte, snr., manuf. de cierges, wax candle manufacture, St George  
 Lasnier J.-Bte, jnr, commis-voyageur et gérant, commercial traveller and manager, St George  
 Latulippe Jean, St Henri 6  
 Latulippe Mme Jean, femme de peine, charwoman, St Henri 6  
 Lavallée Adolphe, commis de bar, barkeeper, Commerciale 74  
 Lavallée Joseph, domestique, Commerciale 2  
 Lavallée Léopold, contre-maitre, cigariier, foreman, Commerciale 2  
 Lavallée Rémi, commis voyageur, commercial traveller, Commerciale 2  
 Lavallée Thom, proprietor Boarding House, I. C. R. Station  
**Laverdière Augustin**, agent de l'Intercolonial et du Québec Central, Commerciale 118  
 Laverdière Edouard, porter I. C. R., Fraser 57  
 Laverdière Pierre, employé de manufacture, Domaine St Laurent 23  
 Laverdière Révd G., économiste (collège) St Joseph  
 Lavertu Pierre, snr, clerc du marché, market clerk, St George 121  
 Lavoie Mme Edouard, St Etienne 9  
 Lavoie Octave, modeleur, modler; secrétaire-archiviste de la société des Artisans, St Onésime 64  
 Lavoie William, journalier, laborer, St Laurent 51  
 Lawlor Abbin, commis d'hôtel, bar keeper, Commerciale 105  
 Lawlor James, ingénieur, engineer, St Laurent 337  
**Lawlor James A.**, proprietor Kennebec Hotel, Commerciale 105  
 Lawlor William, hôtelier, Commerciale 103-107-109  
 Lebel Alfred, serrefrein, brakesman, St Etienne 19  
 Lebel Dalvas, commerçant, trader, St George 169  
 Lebel F. A., agent du moulin à coudre "Raymond", pour la maison Foisy & Frères, St George 141  
 Lebel Florian, mécanicien, machinist, Fraser 58  
**Lebel George**, capt., agent of the Provincial Government Immigration Offices, Louise Basin Quebec, and Pointe Levis, P. O. Box 22. Telephone 121—rés. St Félix 4  
 Lebel Jos. Emile, mécanicien, machinist, Wolfe 27  
 Leblanc Jules, journalier, laborer, ruelle St George 5  
 Leblanc Mme veuve Jean, garde malade, sick-nurse, St Laurent 176  
 Leblanc Richard, charretier, carter, Carrier 23  
 Leblond Aristide, commis, clerk, Commerciale 84, quai Barras  
 Leblond Arthur, commis, clerk, Commerciale 84  
 Leblond Louis, hôtel tempérance, Commerciale 84  
 Leblond Ludger, hôtel tempérance, St Louis 22-24  
 Leblond Mme Alphonse, professeur de musique, music teacher, petite rue St Laurent 2  
 Lebrun Arthur, peintre, painter, Commerciale 1514  
 Lebrun Napoléon, ingénieur, engineer, St Laurent 71  
 Lebon voir Lainé  
 Lechasseur Am., orfèvre, watchmaker, Côte du Passage 25, r Commerciale 113  
 Lechasseur & Frères—Omer et Josephat Lechasseur—marchands-tailleurs, merchant-tailors, Commerciale 111  
 Lechasseur Josephat, de Lechasseur & Frères, Côte du Passage 25

M. Timmons & Son. } Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Lechasseur Mme veuve E., magasin de chaussures, boot and shoe store, Côte du Passage 25  
 Lechasseur Omer, de Lechasseur & Frères, Côte du Passage 26-27  
 Leclerc Adélar, opérateur, côte Labadie 17-19  
 Leclerc Alfred, journalier, laborer, canton Labadie 6  
 Leclerc Edouard, journalier, laborer, Côte Labadie 23  
 Leclerc Gaudias, Commerciale 129  
 Leclerc Joseph, marchand, Commerciale 129, rés. Côte Labadie 17-19  
 Lecours & Frères—*Edmond & Joseph Lecours*—épiciers, grocers; maître de Poste, Villemay, St George (en dehors de la barrière)  
 Lecours Joseph, épicier, grocer, Haut de la Côte Thibitt  
 Lecours Mme Charles, Fraser 85  
 Lecours Rév. I. S., directeur des élèves, collège de Lévis, St Joseph  
 Leduc Michel, journalier, laborer, Petite rue St Laurent 5  
 Lefebvre Israël, journalier, laborer, St Laurent 17½  
 Lefebvre Mlle A., Carrier 7-11  
 Lefebvre Mlle Emélie, Carrier 7-11  
 Lefrançois capt. Alf., maître de poste, post master, Commerciale, rés. Wolfe 21  
 Lefrançois Félix, journalier, laborer, St Laurent 303  
 Lefrançois Mme Pierre, Wolfe 21  
 Légaré Mme Vve, institut., school teacher, St George (en dehors de la barrière)  
 Legendre Edouard, journalier, laborer, St Laurent 327½  
 Lejeune Jos., employé au G. N. W. Telegraph, St Laurent 187  
 Lemay Edouard, mouleur, moulder, St Félix 7  
 Lemay Elisée, mouleur, moulder, côte du Passage 105  
 Lemay Zéphir, journalier, laborer, côte du Passage 105  
 Lemelin Charles, serrefrein, brakesman, St Laurent 125  
 Lemelin Thom, mécanicien, machinist, Commerciale 102, rés. St David  
 Lemieux Achillas, teneur de livres, bookkeeper, Wolfe 45  
 Lemieux Adélar, aiguilleur, switchman, St Laurent 174  
**Lemieux Alfred**, courtier, agent d'immeubles et liquidateur, investment broker, real estate agent and liquidator, St Peter 125, Quebec, rés. Wolfe 45  
 Lemieux Alfred, sr, capitaine, captain, St Félix 13  
 Lemieux Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Marie en haut  
 Lemieux Alfred, jr, commis, clerk, St Félix 13  
 Lemieux Alphonse, cordonnier-machiniste, pension St George 56  
 Lemieux A. Napoléon, épicier, grocer, coin St Henri et St George 182  
 Lemieux Antoine, aiguilleur, switchman, St Laurent 245  
 Lemieux Antoine, laitier milkman, St Henri 14  
 Lemieux Antoine, journalier, laborer, St Laurent 244  
 Lemieux Antoine, cultivateur, St George Ville-nay  
 Lemieux Désiré, menuisier, joiner, Ste Marie en haut  
 Lemieux dit Tardif Joseph, employé au Québec Central, St Laurent 62  
 Lemieux dit Tardif Nazaire, forgeron, blacksmith, Q. C. R., St George près du  
 Lemieux Elzéar, marchand de cuir, leather merchant, St Louis 25  
 Lemieux Elzéar, serrefrein, St George, rés. Fort No. 3 (en dehors de la barrière)  
 Lemieux Ephrem, journalier, laborer, St Laurent 253  
 Lemieux Etienne, ouvrier de bord, ship laborer, St Louis 72  
 Lemieux Eudore, commis, clerk, St George 51  
**Lemieux Evariste**, notaire et agent de la seigneurie Lauzon, notary and agent of the seigniorie Lauzon, Notre-Dame 3  
 Lemieux F. X., employé Cie Richelieu, canton Labadie  
 Lemieux F. X., épicier, grocer, St Laurent 129, rés. Bienville  
 Lemieux G., révérend, collège de Lévis, St Joseph  
 Lemieux Hector L., opérateur, train dispatcher, St Laurent 237  
**Lemieux J. F.**, de T. LaBrie & Cie, magasin de nouveautés, dry goods, Côte du Passage 78-79

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,  
*Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.*

- Lemieux Joseph, barbier, barber, Côte du Passage 101  
 Lemieux Joseph, ingénieur, engineer, Blanchet 3-5  
 Lemieux Joseph, opérateur, operator, St Laurent 237  
 Lemieux Joseph, St Laurent 244  
 Lemieux Louis, navigateur, sailor, St Laurent 237  
 Lemieux Ludger, constructeur, builder, Commerciale 24  
 Lemieux Ludger, fils, marchand, Commerciale 24  
 Lemieux Ludger J., marchand de cuir, leather merchant, Côte du Passage 83  
 Lemieux Maurice, gardien du fort No. 3, St George (en dehors de la barrière)  
 Lemieux Michel, journalier, laborer, St Laurent 338  
 Lemieux Mlles A. E., modiste, dressmaker, Ste Marie (en haut)  
     cimetière  
 Lemieux Philéas, porter I. C. R., St Laurent 116  
 Lemieux Philéas, charpentier, carpenter, St Laurent 79-80  
 Lemieux P. X., restaurant, Côte du Passage 84  
 Lemieux révd. C., directeur des Ecclésiastiques, collège de Lévis, St Joseph  
 Lennon Johnny, engineer, ingénieur, boards, St Laurent 330  
 Lennon Lewis engineer, ingénieur, boards St Laurent 330  
 Léonard Herb., ingénieur, engineer, pension St Laurent 330  
 Lepage Joseph, cordonnier, shoemaker, St Laurent 205½  
 Lepage Léon Albert, mécanicien, machinist, St George Villemay  
 Lepage Majoric, cordonnier, shoemaker, St Laurent 205½  
 Lépine Joseph, ferblantier, tinsmith, pension Bolduc, Côte du Passage 85  
**Le Quotidien—Mercier & Cie—**éditeurs—propriétaires, Côte du Passage 17-23  
 Lessard David, charretier, carter, Du Collège 1  
 Lessard Euchariste, charretier, carter, Wolfe 85  
 Lessard Révd. Joseph, Collège de Lévis, St Joseph  
 Letarte Narcisse, conducteur I. C. R., conductor, Fraser 1  
 Letellier Alex., journalier, laborer, pension St Laurent 192  
 Letellier Alexandre, snr, journalier, laborer, St Laurent 7  
 Letellier Alexandre, jnr, journalier, laborer, St Laurent 74  
 Letellier Charles, contre-maitre, foreman I. C. R., St Laurent 192  
 Letellier Edmond, journalier, laborer, St Laurent 69  
 Letellier Etienne, contre-maitre, foreman I. C. R., St Laurent 62  
 Letellier Louis, journalier, laborer, Côte Thibitt 2  
 Letellier Mme Alexandre, magasin, Commerciale 142  
 Letellier Xavier, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323  
 Létourneau A., révérend, Collège Lévis, St Joseph  
 Létourneau Adélard, journalier, laborer, Guenette 54  
 Létourneau Michel, jnr, journalier, laborer, Carrier 35  
 Létourneau Mme Michel, Guenette 54  
 Létourneau Philéas, commis, clerk, St George 124, rés. St Onésime 64  
 Levasseur Florian, commis-marchand, salesman, pension St Louis 28  
 Levasseur Olivier, matelot de la Traverse, Carrier 23  
 Leveillé Alexandre, tailleur en cuir, leather cutter, Guenette 35  
 Leveillé Alphonse, tailleur, tailor, Côte du Passage 25-27  
 Lévesque Chs., employé char Pullman I. C. R., St George (près de la barrière)  
 Lévesque George, conducteur, conductor, St George  
 Lévesque Mme Octave, St Laurent 221  
 Levesque Onésime, serrefrein, brakesman, pension St Laurent 395  
 Levesque Thomas, serrefrein, brakesman, pension St Laurent 323  
 L'Hébreux George, journalier, laborer, St Laurent 369  
 L'Hébreux Johnny, journalier, laborer, St Laurent 369  
 L'Hébreux Joseph, snr, journalier, laborer, St Laurent 369  
 L'Hébreux Joseph, jnr, journalier, laborer, St Laurent 427½ sur la cote  
 L'Hébreux Omer, journalier, laborer, St Laurent 369  
 L'Hérault Alphonse, tailleur, tailor, rés. Guenette 35  
 L'Hérault Edmond, jnr, charretier, carter, Côte du Passage 124

---

Smoke MORNING DEW,  
 Virginia Flake Cut Tobacco.  
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- L'Hérault Edmond, snr, Côte du Passage 124  
 L'Hérault Joseph Frs, porter G. T. R., Côte du Passage 124  
 L'Hérault Mlle Madeleine, blanchisseuse, charwoman, Carrier 56  
 L'Hérault Richard, charretier, carter, Guenette 35  
 L'Hérault Stanislas, journalier, laborer, Carrier 56  
 L'Hérault Xavier, cordonnier, shoemaker, Guenet 35  
 L'Itahen Mlle Elizabeth, modiste, dressmaker, Chabot 7  
 Lizotte Alphonse, journalier, laborer, St Laurent 88  
 Lizotte Edouard, ouvrier de navire, ship laborer, St Laurent 106  
 Lizotte François, charretier, carter, Carrier 17  
 Lizotte François, journalier, laborer, St Laurent 74½  
 Lizotte Mme Bruno, couturière, seamstress, St Laurent 105  
 Lizotte Pierre, journalier, laborer, St Laurent 105  
 Lizotte Timothée, navigateur, sailor, St Laurent 107  
 Loisselle Jos., tailleur, tailor, Côte du Passage 32-34  
 Loisselle Samuel, mécanicien, machinist, St George 28  
 Longchamp Firmin, matelot, Cie de la Traverse, St Etienne 6  
**Lord Dr Ls. Philippe**, médecin et chirurgien, directeur de la succursale  
 Gilkerson, Côte du Passage 24-26. Téléphone 81  
 Lortie Albert, serrefrein, brakes man, Wolfe 60  
 Lortie Jean, cordonnier, shoemaker, Côte du Passage r 57, rés. Carrier 17  
 Lyonnais Roch, luthier, réparateur d'instruments de musique, Côte du  
 Passage r 57, rés. 55

## M

- Macdonald Donald, ticket agent, agent de billet, Commerciale 124  
 Macdonald J., messenger d'express, pension Commerciale 140  
 Mackay Mme P., route Dallaire 14  
 MacLennan Reverend K., rector Scotch Church, Eden 20  
 Mailloux André, restaurateur, Côte du Passage 28-29  
 Malherbe Jean, ajusteur, adjuster, de la Citerne 1  
 Mann Shanley, stoker, Q. C. R., chauffeur, St Laurent 346½  
 Manufacture de chaussures, T. D. King & Co., propriétaires  
 Manufacture de cigares, Arcadius Blais, propriétaire, St Louis 34  
 Manufacture de lumes, Marceau & Juteau, propriétaires, rue Commerciale  
 Maranda Charles, journalier, laborer, St Etienne 25  
 Maranda Charles, charretier, carter, St George 104  
 Maranda Charles, charretier, carter, Route Dallaire  
 Maranda Joseph, charretier, carter, route St Henri  
 Maranda Joseph, conducteur d'express, express driver, St George 130  
 Maranda Magloire, charpentier, carpenter, Déziel 16  
 Maranda Majorique, journalier, laborer, Route Dallaire  
 Maranda Mlle Sophie, rentière, annuitant, Samson 7  
 Maranda Pierre, commerçant, trader, St Henri  
 Marceau François, journalier, laborer, St Louis 41 coin St Onésime  
 Marceau François-Xavier, gérant de la maison Garneau, Côte du Passage 90  
 Marceau G. S., de Marceau & Juteau, Côte du Passage 61-63  
 Marceau Ludger, chauffeur Cie de la Traverse, Ste Catherine 12  
 Marceau Narcisse, charretier, carter, Ste Catherine 6-8  
 Marceau Pierre, navigateur, sailor, Ste Catherine 6-8  
 Marceau Séraphin, surveillant de la corporation, inspector, Déziel 8  
 Marchessault T. T., conducteur, conductor, I. C. R., coin Wolfe et St Honoré  
 Marcoux Emile, garde-magasin, storeman, Commerciale 121, rés. Bienville  
 Marcoux Mme Philibert, couturière, seamstress, Carrier 60  
 Marcoux Mme Victor, St Etienne 24  
 Marcoux Napoléon, ouvrier de bord, ship laborer, Fraser 92  
 Marcoux Onésime, charretier, carter, Guenette 51

ESTABLISHED 1860

**J. M. TARDIVEL**

51-53, BUADE ST.

TELEPHONE: 541

 } Importer of Fine Wall  
 } Papers, Paints, Oils,  
 } Glass-Varnishes.

- Marcoux Philibert, conducteur de cortège funèbre, undertaker, Carrier 60  
 Marcoux Romuald, rentier, Fraser 16  
 Marcoux Révd. A., collègue de Lévis, St Joseph  
 Maréchal Jean, journalier, laborer, Côte Davidson 8-10  
 Maréchal Johnny, calfat, caulker, St Laurent 21  
 Mariage Louis, journalier, laborer, St Laurent 248  
 Marmet Siméon, pharmacien, chemist, Côte du Passage 51-53  
 Marquette Albert, commis G. T. R., clerk, St Laurent  
 Marquis Irénée, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323  
 Marquis Mme veuve, St François 16-18  
 Marois Hector, cordonnier-machiniste, shoemaker, Shaw 50  
**Marsan capt. L. P.**, asst.-surintendant Sun Life "Thrift Dept.", St Félix 8  
 Martel Arthur, barbier, barber, Cote du Passage 89, rés. St Etienne 21  
 Martel Mme Albert, femme de peine, charwoman, St Etienne 21  
 Martel Philéas, empl. manufacture, 30 Domaine St Laurent  
 Martel Pierre, empl. manufacture, 28 Domaine St Laurent  
 Martin Adjutor, boucher, butcher, St Antoine 2  
 Martin Edouard, journalier, laborer, St Laurent 49  
 Martin George, menuisier, joiner, St Augustin coin St Louis  
 Martin G. Herménégilde, boulanger, baker, St George coin St Edouard  
 Martin Jean-Baptiste, St Etienne 31  
 Martin Joseph, journalier, laborer, Carrier 45  
 Martin Joseph, peintre, painter, St Louis 35  
 Martin Léon, commerçant de chevaux, horse trader, St George 135  
 Martin Louis, menuisier, joiner, St Louis 50  
 Martin Ludger, journalier, laborer, G. T. R., St Laurent 282  
 Martin Mme Etienne, Commerciale 93  
 Martin Mme Léon, blanchisseuse, laundress, St George 135  
 Martin Oliva, boulanger, baker, St George r 123  
 Martin Olivier, boucher, butcher, St Antoine 2  
 Martin Pitre, employé de manufacture, St Etienne 31  
 Martin William dit Gosselin, fondateur, founder, St Augustin 17  
**Martineau Ferdinand Chs.**, gardien du fort No. 2, sergent Batterie  
 No. 1, quartier-maitre, marqueur des cibles à St Joseph de Lévis, rés.  
 Route des Forts  
**Martineau J. O.**, major, fonctionnaire public, civil service clerk, St Félix 8  
 Martineau Mme veuve Octave, St Félix 8  
 Martineau Mme veuve Octave, St Laurent 132  
 Mason Bernard W., train dispatcher I. C. R., expéditeur de trains, Wolfe 22  
 Massé Edmond, mécanicien, machinist, Commerciale 67  
 Massé Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 67  
 Massé Prime, charretier, carter, Commerciale 67  
 Massé William, mécanicien, machinist, Commerciale 66  
 Matte J., révd, Collège de Lévis, St Joseph  
 Maxwell C. M., Eden 8  
 McCabe Miss Helen, St Laurent 127  
 McLay Alex., engineer, ingénieur, pension St Laurent 330  
 McCready James, clerk, commis, St Laurent 374  
 McLeary Charles, express messenger, messenger d'express, St Laurent 152  
 McLeary Hugh, conductor, conducteur, St Laurent 172  
 McLeod Hector, ingénieur, engineer, boards St Laurent 330  
 McMeale Wm., boards Wolfe corner St Honoré  
 McMillan Wm., superintendent Quebec & Levis Ferry, surintendant, Shop  
 "Barras Wharf", res. Fraser 86  
 McNabb Duncan, boards St Louis 28  
 McNabb Miss Isabell, boards St Louis 20  
 McPherson Miss Kate, pension Côte du Passage 91  
 Mecteau David, journalier, laborer, rue Sanson 16

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

TELEPHONE: 619

From your Grocer.

- Mecteau Joseph, journalier, laborer, Carrier 25  
 Mecteau Téléphore, journalier, laborer, St George r 89  
 Mecteau Téléphore, colporteur, peddler, George r 89  
**Mercier & Cie**, propriétaires du *Quotidien* et libraires, Côte du Passage 17-23  
 Mercier David, menuisier, joiner, Commerciale 21  
 Mercier Joseph, journalier, laborer, St Etienne 40  
**Mercier Joseph**, jnr, propriétaire de la Cie d'Imprimerie Commerciale, Québec, rés. Guenette 16  
**Mercier Joseph E.**, snr, de Mercier & Cie, Côte du Passage 19  
 Mercier Louis, menuisier, joiner, St Louis 35  
 Mercier Mme veuve Nancy, St Onésime 30  
 Mercier Napoléon, menuisier, joiner, St Félix 5  
 Mercier Nap. Joseph, jnr, commis, clerk, Commerciale et St Laurent 23-25  
 Mercier Napoléon, snr, travailleur de scie, saw works, St Laurent 23-25  
 Mercier Siméon, employé de manufacture, St Onésime  
 Michaud Albert, garde-magasin, storeman, ruelle St George 6  
 Michaud Albert, menuisier, joiner, St George 121  
 Michaud Arthur, journalier, laborer, St Etienne 32  
 Michaud Arthur, journalier, laborer, ruelle St George 6  
 Michaud David, serrefrein, brakesman, Déziel 71  
 Michaud Edmond, maçon, mason, Chabot 25  
 Michaud Gaudiose, journalier, laborer, Guenette 39  
 Michaud Germain, rentier, St Julien 1 coin St Joseph 7  
**Michaud J.-B. & Fils**, importateurs de fourrures, tapis, prélaris, nouveautés et articles de modes ; dry and millinery goods, Côte du Passage 58-60. Téléphone 38  
 Michaud Johnny, employé à la Cie Traverse, St Onésime 8  
 Michaud Magloire, journalier, laborer, ruelle St George 6  
 Michaud Mme Pierre, femme de peine, charwoman, Samson 24  
 Michaud Mme veuve Firmin, Guenette 39  
 Michaud Olivier, entrepreneur menuisier, master joiner, St Edouard ou rue de l'Hospice  
**Michaud Philippe E.**, de J.-B. Michaud & Fils, St George 41  
 Michaud Thimolaüs, ingénieur, engineer, Commerciale 2  
 Mitchell Mrs John, St Laurent 154  
 Moffet Louis, plâtrier, plasterer, St François 7  
 Moffet Nazaire, maçon, mason, St François 8  
 Moisan Charles, voiturier et entrepreneur de pompes funèbres, carriage-maker under taker, Commerciale 5, rés. Bienville  
 Moisan I., gérant Cie manufacture de valises, Commerciale 71 (en haut)  
 Moisan Pierre, cordonnier, shoemaker, pension St George, paroisse Villemay  
 Montminy Etienne, journalier, laborer, St Laurent 47  
 Montminy Ferdinand, collecteur et agent de journaux, collector, St Julien 4  
 Montminy Jos. V., agent d'assurance l'Union Catholique, St Julien 4  
 Montminy Marcel, cordonnier, shoemaker, Commerciale 1514  
**Montreuil P. J.**, marchand en gros de bières et porters de choix, Côte du Passage 140 et St George 78. 277-279 rue St Paul, Québec. Bureau de Poste, Notre-Dame de Lévis, boîte No. 20  
 Moore James, laborer, journalier, St Laurent 97  
 Moore Mrs Edward, sick nurse, garde-malade, St Laurent 75  
 Moore Walter, constable I. C. R., St Laurent 76  
 Moreau Adjudor, cigarier, cigar maker, Commerciale 15  
 Moreau Chs. Alphonse, mécanicien, machinist, Commerciale 15  
 Moreau Gaudias, mécanicien, machinist, Commerciale 57  
 Moreau George R., opérateur, dispatcher, G. T. R., Shaw 50  
 Moreau H. J., serrefrein, brakesman, St Laurent 194  
 Moreau Johnny, petite rue St Laurent 2  
 Moreau Joseph, épiciier, grocer, Commerciale 15

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises,  
anglaises, americaines et canadiennes.

- Moreau Louis, fils, ingénieur, engineer, Commerciale 15  
 Moreau Louis, ingénieur, engineer, Commerciale 15  
 Moreau Mme Albert, St Laurent 193  
 Moreau Mme Damase, St Laurent 194  
 Morency Arthur, journalier, laborer, St Laurent 412  
 Morency Charles, commis, clerk, Fraser 26
- Morency D. C.**, inspecteur des arpentages et ingénieur de la ville de Lévis. Bureau, Fraser 26. Téléphone 496. P. O. Box 317
- Morency Denis, mesureur de bois, culler, St Laurent 190  
 Morency Francis, gardien, caretaker, pension St Laurent 159-160  
 Morency H., aiguilleur, switchman, St Laurent 178  
 Morency Joseph, barbier, barber, St Laurent 20  
 Morency Joseph, journalier, laborer, St Laurent 176  
 Morency Joseph, contre-maitre, foreman, chez Gravel, rés. St Romuald  
 Morency Mlle Appoline, modiste, dressmaker, Wolfe r 60  
 Morency Samuel, mécanicien, machinist, pension Fraser 25  
 Morency Mme Eugène, St Laurent 178  
 Morency Mme Régis, St Laurent 178
- Morin Adélar, charretier, carter, Blanchet 15-16  
 Morin Adjutor, boulanger, baker, Guenette 11  
 Morin Anselme, boulanger, baker, Blanchet 15-16  
 Morin Anselme, journalier, laborer, St Laurent 386  
 Morin Arthur, embouteilleur, brewer, Samson 2  
 Morin Auguste, cordonnier, shoemaker, Déziel 69  
 Morin François, journalier, laborer, St Laurent 389  
 Morin François, journalier, laborer, St Laurent 348  
 Morin Honoré, boulanger, baker, Wolfe 49  
 Morin Israël, cordonnier, shoemaker, pension St George 147  
 Morin Joseph, journalier, laborer, St Laurent 416  
 Morin L. R., agent, canvasser, pension St Louis 25½  
 Morin Louis, journalier, laborer, St Laurent 375½  
 Morin Louis, journalier, laborer, St Laurent 350  
 Morin Louis, artiste, artist, Shaw 27  
 Morin Louis, serviteur, servant, Ste Catherine 13-15  
 Morin Mlle Marie, coin Carrier et St Joseph  
 Morin Mme Pierre, Wolfe 49 et Shaw 27  
 Morin Mme veuve Bernard, Samson 28  
 Morin Mme veuve Louis, St Félix 3  
 Morin Mme veuve Louis, Samson 2  
 Morin Philippe, garde-magasin, store man, St George 123  
 Morin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 409  
 Morin Pierre, journalier, laborer, Déziel 69  
 Morin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 348½  
 Morin Pierre, journalier, laborer, Eden 18  
 Morin Thomas, ferblantier, tinsmith, St Félix 5  
 Morin Xavier, journalier, St Laurent 375½  
 Morin Xavier, journalier, laborer, St Laurent 386½
- Morissette H. A., commis-marchand, salesman, Fraser 14  
 Morissette Léger, journalier, laborer, Petite ruelle Commerciale 2-6  
 Morneau Pierre, gardien de barrière, toll gate keeper, Côte Bennett, St Laurent 439
- Murray George, aiguilleur, switchman, St Laurent 14  
 Murray Napoléon, journalier, laborer, pension St Laurent 151-154

Try "CHAMPAIGN" OR "GOLDEN LEAF"

Best Virginia Cut Plug TOBACCO

Manufactured by **B. HOUDE & Co.**, QUEBEC

## N

- Nadeau Edouard, cordonnier, shoemaker, St George 169  
 Nadeau Eugène, sellier, saddler, pension St Félix 1  
 Nadeau Johnny, pilote, pilot, St Laurent 47  
 Nadeau Joseph D., commis, clerk, Commerciale 19  
 Nadeau Joseph, sellier, saddler, St Félix 1  
 Nadeau Louis, snr, commis I. C. R., clerk Côte Labadie 12  
 Nadeau Louis, jnr, employé service civil, civil service clerk, Côte Labadie 12  
 Nadeau Mme Paul, femme de peine, charwoman, St George 150  
 Nevada Edward, bar keeper, commis d'hôtel, St Laurent 136-138  
 Noël Alphonse, typographe, typographer, St George r 182  
 Nolin Arthur, réparateur de chars, car repairer, St Laurent 158  
 Nolin Honoré, Côte Davidson 8-10  
 Nolin Honoré, serrefrein, brakesman, St Laurent 191  
 Nolin Hubert, gardien de nuit, night watchman, Côte Labadie 24  
 Nolin Jean-Baptiste, journalier, laborer, St George 91  
 Nolin Joseph, garde-magasin, storeman, St Etienne 42  
 Nolin Joseph, serrefrein C. P. R., brakesman, St Laurent 139  
 Nolin Jules, serrefrein, brakesman, St Laurent 139  
 Nolin Mlle Emélie, blanchisseuse, laundress, Davidson 8-10  
 Nolin Mlle Flore, cuisinière Cie de la Traverse, Commerciale, quai Barras  
 Nolin Philippe, journalier, laborer, St George 91  
 Normand Moïse, employé aux chars, St Laurent 321

## O

- O'Connell William *alias* Goulet, ouvrier en bouilloires, boiler maker, St George  
 Octeau Odilon, charretier, carter, Guenette 52  
 O'Hara John, agent, St George (près de la barrière)  
 O'Hara Mlle, pension Côte du Passage 91  
 O'Neil Thomas, book-keeper, Patent Slip Office, Commerciale 63, rés. Québec  
 Ontario House Hotel, Ed. Crean, proprietor, St Laurent 136-137  
 Ouellet Agapit, magasin de 2<sup>de</sup> main, Commerciale 128, rés. Samson 19  
 Ouellet Hilaire, journalier, laborer, St Onésime 7  
 Ouellet Mlle Obéline, Commerciale 45  
 Ouellet Mlle Obéline, St Félix 11  
 Ouellet Napoléon, peintre, painter, Commerciale 76  
 Ouellet P. A., barbier et conducteur de malles, barber and mail conductor, pension Commerciale 128-129-131  
 Ouellet Philibert, mar. de bois, lumber merch., Commerciale 62, rés. Fraser 80  
 Ouellet Pierre, journalier, laborer, St Laurent 223  
 Ouimet Alfred, jnr, tonnelier et ouvrier de bord, cooper, Côte des Pères  
 Ouimet Alfred, tonnelier et ouvrier de bord, cooper, Côte des Pères  
 Ouzilleau Théodore, mécanicien, machinist, Côte Labadie 1, rés. Lauzon

## P

- Pagé Mme Nil, modiste, dressmaker, Guenette 23  
 Pagé Nil, garçon de table, waiter, Guenette 23  
 Pageau François-Xavier, charretier, carter, St Augustin 17  
 Pampalon révérend A., collègue de Lévis, St Joseph  
 Paquet Jean, rentier, Guenette 47  
 Paquet Johnny, commerçant, trader, Guenette 47  
 Paquet Joseph, de Paquet & Fortin, contracteurs, contractors, Guenette 20

**JAMES PERRY,** { Dining Room Furniture  
 { in great variety.  
**323, St. Paul street, Quebec.**

- Paquet Jules, porter G. T. R., Carrier 37-39  
 Paquet Mlle Catherine, couturière, seamstress, Petite rue St Laurent 9  
 Paquet Mme veuve Jean-Baptiste, Guenette 47  
 Paquet Philodore, commerçant, trader, Halle St Louis  
 Paradis George, commis, clerk, Commerciale 86-88  
 Paradis Joseph, gérant moulin à scie, manager saw mill, Déziel 7  
 Paradis Joseph Wm., agent de la Cie Métropolitaine, Commerciale 80  
 Paradis Mme Jean-Bapt., Commerciale 80  
 Paradis Philippe, commis, clerk, Déziel 5  
 Paradis Samuel, épicier, grocer, Commerciale 86-88  
 Paradis T., snr, marchand de bois, lumber merchant, prop. moulin à scie, saw mill owner, Commerciale 70, rés. Déziel 75  
 Paradis Thél., jr, commis, clerk, Wolfe 30  
 Parent Edouard, corroyeur, currier, St George 135  
 Parent George, porter I. C. R., St Henri 26  
 Parent Prudent, second à bord du "Polaris," St Laurent 125  
 Parson Edouard, ingénieur, engineer, St Laurent 280  
 Parson George, ingénieur, engineer, St Laurent 330  
 Patent Slip Office, Commercial 65  
 Patoine Mlle Anne, Wolfe 39  
 Patry Barthélemi, ingénieur, engineer, St Onésime 18  
 Patry Joseph, journalier, laborer, St George 150  
 Patry Philéas, orfèvre, jeweller, Commerciale 2  
 Patterson Mrs Mary Ann, Déziel 18  
 Patton Allan, clerk, commis, Déziel r 16  
 Patton Duncan, clerk, commis, Déziel 16  
**Patton James**, supervisor of cutlers, surintendant des mesureurs de bois, office Sault-au-Matelot 11, Québec, res. Déziel 16  
 Patton Welly, employé de manufacture, rear St George  
 Patton William, rear St George in front of Fort No. 2  
 Paulet Jean-Baptiste, conducteur de malles, mail conductor, St Julie: 9  
 Paulet Séraphin, conducteur, conductor I. C. R., St Joseph 5  
 Peebles Mrs widow, Eden 8  
 Pelchat Arthur, charretier, carter, Côte Labadie 15  
 Pelchat Mme veuve Napoléon, Côte du Passage 129-130  
 Pelchat Narcisse, forgeron, blacksmith, St Laurent 12, rés. Labadie 15  
 Pelchat Philéas, journalier, laborer, Chabot 15½  
 Pelletier Honoré, navigateur, sailor, de la Citerne 18  
**Pelletier Joseph**, marchand; *magasin de chaussures*; fabricant de chaussures élégantes; les clients servis avec promptitude, Côte du Passage 83, rés. St Etienne 20  
 Pelletier Mlle, institutrice, teacher, St Laurent 53  
 Pelletier Mme Elmire, St Laurent 42  
 Pelletier Octave, journalier, laborer, St Laurent 42  
 Pelletier Odilon, serviteur, servant, St Etienne 20  
 Pelletier révérend J. A., ancien curé, Fraser 45  
 Penniman L. L., inspector of Customs U. S., boards I. C. R., Restaurant stat., rue Commerciale  
 Peplar James, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330  
 Perrault Edouard, commis, clerk, Ste Hélène r 2-4  
 Perrault George, commis, clerk, Côte du Passage 130, pension St Etienne 26  
 Perrault Honoré, cultivateur, farmer, St George 4-6  
 Perron Louis, journalier, laborer, Wolfe 1  
 Perry Charles, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330  
 Perry G. A., gérant, manager, shoe factory, Shaw 44, bds. Cote du Passage 91  
 Peyrus Alfred, mécanicien, machinist, Commerciale 25  
 Picard Arthur, commis, clerk, Carrier 14  
 Picard Auguste, empl. de manufacture, Domaine St Laurent 24

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.  
 { Better than imported.

- Picard Désiré, serviteur, servant, Carrier 14  
 Picard Joseph, conducteur Electric car, Carrier 14  
 Picard *alias* Cassista Joseph, serrefrein, brakesman, rue St George Villemay, en haut Cote Thibbitt  
 Picard Michel, checker I. C. R. Station, rue Commerciale, rés. Bienville  
 Picard Mlle, commis, clerk, Cote du Passage 79, rés. Carrier 14  
 Picard Narcisse, journalier, laborer, St Augustin 22  
 Picard Pierre, chauffeur, stoker, St Louis 56  
 Picard Pierre, serrefrein, brakesman, St Laurent 243½  
 Picard Siméon, maison de pension, boarding house, St George (en dehors de la barrière) Villemay  
 Picard Thomas, menuisier, joiner, de la Citerne 20  
**Pichette F.**, imprimeur et libraire, printer and bookseller; dépôt de journaux, station I. C. R., Cote du Passage 88  
 Plante Ferdinand, épicier, grocer, St Laurent, haut de la Cote Bennett  
 Plante Jean, charretier, carter, Cote du Passage 106  
 Plante Mlle Maria, Cote du Passage 91  
 Plante Mlle Philomène, Cote du Passage 91  
 Plante Mme veuve J.-C., Fraser 85  
 Plante Joseph, journalier, laborer, Commerciale 58  
 Plante Mlle Olive, modiste, dressmaker, Cote du Passage 106  
 Plante Philippe, journalier, laborer, Domaine St Laurent  
 Plante Révd. P., collègue de Lévis, St Joseph  
 Plourde Philippe, plombier, plumber, Fraser 75  
 Poiré Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, Commerciale 96-102, rés. Bienville  
 Poiré Charles, journalier, laborer, Cote Bennett  
 Poiré Joseph, journalier, laborer, Déziel  
 Poiré Joseph, typographe, typographer, St Honoré 2  
 Poiré Louis, journalier, laborer, Déziel  
 Poiré Mme Honoré, St Honoré 2  
 Poirier révd. O., collègue de Lévis, St Joseph  
 Poliquin Ambroise, contre-maitre mouleur, moulder, Déziel 77  
 Poliquin Augustin, gardien de nuit, night watchman, canton Labadie 7 coin St Honoré  
 Poliquin Cyrille, journalier, laborer, Carrier 52  
 Poliquin Édouard, mouleur, moulder, Déziel 78  
 Poliquin Frs., journalier, laborer, route Dallaire 5  
 Poliquin Honoré, barbier, barber, Petite rue St Laurent 2, rés. Wolfe 48  
 Poliquin Jos. Albert, mouleur, moulder, St Félix 8  
 Poliquin Mme Ferdinand, Commerciale 51  
 Pomerleau dit Boulanger Louis, maçon, mason, St Thomas 4  
 Pomerleau Joseph, barbier, barber, Côte du Passage 89, rés. St Etienne 30  
 Pomerleau Magloire, journalier, laborer, St Etienne 30  
 Pomerleau Thomas, journalier, laborer, St Thomas 4  
 Poston Thomas A., provincial revenue insp., insp. du revenu prov., Déziel 20  
 Potvin Cyprien, jur, pompier, fireman, rue Commerciale, rés. Station du feu  
 Potvin Cyprien, snr, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 2  
 Potvin Cyrille, gardien de nuit, night watchman, St George 55  
 Potvin Michel, jur, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 4  
 Potvin Michel, snr, rentier, Ruelle Commerciale 4  
 Potvin Pierre, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 4  
 Poulin Jos., révérend, collègue de Lévis, St Joseph  
 Pouliot Alex., maison de pension, boarding house, St Louis r 25  
 Pouliot Alexandre, journalier, laborer, St George 54  
 Pouliot Alphonse, cordonnier-machiniste, St George 123½  
 Pouliot David, charretier, carter, St Onésime 17  
 Pouliot David, journalier, laborer, St Laurent r 243

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Pouliot Esdras, commerçant, trader, étal à la Halle, rés. St Louis 16  
 Pouliot Honoré, journalier, laborer, St George 123½  
 Pouliot Jean-Baptiste, maçon, mason, St Etienne 17  
 Pouliot Joseph, Carrier 21  
 Pouliot Joseph, journalier, laborer, St Etienne 20  
 Pouliot Louis, boucher, butcher, St Onésime 26  
 Pouliot Mme Esdras, modiste, milliner, St Louis 16  
 Pouliot Mme J., modiste, milliner, Carrier 21  
 Pouliot Mme Joseph, St George 51-53  
 Pouliot Mme Narcisse, blanchisseuse, laundress, St Etienne 17  
 Pouliot Paul, entrepren. de pompes funèbres, undertaker, ruelle St Laurent 3  
 Pouliot Philéas, employé de manufacture, St George 51-53  
 Pouliot Valère, employé de manufacture, St Etienne 17  
 Pouliot Wm., employé de manufacture, St George 51-53  
 Pouliot Xavier, commis, clerk, St Louis 18  
 Powell George, clerk, commis, Fraser 81  
 Powell John H., marchand de charbon et inspecteur de charbon I. C. R., coal merchant, corner Fraser 81 and De la Citerne  
 Powers Thomas, contracteur, contractor, pension Guenette 17  
 Poyle George, engineer, ingénieur, pension St Laurent 330  
**Presbytère Notre-Dame**, Révérend F. X. Gosselin, curé ; révérends  
 D. Garon, Arsène Roy, Joseph H. Cinq-Mars, vicaires, St Joseph 12  
 Prévost C. A., horloger et bijoutier, watchmaker, Cote du Passage 55  
**Price, Brothers & Co.**, lumber yard, chantier, St Laurent 377-386, office St Antoine 7, Quebec  
**Price H. M. & Co.**, blacksmith shop, boutique de forge, St Laurent 377-380  
 Price J. Geo., engineer, ingénieur, pension St Laurent 330  
 Proulx George, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330  
 Proulx Louis, conducteur, conductor, rés. St David  
 Provençal Mlle Angèle, marchande, merchant, Chabot 18

## Q

- Quebec Warehouse Office, St Laurent 197  
 Quinn Henry, employed Q. & L. St John Railway, St Laurent 296  
 Quinn Johnny, engineer, ingénieur, St Laurent 296  
 Quinn Michael, laborer, journalier, St Laurent 296  
**Quotidien (Le)**, Mercier & Cie, propriétaires, proprietors, Cote du Passage 19-21

## R

- Racine Adélard, typographe, typographer, St Henri 25  
 Racine Alfred, cordonnier, shoemaker, St Henri 24½  
 Racine Guillaume, gardien de nuit, night watchman, St Henri 25  
 Rainville Alfred, cordonnier, shoemaker, Côte Labadie 24  
 Rainville Charles, cordonnier, shoemaker, St George (paroisse)  
 Rainville Joseph, cordonnier, shoemaker, St George (paroisse)  
 Rainville Philéas, commis, clerk, St George (paroisse)  
 Ramsey George, checker, G. T. R., St Edouard (paroisse)  
 Ramsey George B., office Quebec Dominion Steamship Co, Wolfe 52  
 Rancour Edmond, menuisier, joiner, Wolfe 75  
 Raymond Etienne, magasin, shop, St Laurent 36  
 Read George, stoker, chauffeur, St Laurent 323  
 Reager George, condonnier, machiniste, pension St Etienne 44  
 Reid Edward, carter, charretier, St Laurent 195

TRV "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"

Best Virginia Cut Plug TOBACCO

Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC

- Reid Johnny H., checker G. T. R., St Laurent 195  
 Reid Ned, St Laurent 195  
 Rémillard Joseph, expéditeur, shipper, St Jean 3  
 Rémillard Mlle Marie, Samson 8-10  
 Rémillard Napoléon, commis, clerk, St George 42 coin Guenette  
 Rhéaume George, sellier, saddler, Déziel 67  
 Rhéaume Mlle Malvina, commis en pharmacie, Côte du Passage 82, rés. St Onésime 13  
 Rhéaume Mme veuve Laurent, Samson 18  
 Rhéaume Mme veuve Michel, St Onésime 13  
 Rhéaume Pierre, sellier, saddler, Déziel 67  
 Richard Gaudias A., boulanger, baker, St George 32  
 Ringuet Adjutor, journalier, laborer, St Laurent 71  
 Ringuet Ernest, ingénieur, engineer, Commerciale 83  
 Ringuet Léonidas, employé de manufacture, St Laurent 71  
 Ringuet Louis, journalier, laborer, St Laurent 31  
 Ringuet Mlle Lazarine, institutrice, teacher, Commerciale 83  
 Ringuet Mme veuve Germain, Commerciale 83  
 Ringuet Victor, journalier, laborer, St Laurent 72  
 Rioux Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 313  
 Rioux Elie, préposé au bagage, baggageman, pension Commerciale 140  
 Rioux Johnny, conducteur I. C. R., St Laurent station, rés. St David  
 Ritchie J., postmaster, maitre de poste, St Laurent 142, Québec-Sud, res. Ste Marie 9 (coin Ruelle Lefrançois)  
 Roberge Amable, fils, journalier, laborer, St Laurent 407½  
 Roberge Augustin, journalier, laborer, St Edouard  
 Roberge capitaine Joseph, St Laurent 283  
 Roberge capitaine Joseph, St Laurent 279  
 Roberge Edouard, snr, journalier, laborer, St Laurent 438  
 Roberge Edouard, jnr., serrefrein, brakesman, St Laurent 338½  
 Roberge George, opérateur, operator, St Julien 2  
 Roberge George, journalier, laborer, Guenette 55  
 Roberge Isaie, journalier, laborer, haut de la Cote Bennett  
 Roberge Joseph, St Laurent 229  
 Roberge Joseph, (fils), journalier, laborer, St Laurent 433½  
 Roberge Joseph, St Laurent 264  
 Roberge Joseph, gardien de nuit, night watchman, haut Cote Bennett p  
 Roberge Joseph George, chauffeur, stoker, St Laurent 365  
 Roberge L. Arthur, serrefrein, brakesman, St Laurent 364  
 Roberge Louis, capitaine, captain, St Laurent 272  
 Roberge L. Joseph, gérant G. W. Kilgour & Co., coin St Pierre et Sous-le-Fort, Québec, rés. Wolfe 33  
 Roberge Mlle Clothilde, institutrice, teacher, St George 168  
 Roberge Odilon, boucher, butcher, St George 168  
 Roberge Philippe, boucher, butcher, St George 166  
 Roberge Théophile, journalier, laborer, St Laurent 417  
 Robin François, journalier, laborer, St Laurent 106-108  
 Robitaille Adélar, mouleur, moulder, Commerciale 41  
 Robitaille Albert, magasin, shop, Côte Davidson 25-27  
 Robitaille Arthur, commis, clerk, Commerciale 39  
 Robitaille Cléophas, policeman, constable, Fraser 97-99  
 Robitaille Edouard, employé civil, civil service clerk, Commerciale 41  
 Robitaille Gaudias, cordonnier, shoemaker, Cote du Passage 6  
 Robitaille Joseph, assistant comptable Caisse d'Economie, Commerciale 39  
 Robitaille Mme Cléophas, épicerie, grocery, Fraser 97-99  
 Robitaille Octave, fermier, farmer, St Laurent 10 (domaine)  
 Robitaille Pierre, marchand de bois de corde, v

30-50, bureau 54, rés. 39

**TARDIVEL**

**Telephone: 541.**

**Established 1860.**

**J. M. TARDIVEL**

**HOUSE & SIGN PAINTER,**

**51-53, BUADE STREET.**

- Roger H., révérend, collègue de Lévis, St Joseph  
 Roger dit Giguère Napoléon, commis, clerk, Guenette 22½  
 Roger Narcisse, charretier, carter, St George (paroisse)  
 Rouleau David, serrefrein, brakesman, St Laurent 257  
 Rouleau Joseph, jur, messenger d'express, express messenger, Blanchet 17  
 Rouleau Joseph, maître charretier, carter, Blanchet 17  
 Rouleau Onésime, capitaine, Shaw 3  
 Rouleau Théodore, tailleur en cuir, leather cutter, Shaw 3  
 Rousseau Eugène, journalier, laborer, St George 160  
 Rousseau François-Xavier, épicière, grocer, Eden 47-49 coin Guenette 32  
**Rousseau J. B.**, importateur de thé de la Chine et du Japon, tea importer, Côte du Passage 68, rés. rue St Joseph, Québec  
 Rousseau Louis, Déziel 71  
 Rousseau Mme Hippolyte, St Laurent 403  
 Rousseau Mme veuve François-Xavier, St George (près de la barrière)  
 Roy Adélard, menuisier, joiner, Wolfe 72½  
 Roy Adjutor, E. E. D., et agent d'assurance "Alliance," Wolfe 9  
 Roy Albert, commis, clerk, Côte du Passage 79  
 Roy Alex., marchand de bois, fire wood merchant, Commerciale 95-97  
 Roy Alexandre, conducteur, conductor, Q. C. Ry, St Etienne 41  
 Roy Alfred, mécanicien, machinist, Cote du Passage 69  
 Roy Arthur, mécanicien, machinist, deuxième petite ruelle Commerciale 3  
 Roy Amédée, entrepreneur menuisier, master joiner, Carrier 45  
 Roy André, Wolfe 90  
 Roy A. R., photographe, photographer, Cote du Passage 36-38  
 Roy Arthur, mécanicien, machinist, de la Citerne 10  
 Roy Arsène, révérend, vicaire, St Joseph 12  
 Roy Cyrille, rentier, annuitant, Samson 22  
 Roy David, menuisier entrepreneur, master joiner, Wolfe 67, rés. 91  
**Roy Dr Alfred Valère**, médecin-chirurgien, Côte du Passage 55. Consultations: matin, de 7 à 9½ hrs.; après-midi, 12 à 3 hrs.; soir, 6 à 10 hrs. Visible à toute heure de la nuit. Téléphone 127  
 Roy Edouard, Cote du Passage 69  
 Roy Ephrem, serrefrein, brakesman, St Laurent 224  
**Roy Ernest E.**, asst.-Supt., cie d'assurance sur la Vie "Metropolitan" of New-York, actif \$36,370,078.91, bureau Côte du Passage 9, rés. Wolfe 9. Heures de bureau, 8 à 11 A. M., 2 à 5 P. M.  
 Roy Etienne, St George 120  
 Roy Eudore, boulanger, baker, Chabot 2½ (Baie des Anglais, Anticosti)  
**Roy Flavien Edouard, N. P.**, assistant-secrétaire, bureau de la Corporation, Wolfe 9½  
**Roy Flavien**, N. P., secrétaire-trésorier du Conseil de Lévis, St Joseph 9-10  
 Roy François, rentier, Cote du Passage 69  
 Roy G. E., marchand de meubles, furniture store, St Louis 16 à 24  
 Roy George, menuisier, joiner, Fraser 62  
 Roy Henri, jur, journalier, laborer, Commerciale 54  
 Roy Henri, snr, employé I. C. R., Côte Labadie 2  
 Roy Joseph, révd, Collège de Lévis, St Joseph  
 Roy Joseph, menuisier, joiner, Wolfe 72½  
 Roy Joseph, journalier, laborer, Cote du Passage 139  
**Roy Jean**, rentier, annuitant, Chabot 24  
**Roy J. Edmond**, maire; notaire et agent d'assurance, Wolfe 8, rés. 9. Téléphone 21. Boîte bureau de Poste 31  
 Roy Laurent, charretier, carter, St George 40  
 Roy Mlle Ernestine, St Laurent 281  
 Roy Mme Cyrille, Commerciale 37  
 Roy Mme Cyrille, garde-malade, sick nurse, Chabot 2  
 Roy Mme Narcisse, Wolfe 73

**TIMMONS'**

Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE : 619

Better than imported.

- Roy Mme veuve Alexandre, Cote du Passage 79  
 Roy Mme veuve Léon, Wolfe 9  
 Roy Mme veuve Pierre, rentière, Commerciale 27  
 Roy Philéas, professeur de piano et d'harmonium, collège de Lévis, rés. Québec, Cote Ste Genevieve 31  
**Roy Pierre G.**, député-greffier des Appels à Québec, Fraser 36-43  
 Roy Raymond, charpentier, carpenter, Wolfe 31  
 Roy révd J., collège de Lévis, St Joseph  
 Roy Samuel, peintre, painter, Chabot 2  
 Roy révd V., collège de Lévis, St Joseph  
 Royer Charles, maçon, mason, Samson (en haut)  
 Royer Mme veuve Zacharie, St Laurent 74  
 Royer Pierre Damase, journalier, laborer, Carrier 20  
 Royer Thomas, journalier, laborer, Samson 17  
 Ruel Alphonse, employé sur les chars, St George Villemay  
 Ruel Arthur, hotelier, hotel-keeper, Commerciale 87  
 Ruel Arthur, journalier, laborer, Canton Labadie 10  
 Ruel Honoré, peintre, painter, Bienville  
 Ruel Jean-Baptiste, ingénieur, engineer, Samson (en haut)  
 Ruel Joseph, ancien capitaine, Chabot 10  
 Ruel Joseph, journalier, laborer, Commerciale 54  
 Ruel Joseph, ingénieur, engineer, Samson 14  
 Ruel Joseph, journalier, laborer, Côte Davidson, 11-13  
 Ruel Mlle, couturière, dressmaker, St George 127, près de la barrière  
 Ruel Mme veuve Jean, Fraser 5  
 Ruel Mme veuve Julien, St George Villemay  
 Ruel Mme veuve Léon, modiste, dressmaker, St George (paroisse)  
 Ruel Norbert, journalier, laborer, St Onésime 9  
 Ruel Norbert, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 84  
 Ruelland George, artiste, artist, Wolfe 50  
 Ruelland Mme Ludger, Wolfe 50  
 Russell Mrs W. H., dressmaker and sick nurse, couturière et garde-malade, Chabot 2  
 Ryan Mrs Thomas, St Laurent 343  
 Ryan Jos., foreman I. C. R., et maître de Poste, St Laurent 343

## S

- Salle de la Fanfare de Lévis, St Honoré 13  
 Sample George, St Laurent près de la Station Hallow  
 Sample George, blacksmith, forgeron, St Laurent 335  
 Sample Robert, capitaine, St George (en dehors de la barrière)  
 Sample W. J., commercial traveller, commis-voyageur, St Laurent  
**Samson Alf.**, snr., contracteur, builder, Fraser 35  
 Samson Alfred, jnr, Fraser 35  
 Samson Augustin, boucher, butcher, St George (en dehors de la barrière)  
 Samson Charles, entrepreneur maçon, contractor, Wolfe 89  
 Samson Charles, mouleur, moulder, St Laurent 14  
 Samson Edouard, teneur de livres, bookkeeper Cie Acétylène, rés. Bienville  
 Samson Edouard, commis, clerk, St Laurent 17-19  
 Samson Etienne, cuisinier, cook, St Laurent 369  
 Samson Hidella, Fraser 35  
 Samson J. Bte. Etienne, commis-marchand, salesman, rue St George (paroisse) Villemay, haut Cote Tibbitt  
 Samson Joseph, journalier, laborer, St Laurent 304-305  
 Samson Joseph, plâtrier, plasterer, canton Labadie 21  
 Samson Joseph, mouleur, moulder, St Félix 7

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

- Samson Léonidas, sacristain, sexton, petite rue St Laurent 4  
 Samson Louis, journalier, laborer, canton Labadie 17  
 Samson Louis, jnr, peintre, painter, St George (en dehors de la barrière)  
 Samson Louis, snr, ouvrier de bord, St George (en dehors de la barrière)  
 Samson Malcolm, serrefrein, brakesman, St Laurent 258  
 Samson Mlle Alphonsine, Guenette 31  
 Samson Mlle Marie, St Laurent 360  
 Samson Mme Cléophas, St George 28  
 Samson Mme Etienne, coin St Joseph et petite rue St Laurent  
 Samson Mme Etienne, Guenette 31  
 Samson Mme François, canton Labadie 17  
 Samson Mme Thomas, rentière, St George (en dehors de la barrière)  
 Samson Mme veuve Etienne, St Joseph 8-9  
 Samson Mme veuve Etienne, rentière, Wolfe 36  
 Samson Philéas, cordonnier-machiniste, shoemaker, canton Labadie 21  
 Samson Théodore, cordonnier, shoemaker, St George, paroisse Villemay  
**Sanders Arthur**, propriétaire de l'hotel St Laurent, maison de pension de première classe. Chambres pour commis-voyageurs. Vins, liqueurs, cigares, etc., St Louis 15 coin Shaw 28-30  
 Sanschagrín Adélar, garde-magasin, storeman, cote du Passage 47  
 Sanschagrín Alphonse, peintre, painter, Eden 33  
 Sanschagrín George, charretier, carter, canton Labadie 7  
 Sanschagrín Joseph, commerçant, trader, Eden 33  
 Sanschagrín Mme Octave, modiste, dressmaker, Eden 33  
 Savard François, employé de manufacture, St George 9  
 Savard Honoré, journalier, laborer, Saint Laurent 381  
 Savard Joseph, journalier, laborer, St George 9  
 Savard Joseph, journalier, laborer, Samson 21  
 Sawyer Charles, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330  
 School House, St Honoré 13  
 Scotch Church, Eden 20  
 Segal Moses, marchand, marché étaux, rue Commerciale  
 Seton W. W., rentier, St Etienne 33  
 Sévigny Thomas, ingénieur, engineer, St Laurent 342  
 Shea William, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Etienne 20  
 Shea William, cordonnier machiniste, shoemaker, Eden 27  
 Shedy Louis, chauffeur, stoker, pension St Laurent 316  
 Shekle Alfred, ingénieur, engineer, St Laurent 366  
 Shepperd Mlle Sophie, pension Cote du Passage 91  
 Shink Mme veuve Jean, Guenette 36  
 Shipman Michael, maison de pension G. T. R. (Immigrant's boarding House), St Julien 5  
 Siburn Johnny, laborer, journalier, St Laurent (en haut côte Bennett)  
 Simard Téléphore, arpenteur, land surveyor, pension Commerciale 140  
 Simmons Joseph H., bourgeois, St George 39  
 Simoneau Mme veuve Abraham, Cote des Pères  
 Simoneau Nazaire, constable, policeman, St Laurent 142 (station). Télép. 41A  
 Simoneau Thomas, commerçant et épicier, trader and grocer, Guenette 42  
 Simpson Adjutor, commis, clerk, St Laurent 34  
 Simpson Auguste, journalier, laborer, St Laurent 34  
 Simpson Fabien, journalier, laborer, St George 89  
 Simpson Mlle, musicienne, pension St Etienne 9  
 Simpson Mme veuve Fabien, blanchisseuse, laundress, St Thomas 22  
 Simpson W. Eggleton, justice of the peace, juge de paix ; marchand de bois à commission, quai Simpson, Commerciale, res. Wolfe 19-20  
 Sing Kee, buanderie chinoise, Côte Labadie 3  
 Sirois Arthur, sellier, saddler, Fraser 79

TRY "CHAMPAIGN" OR "GOLDEN LEAF"  
 Best Virginia Cut Plug TOBACCO

Manufactured by **B. HOUDE & Co., QUEBEC**

- Sirois Elie, sellier, saddler, Côte du Passage 59, rés. St Etienne 9  
 Sirois George, messenger au G. T. R., messenger, St Laurent 234  
 Sirois Louis, barbier, barber, St Etienne 9  
 Sirois Joseph, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Etienne 9  
 Sirois Mme veuve Elie, St Laurent 234  
 Sirois Philippe, serrefrein, brakesman, Fraser 79  
 Sirois révérend Eugène, collègue de Lévis  
 Skillen Miss E., Eden 5  
 Skillen Mrs M. A., rentière, Côte du Passage 29  
 Smallhorne E. J., general agent, G. T. R., St Laurent 132, res. 195  
 Smallhorne R., checker freight, G. T. R., St Laurent 132, res. 195  
 Smith James, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330

**Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal,** Eden 7

**Société de Secours de Lévis,** J. Adélard Demers, organisateur, B. P. 88, Wolfe 66

- Station centrale du feu et police, Commerciale 104-108. Téléphone 41  
 Station du feu et police, St Laurent 143, Télép. 41A, et Chabot 15. Télép. 41B  
 Station I. C. R., G. T. R. & Q. C. R., Commerciale  
 St Amant François, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323  
 St Cyr Wilfrid, cordonnier, shoemaker, St George paroisse Villemay  
 St Laurent Benjamin, commis, clerk, I. C. R., Wolfe 50  
 St Laurent George, journalier, laborer, St George (en dehors de la barrière)  
 St Laurent Héliodore, commis I. C. R., Wolfe 50  
 St Laurent Henri, expéditeur de train, train dispatcher, St Laurent 337  
 St Laurent Honoré, empl. de manufacture, Domaine St Laurent 22  
 St Laurent Jean, journalier, laborer, St Laurent 241  
 St Laurent Johnny, employé I. C. R., St Laurent 368  
 St Laurent Michel, journalier, laborer, St Laurent 368  
 St Laurent Mlle Emélie, Cote Paton 1  
 St Laurent Mme veuve Etienne, St George (en dehors de la barrière)  
 St Laurent Octave, journalier, laborer, St Laurent 349  
 St Laurent Thomas, navigateur, navigator, Cote Bennett  
 St Pierre Louis, St Laurent 422  
 St Pierre Noël, réparateur de téléphone, St Antoine 1  
 St Pierre Placide, serrefrein, brakesman, Guenette 22  
 St Pierre Richard, hotelier, hotelkeeper, Commerciale 101  
 St Pierre Ubalde, Guenette 22  
 Stutcliff John, grocer, épicier, Commerciale 36-38  
 Swan J., messenger d'express I. C. R., pension Commerciale 116  
 Sylvain François, cordonnier, shoemaker, Wolfe 67

**Syndicat de Lévis,** Couture & Guillot, propriétaire, Côte du Passage 61

**T**

- Talbot Frédéric, épicier, grocer, St Louis 27  
 Tanguay Cyprien, épicier, grocer, St Louis 6, rés. St Onésime 15  
 Tanguay Isidore, ingénieur, engineer, Fraser 78  
 Tanguay Mlle Obéline, femme de peine, charwoman, Fraser 90  
 Tanguay Philippe, journalier, laborer, Wolfe 79  
 Tardif Cléophas, charron, wheelwright, Ste Hélène 3  
 Tardif Eusebe, Fraser 75  
 Tardif Geo. Arthur, commis, clerk, de la Citerne 21  
 Tardif Joseph, charretier, carter, Commerciale 55  
 Tardif Joseph, conducteur, conductor, Commerciale 43  
 Tardif Joseph, journalier, laborer, St George paroisse Villemay  
 Tardif Mme Louis, St George, près du cimetière

**JAMES PERRY,** { Reed and  
 Ratan furniture  
 always in stock.  
 323, St. Paul street, Quebec.

- Tardif Phydime, serrefrein, brakesman, De la Citerne 16  
 Tardif Rodolphe, barbier, barber, Commerciale 6½, rés. Ste Hélène 6  
 Tardif Sylvio, commis, clerk, Ste Hélène 6  
 Tardif Zéphirin, journalier, laborer, de la Citerne 21  
 Tavera George, ouvrier de navires, ship laborer, 3e ruelle Commerciale 7  
 Tavera Mme André, ruelle Commerciale 7  
 Tavera Welly, ouvrier de navires, ship laborer, 2e Ruelle Commerciale 7  
 Taylor Joseph, foreman, contre-maitre, Domain Farm 2  
 Temple Mrs William, St Laurent 336  
 Temple William, machinist, mécanicien, St Laurent 336  
 Terriault Jean-Baptiste, rentier, Guenette 55  
 Terriault Siméon, ingénieur, engineer, Carrier 58  
 The Mechanics Star File Manufacturing Co., Marceau & Juteau, propriétaires,  
 Commerciale  
**The People's Bank of Halifax and Saving Bank, J. E. Gaudet,**  
 manager, Commercial 133  
 Thérien Barthélemi, serrefrein, brakesman, St Laurent 162  
 Thérien Benjamin, journalier, laborer, Côte des Pères  
 Thérien Chs., journalier, laborer, St Laurent 212-214  
 Thérien Johnny, serrefrein, brakesman, St Laurent 210  
 Thérien Mme Samuel, St Laurent 177  
 Thérien Pierre, *alias* Pitre, serrefrein, brakesman, St Laurent 359  
 Thibaudeau Arthur, commis, clerk, Guenette 32  
 Thibaudeau Modeste, sellier, saddler, Cote Davidson 5  
 Thibaudeau Narcisse, rentier, Fraser 46  
 Thibault Adélard, mécanicien, Commerciale 96-102, rés. Bienville  
 Thibault Joseph, jnr, mouleur, moulder, Samson 11  
 Thibault Joseph, snr, mouleur, moulder, Samson 11  
 Thibault Mlle Marguerite, magasin, shop, St Laurent 334  
 Thibault Mlle Sophie, St Laurent 334  
 Thibault Mme Antoine, Wolfe 60  
 Thiboutot Alfred, voiturier et carrossier, carriage and sleigh maker, Fraser 77  
 Thivierge Adélard, commerçant, trader, St Onésime 29  
 Thivierge Edmond, boulanger, baker, Wolfe 56  
 Thivierge Esdras, commis, clerk, Côte du Passage 130  
 Thivierge Joseph, commerçant, trader, St Onésime 29  
 Thivierge Mme veuve France, St Onésime 29  
 Thivierge Mme veuve François, canton Labadie 1  
 Thivierge Napoléon, commerçant, trader, St Louis 48  
 Thivierge Napoléon, Capt., Carrier 37-39  
 Thivierge Théodule, teneur de livres, book-keeper, canton Labadie 1  
 Thomas Alexandre, jr, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Déziel 68  
 Thomas Alexandre, snr, contre-maitre, foreman, Déziel 66  
 Thompson Joshua, marchand et agent d'assurance, merchant, Commerciale  
 123, rés. Fraser 9  
**Thompson Louis Eug.,** de Barthe & Thompson, propriétaire de la  
*Semaine Commerciale* de Québec, St Antoine 9, Québec, rés. St Louis 69  
 Thompson Mme Chs, pension privée, private bdg house, Cote du Passage 91  
 Thompson Mme Louis, pension privée, private boarding house, Déziel 4-6  
 Thompson reverend J., minister of England Church, Wolfe  
 Thompson Ulric, commis, *Semaine Commerciale*, Québec, St Louis 69  
 Till James, express messenger, boards (I. C. R. Station), Commercial street  
 Topping George, engineer I. C. R., ingénieur, boards St Laurent 323  
 Touchette Mlle Alphonsine, modiste, dressmaker, Shaw 41  
 Touchette Mlle Victoire, modiste, dressmaker, Shaw 41  
 Tremblay Camille, cordonnier, shoemaker, pension St George paroisse  
 Tremblay George, assist.-surintendant "La Cie Canadienne", pension St  
 Etienne 44

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.  
 Better than imported.

- Tremblay Grégoire, contre-maitre, cordonnier, shoemaker, St George paroisse  
 Tremblay Laurent, ancien pilot, pension St George 169  
 Trépanier Mme veuve, rue Samson en haut  
 Trudel Firmin, carrossier, carriagemaker, Ste Hélène 2-4  
 Trudel Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Louis 34  
 Trudel Jos., voiturier, coachmaker, Ste Hélène 2 et St Henri 19  
 Trudel Jos. Louis, mouleur, moulder, St Laurent 99  
 Trudel Mme Firmin, blanchisseuse, laundress, Ste Hélène 2-4  
 Trudel Nicolas, charpentier, carpenter, St Laurent 99  
 Turcotte Edouard, journalier, laborer, Wolfe 57  
 Turcotte Ernest, boulanger, baker, Deziel 79  
 Turcotte Etienne, journalier, laborer, St Onésime 12  
 Turcotte Ludger, typographe, tppographer, Deziel 79  
 Turcotte Mlle Mathilda, institut., teacher, St George 101-103 et St Onésime 13  
 Turcotte Mme veuve Michel, Deziel 79  
 Turcotte révérend P., collège de Lévis, St Joseph  
 Turgeon Adélard, plâtrier, plasterer, Fraser 44  
 Turgeon Adélard, journalier, laborer, St Laurent 196  
 Turgeon Alfred, forgeron, blacksmith, Ste Catherine 13-15  
 Turgeon Arthur, employé G. T. R., St Laurent 176  
 Turgeon Arthur, navigateur, sailor, St Laurent 187  
 Turgeon Arthur, teneur de livres, book-keeper, pension Déziel 6  
 Turgeon Ferd., teneur de livres, bookkeeper, Guenette 1  
 Turgeon France, gardien, caretaker, St Laurent 184  
 Turgeon George, commerçant, Eden 11  
 Turgeon H., police provinciale, Petite rue St Laurent 1, coin Wolfe 41  
 Turgeon Hilaire, serrefrein, brakesman, pension St Laurent 159  
**Turgeon Honorable Adélard**, de Turgeon & Lachance, avocats,  
 Wolfe 34, Lévis, St Pierre 84, Québec  
 Turgeon Jean, entrepreneur maçon, master mason, Guenette 28  
 Turgeon Joseph, boucher, butcher, halle Notre-Dame, rés. St Onésime 26  
 Turgeon Joseph, hôtel de tempérance et maison de pension, St Laurent 2  
 Turgeon Joseph (fils), commerçant, trader, Commerciale 151  
 Turgeon Maurice, commerçant, teader, St Laurent 2  
 Turgeon Mlle M., modiste, dressmaker, Ste Catherine 15  
 Turgeon Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, St George 114  
 Turgeon Mlle Philomène, modiste, dressmaker, St George 33-34  
 Turgeon Narcisse, jnr, agent d'assurance, Cie La Canadienne, Fraser 88  
 Turgeon Narcisse, sr, tanneur, tanner, Fraser 88  
 Turgeon révérend T., collège de Lévis  
 Turgeon Téléphore, navigateur, sailor, St Laurent 184  
 Tuscan Lodge No 28, St Laurent 128  
 Tweddell Alfred, contre-maitre, foreman, domaine St Laurent 25

## U

Usine et quai du Grand Tronc, St Laurent 331

## V

- Vachon Achille, contre-maitre mesureur de bois, foreman, St Laurent 375½  
 Vachon Adjutor, serrefrein, brakesman, St Laurent 254  
 Vachon Alphonse, journalier, laborer, St Laurent 338  
 Vachon Charles E., meublier, cabinetmaker, St George 89  
 Vachon David, serrefrein, brakesman, St Laurent 360½  
 Vachon dit Pomerleau Jos., journalier, laborer, St Laurent 385  
 Vachon dit Pomerleau Mme Richard, St Laurent 385

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

- Vachon Jean, alias Johnny, jnr, journalier, laborer, St Laurent 414  
 Vachon Jôseph, journalier, laborer, St Laurent 414  
 Vaillancourt M. J., revd., collège de Lévis, St Joseph  
 Vallée Pierre, batelier, boatman, haut de la Cote Bennett  
 Vallerand Louis, constructeur, builder, ruelle Commerciale 2  
 Vallière Odilon de Odilon Vallière & Cie., Commerciale 145  
 Vallière Odilon & Cie., horlogers, watchmakers, Commerciale 125½  
**Veilleux Adolphe**, pharmacien, chimiste et droguiste, Telep. 128, P. O.  
 Boite 5, r St Laurent 276 et Côte du Passage 82 coin St Louis  
 Veilleux Charles, mesureur de bois, culler, St Laurent 276  
 Veilleux Elzéar, charretier, carter, St Laurent 353  
 Veilleux Flavien, rentier, annuitant, Déziel 77  
 Veilleux Napoléon, charretier, carter, St Laurent 355  
 Veilleux Octave, tourneur (usine Hadlow) St Laurent, Hadlow  
 Vermette Onésime, journalier, laborer, Samson 7  
 Verrault A., révérend, ecclésiastique, collège de Lévis, St Joseph  
 Verrault Alfred, teneur de livres, bookkeeper, St Félix 1  
 Verrault Alphonse, peintre, painter, St George 62  
 Verrault Edouard, commis, clerk, Wolfe 81-82  
 Verrault Henri, sellier, marchand en gros et en détail, Commerciale 73-75-77  
 Verrault Joseph, magasin général, general store, maitre de poste, Wolfe 81-82  
 Vézina Bonaventure, forgeron, blacksmith, St Laurent 2½, rés. Cote Labadie 22  
 Vézina Mlle Marie, institutrice, teacher, Chabot 6  
 Vien Charles, magasin et menuisier, shop and joiner, St George 118  
 Vien George, menuisier, joiner, Wolfe 86-88  
 Vien Joseph, boulanger, baker, Wolfe 68  
 Vien Mme veuve Michel, Wolfe 86-88  
 Voisine Octave, cordonnier machiniste, shoemaker, pension St George 141  
 Voyer François, domestique, St George 69  
 Voyer Joseph, lattier, Wolfe 51

## W

- Walker George, conducteur, conductor, Déziel 19, coin Ste Marie  
 Wallace Patrick, annuitant, Déziel 68  
 Walsh Johnny, saw mill owner, propriétaire de moulin à scies, St Laurent 317  
 Walsh Richard, saw mill owner, propriétaire de moulin à scies, St Laurent 317  
 Webster L. J., comptable, accountant, Commerciale 133, pension Déziel 6  
 Welch Albert, clerk G. T. R. office, commis, St Laurent  
 Welch Henry, clerk G. T. R. office, commis, St Laurent  
 Welch Robert E., inspector, surveillant Quarantaine, St George (en dehors de la barrière)  
 Whitty Mme Thomas, rentière, St Jean 7  
 Wilcox Bill, laborer, journalier, Côte Labadie 16  
 Wilcox Willie, laborer, journalier, Côte Labadie 16  
 Williams Charles, cordonnier-machiniste, shoemaker, St George Villemay  
 Withington Alexander, mason, maçon, St Thomas 12  
 Withington Napoléon, journalier, laborer, St Thomas 11  
 Withington Onésime, gardener, jardinier, St Thomas 17  
 Withington William, laborer, journalier, St Thomas 15  
 Work Johnny, engineer, ingénieur, pension St Laurent 323

## Y

- Yeo James, foreman I. C. R., contre-maitre, pension St Laurent 366  
 Young John, engineer, ingénieur, St George paroisse (Villemay)  
 Young William, book-keeper, teneur de livres, Cote du Passage 65

**ST-ANTOINE DE BIENVILLE**

Révérénd C. Lucien Gauvreau, curé

*Conseil Municipal*

Pierre Thibault, maire ; Edouard Huppé, Pierre Bernier, Philippe Duclos, Pierre Thibault, Cyprien Labonté, Arthur Martin, conseillers ; Edouard Samson, jr, secrétaire-trésorier.

*Commissaires d'écoles.*—Révérénd C. Lucien Gauvreau, président; Damase Lainé, Godfroy Ouellet, Cyp. Labonté, Edouard Samson, jr, commissaires ; Louis Bégin, secrétaire-trésorier.

Alain Mme veuve Ignace  
 Aubert Honoré, sacristain  
 Barras Mme Louis  
 Barras Thomas, capt. bateau à vapeur  
 Bégin Arthur, chauffeur  
 Bégin Arthur, navigateur  
 Bégin Mme veuve Magloire  
 Bégin Honoré, journalier  
 Bégin Pierre, charretier  
 Bégin Joseph, cultivateur  
 Bégin Isidore, cultivateur  
 Bégin Philéas, cultivateur  
 Bégin Adjudor, mécanicien  
 Bélanger Eugène, fils, mécanicien  
 Bélanger G. Eugène, mécanicien  
 Bélanger Wilfrid, commis  
 Beaulieu E., chauffeur  
 Beaulieu Thomas, chauffeur  
 Beaulieu Joseph, navigateur-ingénieur  
 Beaulieu Joseph René, médecin  
 Boulanger Alfred, journalier  
 Boulanger Mme veuve Cyprien  
 Boulanger David, journalier  
 Boulanger Léon, charretier  
 Boulanger Philéas, chauffeur  
 Bouchard Valère, artiste  
 Boulé Donat, mouleur  
 Bolduc Adjudor, mécanicien  
 Bolduc Paul, ingénieur  
 Bolduc William, capt. bateau à vapeur  
 Blanchet, Hubert, ancien forgeron  
 Bourget Eusebe, charpentier  
 Bourget Gandias, marchand de fruit  
 Bourget Louis, marchand  
 Bernier Narcisse, commis  
 Bernier Narcisse, sur, menuisier  
 Bernier Pierre, ancien boulanger  
 Carboneau Arthur, mécanicien  
 Carboneau Joseph, peintre  
 Carboneau Thimolaüs, forgeron  
 Carboneau Théodore, forgeron  
 Carrier C. Henri, de Carrier, Lainé & Cie  
 Cook Thomas, journalier  
 Casey Mme veuve Michel, couturière  
 Chabot J. E., notaire et agent d'assurances  
 Côté Hippolyte, journalier  
 Côté Mme veuve Hippolyte  
 Côté Napoléon, peintre  
 Cantin Ernest, chauffeur  
 Cantin George, meublier  
 Cantin Odile, journalier  
 Cantin Joseph, chauffeur  
 Demers J., commerçant  
 Desbiens Adolphe, cordonnier  
 Desbiens Jean, cordonnier  
 Després Alphonse, mécanicien  
 Deslauriers Mme veuve Léon  
 Dion Joseph, menuisier  
 Dion Louis, mouleur  
 Duclos George, charpentier  
 Duclos Pierre, maître charpentier  
 Duclos Philippe, charpentier

Duclos Wilfrid tailleur  
 Duquet Charles, menuisier  
 Forgues Edmond, journalier  
 Fontaine Achille, navigateur  
 Fortin Amédée, charpentier  
 Fortin Damase, journalier  
 Girard Honoré, maître cordonnier  
 Girard Joseph, cordonnier  
 Gagnon Narcisse, mécanicien  
 Gagnon George, mécanicien  
 Gagnon Armand, cultivateur  
 Gagnon Napoléon, navigateur  
 Gelly Téléphore, boucher  
 Godbout Pierre, cordonnier  
 Guilmet Augustin, mécanicien  
 Garant Alphonse, journalier  
 Guay Edmond, journalier  
 Guay Elie, commerçant  
 Guay François, journalier  
 Guay William, calfat  
 Guay Henri, journalier  
 Guay Joseph, mécanicien  
 Guay Guillaume, charretier  
 Hamelin François-Xavier, mécanicien  
 Hamelin Joseph, mécanicien  
 Huppé Edouard, charpentier  
 Hudon dit Beaulieu Honoré, chauffeur  
 Labonté Cyprien, menuisier  
 Ladrerie Alfred, commerçant  
 Ladrerie Michel, épicier  
 Larose Zotique, journalier  
 Langlois Joseph, journalier  
 Langlois Valère, chauffeur  
 Landry C., journalier  
 Lacerte Dlle, institutrice  
 Langlois Louis, journalier  
 Lemelin Joseph, charpentier  
 Lavoie Mme veuve Edouard, couturière  
 Laine Adélar, commis  
 Leblanc Georges, jardinier  
 Lecours Edouard, charpentier  
 Lecours Joseph, journalier  
 Lecours Mme veuve Théodule  
 Lecours Mme veuve Michel  
 Lecours Désiré, ferblantier  
 Lecours Napoléon, mécanicien  
 Lemieux Philippe, commis  
 Lemieux François, charpentier  
 Lemieux Mme veuve Edouard  
 Lemieux Jos. Ed., marchand  
 Lemieux Etienne Ed., commis  
 Laperrière Jean-Baptiste, journalier  
 Laperrière Joseph  
 Labonté Joseph, tailleur  
 Labonté Charles, charpentier  
 Lamontagne Louis, mécanicien  
 Larose Etienne, charpentier  
 Levatis Jean, boucher  
 Lepage Jules, charpentier  
 Lepage Joseph, mécanicien  
 Lepage Jules, jr, mécanicien  
 Lapointe Marcel, charretier  
 Michaud Albert, chauffeur  
 Michaud H., mécanicien  
 Michaud Hippolyte, journalier  
 Marcotte Damase, calfat  
 Marotte Désiré, calfat  
 Marotte Adélar, journalier  
 Marotte Téléphore, journalier  
 Maurice Samuel, journalier  
 Moisan Chs, voiturier  
 Maurice Joseph, journalier  
 Martin Arthur, mécanicien  
 Mercier Hilaire, journalier  
 Marotte Désiré, mécanicien  
 Morrill Thomas, clerk  
 Mercier Alexandre, menuisier  
 Mercier Louis, maître boulanger

Mercier Jean, navigateur  
 Maurice Jean, cordonnier  
 Marcoux Emile, commis  
 Oceau Jean-Baptiste, commerçant  
 Oceau Désiré, boucher  
 Oceau Fortunat, boucher  
 Ouellet Godfroi, marchand confiseur  
 Perrot Joseph, mécanicien  
 Patry Philéas, orfèvre  
 Patry Léon, boucher  
 Paquet Charles, marchand  
 Poiré Alfred, commis voyageur  
 Picard Michel, snr, tanneur  
 Paradis Joseph, charpentier  
 Paquet Valère, menuisier  
 Protomastro Nicolas, mécanicien  
 Ruel Albert, journalier  
 Ruel Edouard, marchand  
 Ruel Mme veuve Hubert  
 Ruel Mme veuve Napoléon  
 Ruel Mme Vve Pierre  
 Ruel Honoré, peintre  
 Ruel Joseph, journalier  
 Roy Alexandre, commerçant  
 Ruel Napoléon, chauffeur  
 Ruel Mme veuve Louis  
 Ruel Valère, navigateur  
 Roy Alfred, mécanicien  
 Royer Johnny, journalier  
 Royer Mme veuve Zacharie  
 Royer Philippe, journalier  
 Sansfaçon Wilfrid, charron  
 Scherrer Joseph, artiste-peintre  
 Samson Joseph, inspecteur de bouilloires  
 SAMSON EDOUARD, jnr, commis, secré-  
 taire-trésorier  
 Samson Edouard, snr, cultivateur  
 Samson Cléophas, mécanicien  
 Samson Alphonse, mécanicien  
 Samson Jos. Edouard, mécanicien  
 Samson Jos. Arthur, mécanicien  
 Samson Jos. Edgar, mécanicien  
 Samson Joseph, commis  
 Samson Mme veuve Charles  
 Samson François, rentier  
 Sanschagrín Achélas, journalier  
 Sanschagrín Pierre, boulanger  
 Sawyer Théodore, commis  
 Thibeault François-Xavier, maître charretier  
 Thibeault George, charpentier  
 Thibeault George, marchand  
 Thibault Jean Baptiste, ing.-mécanicien  
 Thibeault Joseph, commis  
 Thibeault Joseph, charretier  
 Thibeault Ls Philippe  
 Thibault Mme veuve F. X.  
 Thibault Mme veuve W.  
 Thibeault Napoléon, mécanicien  
 THIBAULT PIERRE, maire, et agent pour  
 labière Boswell  
 Thibault T. Alexandre, tailleur  
 Thibeault Adélar, mécanicien  
 Thibault Georges J., garde-magasin  
 Thibault Mme veuve Louis  
 Tremblay François, journalier  
 Turgeon Joseph, mécanicien  
 Vien Joseph, journalier

### LAUZON

Population 3,137

Curé de la paroisse de St Joseph de Lévis,  
 Révd Ed. Fafard, prêtre ; vicaires, Révds  
 E. Cloutier et L. Picher ; Monsignor Chs  
 Guay, prot. apost., retiré— Téléphone 14

Corporation du village Lauzon.—Moïse Le-  
 clerc, maire et préfet ; Théotime Létour-  
 neau, Oct. Samson, Joseph Bégin, Oné-  
 sime Boulet, Michel Dorval, Alexandre  
 Guay, conseillers ; H. Bourassa, sec.-trés.

Comité des finances.—Phil. Beaubien, prési-  
 dent ; Onésime Boulet, Michel Dorval et  
 Joseph Bégin.

Comité des chemins.—Théo. Létourneau, prési-  
 dent ; Alex. Guay, Octave Samson et  
 Moïse Lec, etc.

Bureau d'hygiène.—Président, Moïse Leclerc,  
 Greffier, H. Bourassa ; Membres du comité,  
 MM. les conseillers Théotime Létourneau,  
 Onésime Boulet, André Bissonnet, John  
 Simpson, J. B. Guay, Pierre Ruel, Michel  
 Dorval, Alex. Guay, Joseph Bégin et Oct.  
 Samson.

Médecin, officier de santé.—Dr. A. A. Marsan ;  
 sous-officier de santé, Jos. Penn.

Commission scolaire.—Révd E. Fafard, prési-  
 dent ; Hub. Alf. Bourassa, Alex. Barras,  
 J. B. Boutin, Octave Samson, Antoine  
 Théberge ; H. Bourassa, secr.-trésorier.

ACADEMIE DE GARÇONS, Freres Clercs St  
 Viateur ; Révd J. A. Gervais, directeur.—  
 Pensionnaires 36. Religieux 8—Télé. 15.

COUVEN DE JESUS-MARIE—Marie St-  
 Augustin, supérieure ; Marie St. Baromé,  
 économe Révd Ed. Fafard, chapelain—  
 Religieuses 40. Pensionnaires 196—Tél. 12.

CERCLE AGRICOLE, (St-Joseph)—Alphonse  
 Roy, président ; Alexandre Guay, vice-  
 président ; Alphonse Poirier, Irénée La-  
 gueur, Théotime Létourneau, Antoine  
 Demers, Odilon Guay, directeur ; H. Bour-  
 rassa, secrétaire-trésorier.

N. B.—p signifie propriétaire ; l signifie  
 locataire ; oc signifie occupant.

Aubé Célestin, fermier, Jodoïn l  
 Angers Charles, mécanicien, Joliette p  
 Angers Philippe, mécanicien, St Joseph l  
 Angers Napoléon, mécanicien, Joliette p  
 Barras George, capitaine, rue Lauzon oc  
 Blais Honoré, mécanicien, St Joseph  
 Brunelle Isambord, mécanicien, St Joseph oc  
 Bolduc J.-Baptiste, ingénieur, Fagot p  
 Barras Alexandre, charretier, Fagot p  
 Bégin Théodore, jnr, navigateur, Lauzon p  
 Boulanger Philéas, ingénieur, Bégin p  
 Brochu David, navigateur, Lauzon l  
 Beaudoin Elzéar, ingénieur, St Joseph p  
 Blais Victor, mécanicien, oc  
 Blais Joseph, forgeron, St Joseph p  
 Bouchard Bernard, agent d'assurance Lau-  
 zon p

Barras Alex., capt, Lauzon p  
 Barras Pierre, ferblantier, Lauzon oc  
 Boissinot Dosithe, charpentier, St Edouard p  
 Blanchet Jos., navigateur, St Laurent oc  
 Bourget Rig., sr, march.-épiciier, St Joseph p  
 Brilland Ferdinand, menuisier, Joliette l  
 Bégin Joseph, épiciier, etc., St Joseph p  
 Bégin Olivier, rentier, St Joseph oc  
 Bégin F. X., navigateur, St Joseph p  
 Bégin Cyrille, charretier, St Joseph p  
 Bourget Pierre, boulanger, St Joseph p  
 Blais Alfred, boulanger, St Joseph l  
 Brunelle Pierre, jnr., commis, St Joseph p  
 Brunelle Edmond, forgeron, oc  
 Bégin Hubert, callat, Ste Sophie p  
 Boissinot Jules, tailleur, St Joseph l  
 Boucher Pierre, journalier, St Etienne l  
 Bourget Alph., capt. Lord Stanley, Lauzon p  
 Barras Archilas, boulanger, Fagot l  
 Bernier Napoléon, agt. Assur. Sun, St Joseph l  
 Bourget P. A. & Cie., épiciiers, b. p. telep. No. 1

- Barras Cléophas, ingénieur, St Joseph 1  
 BRUNELLE, PHILIPPE, snr., libraire et papetier, importateur des principales maisons étrangères. Objets de fantaisie et de piété. Moulures dorées, cadres, miroirs, jouets pour enfants et fournitures d'écoles, etc., aussi remèdes patentés. Adresse: P. O. Lauzon  
 Boutin Jean Bte., marchand p  
 Beaudoin Luc, ingénieur, St Joseph p  
 Bordeleau George, journalier, Couillard p  
 Bordeleau Jos. A., arimeur, Couillard p  
 Bilodeau F. X., tonnelier, Joliette p  
 Bilodeau Jean, charpentier, Joliette p  
 Bourget Aimé, marchand, St Joseph 1  
 Bourget Vve André, marchand, St Joseph p  
 Bouchard Honoré, loc. Bourassa, commis aux vivres, Cie du Richelieu  
 Boucher Adélar, journ. occ. St. Etienne  
 Bourget Phill. Thom., journalier, St Joseph 1  
 Bisson Ant., jnr, cordonnier, St Etienne 1  
 Boucher Jean, journalier, St Etienne p  
 Bourget Jos., médecin, St Joseph 1  
 Bourget Joseph, charpentier, St Cyrille p  
 Bourget Marcel, journalier, St Cyrille p  
 Bourget Louis, rentier, St Joseph  
 Bissonnet André, charretier, Bourassa p  
 Bissonnet Achille, journalier, Bourassa 1  
 Bissonnet Jos., charpentier, St Joseph  
 Beaubien Philippe, boucher, St Joseph p  
 Blais Edouard, journalier, Bourassa p  
 Bois Napoléon, commis, St Joseph 1  
 Bilodeau Arthur, charretier, St Joseph 1  
 Bourget Phil., charpentier, St Joseph p  
 Bourassa J.-Bte, journalier, St Joseph 1  
 Bourassa Hubert, marchand, p  
 Bourassa Hub. Alf., sacristain, St Joseph p  
 Bourassa Onésime, commis St Joseph p  
 Bourget J.-Bte, charretier, St Joseph 1  
 Bourassa Cas., snr, menuisier, St Joseph p  
 Bourassa Cas., jnr, menuisier, St Joseph p  
 Bourassa François, cultivateur, St Joseph p  
 Bourassa Jos., cultivateur, St Joseph oc  
 BOURASSA HERM., secrétaire municipalité du village Lauzon, paroisse St Joseph  
 Bisson Antoine, snr, journalier, St Etienne p  
 Boucher Gerv., sur, journalier, St Etienne p  
 Bedard F. X., journalier, Joliette  
 Baraginy Thomas, journalier, St Ignace  
 Bonneau Joseph, journalier, St Joseph 1  
 Bilodeau Joseph, journalier, Joliette 1  
 Bissonnet Jos., jnr, mécanicien, Bourassa occ  
 Beaubien Phil., jnr, typographe, St Joseph occ  
 Bégin Ernest, journalier, St Honoré 1  
 Bélanger Joseph, journalier, St Cyrille 1  
 Bélanger Adélar, journalier, St Cyrille 1  
 Brulot Charles, journalier, St Joseph 1  
 Bourget A. O., marchand, St Joseph p  
 Bernard Jean, journalier, St Joseph p  
 Bégin Charles, journalier, St Joseph p  
 Bernier Achille, navigateur, St Joseph 1  
 Bernier Cyrille, navigateur, St Joseph 1  
 Berthémi Aurele, plâtrier, prop. St Joseph  
 Becker Frs., rentier, St Joseph p  
 Bernier Romuald, gardien, St Joseph p  
 Bernier Joseph, ingénieur, St Joseph 1  
 Brillère Michel, charpentier, St Joseph p  
 Bélanger Jules, commis, St Joseph p  
 Bissonnet J. Cyp., charpentier, St Joseph p  
 Bouchard David, boulanger, St Joseph p  
 Bouchard Chs, maître charretier, St Joseph 1  
 Bouchard Désiré, cultivateur, St Joseph occ  
 Bouchard David, boulanger, St Joseph occ  
 Bouchard Pierre, gardien, Bouchard p  
 Brulot Alexandre, snr, charretier, St Joseph p  
 Brulot Phydime, marchand, St Joseph p  
 Boulet Onésime, commerçant, St Joseph 1  
 Boulié Mme veuve David, St Joseph 1  
 Bilodeau Charles, commerçant, St Joseph p  
 Brulot Damase, navigateur, St Joseph p  
 Brulot H. Thomas, charpentier, St Joseph p  
 Brulot Odilon, journalier, St Joseph p  
 Brulot Téléphore, journalier, St Joseph p  
 Brulot Thomas, journalier, St Michel p  
 Beaudoin Oct., charpentier, St Joseph 1  
 Becker Barthélemi, sr, journalier, St Joseph p  
 Becker Barthélemi, jr, journalier, St Joseph p  
 Bouchard Jos., snr, charretier, St Joseph p  
 Baragony Amb., navigateur, St Joseph p  
 Brulot Louis, snr, navigateur, St Joseph p  
 Bernier Thomas, snr, menuisier, St Joseph p  
 Bernier Thomas, jnr, menuisier, St Joseph p  
 Bernier Romuald, menuisier, Fagot 1  
 Bellerive Jos., jnr, cultivateur, St Joseph p  
 Bourget R. G., fonctionnaire public, Marsan p  
 Bourget Mme veuve Ls Léon, St Joseph p  
 Bellerive Jos., jnr, cultivateur, St Joseph p  
 Bélanger Flavian, cultivateur, St Joseph p  
 Brulot F.-X., cultivateur, St Joseph p  
 Bilodeau Philém., section I. C. R., St Joseph 1  
 Bégin Mme veuve F.-X., St Honoré p  
 Bouque Mme veuve J., St Joseph 1  
 Bégin Mme veuve Magloire, Jodoïn p  
 Bernier Mme veuve Marcel, St André p  
 Bouchard Honoré, commis, Bouchard oc  
 Bouchard Mlle Ursule et Olive, St Joseph p  
 Bouchard Mme veuve C., cult., St Joseph p  
 Bouchard Mme veuve Chs., St Joseph p  
 Bouchard Moïse, navigateur, St Joseph oc  
 Bouchard Victor, navigateur, St Joseph oc  
 Bégin Alfred, forgeron, St Joseph 1  
 Brulot Alex., jnr, journalier, St Joseph oc  
 Bilodeau Joseph, fils, commerc., St Joseph oc  
 Brulot Joseph, jnr, navigateur, St Joseph oc  
 Bélanger Jos., cultiv., 1er rang St Joseph oc  
 Bégin Octave, cultivateur, St Joseph oc  
 Bégin Ozaris, cultivateur, St Joseph oc  
 Blais Jean, fermier, 1er rang  
 Blais Jean, jnr, journalier, 1er rang  
 Bégin Herm., marchand, Lauzon 1  
 Bourque Joseph, modeleur, St Joseph 1  
 Bégin Mme veuve Abraham, cult., St Joseph  
 Bernard Adélar, journalier, St Joseph oc  
 Bilodeau Michel, boucher, St Joseph oc  
 Barrogain Patrick, journalier, St Ignace 1  
 Bouchard Moïse, navigateur, St Joseph oc  
 Baragony Ambroise, jnr, journalier, St Joseph prop  
 Belanger Joseph snr, journalier, St Joseph o  
 Bassin de Radoub, rue du Gouvernement  
 Bissonnet Michel, journalier, St Joseph 1  
 Bissonnet Joseph, journalier, St Joseph 1  
 Bissonnet Jean, journalier, St Joseph oc  
 Bourget Joseph, marc. général, St Joseph 1  
 Bélanger Joseph, cultivateur, 1er rang oc  
 Bélanger Paul, cultivateur, 1er rang oc  
 Brulot Joseph, cultivateur, 1er rang oc  
 Bégin Joseph, cultivateur, 2e rang p  
 Bégin Désiré, cultivateur, 2e rang p  
 Bégin Fèreol, cultivateur, 2e rang p  
 Brillant Joseph, journalier, St Joseph 1  
 Brulot Odilon, journalier, St Joseph p  
 Boulanger Joseph, sellier, St Jean 1  
 Burnside Ths, gardien  
 Carrier Charles, forgeron, St Joseph p  
 Carrier Charles, facteur St Edouard 1  
 Carrier David, charron, St Joseph 1  
 Carrier Louis, Vve, Lauzon 1  
 Carrier Michel, calfat, Fagot 1  
 Carrier Théodule, journalier, St Joseph  
 Carrier Wilfrid, journalier, St Joseph oc  
 Couture Damase, navigateur, St Louis p  
 Couillard Thomas, journalier, Bégin 1  
 Couillard Nazaire, bijoutier, St Joseph p  
 Couillard F.-X., notaire, St Joseph p

- Coutellier S. Eug. L., commis de banque, St Joseph 1
- Charland Mme Wm, magasin de nouveautés, St Joseph
- Charland W., snr, constructeur, St Joseph p
- Charland Tél., manufacturier, St Joseph p
- Carrier J.-Bte, rentier, St Joseph p
- Carrier Antoine, forgeron, Couillard p
- Carrier Jos., snr, voiturier, St Joseph p
- Carrier Jos., jur, charpentier, St Joseph 1
- Carrier Louis, commerçant, St Joseph p
- Corneau Victor, rentier, St Joseph p
- Charest Jos., snr, journalier, St Narcisse 1
- Charest Joseph, journalier, St Narcisse 1
- Carrier Félix, navigateur, St Joseph p
- Coulombe Alexis, journalier, Eglise 1
- Coulombe Albert journalier, Eglise
- Coulombe Albert, Eglise oc
- Cloutier E., prêtre, vicaire
- Collins Mill Sarah, St Joseph p
- Caron Mme Vve Amable, St Joseph p
- Carrier Adjudor, commis, St Joseph oc
- Carrier Arthur, charpentier, St Joseph 1
- Carrier Romuald, rentier, St Joseph p
- Carrier Charles, cultivateur, 2e rang p
- Carrier Edouard, cultivateur, 2e rang p
- Carrier Edouard, charron, St Joseph oc
- Carrier Louis, forgeron, St Joseph 1
- Carrier Pierre, charron, St Joseph oc
- Châtigny V., jur, mécanicien, St Joseph
- Coulombe Philippe, journalier, Eglise oc
- Cameron Napoléon, maçon, St Joseph 1
- Cazes J.-B., ferblantier, St Joseph p
- Dion Emile, étudiant St Joseph oc
- DION FRÈS-XAVIER, de Trudelle & Dion, agents d'assurance pour la " Sun Life Assurance Co." ; P. O., Lauzon, organiste, Eglise, St Joseph
- Dubé J.-Bte, menuisier, St Joseph
- Dubé Edmond, cordonnier, St Joseph p
- Doiron Arthur, pilote, St Joseph p
- Dorval Philéas, charretier, St Joseph oc
- Do: val Aurele, commis, St Joseph oc
- Després Alfred, mécanicien, St Joseph oc
- Dorval Léon, charretier, St Joseph 1
- Dorval Joseph, charpentier, St Narcisse p
- Dorval Michel, marchand, St Joseph p
- Drouin Ls., agent d'assurance "Sun" Québec, St Cyrille 1
- Duchesneau Hector, forgeron, oc
- Duchesneau Rémi, forgeron, St Joseph 1
- Drapeau Louis, snr, rentier, St Cyrille 1
- Drapeau Louis, jnr, charretier, Bourassa p
- Drapeau Louis, journalier, St Joseph 1
- Drapeau Honoré, snr, maître charretier, 2e Narcisse p
- Drapeau H., jnr, journalier, St Narcisse 1
- Dumas Pierre, marchand, St Joseph p
- Drapeau Joseph, charretier, St Narcisse oc
- Dubreuil Nap., menuisier, St Narcisse r
- Dubreuil Philéas, charpentier, St Narcisse p
- Després Alfred, ingénieur, St Joseph 1
- Després Auguste, pilote, St Joseph
- Després Georges, pilote, St Joseph 1
- Després Thomas, ingénieur, St Joseph 1
- Demers A. E., pilote, St Joseph oc
- Demers Victor, St Joseph p
- Dickey Mathias, navigateur, St Joseph 1
- Drapeau Wm., charretier, Fagot p
- Dubreuil Elzéar, menuisier, Lauzon 1
- Dorval Louis, snr, charpentier, St Joseph 1
- Dumas François, cultivateur, 2e rang p
- Drapeau Nap., journalier, St Narcisse oc
- Drapeau Pierre, journalier, St Narcisse oc
- Dugas A., pilote, St Joseph 1
- Dorval Philéas, St Joseph 1
- Emond Ajudor, commis, Lauzon oc
- Emond Napoléon, commis, Lauzon p
- FAFARD ED., prêtre (curé), St Joseph p
- Fournier Mme veuve Guill., St Joseph p
- French Mine veuve Wm, maison de pens., St
- French Miss Annie, typewriter, calligraphe
- Fradette Jos., journalier, rue Gouvernement 1
- Fortin Pierre, calfat, Fagot p
- Francoeur Joseph, marchand, St Joseph 1
- Fournier Cléophas, navigateur, Lauzon 1
- Fournier Octave, journalier, Caron 1
- Fournier Ths, jur, journalier, St Joseph p
- Fournier Ths, snr, journalier, St Joseph 1
- Fontaine Achille, mécanicien, St Edouard oc
- Forgues Adélar, peintre, St Joseph
- Fiset Jean, ingénieur, St Louis 1
- French John, journalier, St Joseph oc
- Forest Lieut. Col., rue du Gouvernement
- Fournier Onésime, journ. prop., St Joseph
- Fradette Joseph, menuisier, St Charles p
- Fradette Joseph, journalier, Gouvernement oc
- Fradette Chs, journalier, Gouvernement oc
- Fradette Louis, journalier, Bourassa oc
- Fortier Joseph, journalier, St Narcisse p
- Fournier Achille, journalier, St Joseph 1
- Fontaine Edouard, snr, ing., St Edouard p
- French Peter, étudiant, St Joseph oc
- Guay Monsignor Charles, Protonotaire Apostolique, St Joseph p
- Guay Alfred, calfat, St Joseph p
- Guay Arthur, étudiant, St Joseph oc
- Guay Michel, empl. civil, St Joseph p
- Guay J.-Bte, cultivateur, St Joseph p
- Guay Benoni, cultivateur, St Joseph p
- Gagné Amable, courrier, St Joseph p
- Guay Raphaël, avocat, St Joseph p
- Guay Félix, jnr, cultivateur, St Joseph p
- Guay Felix, cultivateur, St Joseph oc
- Gonthier Etienne, journalier, St Joseph p
- Guay Alexandre, cultivateur, St J
- Guay Amable, cultivateur, St Joseph p
- Guay Mme veuve Hubert, cult. St Joseph p
- Guay Edouard, jnr, peintre, St Joseph oc
- Guay Napoléon, peintre, St Joseph oc
- Guay Léon, cultivateur, St Joseph p
- Guay Albani, cultivateur, St Joseph p
- Guay Azarie, cultivateur, St Joseph p
- Gosselin Mlle M. L., mod., rue Bourassa oc
- Guay Flavien, navigateur, St Joseph p
- Guay Théodore, cultivateur, St Joseph p
- Guay Théodore, fils, mécanicien, St Joseph oc
- Guay Théodore, cultivateur, St Joseph
- Guay Elzéar, cultivateur, St Joseph p
- Guay Elie, snr, cultivateur, St Joseph p
- Guay Elie, jnr, cultivateur, St Joseph p
- Guay Alfred, fermier, St Joseph 1
- Guay Odilon, forgeron, St Ignace p
- Guay Omer, cultivateur, 2e rang oc
- Guay Joseph, tonnelier, St Ignace p
- Guay Jean-Bte., chanteur casuel St Joseph de Lévis, St Joseph p
- Guay Hubert, journalier, St Thomas p
- Guay Napoléon, fermier, St Joseph p
- Guay Honoré, snr, charpentier, St Edouard p
- Guay Honoré, charpentier, Lauzon 1
- Guay Edmond, mécanicien, Fagot p
- Guénard Michel, navigateur, Couillard oc
- Guay Honoré, journalier, St Joseph oc
- Guay Mme veuve Edouard, St Joseph oc
- Gosselin Jean, charpentier, St Joseph p
- Gosselin Onésime, charpentier, Bourassa p
- Gosselin Cyrille, menuisier, Bourassa p
- Gaumond Antoine, charpentier, Caron 1
- Gaumond F.-X., charpentier, St Joseph 1
- Guérin Louis, cuisinier, St Joseph 1
- Guérin Claude, cordonnier, St Joseph 1
- Guérin Gaspard, cuisinier, St Joseph oc
- Gosselin Luc, journalier, Caron 1
- Gordeau Théophile, pilote, St Joseph 1
- Garant Alfred menuisier, St Jean p

Guay Mme Arthur, couturière, St Joseph  
 Garant Nap., charpentier, Ste Sophie l  
 Garant George, charpentier, Jodoin l  
 Garant Pierre, charpentier, Jodoin l  
 Giguère Clément, charpentier, St Joseph p  
 Goupil Aurélien, menuisier, Bégin l  
 Guilbault Théo., sr, charretier, St Joseph p  
 Guilbault Théo., jur, ingénieur, St Joseph p  
 Guenard Augustin, navigateur, Joliette p  
 Guenard Onésime, navigateur, Joliette p  
 Guay Cyprien, charretier, Fagot p  
 Guay Jules, charretier, Fagot l  
 Gendron Joseph, menuisier, Lauzon p  
 Gagnon Pierre, menuisier, St Joseph p  
 Goupil Félix, facteur, St Joseph l  
 Garant Mme Vve Louis, Joliette occ  
 Guay Henri, journalier, St Joseph l  
 Guay Omer, journalier, St Joseph l  
 Guay Telesphore, journalier, St Joseph oc  
 Guay Hubert, barbier, St Joseph l  
 Guay J.-Bte, jr, boulanger, St Joseph oc  
 Gagné Thomas, charretier, St Cyrille p  
 Guay Jos., tailleur de pierre, Eglise l  
 Guay Sifroy, journalier, St Joseph l  
 Guay Félix, commerçant, St Joseph l  
 Gosselin Cléophas, journalier, St Cyrille l  
 Guay Cléophas, journalier, Caron l  
 Guillemette Nap., journalier, St Joseph l  
 Guay Albane, batelier oc  
 Guay Alfred, cultivateur, 2e rang p  
 Guay Louis, cultivateur, 2e rang p  
 Guay Mme veuve Anselme, Caron p  
 Guilbault Joseph, peintre, St Joseph oc  
 Gervais J. A., directeur du C. St. V. St Joseph  
 Guay Joseph, cultivateur, 2e rang p  
 Guay Odilon, cultivateur, 2e rang p  
 Guérin Frs, commis aux vivres " Montréal "  
 Cie Richelieu, St Joseph  
 Hamelin Jos., ingénieur, Fagot oc  
 Huot Mlle, modiste, St Joseph  
 Hamelin F. X., pilote, Fagot l  
 Houde Gaudias, sellier, Fagot occ.  
 Houde Joseph, ingénieur, Fagot p  
 Harney Mlle Hélène, maison de pension,  
 Bourassa oc  
 Harney John, journalier, Bourassa l  
 Harney Wm, arrimeur, Bourassa p  
 Hart William, journalier, St Joseph p  
 Hart Thomas, commis, St Joseph l  
 Hart Mme veuve Patrick, St Joseph p  
 Isabelle Louis, jur, commerçant, St Joseph l  
 Isabelle Louis, sr, journalier, St Magloire l  
 Isabelle Napoléon, journalier, St Magloire l  
 Julien Joachim, navigateur, Fagot p  
 Julien Pierre, journalier, St Charles p  
 Jolicœur Joseph, sr, charpent., St Joseph oc  
 Kennedy Harrold, office Gilmour  
 Lecourt Edm., emp. civ., Lauzon p  
 Lachance Joseph, cuisinier, Lauzon p  
 LeChasseur Onésime, cultivateur l Rang p  
 Langlois C. F., propriétaire d'aqueduc, rue  
 St Joseph 22, Lévis  
 Langlois Théodora, charpentier, Fagot p  
 Langlois Joseph, charpentier, Fagot p  
 Langlois Jean, charpentier, Fagot p  
 Langlois Louis, journalier, Fagot l  
 Langlois Amable, calfat, Fagot l  
 Lecourt Joseph, calfat, Lauzon l  
 Lecourt Frs-Xavier, journalier, St Joseph p  
 Lecourt Elzéar, journalier, St Joseph p  
 Lemieux Philippe, marchand, Lauzon p  
 Lemieux Joseph M., marchand, Lauzon l  
 Lemieux Pierre, boulanger, St Joseph p  
 Lemieux Narcisse, journalier, St Etienne p  
 Lemieux Edouard, charpentier, St Honoré p  
 Lemieux Cyrias, charpentier, St Amable p  
 Lemieux Félix, boulanger, St Honoré l  
 Lamontagne Alb., commerçant, Lauzon, occ.

Lamontagne Jean, forgeron, Lauzon l  
 Lapointe Pierre, navigateur, Bégin l  
 Lapointe Joseph, senior, ingénieur, Bégin p  
 Lapointe Praxède, ingénieur, Bégin l  
 Lapointe Adélar, ingénieur, St Joseph l  
 Latulippe Michel, ingénieur, St Joseph p  
 Lemelin Nap., jur, ingénieur, St Joseph p  
 Lemelin J. Philippe, tailleur, St Joseph p  
 Lemelin Prudent, charpentier, St Honoré l  
 Lemelin Narcisse, ingénieur, St Honoré p  
 Lemelin George, navigateur, St Honoré l  
 Laperrière Aug., mécanicien, St Joseph l  
 Lessard Joseph, peintre décorat., St Joseph  
 Langlois Louis, jr, journalier, Fagot l  
 Landry Joseph, journalier, St Cyrille l  
 Lemelin Louis, charpentier, St Joseph l  
 Lemelin Pierre, mécanicien, St Narcisse l  
 Lagacé Joseph, mécanicien, St Joseph l  
 Lagacé Augustin, forgeron, St Joseph p  
 Labrie Ferd., charpentier, St Charles p  
 Labrie Alphonse, charpentier, Joliette p  
 Labrie Jean-Bte., calfat, St Ignace p  
 Labrie Vital, boucher, St Joseph p  
 Laverdière Mme Vve Pierre, Couillard p  
 Larivée Louis, menuisier, Couillard p  
 Larivée Magloire, marchand, St Joseph p  
 Larivée Joseph, journalier, Couillard l  
 Lambert William, capt., St Joseph p  
 Lambert Honoré, charpentier, Couillard p  
 Lambert Valère, navigateur, St Joseph oc  
 Laperrière Charles, mécanicien, St Joseph l  
 Laperrière Adolphe, mécanicien, St Joseph oc  
 Lapointe Jos., jr., chauffeur, Bégin loc.  
 Leclerc Arthur, St Joseph oc  
 Laprise Joseph, menuisier, St Joseph p  
 Laprise Damase, sr, menuisier, Joliette l  
 Levesque Ov., jur, menuisier, St Cyrille p  
 Lavoie Octave, barbier, St Joseph l  
 Laverie James, contre-maitre, St Joseph l  
 Laverie Georges, mécanicien, St Joseph  
 LECLERC MOISE, huissier C S., maire et  
 préfet, St Joseph p  
 Laverie Robert, mécanicien, St Joseph oc.  
 Laverie John, mécanicien, St Joseph oc  
 Laverdière Mme veuve Pierre, Couillard p  
 Labrecque Joseph, menuisier, St Joseph oc  
 Langlois C. A., de Langlois & Paradis, St  
 Joseph  
 Larivée George, Couillard l  
 Labrecque Rémi, peintre, St Joseph p  
 Laflamme Jean, jur, charretier, Carou l  
 Labrecque Alex., menuisier, St Joseph p  
 Labrecque Cyrille, menuisier, St Joseph l  
 Leblanc Edouard, arrimeur, St Joseph p  
 Leblond Gervais, journalier, St Joseph l  
 Leblond Alphonse, journalier, St Joseph l  
 Leblond Jean, journalier, St Joseph l  
 Labrecque François, menuisier, St Joseph p  
 Legrand Joseph, fermier, St Joseph l  
 Legrand Edouard, journalier, St Joseph  
 Létourneau Jos., cultivateur, St Joseph p  
 Lemieux George, charpentier, Joliette l  
 Laverdière Alfred, journalier, Narcisse p  
 Létourneau Almanzor, cult., 2e rang, oc  
 Létourneau Benoit, r-ntier, St Jean p  
 Létourneau Télesphore, cultivateur, 2e rang p  
 Létourneau Théotime, cultivateur, 2e rang p  
 Létourneau Dam., sr, cultivateur, 2e rang p  
 Létourneau D., jur, cult., 2e rang p  
 Létourneau Jules, cultivateur, 2e rang oc  
 Létourneau Léonidas, h. de sect., 2e rang l  
 Létourneau Phydime, agent moulin à cou-  
 dre, Lauzon l  
 Malony Michael, géant, chantier Kennedy  
 Malony John, St Joseph l  
 Marquis Napoléon, charpentier, St Cyrille p  
 Morency Joseph, journalier, Caron l  
 Morency Emmanuel, navigateur, C Joseph

- Morency Cyprien, navigateur, St Joseph 1  
 Morency Edouard, navigateur, St Joseph 1  
 Murphy J. S., Mrs widow, St Joseph p  
 Murphy Simon, journalier, St Ignace p  
 McFarland Peter, marchand, St Joseph p  
 Montminy Moïse, mécanicien, St Ignace p  
 Milne Ebenezer, commis, St Joseph  
 McKibbin André, journalier, St Joseph 1  
 Myrand Joseph, calfat, St Cyrille p  
 Myrand J.-Bte, Calfat p  
 Murphy George, commis, St Joseph occ  
 Mercier Edouard, rentier, St Joseph occ  
 McDougall Wm., ingénieur, Gouverm't, occ  
 Mercier Octave, charretier, St Joseph p  
 Morin Joseph, cordonnier, St Joseph 1  
 Morin Théophile, menuisier, St Joseph 1  
 Moreau Alfred, commis, Ste Sophie p  
 Moore Louis, charpentier, St Joseph p  
 Moore Ovide, charpentier, Joliette 1  
 Marsan A. A., médecin, St Joseph p  
 Many Alfred, Ing. Lauzon occ  
 Marcoux Phydime, menuisier, St Cyrille oc  
 Martin Ernest, ingénieur, Lauzon p  
 Mainville J. B., journalier, Cyrille 1  
 Murphy James, Caron, oc  
 Murphy J. T., journalier, Caron p  
 Morin Thimélaus, sellier, St Joseph, oc  
 Moisan Israël, manufacturier, St Joseph 1  
 Manufacture de boîtes de toutes sortes et  
 valises, Ed. Ruel, prop.; Etienne Patry  
 contre-maitre  
 Manufacture de bas de laine, Directeurs :  
 Mongr. Chs. Guay, J. B. Boutin et Ulric  
 Valiquette. Gérant, J. B. Boutin  
 Mercier Ls, jur, peintre, St Cyrille loc  
 Mercier Mme Ls., boulangerie, St Joseph p  
 Noël Archilas, navigateur, Lauzon p  
 Noël Mlle, modiste, St Joseph p  
 Noël Jean-Baptiste, charpentier, St Louis p  
 Noel Alphonse, tailleur, St Joseph occ  
 Nolet Louis, menuisier, St Joseph occ  
 Nolin Jean-Bte., jur, boulanger, St Joseph 1  
 Nolin Jean-Bte., snr, charpentier, St Joseph p  
 Nolin David, snr, gard. barrière, St Joseph p  
 Nolin David, jur, commis, St Joseph 1  
 Nolin F.-X., gardien barrière, St Joseph 1  
 Nolin Eloi, jur, mécanicien, St Joseph 1  
 Nolet Louis, cultivateur, 2e rang p  
 Nadeau Chs, journalier, St Joseph 1  
 Ouellet George, menuisier, St Ignace p  
 Ouellet F.-X., ingénieur, Ste Sophie p  
 Ouellet Louis, chauffeur, St Edouard 1  
 Ozilleau Théod., mécanicien, St Joseph 1  
 Poiré F.-X., snr, menuisier, Lauzon p  
 Poiré F.-X., jur, cultivateur, St Edouard p  
 Poiré Achille, culler, St Joseph 1  
 Poiré Norbert, cultivateur, St Joseph p  
 Poliquin Alphonse, cultivateur, St Joseph p  
 Poliquin Onésime, menuisier, St Joseph p  
 Paquet Jean-Bte., forgeron, Bégin p  
 Paquet Jos. Edouard, marchand, St Joseph 1  
 Paquet Calixte, commerçant, St Joseph p  
 Paquet Adolphe, cordonnier, St Joseph p  
 Pelletier Mme Ferdinand, marchand de thé,  
 Lauzon p  
 Pelletier P. E., commis voyageur, St Joseph 1  
 Petitclerc Jean, menuisier, Ste Sophie p  
 Pelletier Napoléon, forgeron, Lauzon 1  
 Paré Ferdinand, marchand, Lauzon p  
 Paré F. X., cordonnier, St Joseph 1  
 Pouliot Joseph, charpentier, St Joseph p  
 Pouliot Joseph, journalier, St Joseph p  
 Power Denis, journalier, St André 1  
 Pouliot Florent, cordonnier, Couillard p  
 Patry Joseph, tailleur de pierre, St Joseph p  
 Patry Etienne, snr, cultivateur, St Joseph p  
 Patry Etienne, jur, menuisier, St Joseph oc  
 Poirier Alphonse, cultivateur, St Joseph p  
 Poirier Benjamin, charpentier, St Joseph p  
 Porter Robert, journalier, Bourassa 1  
 PLOURDE Pierre, forgeron, St Joseph 1  
 Penn Joseph, gardien, St Joseph p  
 Poiré Léger, cultivateur, St André p  
 Poiré W. Thom, modiste St Joseph  
 Paquet J.-B., culler, Bégin p  
 Poiré Louis, commerçant, Lauzon p  
 Pageau Omer, commis, St Joseph p  
 Paradis E., de Langlois & Paradis, Québec  
 St Joseph p  
 Poiré Thomas, forgeron, St Joseph p  
 Poiré Edmond, postillon, St Joseph p  
 Poiré George, cultivateur, 2e rang p  
 Poiré Mme Joseph, St Narcisse p  
 Penn Honoré, charretier, St Edouard 1  
 Paquet Mme veuve Charles, St Joseph 1  
 Paré Louis, navigateur, Ste Sophie 1  
 Pieher L. vicaire, St Joseph  
 Robitaille Cyrille, étudiant, Collège Lévis  
 Rancourt Théophile, journalier, St Joseph oc  
 Royer Wm, journalier, St Joseph 1  
 Royer Simon, journalier, Caron 1  
 Royer Désiré, journalier, Caron 1  
 Royer Barthélemi, journalier, St Etienne 1  
 Raymond Régis, navigateur, St Joseph 1  
 Roy Adjour, journalier, St Joseph p  
 Réla Samuel, plâtrier, St Joseph p  
 Roy Alphonse, cultivateur, St Joseph p (maire)  
 Roy David, journalier, St Joseph p  
 Roy Hippolite, journalier, St Joseph p  
 Roy Félix, journalier, St Joseph 1  
 Robitaille François. Xavier, jur, charpentier,  
 St Joseph p  
 Robitaille J.-Baptiste, charpentier, St Joseph  
 Robitaille Aurèle, charpentier, Bourassa 1  
 Robitaille Phyd., charpentier, Bourassa p  
 Robitaille Casimir, charretier, St Joseph p  
 Robitaille Théod., journalier, St Joseph p  
 Racine Alex., jardinier, St Joseph p  
 Ruel Louis, snr, cultivateur, St Joseph p  
 Ruel Louis, jur, cultivateur, St Joseph  
 Ruel Edouard, marchand et bureau de poste,  
 St Joseph p, manufacturier de boîte et  
 moulin à seie  
 Ruel Antoine, journalier, St Joseph  
 Ruel Mme veuve C.A., marchand, St Joseph p  
 Ruelle Pierre, charpentier, St Edouard p  
 Ruel Thimolaus, commis, St Joseph oc  
 RICHARD ADELARD, sergent-major, 1er  
 directeur Association de Tir et de l'Asso-  
 ciation de "Stadacona," Camp des ingé-  
 nieurs, village Lauzon  
 Robitaille Cyrille, journalier, Bourassa oc  
 Robitaille Onés., journalier, oc  
 Robitaille Napoléon, journalier, St Joseph oc  
 Bobitaille Cyrille, marchand, St Joseph 1  
 Roy Desale, journalier, couillard 1  
 Ruel Napoléon, journalier, St Joseph oc  
 Ruel A. Tailleur, St Joseph 1  
 Ruel Arthur, cult, St Joseph p  
 Ruel Delle A., modiste, St Joseph 1  
 Samson Arthur, journalier, Ste Marie oc  
 Samson Joseph, journalier, Ste Marie oc  
 Simpson John, cultivateur, St Joseph p  
 Simpson Onésime, journalier, St Joseph 1  
 Samson Désiré, cultivateur, St Joseph p  
 Samson Joseph, cultivateur, St Joseph p  
 Samson Edouard, cultivateur, 2e rang  
 Samson Mme veuve Jean-Bte, St Joseph p  
 Samson Charles, arrimeur, St Joseph p  
 Samson Charles, rentier, St Joseph p  
 Samson Octave, marchand, St Joseph p  
 Samson Théodore, cultivateur p  
 Samson Ernest, marchand, St Joseph oc  
 Samson Achille, menuisier, St Narcisse oc  
 Samson Hubert, beaumier, St Joseph p  
 Samson Ignace, charretier, St Joseph 1

Samson Odilon, commis, St Joseph l  
 Samson Arthur, march. de glace, St Cyrille p  
 Samson Pierre, gardien Fort No. 1  
 Samson Pierre, contracteur, St Cyrille p  
 Samson Edouard, menuisier, Lauzon oc  
 Samson Isaïe, menuisier, Lauzon p  
 Sauvageau Charles, ingénieur, Bégin p  
 Servant Elzéar, forgeron, St Sophie p  
 Servant Jos. Elzéar, forgeron, Lauzon l  
 St Pierre Alphonse, boucher, St Joseph p  
 St Augustin, révd Dame religieuse Couvent  
 Jésus-Marie, Supérieure. Tél. 12

Samson Alfred, journalier, St Cyrille oc  
 Simard Trefflé, pilote, St Joseph  
 Samson Jos., jnr, menuisier, Lauzon oc  
 Samson Adélar, sellier, Lauzon oc  
 Samson Louis, journalier, St Cyrille p  
 Samson Joseph, navigateur, St Cyrille oc  
 Shink Phileas, commerçant, St Joseph l  
 Samson Alex., mécanicien, St Joseph p  
 St Laurent Et., charpentier, St Joseph p  
 St Laurent Alp., commis, St Joseph oc  
 Stophile Joseph, journalier, St Jean oc  
 Stophile Mme Vve P., journalier, St Jean p  
 Stophile Pierre, journalier, St Jean oc  
 Stophile Pierre, peintre, St Jean oc  
 Samson Léon, ingénieur, St Louis p  
 Samson Mme veuve J.-Bte., St Narcisse p  
 Samson Mme veuve Cyrille, St Joseph p  
 Samson Mme veuve Ignace, St Joseph p  
 St Laurent Octave, ing. St Joseph oc  
 Théberge Joseph, jur. journalier, Jodoin l  
 Théberge Antoine, charpentier, St Joseph p  
 Turgeon Mag., journalier, St Cyrille l  
 Turcotte Louis, marchand, St Joseph oc  
 Turgeon Pierre, rentier, St Etienne p  
 Thérien Etienne, journalier, St Alexis l  
 Thérien Valère, journalier, St Alexis l  
 Thibault John, chauffeur, St Cyrille l  
 Trépanier Pierre, maçon, St Joseph p  
 Turgeon F.-Xr, rentier, St Cyrille p  
 Turgeon Honoré, cult., 2e rang oc  
 Turgeon Onésime, cult., 2e rang oc  
 Turgeon Arthur, cult., 2e rang oc  
 Turgeon Joseph, charretier, St Cyrille p  
 Turgeon Godfroy, cult., St Joseph p  
 Turgeon Louis, rentier, St Joseph l  
 Turgeon Onésime, cult., St Joseph p  
 Thivierge Louis, charpentier, St Charles p  
 Thériault Thomas, ingénieur, St Joseph l  
 Truchon Mme veuve Adolphe, Joliette p  
 Turgeon Mme veuve Etienne, 2e rang p  
 Vermette Mlle Malvina, institutrice, Lauzon  
 Vézina Jean, rentier, 1er rang, St Joseph p  
 Vézina Edouard, cult., 1er rang St Joseph p  
 Veilleux Joseph, jur. charretier, St Joseph p  
 Veilleux Joseph, snr, journalier, St Joseph l  
 Vien Geo. Stan., insp. d'écoles, Jodoin p  
 Vien Edmond, journalier, St Laurent l  
 Vien Chs, journalier, St Etienne l  
 Verret F.-X., charpentier Couillard p  
 Vien Alex., journalier, St Narcisse l  
 Verret Arthur, journalier, St Joseph l  
 Vézina Jean, jnr, cult., 2e rang p  
 Vézina Napoléon, cult., 2e rang p  
 Vachon Mme veuve Louis, caron l  
 Valiquette Ulric, ingénieur civil, St Joseph l  
 Veilleux Jean, navigateur, St Joseph l  
 Vien Ferdinand, journ., St Narcisse l.

T. O'Neil, 1er commis  
 Thomas Hart, 2me commis  
 Thomas Morrirt, 3me commis  
 Phil. Duclos, contre-maitre  
 Rémi Duchesneau, maître forgeron  
 Isaïe Samson, maître-charpentier  
 Achille Bissonnet et Jos. Guérin, gardiens

## ST DAVID DE L'AUBERIVIERE

Curé de la paroisse de St David de l'Auberivière, révd Hospice Desjardins.

*Conseil municipal*—Jos. Levasseur, maire, Louis Lemieux, Louis Bougie, Ferdinand Lemieux, Jacques Hallé, Georges Couture, Dominique Huard, conseillers—Frs. Hallé, secrétaire-trésorier

Commissaires d'Écoles.—Revd. H. Desjardins, président; Joseph Levasseur, Hilaire Carrier, Louis Couture, James Gibson, jur. commissaires; James McCready, sect.-trés.

N. B.—p signifie propriétaire; l signifie locataire; oc signifie occupant; r revenu.

Bégin Charles, cultivateur p  
 Bégin Emile, Imp. r  
 Bégin Eudore, pressier p  
 Bégin Hubert, journalier p  
 Bégin John, cultivateur p  
 Bégin Louis, cultivateur p  
 Bégin Louis, sectionnaire l  
 Bégin Narcisse, gardien p  
 Bégin Napoléon, journalier p  
 Bégin Omer, pressier p  
 Bégin Pierre, cultivateur p  
 Bégin Pierre, journalier p  
 Bégin Dlle Caroline, institutrice  
 Bégin Dame Vve Narcisse p  
 Bittuer Dlle Emélie, institutrice  
 Blais Louis, sacristin  
 Blais Napoléon, peintre l  
 Bougie Louis, cultivateur p  
 Bonneau Eusebe, serrefrein p  
 Bourassa Edouard, cultivateur p  
 Bourassa Ferdinand, menuisier p  
 Bourassa Joseph, journalier p  
 Camiré Antoine, journalier  
 Camiré Edouard, conducteur p  
 Camiré Louis, jur. journalier  
 Cantin Joseph, cultivateur p  
 Cantin Louis, charretier p  
 Carrier Edouard, journalier l  
 Carrier Hilaire, maçon p  
 Cauchon Charles, entrepreneur p  
 Costin F.-X., mécanicien l  
 Côté Donat, chauffeur l  
 Côté Gaudiose, chauffeur l  
 Couture Augustin, menuisier p  
 Couture Dlle Marie, couturière  
 Couture François, menuisier oc  
 Couture George, cultivateur p  
 Couture Godiose, menuisier l  
 Couture Jean-Baptiste, cultivateur p  
 Couture Jean-Baptiste, sectionnaire p  
 Couture Joseph, tailleur de pierre p  
 Couture Lazare, journalier l  
 Couture Louis, tailleur de pierre p  
 Couture Michel, chauffeur l  
 Couture Michel, menuisier p  
 Couture Napoléon, tailleur de pierre  
 Couture Victor, menuisier  
 Couturier Joseph, chauffeur l

Usine G. T. D.—(Bassin de Radoub).—G. T. Davie, senior, propriétaire.

John Davie et George Davie, jr., gérants.  
 Harvy Lamontagne, model. ar  
 James Laverie, surintendant

Desjardins Révd. H., presbytère, Téléphone 63  
 Drolet Honoré, serrefrein l  
 Drouin Mlle Louise l  
 Dumont François, cultivateur p  
 Dumont George, cultivateur p  
 Dumont Isidore, tailleur de pierre p  
 Dumont Pierre, cultivateur p  
 Dumont Thomas, cultivateur p  
 Dussault Alfred, serrefrein p  
 Dussault Arthur, messenger d'express  
 Dussault Étienne, cultivateur p  
 Dussault Gaudiose, messenger d'express p  
 Dussault Joseph, fils de Frs, marchand p  
 Dussault Joseph, chauffeur l  
 Dussault Joseph Téles., mécanicien p  
 Dussault Michel, conducteur p  
 Dussault Mme veuve Octave p  
 Dussault Napoléon, maçon p  
 Dutil Louis, ingénieur p  
 Dutil Mme veuve Léon p  
 Fortin Cyrille, charretier  
 Fortin Louis, charretier p  
 François Pierre, journaliste l  
 Galichand Alfred, cultivateur p  
 Gingras Olivier, menuisier p  
 Gosselin André, cultivateur p  
 Gosselin François, menuisier p  
 Guay Louis Abdon, inspecteur d'écoles p  
 Guenette G. A., chauffeur l  
 Hallé Antoine, jnr, menuisier entrepreneur p  
 Hallé Dame veuve Frs.  
 Hallé François, cultivateur p  
 Hallé Mme François, magasin général, coin  
 des rues St George et St David p  
 Hallé Étienne, menuisier p  
 Hallé Antoine, snr, menuisier p  
 HALLÉ FRANÇOIS, menuisier, secrétaire-  
 trésorier, St David de Lauberivière, com-  
 té de Lévis p  
 Hallé Honoré, cultivateur p  
 Hallé Hubert, forgeron p  
 Hallé Joseph, marchand p  
 Halle Jacques, cultivateur p  
 Hallé Joseph, tailleur de pierre p  
 Hallé Léon, ajusteur p  
 Hallé Octave, chauffeur p  
 Hallé Octave, forgeron p  
 Huard Dominique, charpentier p  
 Huard George, cultivateur p  
 Huard Louis, snr, mesureur de bois p  
 Huard Honoré, journalier p  
 Huard Napoléon, charpentier p  
 Huard Téléphore, journalier p  
 Labrie Louis, journalier l  
 Laliberté Fortunat, conducteur l  
 Lamontagne Clovis, forgeron p  
 Lamotte David, menuisier p  
 Landry Magloire, cultivateur p  
 Latulippe Alexandre, journalier p  
 Latulippe Joseph, journalier  
 Laverdière Antoine, cultivateur p  
 Lebel Arphire, serrefrein l  
 Lemelin J. P., mécanicien l  
 Lemieux Antoine, cultivateur p  
 Lemieux Ferdinand, père, boucher p  
 Lemieux Ferdinand, fils, boucher p  
 Lemieux Frs.-Xavier, tailleur de pierre p  
 Lemieux Hubert, boucher l  
 Lemieux Joachim, tailleur de pierre p  
 Lemieux Joseph, fils d'H., boucher p  
 Lemieux Louis, cultivateur p  
 Lemieux Maurice, journalier l  
 Lemieux Philémon, tailleur de pierre p  
 Lemieux Victor, tailleur de pierre l  
 Lepage Pierre, journalier l  
 LEVASSEUR JOSEPH, maire, cultivateur p  
 Lemieux Elzéar, serrefrein p  
 Leveillé Gaudiose, tailleur de pierre l

Mitchell L., ingénieur l  
 Nadeau Étienne, journalier l  
 Nadeau Joseph, cultivateur p  
 Nadeau Louis, cultivateur p  
 Nolin Honoré, serrefrein p  
 Odesse Joseph, tailleur de pierre p  
 Odesse Thomas, mineur p  
 Odesse Thomas, jnr, tailleur de pierre p  
 Piton Henri Ernest, arpenteur p  
 Piton Septimus, entrepreneur p  
 Pouliot Majorique, journalier p  
 Proulx Louis, conducteur p  
 Proulx Louis Eusèbe, serrefrein l  
 Racette François, tailleur de pierre p  
 Rioux Johnny, cond. l  
 Roberge Joseph, batelier p  
 Rouleau George, cultivateur p  
 Rouleau Louis, serviteur  
 Roy Valère, serrefrein l  
 Sample, Georges, forgeron l  
 Samson Adelard, cultivateur p  
 Samson Arthur, boucher p  
 Samson Augustin, boucher p  
 Samson Charles, cultivateur p  
 Timmerman Hubert, journalier l  
 Turgeon Cyrille, journalier l  
 Turner William A., ingénieur l  
 Walsh William, empl. de la Quarantaine oc

C. O. F.—*Cour St-David No. 90.*—Revd Hos-  
 pice Desjardins, chapelain; C. N. Veil-  
 leux, chef Ranger; J. L. Vachon, P. C. R.;  
 F.-X. Belanger, V. C. R.; G. A. Guenette,  
 S. A.; secrétaire-archiviste; F.-X. Hallé,  
 secrétaire-financier; Louis Dutil, trésor-  
 rier; J. T. Dussault, M. D.

## ST-ROMUALD et NEW- LIVERPOOL

*Conseil municipal*—Louis Roberge, maire;  
 Joseph Roberge, pro-maire; Edouard Côté,  
 Théophile Morneau, Abraham Cantin, John  
 Wilson, Théophilé Hardy, conseillers; Jean  
 Théophile Lemieux, N. P., secrétaire-trésor-  
 rier.  
 Allaire Elzéar, journalier  
 Allen David, cordonnier  
 Anderson Duncan, Revd ministre  
 Anderson John, commis à Chaudière Bassin  
 chez M. Breakey  
 Asselin Vital, commerçant  
 ATKINSON HENRY, lumber merchant, mar-  
 chand de bois, Etchemin (St Romuald).  
 Telephone No. 3  
 Atkinson Vannovous, marchand de bois  
 Aubert Alcide, contre-maitre  
 Aubert Arthur, mesureur de bois  
 Beaudry Henri, commis  
 Beaulieu Damase, journalier  
 Beaulieu Joram, marchand  
 Beaulieu Zéphirin, journalier  
 Béchard Cyprien, menuisier  
 Bélanger Arthur, peintre  
 Bélanger Olivier, charretier  
 Bergeron Alphonse, commis  
 Bergeron Isaie, mesureur de bois  
 Bergeron Lazare, journalier  
 Bergeron Mme veuve Ernest  
 Bergeron Omer, journalier  
 Bergeron Francis, journalier  
 Bégin George, marchand  
 Bégin Rigobert, tanneur  
 Belleau François, charretier  
 Bernier Joseph, limeur

- Bernier Johnny, foreman  
 Bertrand Joseph, journalier  
 Berubé Antoine, journalier  
 Boivin Michel, marchand  
 Bérubé Ovide, boucher  
 Bilodeau Georges, journalier  
 Blais Victor, journalier  
 Blais Auguste, batelier  
 Blais Mme veuve Ludger  
 Blondeau Jos., forgeron  
 Bouchard Arthur, journalier  
 Boucher Stanislas, journalier  
 Boucher Jean-Bte, journalier  
 Boucher Joseph, ancien tailleur  
 Boucher Louis, cultivateur  
 Boucher Eusébe, journalier  
 Boucher Louis, journalier  
 Boucher Edouard, journalier  
 Boulet Joseph, mesureur de bois et hôtelier  
 Bourassa Edouard, marchand  
 Bourassa Jos. Boutin, notaire  
 Bourassa Mme Joseph, rentière  
 Bourassa Benjamin, journalier  
 Bourget Octave, journalier  
 Boutin François-Xavier, journalier  
 Boutot Napoléon, couvreur  
 Boutot Treflé, couvreur  
 Breton Joseph, charretier  
 Brochu Louis, journalier  
 Brown Jos., farmer  
 Brown Robert, journalier  
 Cadorette Jacques, journalier  
 Cadorette Michel, journalier  
 Cadorette Philippe, journalier  
 Cadorette Paul, journalier  
 Cadorette Georges, journalier  
 Cantin Michel, journalier  
 Cantin Joseph, journalier  
 Cantin Théodore, cultivateur  
 Cantin Pierre, cultivateur  
 Cantin Polycarpe, cultivateur  
 Cantin Joseph, cultivateur  
 Cantin Amédée, cultivateur  
 Cantin Onésiphore, cultivateur  
 Cantin Adjutor, cultivateur  
 Cantin Abraham, cultivateur  
 Cantin Jacob, cultivateur  
 Cantin Louis, journalier  
 Cantin Mme Germain, marchande  
 Cantin Narcisse, cultivateur  
 Caouet Jérémie, journalier  
 Carrier Célestin, journalier  
 Carrier Procul, journalier  
 Carrier Angus, foreman  
 Carrier David, contre-maitre  
 Cauchon Joseph, tanneur  
 Cauchon Gaspard, journalier  
 Cauchon Cyrille, tanneur  
 Cauchon Pierre, commerçant et maître de  
 poste à Etchemin, Pont  
 Charrest Joseph, matelot à bord du Lévis  
 Choquette Xavier, journalier  
 Chevrette Mme veuve Jean-Baptiste  
 Chrétien François, journalier  
 Clavet Johnny, journalier  
 Clouston Honoré, journalier  
 Clouston Thomas, journalier  
 Clouston Johnny, journalier  
 Conroy James, arrimeur  
 Corriveau Pierre, journalier  
 Côté Edouard, foreman  
 Côté Johnny, journalier  
 Côté Pierre, journalier  
 Côté Anthime, cultivateur  
 Côté Léon, journalier  
 Couture Joseph, charretier  
 Couture Basile, journalier  
 Couture François, journalier  
 Couture Baptiste, journalier  
 Couture Augustin, commerçant et maître de  
 poste à Chaudière Bassin  
 Couture Augustin, cultivateur  
 Couture Norbert, agent  
 Couvil John, fermier  
 Curodeau Joseph, journalier  
 Daigle Alphonse, journalier  
 Daigle Jean-Bte, journalier  
 Dawson Patrick, journalier  
 Débigaré Louis, journalier  
 Délorier Etienne, journalier  
 Delorier Louis, journalier  
 Demers Jérémie, charretier  
 Demers Joseph, cultivateur  
 Demers Louis, journalier  
 Demers Louis Julien, rentier  
 Demers Philippe, menuisier  
 Demers Ambroise, journalier  
 Demers François, journalier  
 Demers Frs.-Xavier, journalier  
 Demeule Onésime, journalier  
 Demeule Hermenégilde, journalier  
 Denis dit Lapière Etienne, journalier  
 Déchène Joseph, ferblantier  
 Deschênes George, cordonnier  
 Deschênes Téléphore, pilote  
 Deschênes Thomas, épicier  
 Desroches Napoléon, barbier  
 Desrochers Nap., sellier  
 DeVarennes Amédée, forgeron  
 Dion Théophile, mécanicien  
 Dion Joseph, journalier  
 Dorval Léon, journalier  
 Dorval Georges, journalier  
 Dubé Noël, journalier  
 Dubois Modeste, journalier  
 Dubois Pierre, journalier  
 Dubuc Joseph, épicier  
 Dumas Léon, tailleur et marchand  
 Duperé Dame veuve Bruno, cordonnier  
 Duquette Ed., journalier  
 Emond Baptiste, charretier  
 Emond Xavier, charretier  
 Emond Joseph, boulanger  
 Esmond Patrick, plongeur  
 Esmond Michael, laborer  
 Faucher Jos., journalier  
 Fecteau François, charretier  
 Fecteau Magloire, journalier  
 Ferland Narcisse, journalier  
 Ferland Michel, journalier  
 Fergues Octave, cultivateur  
 Fortin Arthur, commis  
 Fortin Joseph, sacristain  
 Fortin Mme veuve Alfred  
 Fournier Téléphore, journalier  
 Fradet Jean, charretier  
 Fréchette Antime, journalier  
 Fréchette James, boulanger  
 Fréchette Jos., journalier  
 Fréchette Louis, journalier  
 Fréchette William, journalier  
 Gagnon Zéphirin, journalier  
 Gagnon Paul, batelier  
 Gagnon Benj., journalier  
 Gagnon Léon, batelier  
 Gagnon Téléphore, gardien  
 Gagné François, journalier  
 Gagnon J. O. & Cie, marchand  
 GARANT JOSEPH, libraire  
 Gendron Jos., batelier  
 Gelley Pierre, cordonnier  
 Giasson Jos., journalier  
 Giguère Alphonse, gardien du quai Beaulieu  
 Gingras Edouard, marchand  
 Gingras Nazaire, charretier  
 Gingras Joseph, charretier

- Gilbert Louis, journalier  
 Girard Paul, journalier  
 Godbout révd. M., vicaire  
 Godreau Firmin, menuisier  
 Gosselin Anselme, journalier  
 Gosselin Arthur, menuisier  
 Gosselin Jean-Baptiste, menuisier  
 Gosselin Julien, foreman  
 Gosselin Jos., journalier  
 Gosselin Ludger, journalier  
 Goulet Narcisse, charretier  
 Gravel Alexandre, journalier  
 Grenier Lazare, menuisier  
 Groleau François, boulanger  
 Groves John, journalier  
 Groves Edward, journalier  
 Guay Léon, journalier  
 Guay Chs., journalier  
 Guay Israël, laitier  
 Guay Mme veuve Pierre  
 Guay George, chemisier  
 GUAY P. MALCOLM, médecin M. P. P.  
 Guillot Louis, journalier  
 Guillot Johnny, journalier  
 Hallé George, forgeron  
 Hallé Théophile, forgeron  
 Hallé François, journalier  
 Hamel Alf., journalier  
 Hamel Zoël, journalier  
 Hainse Narcisse, journalier  
 Hainse Ignace, journalier  
 Hardy Jos, batelier  
 Hardy Louis, batelier  
 Hardy Mme veuve David  
 Hardy Théophile, commerçant  
 Hardy Victor, batelier  
 Hardy Eusèbe, journalier  
 Hayes Denis, journalier  
 Hébert Stanislas, journalier  
 Hethrington James, journalier  
 Hethrington George, journalier  
 Hethrington William, journalier  
 Huard Honoré, menuisier  
 Huart Alphonse, boulanger  
 Huart Jos., journalier  
 Huard Téléphore, journalier  
 Huard Georges, journalier  
 Isabel Mme veuve André  
 Isabel P., charretier  
 Jean Eustache, journalier  
 Jolin Louis, commis  
 Jolin Amable, boucher  
 Joncas Ferdinand, charretier  
 Joncas François-Xavier, cultivateur  
 Joncas Léon, journalier  
 Joncas Alfred, commis  
 Joncas Théophile, journalier  
 Joncas Pierre, journalier  
 Joncas Alfred, commis chez Gravel  
 Keely James, marchand  
 Labarre Joseph, journalier  
 Labbé François-Xavier, commerçant  
 Labrie Jacques, commerçant  
 Lafrance Benjamin, journalier  
 Lagueux Henri, cultivateur  
 Lagueux Mme veuve Pierre,  
 Lambert Michel, médecin  
 Lambert Edouard, journalier  
 Lambert Julien, batelier  
 Lacroix Onésime, journalier  
 Landry Louis, journalier  
 Lambert Léonide, journalier  
 Larue Baptiste, journalier  
 Laroche Edouard, journalier  
 Laroche Alf., journalier  
 Lambert Louis, commerçant  
 Lambert Louis, journalier  
 Lambert Rémi, cultivateur  
 Landry Joseph, jobber  
 Landry Magloire, commis  
 Landry Théophile, maçon  
 Landry J. B. H., mesureur de bois  
 Labrecque Louis, embouteilleur de bière  
 Laperrière Alfred, sellier  
 Laroque Dr Gédéon, sergent d'Armes Assemblée Législative  
 Latouche Mme Paul, marchande  
 Labonté Honoré, journalier  
 Labrie Ed., journalier  
 Lacroix François, journalier  
 Lacroix Louis, journalier  
 Lacroix Charles, journalier  
 Laliberté Joseph, journalier  
 Laliberté Mme veuve J.-Bte  
 Lambert Arcadius, journalier  
 Lambert Gaudiose, journalier  
 Lambert Pierre, journalier  
 Lambert Napoléon, journalier  
 Lambert Jean-Bte, journalier  
 Lambert Louis, gardien  
 Lambert Alexandre, huissier  
 Lambert Didace, journalier  
 Lambert Ignace, journalier  
 Lambert Germain, journalier  
 Lambert Joseph, journalier  
 Lapiere Joseph, beaumier  
 Lapiere Adélard, commis  
 Lapointe Téléphore, journalier  
 Lavertu Didace, journalier  
 Lavertu Olivier, journalier  
 Lambert Xavier, batelier  
 Leclerc Arthur, commerçant  
 Leclerc Edouard, contre-maitre  
 Leclerc François, rentier et marchand  
 Lessard révérend Philéas, curé  
 Lefebvre Anselme, journalier  
 Lefebvre Joseph, charretier  
 Lefrançois Léon, menuisier  
 Leitch Ernest, commis  
 LEMIEUX J. T., notary, secrétaire-trésorier du conseil, greffier de la cour des commissaires et des juges de paix  
 Lemieux Louis, cultivateur  
 Lemieux Pierre Ed., médecin  
 Lessard Joseph, mécanicien  
 Levasseur Joseph, journalier  
 Lee Thomas, journalier  
 Lee William, journalier  
 Lefebvre Charles, journalier  
 Legendre Xavier, journalier  
 Lemelin André, journalier  
 Lemelin Octave, journalier  
 Lemelin Napoléon, journalier  
 Lemiel x Benjamin, journalier  
 Lefrançois Théophile, journalier  
 Lee Robert, journalier  
 Lemelin Henry, journalier  
 Letarte Victor, journalier  
 Lynch John, culler  
 Marois Georges, marchand  
 Martel Jean-Baptiste, droguiste  
 Martineau Louis, commerçant de bois  
 Marier Alfred, collecteur  
 Martel Régis, journalier  
 Matte François, journalier  
 Martineau Gaudiose, journalier  
 Marcoux Paul, commerçant  
 Martel Joseph, épicier  
 Martel Xavier, journalier  
 Matte François, journalier  
 McGreevy Charles, ingénieur civil  
 McNaughton John, culler and farmer  
 McCeady Honoré, marchand et maître de poste à New-Liverpool  
 McCeady Pierre, marchand  
 McCready Johny, commerçant

McQuilkin William, journalier  
 Miliard Louis, journalier  
 Morency Joseph, menuisier  
 Morency Joseph, fils, contre-maitre  
 Morency Isaïe, contre-maitre  
 Morneau Théophile, contre-maitre  
 Morin Louis, journalier  
 Montigny Bénédi, journalier  
 Montigny Thomas, journalier  
 Morin Etienne, charretier  
 Morin François, journalier  
 Morin Mme veuve Joseph  
 Morneau Alexis, journalier  
 Morneau François, journalier  
 Nadeau Edouard, journalier  
 Nicol Jean-Baptiste, menuisier  
 Nolan Michael  
 Nolet Damase, charretier  
 Nolin Narcisse, menuisier  
 Nolin Joseph, épicier  
 Nolin Edouard, épicier  
 Noreau Louis, journalier et maison de pension  
 Nolin Louis, journalier  
 Paradis Michel, charretier  
 Paquet Phléas, batelier  
 Paquet Benjamin, batelier  
 Paquet Arcade, journalier  
 Paquet Philippe, journalier  
 Paradis François, journalier  
 Pelletier Eusebe, marchand et maître de poste  
 à St Romuald  
 Peters Henry Edward, clerk  
 Pelletier Edouard, journalier  
 Phelan John, menuisier  
 Picard Edouard, menuisier  
 Picard Joseph, marchand  
 Picard Achille, meublier  
 Prévost Joseph, gentilhomme  
 Proulx Xavier, journalier  
 Pyncheon Thomas, charretier  
 Roberge Joseph, charpentier  
 Roberge Pantaléon, batelier  
 Roberge Honoré, journalier  
 Roberge Ferdinand, journalier  
 Roberge Louis, journalier  
 Roberge Pierre, journalier  
 Roberge Isaïe, journalier  
 Roberge Etienne, journalier  
 Robin Elzéar, journalier  
 Robin Samuel, journalier  
 Robin Isidore, journalier  
 Robinson Ed., journalier  
 Robitaille Pierre, journalier  
 Robitaille Joseph, journalier  
 Roberge Arthur, batelier  
 Roberge Damase, rentier  
 Roberge Eusebe, ancien boulanger  
 Roberge Ignace, journalier  
 Roberge Joseph, arrimeur  
 Roberge Laurent, menuisier  
 Roberge Louis, opérateur et maire  
 Roberge Louis, père, cultivateur  
 Roberge Louis, fils, batelier  
 Roberge Olivier, cultivateur  
 Roberge George, cultivateur  
 Roberge Pantaléon, batelier  
 Robitaille Alfred, foreman  
 Robitaille Antoine, foreman  
 Robitaille Honoré, cultivateur  
 Robitaille Jean, charretier

Robitaille Mme Joseph, commerçante  
 Robitaille Michel, charron  
 Rochette Fabien, menuisier  
 Rouleau Pierre, menuisier  
 Roy Calixte, commis  
 Roy Hubert, ancien boulanger  
 Roy Joseph, journalier  
 Roger Adolphe, journalier  
 Robitaille Etienne, journalier  
 Rochette Alfred, journalier  
 Rochette Arthur, journalier  
 Robitaille Victor, journalier  
 Robitaille Pierre, batelier  
 Roy Walestan, journalier  
 Robitaille Thomas, journalier  
 Ruel Eugène, journalier  
 Sample Joseph, journalier  
 Samson Antoine, cultivateur  
 Samson Edouard, commis  
 Samson Mme veuve Charles  
 Samson Louis, père, journalier  
 Samson Louis, fils, journalier  
 Seaborn Harry, journalier  
 Seaborn Robert, journalier  
 Sénéchal Joseph, journalier  
 Simard Etienne, notaire et rentier  
 Simoneau Angustin, rentier  
 Simoneau Louis, journalier  
 Sirois Théophile, journalier  
 Sirois Xavier, journalier  
 St Pierre Joseph, millright  
 St Hilaire Pierre, père, cultivateur  
 St Hilaire Louis, journalier  
 St Hilaire Ed., journalier  
 St Hilaire Octave, journalier  
 St Hilaire Joseph, entrepreneur  
 St Hilaire Louis, tailleur et marchand  
 St Hilaire Olivier, menuisier  
 St Hilaire Pierre, menuisier  
 St Hilaire Procul, menuisier  
 St Laurent Louis, entrepreneur  
 Synjohn Thomas, journalier  
 The A. Gravel Lumber Co., (limited)  
 Thérien Léon, journalier  
 Thérien Joseph, journalier  
 Thibaudeau Louis, journalier  
 Thibaudeau Arthur, journalier  
 Toussaint Louis, journalier  
 Topping Léon, maçon  
 Toussaint Edouard, commis  
 Vachon Johnny, mesureur de bois  
 Vachon Oscar, peintre  
 Vallières Joseph, journalier  
 Vallières Damase, journalier  
 Vallières Mme veuve Thomas  
 Villers Edouard, journalier  
 Veilleux Elzéar, journalier  
 Varley Léandre, jobber  
 Vermette Alexis, contre-maitre  
 Vermette Ambroise, mesureur de bois  
 Vermette Cyrille, barbier  
 Vermette Herménégilde, baumier  
 Vermette Joseph, mesureur de bois  
 Villeneuve Alphonse, médecin  
 Villeneuve Ferdinand, entrepreneur  
 Villeneuve Joseph, menuisier  
 Wade Edward Harper, lumber merchant  
 Wells William, farmer  
 Wilson John, culler  
 Wilson Robert, culler

# SUPPLEMENT

Ancient Order United Workmen, A. W. Blouin, Grand Master Workman, St Pierre 51  
Asselin Mme veuve, femme de peine, charwoman, Latourelle 148

**Beaubien L. Omer**, avoat, secrétaire du Barreau de Québec, St Pierre 98, Téléphone 618—rés. St François 143, Téléphone 2434

Belisle Louis, secrétaire du Bureau des Pilotes de Montreal, Dalhousie 8

Bergeron François-Xavier, journalier, laborer, Henderson 18-20

Boilard Charles, menuisier, joiner, Henderson 18-20

Dallaire André, journalier, laborer, petite rue Champlain 55

Desroches Mme veuve Léon, Richeheu 305

Evanturel capt. Arthur, commis au Quebec District Ry Co., St Jean 543. Téléphone 422

Giroux Wilbrod, journalier, laborer, St Jean 626

Joncas Chs E., La Canardière

Lacombe C. Alexis, place du Marché Champlain 10, (au lieu de du Pont 144)

Leclerc Edmond, serrefrein, brakesman, pension St Paul 341

Leclerc Joseph (au lieu de Clovis) charretier, carter, Vaudreuil 28

L'Agence Mercantile de Québec, Côte de la Montagne 72

Mercantile Co (The), A. W. Blouin, gérant, St Pierre 51

Montreal Stencil—(Works' Branch), W. Spencer, Manager, St Peter 59

**PROULX J. L. O.**, marchand-tailleur et d'articles de merceries,  
merchant tailor and gent's furnishing, St Jean 248, rés. St Olivier 299

Society for the Prevention of Cruelty to Animals, St Peter 83

**Barreau de Québec**—Hon. Chs Fitzpatrick, C. R., batonnier; D. J. Montambault, C. R., trésorier; Amédée Robitaille, syndic; L. Omer Beaubien, secrétaire.—Conseil: James Dunbar, C. R., J. E. Bedard, C. R., Chs. Pentland, C. R., Chs. Darveau, C. R., Linière Tachereau, C. R., hon. E. J. Flynn, C. R., hon. Chs. Langelier, hon. L. P. Pelletier, C. R.

**Club de Chasse et de Pêche St Antoine**—Rév. M. Robert Lagueux, patron; Gaspard Rochette, président; P. Elz. Falardeau, vice-président; P. N. Gauvin, secrétaire; Elie Jobin, trésorier.—Directeurs: Nazaire Fortier, Edm. Julien, Eugene Roy, Elie Jobin, Télé. Rochette.

**Club Vendôme**—A. Grenier, président; Lawrence Stafford, vice-président; Alex. Drolet, secrétaire; Octave Langlois, trésorier.—Comité de Régie: E. J. Angers, E. Jacot, F. E. Turcotte, P. Corriveau et E. Depyre.

**Garde Independante Champlain**—J. A. Marier, président; A. Martel, vice-président; J. T. Marier, trésorier; J. P. Gastonguay, assistant-trésorier; J. W. Lacroix, secrétaire-correspondant; A. Houde, asst.-sec.-correspondant; C. Terreau, sec.-archiviste; L. Mercier, asst.-sec.-archiviste.

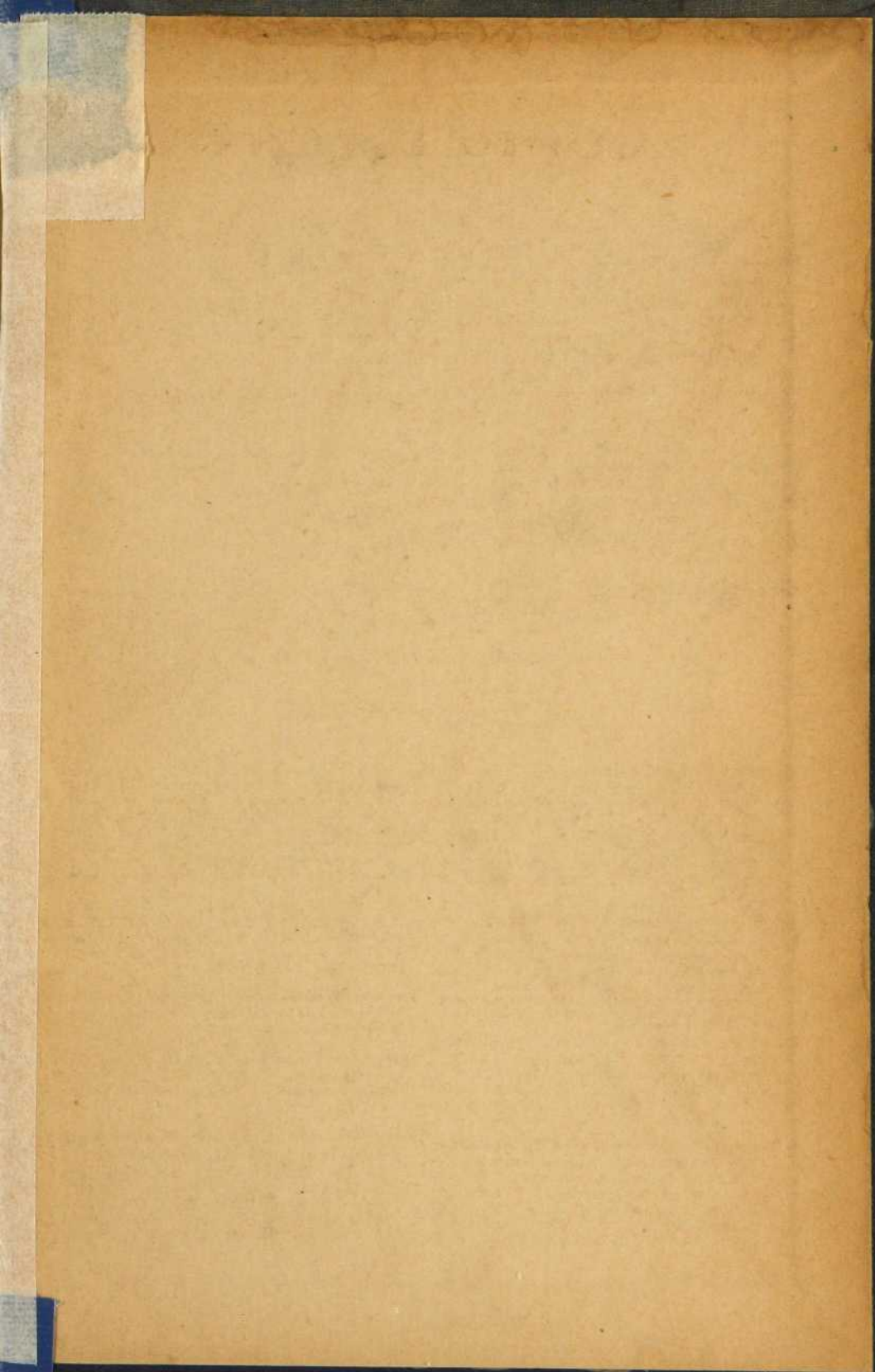
**Partie Militaire**—Révd Ant. Gauvreau, aumônier; E. Grondin, inspecteur; J. Arthur Hamel, commandant; Théophile Marier, chef d'escadron; Arthur Houde, adjudant; Dr E. Martineau, chirurgien; Arthur Marier, chef de troupe; Adalbert Martel, chef de troupe; George Lapointe, chef de bande; Théodore Fontaine, quartier-maitre.

**I. O. F.**—*Cour Crémazie No. 1992.*—E. S. Bois, député de la Haute Cour; Ed. Trudel, chef ranger; Etienne Bois, vice-chef ranger; Ed. Julien, P. C.; P. T. Trudel, secrétaire; Alex. Julien, trésorier.

**Le Carillon**—(803 Champlain).—Roch Morin, président; Pierre Fortier, secrétaire; Jos. Vallée, trésorier.

**Quebec Tandem Club**—Vesey Boswell, président; Dr C. C. Sewell, vice-président; Dr J. D. Brousseau, secretary-treasurer.

**Société des Commis-Marchands de St-Roch et de St-Sauveur**—J. B. Venne, président général; Eph. L'Heureux, président actif; Elz. Simard, vice-président; Ach. Bedard, secrétaire; Clovis Fecteau, assistant-secrétaire; Jos. Lacroix, trésorier; Laz. Legendre, assist.-trésorier.



INCORPORATED IN 1865.

# THE SUN LIFE

... Assurance Company of Canada ...

HEAD OFFICE: - - - MONTREAL

R. MACAULAY, President; Hon. A. W. GILVIE, Vice-President;

T. R. MACAULAY, Secretary.

---

## KNOWN ALLOVER THE WORLD

For its Honest Management, Fair Dealings, Liberal Policies

---

TRUELLE & DION, MANAGERS ...  
FOR QUEBEC DISTRICT.

Telephone 764.

75 St. Peter St.

---

Thrift Department . . . . . D. BUYS, Supt.

---

---

# The ST. LAWRENCE Fire Assurance Co.

Compagnie d'Assurance contre l'Incendie.

---

INDEPENDANTE DE L'ASSOCIATION DES ASSURANCES

Incorporee par chartes federale et provinciale.

Dépot en garantie au Gouvernement " " "

Prompt paiement des réclamations. . . . .

---

TAUX REDUITS DE 20 A 30 %

## MARCOTTE & LECLERC

AGENTS GÉNÉRAUX

28, COTE DE LA MONTAGNE, - - - QUEBEC

TELEPHONE: 3723